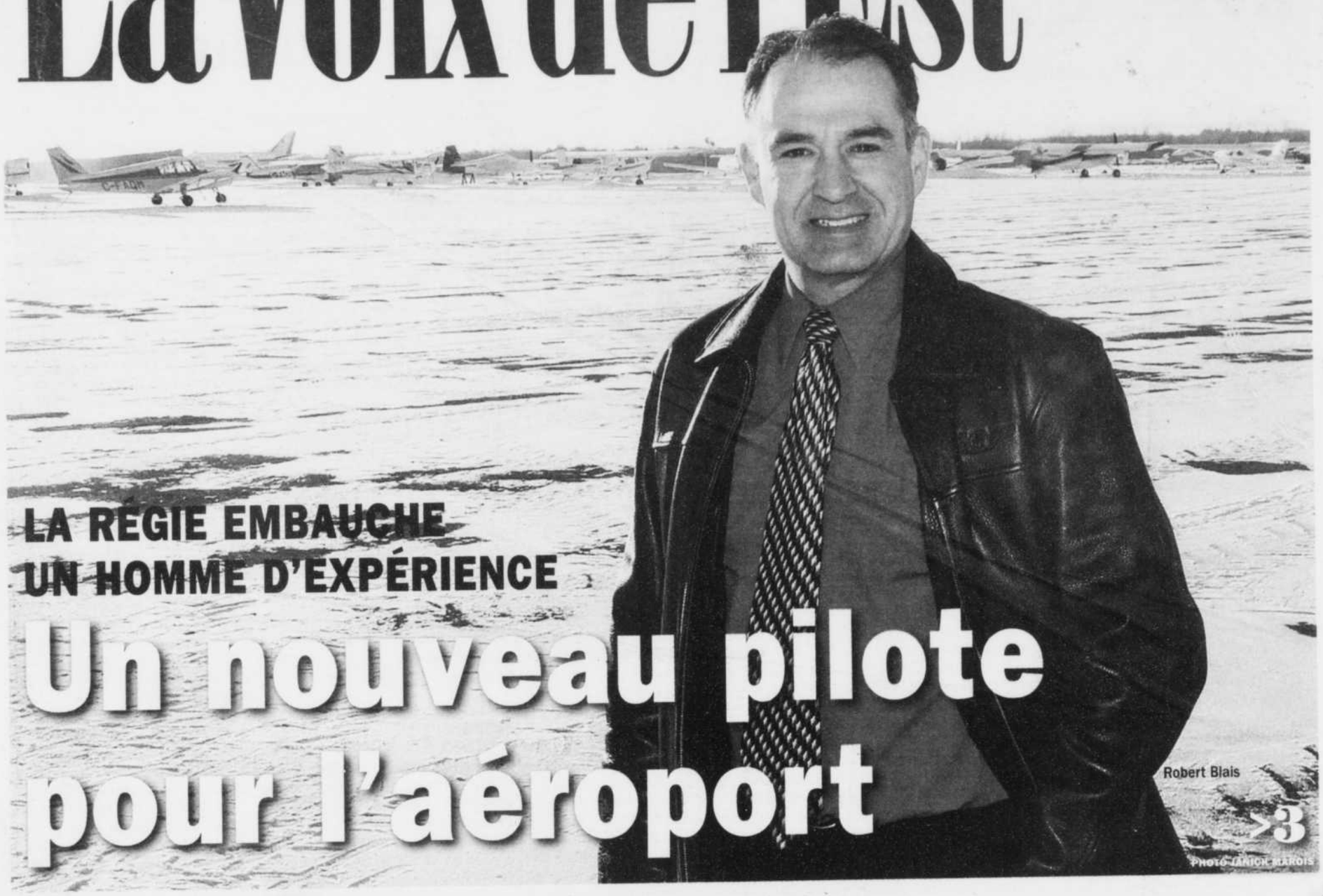
ÉDITION WEEK-END | GRANBY SAMEDI 18 DÉCEMBRE ET DIMANCHE 19 DÉCEMBRE 2010 WWW.CYBERPRESSE.CA 76e ANNÉE | NUMÉRO 152 | 80 ¢, samedi 1,99 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est



LA RÉGIE EMBAUCHE UN HOMME D'EXPÉRIENCE

Un nouveau pilote pour l'aéroport

Robert Blais >3

PHOTO JANICK MAROIS

UPA

Les terres agricoles rouvertes aux motoneigistes

>2

PHOTO LE QUOTIDIEN

BROME-MISSISQUOI

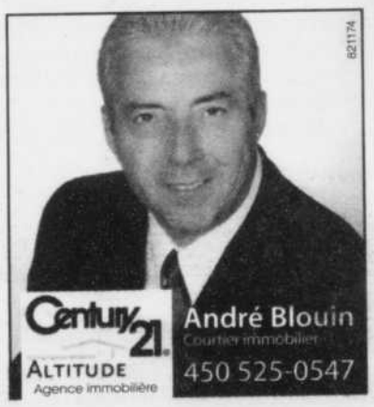
Des cours d'eau pollués par les eaux usées

>4

FRANCINE POITRAS

La carrière de rêve d'une chanteuse

>35



GRANBY VOUS INFORME >19

Vous prévoyez l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion?
ACHETEZ-LE DÈS MAINTENANT
pour éviter l'augmentation de taxe en janvier.
Profitez-en !
TOYOTA PLUS POUR VOUS LIQUIDATION 2010
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie-toyota.qc.ca
La plus grande salle de montre.
TOYOTA faire toujours mieux
450 378-8404 6, rue Irwin, Granby
820818

L'UPA s'entend avec Québec

Le blocus des sentiers de motoneige est levé

CHARLES CÔTÉ
La Presse

MONTRÉAL — Au grand soulagement de l'industrie touristique, les motoneiges peuvent glisser dans les champs du Québec : le ministre de l'Agriculture, Laurent Lessard, et l'Union des producteurs agricoles (UPA) ont réussi à s'entendre.

L'UPA avait imposé un blocus des sentiers de motoneige pour faire plier le gouvernement au sujet de sa réforme de l'Assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), géré par la Financière agricole.

Ce matin, plusieurs dans le monde rural se demanderont à quoi a servi exactement ce moyen de pression, qualifié d'« ultime » par le président de l'UPA, Christian Lacasse. Entre le congrès de l'UPA, il y a deux semaines, et hier, le ministre Lessard n'a pas bougé : il s'était engagé à ce que, d'ici à 2013, d'éventuels surplus de la Financière agricole soient redistribués aux agriculteurs. M. Lacasse avait qualifié cet engament de « nettement insuffisant ». Or, hier, son discours avait changé : « Pour nous, l'engagement du gouvernement est suffisant », a dit M. Lacasse.

PHOTO ROCKET LAVOIE, ARCHIVES LE QUOTIDIEN

L'UPA avait imposé un blocus des sentiers de motoneige pour faire plier le gouvernement au sujet de sa réforme de l'Assurance stabilisation des revenus agricoles, géré par la Financière agricole.

« Un peu d'espoir »

Quel est cet engagement ? Celui de transmettre des « orientations claires à la Financière agricole afin de compenser l'impact négatif des prochaines années ». « Pour les producteurs agricoles, c'est enfin un peu d'espoir », a dit M. Lacasse.

L'an dernier, Québec a renfloué la Financière agricole. Son déficit accumulé dépassait le milliard. Québec a décrété que l'organisme devrait dorénavant fonctionner avec un budget fermé de 630 millions par année. Le tout faisait suite au rapport St-Pierre, déposé en mars 2009.

Pour s'assurer que les déficits ne reviendraient pas, Québec a introduit une mesure liée à la performance financière des entreprises agricoles. Cette mesure aurait coûté 80 millions annuellement aux agriculteurs les moins performants, selon l'UPA.

Le ministère de l'Agriculture convenait qu'environ 2500 entreprises auraient « à modifier leur structure pour assurer leur pérennité et accroître leur compétitivité ».

Patrice Juneau, conseiller aux affaires publiques de l'UPA, a reconnu que l'entente annoncée hier reprend la proposition du ministre. « Ce que le gouvernement a fait ce matin (hier), c'est la même chose qu'il y a deux semaines, a dit M. Juneau. On est dans les modalités. » Or, ces modalités sont importantes, dit M. Juneau : « Notre préoccupation était de s'assurer que les gens qui subissaient un impact allaient être complètement indemnisés. »

Toutefois, cette compensation dépend de la conjoncture, ajoute M. Juneau. Il se peut qu'il n'y ait pas de surplus. « Tout dépend de comment se portera l'agriculture dans les cinq prochaines années, dit-il. La Financière agricole dit que ça fait cinq ans que ça va mal et qu'il n'y a aucune raison de penser que ça va s'améliorer. Nous, on dit qu'on a traversé le pire. Il y a un risque, mais on prétend que ça va aller de mieux en mieux. »

Pour Benoit Girouard, de l'Union paysanne, qui tente de briser le monopole syndical de l'UPA, le puissant syndicat n'a « rien obtenu, pas une virgule ».

« Il y a des présidents de clubs de motoneige qui se disent : « Est-ce qu'on a subi tout ça pour rien ? » dit-il. On peut avoir son opinion sur la motoneige, mais l'impact du blocus sur l'économie des régions était important. L'UPA a perdu la face. »

Selon M. Girouard, l'UPA s'est trompée de cible dans sa défense de l'assurance agricole. « Si on plafonnait à 1 million l'indemnité d'assurance, comme le recommandait le rapport St-Pierre, on économiserait 150 millions. On toucherait les intégrateurs dans l'industrie porcine. On parle ici de 150 individus sur 16 000 fermes assurées par l'ASRA. »

« C'est une question de choix, dit M. Girouard. L'UPA dit qu'elle prend la défense de la ferme familiale. Mais ce n'est pas ça. Elle protège les intégrateurs. »

Avec Hugo Fontaine

Motoneigistes et agriculteurs sont heureux

NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— Les motoneigistes sont heureux de pouvoir retourner à leur passion. Depuis l'entente survenue entre Québec et les agriculteurs, hier, les adeptes peuvent enfourcher leur bolide et sillonner les sentiers enneigés de la région.

« On est libres de circuler ! », lance Jean-Maurice Saumier, président du Club de motoneigistes du corridor permanent couvrant l'ensemble de la région. « Les sentiers sont ouverts partout, mais il y a énormément de travail à faire. »

M. Saumier et les autres bénévoles du Club se sont mis au travail, en fin d'après-midi hier, peu après l'annonce de la conclusion de l'entente. « On prépare la machinerie pour baliser les sentiers en ce moment », dit-il.

En plus du balisage des quelque 400 km de pistes que comporte la région, les bénévoles s'affaireront également à faire du renflouage et du nettoyage. « Il y a des clôtures à ouvrir à certains endroits, des obstacles à enlever », énumère M. Saumier.

« C'est sûr que demain, beaucoup de sentiers vont être prêts », prévoit-il.

Solidarité

Réjean Bessette, président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de Saint-Hyacinthe, est satisfait de l'entente survenue entre la Financière agricole du Québec et le ministère de l'Agriculture.

Joint au téléphone hier après-midi, ce dernier a tenu à souligner la solidarité des agriculteurs, de même que celle des clubs de motoneige et de véhicules tout terrain, qui ont collaboré au boycottage, leur permettant de faire pression sur le gouvernement. Il a également invité les membres à leur rendre la pareille. « Je demande aux agriculteurs d'aller donner un coup de main aux clubs de motoneige pour planter les enseignes et mettre la neige dans les sentiers », dit-il.

Cette proposition est bien reçue par M. Saumier. « On a toujours besoin de l'aide de bénévoles ! », dit-il.

Le boycottage a tout de même entraîné des pertes irrécupérables pour les clubs de motoneige, estime M. Saumier. « On va perdre à peu près 20 000 $ en vente de cartes (obligatoires pour circuler sur les sentiers de motoneige du Québec), évalue-t-il. Les gens les achètent surtout en décembre. Ce qui se vend après le 31 décembre, c'est du surplus. » Ces cartes sont vendues 240 $ avant le 10 décembre, et 300 $ après. Il croit que certains adeptes se sont tournés vers d'autres formes de loisirs en raison du conflit, et que les détaillants de motoneiges subiront aussi des pertes financières substantielles.

Toutefois, les retombées économiques que génère la pratique de ce loisir dans la région pourraient être relativement les mêmes que les années dernières, où la neige n'arrivait généralement pas en quantité suffisante pour permettre la pratique de la motoneige avant la mi-janvier.

Le Club de motoneige est responsable des sentiers de la région d'Acton Vale, Cowansville, Granby, Roxton Pond, Roxton Falls, Shefford, Ste-Cécile-de-Milton, St-Paul-d'Abbotsford, Warden, Waterloo, Bedford et Dunham.

PHOTO JANICK MAROIS

Jean-Maurice Saumier, du Club de motoneigistes du corridor permanent, est heureux de pouvoir rouvrir les sentiers de motoneige.

EN BREF

Une mauvaise blague cause trois accidents

GRANBY — La mauvaise blague de quatre étudiants d'une douzaine d'années de l'école Haute-Ville aurait pu avoir de sérieuses conséquences. Appelé sur les lieux vers 9h pour répondre à une alarme d'incendie, un pompier, qui était au volant d'une camionnette de service, a été impliqué dans un accident à l'intersection du boulevard Boivin et de la rue St-Charles, qui heureusement, n'a fait que des dégâts matériels. Cet événement a toutefois entraîné deux autres accidents sans conséquence à la même intersection. Dans ces deux cas, la curiosité pourrait avoir joué un rôle. Même s'il avait été signalé tant par le système d'alarme de l'école que par un usager de l'école qui a appelé les secours, rapportant la présence de fumée dans l'école, l'alarme d'incendies s'est avérée non fondée. Ce sont en fait quatre étudiants de l'école qui ont vidé le contenu d'un extincteur chimique, déclenchant le système d'alarme. Les quatre élèves ont été rencontrés par les policiers avant d'être retournés à leurs parents.

RÉGIE AÉROPORTUAIRE DES CANTONS-DE-L'EST

Un féru d'aviation comme nouveau directeur

Robert Blais est un pilote d'expérience qui possède également une solide expérience en gestion.

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — La Régie aéroportuaire régionale des Cantons-de-l'Est (RARCE) a confirmé, jeudi, la nomination de Robert Blais au poste de directeur général et secrétaire-trésorier de l'organisation. Celui-ci entrera en poste le 3 janvier prochain.

M. Blais possède une solide feuille de route en matière d'aviation. Pilote d'expérience, il est à la tête d'une firme de consultation en démarrage d'entreprise et en aviation. Jusqu'à récemment, il occupait le poste de pilote en chef au sein de la compagnie Island Express Air de la Colombie-Britannique, pour qui il gérait également le développement des affaires, le marketing, la formation des pilotes et les relations avec Transport Canada. L'homme a aussi piloté pour les compagnies Air Georgian, Grondair et Dream Aircraft.

Détenteur d'un diplôme en administration de l'Université de Sherbrooke, Robert Blais est bien connu du milieu des affaires granbyen, notamment pour avoir été longtemps propriétaire du commerce Pièces d'auto Beauregard ltée.

Joint hier, le principal intéressé s'est dit emballé par le défi qui l'attend. « Les fonctions que j'ai occupées m'ont permis de visiter plusieurs aéroports au cours des dernières années et j'ai réalisé qu'à Bromont, on avait beaucoup de potentiel à exploiter. »

M. Blais fait remarquer que ce poste lui permettra de mettre en pratique toutes les compétences qu'il a su développer au fil des ans. « Je vais m'amuser là-dedans. D'autant plus que je connais bien les gens à l'aéroport et leurs besoins », dit-il.

Période mouvementée

La gestion de la RARCE a été pour le moins chaotique au cours des dernières années. Après le congédiement, en 2008, de son ancien directeur Gilles Beauchemin, la Régie a été dirigée par une firme externe, puis par Martine Laperrière. Cette dernière a toutefois été remerciée l'été dernier, laissant le poste vacant durant des mois.

Ce départ avait créé des tensions entre les administrateurs de Granby, Cowansville et Bromont, les trois municipalités membres de la RARCE. Mécontent du traitement infligé à M^me^ Laperrière, le président de l'époque, Pierre Breton, avait même abandonné ses fonctions en guise de protestation. La présidence est aujourd'hui occupée par le conseiller municipal de Bromont Jacques Lapensée.

Embauche

La succession de Martine Laperrière a fait l'objet d'un processus public d'embauche, mené par la firme Raymond Chabot Ressources humaines de Granby et un comité formé de membres de la RARCE. Parmi la vingtaine de candidatures reçues, trois personnes ont été conviées en entrevue.

« On est très satisfaits de la qualité des candidatures. Mais on a retenu Robert Blais parce qu'il venait de la région, qu'il connaissait bien le milieu des affaires et qu'il se démarquait par ses compétences. Par ailleurs, il connaît bien la problématique à la Régie », explique Jacques Lapensée, qui n'hésite pas à qualifier M. Blais de « candidat idéal » pour tenir les rênes de l'organisation.

Ce dernier aura entre autres pour tâches d'assurer la gestion quotidienne de l'aéroport, de mettre en application le plan de développement stratégique de la RARCE, mais également de réviser les règlements de l'organisation.

« On est très heureux du dénouement. On veut repartir sur de nouvelles bases, avec une nouvelle vision », laisse entendre le président.

Dossier Gilles Beauchemin

Par ailleurs, la Régie aéroportuaire a annoncé que le litige qui l'opposait à son ancien directeur général Gilles Beauchemin était maintenant réglé.

Le gestionnaire avait été suspendu avec solde le 6 octobre 2008, à la suite d'allégations de fraude, avant d'être congédié officiellement quelques jours plus tard pour bris de confiance.

Il avait fait l'objet d'une enquête de la Sûreté du Québec, mais aucune accusation n'avait été déposée contre lui.

En 2009, M. Beauchemin avait réclamé à la RARCE un dédommagement de 119 521 $ en Cour supérieure. L'organisme lui avait plutôt offert une somme de 35 000 $, qu'il avait refusée.

Or, les deux parties en sont finalement venues à une entente à l'amiable, mais le montant n'a pas été dévoilé.

« Le dossier est clos », s'est contenté d'affirmer M. Lapensée, hier.

Superbe cottage de qualité, impeccable.
Demandez-moi une visite !

486 DU RUBIS, GRANBY. 3+1 c.c. 2 s.d.b. + 2 s. d'eau, garage avec bureau et garde-robe de cèdre, climatisation, s-sol entièrement aménagé, superbe terrain avec arbres matures et stationnement pour votre motorisé, 9 682 pi ca. Voyez l'intérieur sur MLS 8340829.

ANDRÉ ROBERT
Le courtier qui vend vite et bien
La Capitale Performance
Agence immobilière
450 378-8461

18

18

18

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux avec percées de soleil.
Max. -3 Min. -14

DEMAIN

Nuageux.
Max. -3 Min. -11

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES
NOUVELLE ADRESSE:
328 Principale
820081
Voir en page 7

SOMMAIRE

À ne pas répéter 20
Cahier Week-End ..... 33 à 42
Carrières et profession 44-45
Du front tout l'tour d'la tête 8
Économie 46-47
Horoscope 38
Jeux 32
Nécrologie ..... 62 à 65
Opinion 14
Petites annonces 48
Sports 66

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 9

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	375-4555, option 2
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camelot 4,10 $
par motorisé 4,50 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

EAUX USÉES DANS LES COURS D'EAU DE BROME-MISSISQUOI

200 cas de pollution

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

BRIGHAM — Les lacs et rivières de la MRC de la Haute-Yamaska ne sont pas les seuls contaminés par des eaux usées domestiques. Les cours d'eau de Brome-Missisquoi font face aux mêmes problèmes, selon un rapport d'inspection des installations septiques commandé par la MRC.

Des 383 propriétés visitées, les fosses septiques et les champs d'épuration de 37 d'entre elles (soit 9,7%) sont considérés comme des sources de contamination directe et 166 autres (43,3%) comme des sources de contamination indirecte, relève un rapport produit dans le cadre du programme d'aide à la prévention d'algues bleues et vertes du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Les cas les plus nombreux sont répertoriés sur le territoire de la municipalité de Lac-Brome. Le rapport en recense 17 qui sont des sources de contamination directe et 74 qui sont des sources indirectes. La majorité des problèmes concerne des propriétés riveraines à moins de 300 mètres du lac Brome, les autres se trouvant à moins de 100 mètres de la rivière Yamaska et du ruisseau Quilliams.

Plusieurs installations sanitaires problématiques ont aussi été identifiées dans la municipalité de Brigham. Le rapport fait état de 13 maisons dont les eaux usées polluent directement la rivière Yamaska et de 73 qui la polluent indirectement. La presque totalité d'entre elles se retrouve dans les rues Decelles et Fortin. Les fosses septiques et les champs d'épuration de plusieurs maisons et chalets dans ce secteur sont déficients ou non conformes.

Notons que le rapport inclut aussi des propriétés de Farnham, Bolton-Ouest et Saint-Armand. Les problèmes signalés sont beaucoup moins élevés qu'à Lac-Brome et Brigham. Ainsi, quatre cas de pollution directe sont identifiés à Farnham et trois à Bolton-Ouest. Aucun n'a été dénoté à Saint-Armand.

Signalons également que les inspections effectuées ne touchent pas les propriétés près des rivières aux Brochets, Sutton, aux Morpions, Missisquoi et Laroche (Rock River). L'enveloppe budgétaire de 70 000 $ accordée par le MDDEP pour produire le rapport ne permettait pas de les inclure, a expliqué hier Francis Dorion, directeur général adjoint de la MRC et responsable de la gestion du territoire. « C'est dommage parce qu'il y a plusieurs propriétés avec des installations sanitaires le long de ces rivières. Éventuellement, les municipalités concernées vont devoir faire ce travail d'inspection », a-t-il dit.

PHOTO JANICK MAROIS

Les maisons et les chalets dans le secteur des rues Decelles et Fortin à Brigham seront branchées à un réseau d'égout. Plusieurs installations septiques dans ce secteur sont des sources de contamination directe et indirecte d'eaux usées dans la rivière Yamaska.

Régler les problèmes

La municipalité de Brigham savait que certaines propriétés dans le secteur des rues Decelles et Fortin étaient un problème. Le fait que plusieurs terrains se trouvent en zone inondable complique également le tout. Voilà pourquoi l'administration municipale planche depuis quelques mois sur un projet de réseau d'égout pour desservir les quelque 120 maisons et chalets du secteur, a indiqué hier le directeur général de la municipalité, Jean-François Grandmont. « On n'a pas intérêt à laisser aller ça », a-t-il dit en entrevue hier après-midi.

Le projet est évalué à deux millions de dollars. Il consisterait à doter les rues Decelles et Fortin d'un réseau d'égout et de le brancher à celui de la Ville de Bromont. Un montant de 1,3 million de dollars est prévu au budget 2011 pour ces travaux.

Une demande de subvention sera acheminée au ministère des Affaires municipales et des Régions pour aider la municipalité à payer les travaux, réduisant ainsi la partie payable des propriétaires concernés.

Lac-Brome transfère le fardeau de la preuve

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

LAC-BROME — Ce ne sera plus à la Ville de Lac-Brome de prouver que des installations sanitaires domestiques ne sont pas conformes. Dès le printemps, le fardeau de la preuve sera transféré aux propriétaires; ils devront faire la preuve du bon fonctionnement de leurs installations.

Faire l'inspection de fosses septiques et des champs d'épuration coûte cher à la Ville, fait remarquer le maire Gilles Decelles. Il croit que ces coûts doivent être à la charge des propriétaires concernés et non pas à l'ensemble des contribuables. Cette nouvelle mesure, qui devrait entrer en vigueur en mars ou avril, s'appliquera aux propriétaires de maisons vieilles de 20 ans et plus. Ils devront fournir à la Ville un rapport d'ingénieur attestant que leurs installations sont conformes.

Un tel rapport coûte entre 300 $ et 400 $ à produire, estime M. Decelles.

Concernant les propriétés identifiées dans le rapport de la MRC comme étant des sources de pollution du lac Brome et de la rivière Yamaska, M. Decelles a assuré que son administration y verrait. La plupart des propriétaires ont été avisés qu'ils devront apporter les correctifs nécessaires. Aucune date limite ne leur a toutefois été imposée.

« On prend ça très au sérieux », a dit M. Decelles. « La règle est claire: les systèmes de captation et de traitement doivent être fonctionnels. Ils ne peuvent pas polluer. »

Réseau à Foster

Le village de Foster sera doté d'un réseau d'égout en 2011. C'est du moins le souhait du maire Decelles. Le projet permettrait de brancher environ 80 maisons au réseau.

Le conseil municipal a réservé un montant de 1,7 million de dollars dans son budget 2011. M. Decelles croit que les travaux pourront débuter l'automne prochain. L'aide financière du MAMROT sera demandée.

La Ville de Lac-Brome accentuera ses efforts pour réduire le phosphore qui trouve son chemin jusque dans le lac Brome, a insisté M. Decelles. « On s'est donné comme objectif, d'ici les cinq prochaines années, de réduire de 50% le phosphore qui arrive dans le lac. On va se donner les moyens pour y arriver », promet-il.

ACCIDENT MORTEL SUR LA ROUTE 112

La distraction est mise en cause

MARC GENDRON
marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le coroner André Dandavino a rendu publiques, cette semaine, ses conclusions sur les circonstances entourant la mort de Placide Guillet, survenue en mars dans un accident de la route à l'intersection de la route 112 et de La Grande Caroline, à Rougemont.

Si son rapport fait état du danger que représentent les distractions telles que l'usage d'autoradios, de téléphones cellulaires ou la consommation de tabac tout en conduisant, aucune mention n'est faite du feu de circulation réclamé à hauts cris par les résidants de la municipalité et que le ministère des Transports prévoit installer au cours des prochains mois.

Le rapport du coroner revient sur le fil des événements, rappelant que l'impact entre la voiture conduite par M. Guillet, un Rougemontois âgé de 78 ans, et celle d'un jeune conducteur de 17 ans originaire de Saint-Césaire a eu lieu en plein jour alors que les conditions routières étaient idéales.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

C'est dans cette voiture que Placide Guillet, 78 ans, a trouvé la mort en mars dernier au coin de la route 112 et de La Grande Caroline, à Rougemont.

Selon M. Dandavino, le jeune homme, qui circulait sur la route 112 en direction ouest, aurait augmenté le volume de la radio en plus de chercher à mettre la main sur son paquet de cigarettes placé dans la console centrale du véhicule. Au moment où toute son attention est revenue sur la route, il a constaté qu'une voiture était directement devant lui. Il a bien tenté de freiner pour éviter l'impact à haute vitesse, mais rien n'y fit. La voiture du jeune homme a éperonné la Toyota Tercel du septuagénaire du côté conducteur, alors que ce dernier venait de quitter l'arrêt obligatoire situé à l'intersection de la route 112 et de La Grande Caroline.

Sous l'impact, la voiture de M. Guillet a été projetée dans le fossé. L'homme est demeuré prisonnier dans sa voiture une quarantaine de minutes avant que les secours puissent le libérer. Sa mort a été constatée une heure plus tard à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Rien sur les feux de circulation

Dans les jours qui ont suivi l'accident de M. Guillet, des citoyens de Rougemont avaient lancé un mouvement sur le site de réseautage Facebook réclamant l'installation d'un feu de circulation, et une plainte avait été déposée au ministère des Transports (MTQ). Et les élus de la municipalité avaient à plusieurs reprises demandé un feu à cet endroit, sans obtenir de réponse.

Il a fallu la mort de trois cyclistes dans le même secteur de la route 112, en mai, pour que le MTQ cède à la pression populaire et consente à y implanter un feu de circulation.

Pourtant, le rapport du coroner ne fait aucune mention de la nécessité d'installer un feu à cet endroit.

«Comme les travaux étaient déjà prévus, je n'ai pas inclus cette recommandation dans mon rapport, explique M. Dandavino. Mais je suis tout à fait en accord avec l'implantation d'un feu de circulation à cet endroit.»

Les travaux doivent avoir lieu en 2011.

Original défectueux

Les terres Miner à l'aube du développement

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le quatuor de propriétaires de 200 acres des terres Miner: Daniel Touchette, Michel Leclerc, Serge Fleurent et Claude Sylvain.

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les 200 acres des terres Miner vendues l'automne dernier à un groupe de promoteurs locaux accueilleront les fondations des premières maisons le printemps prochain, a indiqué l'un des nouveaux propriétaires des terrains, l'arpenteur-géomètre Daniel Touchette.

Au cours des dernières semaines, la Ville de Granby et les promoteurs ont adressé les demandes d'usage au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs afin d'obtenir le feu vert pour procéder aux travaux, dont le prolongement des infrastructures urbaines.

Tous les éléments ont été mis en place pour développer deux secteurs en priorité, souligne M. Touchette, celui du Plateau et celui de l'École, situés de part et d'autres du boulevard Pierre-Laporte. C'est d'ailleurs dans le secteur de l'École que la nouvelle école primaire annoncée à Granby sera implantée. La construction doit débuter le mois prochain.

Le quatuor d'associés, composé également du copropriétaire d'Allaire et Gince Claude Sylvain, de l'épicier et promoteur commercial Serge Fleurent et de l'entrepreneur en construction Michel Leclerc, n'a pas chômé depuis l'annonce de la transaction, il y a deux mois. « On a mis les bouchées doubles », dit M. Touchette.

Les promoteurs ont apporté quelques modifications à leur plan de développement des terres, notamment dans le redécoupage de certains milieux humides. La dernière version présentée au service d'urbanisme date du 6 décembre. « La phase 1 a été préautorisée et est conforme à la réglementation de la Ville », dit M. Touchette.

Plan

Le plan d'ensemble pourrait subir d'autres modifications en cours de route. Par exemple, un segment de rue dans le quartier du Plateau n'est pas conforme à la réglementation de Granby parce qu'il est trop long.

« Le développement de ce secteur est prévu pour 2016. Il y aura, d'ici là, des détails à régler avec la Ville et le ministère. Mais si ce n'est pas possible, on ne le fera pas », affirme M. Touchette.

Le nouveau plan comprend par ailleurs l'aménagement de deux talus coupe-son à l'arrière des maisons adossées au boulevard Pierre-Laporte. Des talus semblables à ce qui a été exigé dans d'autres développements résidentiels à Granby, précise le directeur du service d'urbanisme à la Ville, Daniel Naud. « On veut mettre ça esthétique », dit M. Touchette.

Le développement des terres Miner devrait s'étirer sur 20 ans, au rythme d'environ 50 portes par année. Les promoteurs ont conclu des ententes au cours des dernières semaines avec une poignée de constructeurs locaux qui offriront des projets clés en main. Leur identité doit être dévoilée le mois prochain, en même temps que le site internet du projet.

Granby a récemment permis la construction de maisons modèles pour le printemps prochain. « On va approuver tous les plans avant la construction », précise M. Touchette. « La première année sera importante. C'est facile de brûler un projet », renchérit Claude Sylvain.

Selon la volonté de la Ville, il y en aura pour toutes les bourses. Les quartiers du Plateau et de l'École seront composés en majorité de maisons unifamiliales et d'habitations jumelées, le quartier des Côteaux accueillera les résidences de prestige tandis que le quartier de la Ferme sera occupé en bonne partie de maisons unifamiliales, dont certaines haut de gamme. Les fils seront enfouis dans ces deux derniers quartiers.

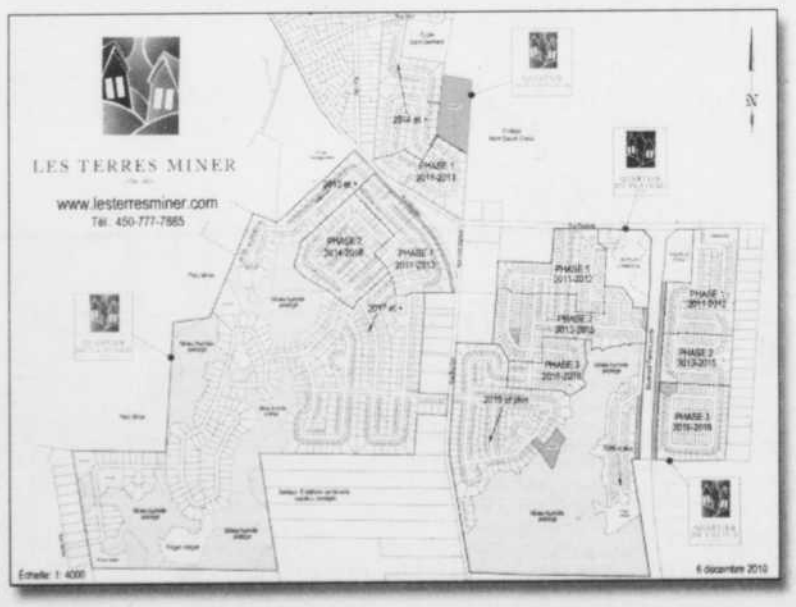
Un secteur pourrait par ailleurs être alimenté par le gaz naturel, dit M. Touchette, et des discussions sont en cours avec Bell Canada pour desservir les quartiers avec la fibre optique.

Le secteur commercial, où s'implanteront des commerces de proximité, prévu à l'angle de la rue Robitaille et du boulevard Pierre-Laporte, devrait commencer à se développer en 2012. « Ceux qui sont intéressés par le commercial veulent d'abord voir ce que ça va avoir l'air », dit M. Touchette.

Intérêt

Chose certaine, l'annonce du projet des promoteurs, en octobre, a suscité beaucoup d'intérêt, disent les deux associés. « Il n'y a pas un jour qui passe sans qu'il y ait un téléphone, un courriel ou une manifestation d'intérêt quelconque. Il y a beaucoup d'engouement », dit M. Sylvain.

L'automne dernier, le consortium local s'est porté acquéreur des 200 acres des terres Miner où la construction est permise au coût de 10,9 millions $.



PLAN FOURNI PAR LES PROMOTEURS

Les promoteurs des terres Miner ont apporté quelques modifications à leur plan de développement depuis l'annonce de la transaction survenue avec la Ville de Granby, en octobre.

EN BREF

Dernière journée de travail pour les employés de Consoltex

COWANSVILLE (PF) — Le rideau est tombé sur l'usine de textile Consoltex, de Cowansville. Les 94 travailleurs sont rentrés au poste pour une dernière fois, hier. On savait depuis septembre que l'usine de la rue Willard fermerait ses portes. Pour expliquer cette fermeture, la direction de l'entreprise avait mentionné la récession de 2009, la lente reprise et la concurrence asiatique. Des négociations sont toujours en cours pour que la compagnie Stedfast, de Granby, achète le bâtiment. Un comité de reclassement a aussi été mis sur pied par Emploi-Québec pour aider les travailleurs à se trouver un nouvel emploi. Interrogée par Radio-Canada en Estrie, la conseillère aux entreprises au Centre local d'emploi de Brome-Missisquoi, Lyne Simard, a indiqué que des contacts ont déjà été établis auprès d'autres entreprises de la région qui pourraient avoir bientôt besoin de personnel. « Il y a une belle perspective d'emploi pour les gens de Brome-Missisquoi », a dit Mme Simard.

INCENDIES AU CENTRE-VILLE DE GRANBY

Mario Amyot plaide coupable

MARC GENDRON
marc.gendron@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Mario Amyot, soupçonné d'avoir causé deux incendies au centre-ville de Granby au début de l'année 2010, a plaidé coupable à l'un des quatre chefs d'accusation auxquels il faisait face, jeudi dernier, au palais de justice de Granby.

Le Granbyen de 47 ans, qui a un lourd passé criminel, a admis avoir mis le feu à un immeuble à logement situé au 347, rue St-Jean, le 19 mars dernier. Les deux chefs d'accusation concernant l'incendie du 6, rue St-Joseph, survenu le 2 février, ont été suspendus.

Rappelons que Mario Amyot, qui avait déjà des antécédents en matière d'incendies criminels, a été soumis à une longue évaluation psychiatrique le printemps dernier. Il a finalement été jugé apte à répondre de ses actes.

Mario Amyot, qui est demeuré détenu depuis son arrestation le 19 mars dernier, sera de retour en cour le 7 mars prochain, alors qu'auront lieu les représentations sur sentence.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Mario Amyot, soupçonné d'avoir mis le feu à deux immeubles du centre-ville, a plaidé coupable jeudi à l'une des accusations qui pèsent contre lui.

GRÂCE À L'ADN

Un voleur arrêté deux ans après ses méfaits

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY — L'utilisation de l'ADN a servi une fois de plus aux policiers. Plus de deux ans après avoir commis des vols, notamment à Saint-Alphonse-de-Granby, un individu a été arrêté après une concordance ADN dans les fichiers policiers.

Les événements remontent à juillet 2008. Un homme vole une voiture à Longueuil et prend la route en direction de Saint-Alphonse-de-Granby. À cet endroit, le véhicule tombe en panne. Le voyou vole donc une autre voiture.

Toujours à Saint-Alphonse-de-Granby, il commet des introductions par effraction dans deux commerces où il met la main sur des ordinateurs. La voiture qu'il a volée est retrouvée plus tard sur la Rive-Sud.

Des échantillons d'ADN ont été prélevés sur différents objets laissés dans le véhicule et ont été envoyés pour analyse au laboratoire de sciences judiciaires et médecine légale de Montréal.

Puisqu'il ne s'agissait pas d'un crime majeur, les analyses ont mis plus de temps avant d'être réalisées. « Il y a eu comparaison de l'ADN avec la bande de données et il y a eu correspondance avec celui du suspect », explique Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la Sûreté du Québec en Haute-Yamaska.

Les policiers ont finalement arrêté, mercredi, un homme de 44 ans de Longueuil en lien avec les vols. Il a été remis en liberté avec une promesse à comparaître à une date ultérieure.

L'ADN du suspect était fiché puisqu'il l'avait fourni lors de condamnations antérieures, notamment en matière de vol. Et l'individu serait passé aux aveux. « Il a admis avoir commis ces vols-là seul », affirme le lieutenant Desrochers.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

La Ferme Chiapputo
Venez découvrir nos produits !
VIANDES DE GIBIER, tourtières, fondue chinoise, cubes à mijoter, desserts maison et bien plus...
BOIS DE VELOURS directement du producteur
Heures d'ouverture pour décembre :
Du mercredi au samedi : de 9 h 30 à 18 h
Dimanche : de 9 h 30 à 16 h Lundi et mardi : FERMÉ
2352, rue Principale, DUNHAM • 450 266-2460

CLINIQUE VOTRE SANTÉ
Services offerts:
• Massothérapie • Orthothérapie
• Thérapie brève en PNL
Offrez un certificat-cadeau
450 776-6539 | Sylvain Pelletier Orthothérapeute, Maître PNL
101 Klondike, Saint-Alphonse-de-Granby
www.cliniquevotresante.com
Reçus pour assurances disponibles
821013

Donnez.
On peut faire plus encore.
Centraide Richelieu-Yamaska
Don sécurisé en ligne : www.richelieuyamaska.centraide.ca

NOUVEAU
Distribution J.L. Granby
Stéphane Joubert
Normand Lussier
Distributeur autorisé :
Boisson gazeuse Kiri 93 ¢ 2L
RC Cola 93 ¢ 2L
Eau Eska 2,25$ /12 (plusieurs saveurs et autres formats disponibles)
Pain frais 2$
Gâteaux Vachon 3$
Litière pour chats 10$
Eau Labrador 4,40$ 18L
Nourriture pour chats et chiens disponible
Et bien plus...
Prix imbattables
Venez nous rencontrer !
Livraison 7 jours
254 St-Urbain, Granby · 450 361-1080
distributionjl@hotmail.com
818362

50% de rabais
Habillez-vous chez Jules pour les Fêtes
Chandails pour hommes
Vestons sport pour hommes
Collection femme automne/hiver
Idées-cadeaux
ROBES DE CHAMBRE
ACCESSOIRES
BAS DE LAINE DE MOHAIR
CHEMISES
CHÂLES
CRAVATES
MANTEAUX
BIJOUX
GANTS
FOULARDS
BOXERS
PYJAMAS
ROBES
JULES DEMERS
MERCERIE
Hommes et femmes
328, rue Principale
Granby 450 372-4645
(Édifice Laflamme)
Horaire des Fêtes : Lundi au vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h • Dimanche : de midi à 16 h
820917

Complice à son insu d'une vieille cambrioleuse

JANESVILLE, MINNESOTA (ASSOCIATED PRESS) — Un jeune homme de 26 ans pensait accomplir une bonne action en accompagnant une septuagénaire à la banque. Mais la police lui a annoncé que sa passagère avait braqué ladite banque et que cela faisait de lui le complice de sa fuite.

Le jeune homme a expliqué à *Free Press of Mankato* qu'il pensait accompagner la femme, âgée de 70 ans, locataire de sa mère, à la banque pour retirer de l'argent et régler le loyer.

Mais les employés de la Elysian State Bank ont expliqué qu'une femme âgée avait menacé l'employé au comptoir en prétendant avoir une arme, avant de partir avec une somme non précisée.

La police a pu intercepter la voiture et emmener les deux passagers au poste, où il a été établi que la septuagénaire avait agi seule. En fait, elle n'était armée que d'un marteau.

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
Agréée par Le Ministère des Affaires Culturelles
40 Évangéline, Granby 450 378-9953

HISTOIRE
Guerres de l'antiquité à nos jours
SPÉCIAL 44,95 $
rég. 49,95 $

ENFANTS
Coffret La Figurine de Rose
SPÉCIAL 16,15 $

Figurine du camion-poubelle de Marcel
SPÉCIAL 16,15 $
rég. 17,95 $

ROMANS
Stiletto blues à Hollywood
• Lauren Weisberger
SPÉCIAL 26,95 $
rég. 29,95 $

365 Histoires-minute pour s'endormir
SPÉCIAL 17,95 $
rég. 19,95 $

L'Homme inquiet, la dernière enquête de Wallender
• Henning Mankell
SPÉCIAL 31,45 $
rég. 34,95 $

GUIDES-VOIR
• Activités, hôtels, musées et plages de divers pays à découvrir
À PARTIR DE ??,?? $

COLLECTION
... Pour les Nuls
• Toutes les activités possibles abordées pour les débutants
À PARTIR DE 9,95 $

Le Top 10 de...
• Le guide idéal pour découvrir diverses villes à travers le monde
À PARTIR DE 17,95 $

Les 1001...
Qu'il faut avoir vu dans sa vie... Du théâtre à la musique, aux sites naturelles, 1001 choix qu'on ne doit pas rater
À PARTIR DE 34,95 $

Astérix
• Tous les grands classiques d'Astérix et de son compagnon Obélix
À PARTIR DE 16,95 $

820185

Je fais pitié

Une collègue, digne héritière de la fortune des Gaboriault de Saint-Paul-d'Abbotsford, m'a récemment accusé de toujours essayer de faire pitié. Je lui ai répondu : je n'essaie pas, je fais pitié, bon.

Pour soutenir son propos, elle a déploré que j'aie dénoncé qu'elle avait eu droit à sa photo dans le journal à son anniversaire la semaine dernière, et que moi, en huit ans de bons et loyaux services au quotidien de la rue Dufferin, à faire du montage, à courir les écrapous, à chasser les criminels au palais de justice ou à débusquer les scandales à Acton Vale, jamais, au grand jamais je n'ai eu droit à ce privilège, bon.

Ladite Isabelle m'a aussi clairement fait comprendre que si je m'avisais de me plaindre à nouveau de mon célibat dans cette chronique, elle me dirait mes quatre vérités dans la sienne au sein de l'hebdomadaire *Le Plus*, à savoir que je ne suis qu'un goujat capricieux et instable. Eh bien, je l'emmerde.

Mais je lui ai quand même proposé de m'appeler dorénavant Aurore Faucher. Je trouve que ça sonne bien. C'était d'ailleurs — sans blague ! — le surnom que m'avaient donné mes parents dans ma jeunesse. « Personne ne m'aime ! », était mon credo. Comme quoi j'ai maîtrisé l'art de faire pitié tôt dans ma vie. C'est pratique quand on demande une augmentation de salaire.

Ça c'est une blague, je ne demande jamais d'augmentation de salaire. Mon patron m'a d'ailleurs récemment indiqué que je n'en méritais pas. Bou.

***

Anecdote du jour : mon collègue Michel Tassé, 43 ans, féru d'art, de spectacles et de sport, doit son prénom à l'affection d'un membre de sa famille pour la chanteuse/artiste multidisciplinaire Michèle Richard. Il prend la chose avec humour étant donné que les autres suggestions de ses parents étaient Wilbrod et Robert. Mais j'y pense : Wilbrod Le Tassé, ça fait très *Star académie* comme nom, vous ne trouvez pas ?

***

Ma douche était en rénovation cette semaine. Pendant plus ou moins trois jours. Donc condamnée pendant trois jours. D'aucuns se demanderaient quel concierge peut bien prendre trois jours à refaire le silicone autour d'un bain, mais je ne me pose pas de questions aussi prosaïques, moi.

Ce qui m'a embêté, en fait, c'est de devoir aller prendre ma douche au gym, le matin, sans y avoir fait de sport ou d'exercice. Je me demande si c'est légal ou non. Je me demande aussi ce qui arriverait si les propriétaires de l'établissement que je fréquente l'apprenaient. En tout cas, là, ils le savent.

Mais je me dis qu'ils n'en ont probablement cure. Je me souviens d'une chronique de ma collègue Isabel Authier qui faisait état des nombreux hommes qui vont volontairement prendre leur douche au gym le matin pour économiser sur l'eau chaude... Alors, je me dis que je ne suis pas le seul, bon. En plus, ce ne fut que temporaire.

Ça fait quand même bizarre de se faire dire « bonjour ! » et « au revoir ! » à 20 minutes d'intervalle par la jolie préposée du gym. Je crains qu'elle ne m'ait étiqueté en tant que « radin ». Dommage, car elle est coquette.

***

Contrairement à plusieurs de mes amis, et à sûrement plusieurs autres qui rêvent d'imiter le Bouchervillois Jonathan Duhamel et de faire la piastre en y jouant, je ne suis pas un fan de poker.

Trop de règlements, trop de combinaisons possibles, trop compliqué. Vivement une bonne partie de Trou de cul ou de Clue.

Toutefois, j'aime les noms français des mains de poker : la quinte, le carré, le brelan, je trouve ça poétique. Même si je ne me rappelle jamais ce que ça signifie.

Je vous dis ça parce qu'il m'arrive de tomber sur des parties de poker à la télévision à heure de grande écoute, et ça me renverse. C'est déjà plate d'y jouer… Le regarder à la télé ? Misère !

Ça bat le golf au chapitre des loisirs télévisés ennuyants.

***

Parlant de jeux, j'ai déjà joué à Crânium avec deux amies et le mari cubain de l'une d'elles, immigré ici depuis quelques mois.

Je peux vous dire que ce dernier a été très embêté quand il lui a fallu imiter Michèle Richard ou même l'incroyable Hulk, qu'il ne connaissait pas. Ça a l'air qu'il n'y a pas de Hulk à Cuba. Ou de Michèle Richard.

Sont chanceux, eux autres.

PHOTOS JANICK MAROIS

Le nouveau chalet l'Entracte, construit au pied du Versant du Lac, compte près de 550 places et offre plusieurs services aux skieurs et planchistes.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-12-17
lotoquebec.com
Lotto MAX 01 16 28 29 33 37 47 COMPL. (C) 24
La Quotidienne 3 236 4 7128
La Mini 238902
Triplex 03 10 11 29 40
banco 04 05 07 10 11 15 17 24 41 42 44 45 47 50 51 54 58 60 61 62
Astro Jour 29 - Mois MARS - Année 30 - Signe CANCER
Extra 3148202
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Célébration 2011 1 Honda CR-Z hybride * 728C862 (non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 32 000 $
1 lot de « 1 000 $ + tirage TÉLÉ » * 994P645 (non décomposable)
*Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 7 janvier 2011, avant la fermeture des bureaux.
Une Honda CR-Z hybride par jour, du 1er au 31 décembre 2010.
Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

SKI BROMONT

Un nouveau chalet et de l'équipement à souhait

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

Le président-directeur général de Ski Bromont, Charles Désourdy, a fait la nomenclature des travaux qui ont été réalisés en 2010 et ceux qui le seront dans l'avenir.

BROMONT — Les skieurs et planchistes ont maintenant un nouvel endroit pour prendre une pause entre deux descentes à Ski Bromont. Construit au coût de 1,5 million $, le nouveau chalet l'Entracte compte près de 550 places et offre plusieurs services.

« La montagne est le spectacle et ici, c'est l'Entracte », a lancé le comédien Jean L'Italien, maître de cérémonie lors de l'ouverture officielle du nouveau chalet du Versant du lac, hier matin. Il faut dire que la montagne, qui est recouverte des 130 centimètres de neige qui sont tombés au cours des deux dernières semaines, est rendue très attirante pour les skieurs et planchistes.

La station de ski a investi près de 5 millions $ en 2010, notamment pour la construction du nouveau chalet accessible par le chemin Huntington. En plus de compter près de 550 places, il offre une gamme de services aux skieurs et planchistes ; restauration complète de style *fast food*, installations sanitaires, billetterie et location de casiers.

« Dans les premières années de la station, on parlait de ce versant-là, a rappelé Charles Désourdy, président-directeur général de Ski Bromont. Son ouverture a été réalisée en décembre 2003 avec pour objectif d'avoir un deuxième pied-à-terre. »

Et le projet s'est finalement concrétisé. En plus d'accueillir les skieurs et planchistes qui apprécient ce secteur de la montagne, l'Entracte permettra de désengorger le chalet principal. « Ça devrait répartir la foule et devrait changer la dynamique », estime M. Désourdy.

En plus du nouveau chalet, un bâtiment de services de 10 000 pieds carrés pour les employés a été construit, une dameuse supplémentaire, une rotobêche (pour l'entretien des pistes) et des nouveaux canons à neige ont été acquis, cette année.

Depuis 10 ans, la station de ski a investi 50 millions $. Des investissements qui ont contribué à attirer de nouveaux amateurs de sports de glisse. « La montagne nous amène beaucoup de visiteurs, a indiqué la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan. Il faut reconnaître que la Ville ne serait pas ce qu'elle est sans la montagne. »

Des projets futurs

Même si Ski Bromont a déjà beaucoup investi dans ses installations, d'autres projets sont dans le collimateur. L'été prochain, les ouvriers installeront le télésiège numéro six dans le Versant des Épinettes, un secteur jusqu'ici dépourvu de remontée mécanique.

« Le télésiège est déjà en modification. Ça va être une belle nouveauté », dit Charles Désourdy, en précisant que la remontée devrait être en activité pour la saison de ski 2011-2012.

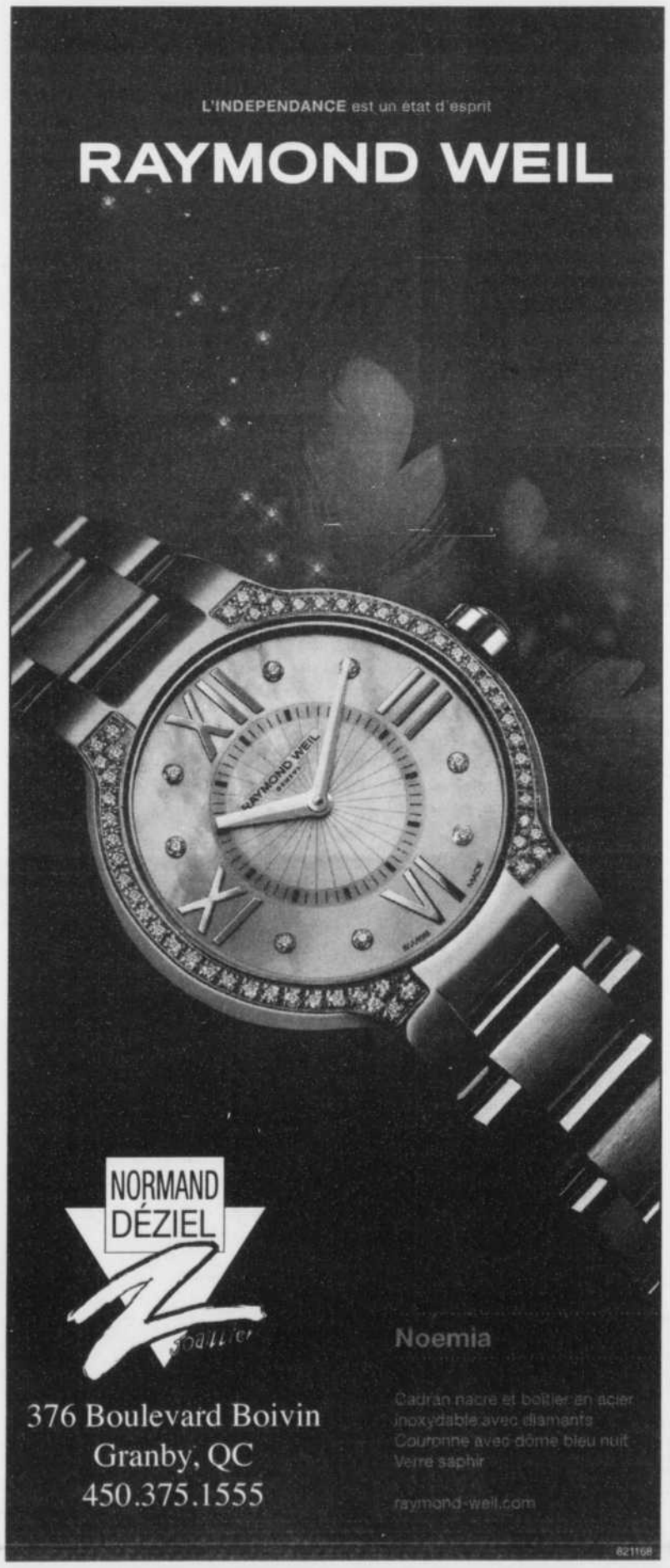
L'entreprise, qui s'est lancée dans l'immobilier en juillet dernier, a aussi un projet de construction de 100 résidences en montagne. Les détails du projet seront annoncés en 2011. « On est bien fiers de ce nouveau service et de pouvoir l'intégrer à la vision de Ski Bromont », souligne le président-directeur général.

Ski Bromont souhaite aussi offrir plus de places assises dans ses chalets, avoir un plus grand bar et une boutique de ski. Bref, les idées et les projets ne manquent pour l'avenir...

EN BREF

La prévention porte ses fruits à Ski Bromont

BROMONT (KB) — Le plan de prévention élaboré par le service de police de Bromont en 2005, en collaboration avec Ski Bromont, porte ses fruits. En 2004, 223 crimes avaient été rapportés à la station touristique comparativement à 78 en 2009, ce qui représente une baisse d'environ 65%. « Notre plan de prévention a vraiment été efficace », affirme Bruno Grondin, directeur adjoint du service de police de Bromont. Plusieurs actions ont été entreprises, dont des patrouilles quotidiennes des policiers et agents de sécurité de la station, l'installation de panneaux de prévention et l'aménagement de supports à skis et planches à neige qui permet de les verrouiller. Les différentes actions sont à nouveau entreprises, cette saison, notamment pour contrer les vols d'équipements.



AUTISME

Les mauvais souvenirs d'une

CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Pourquoi on ne dit pas aux parents que l'Hôpital de Granby n'a pas les ressources nécessaires pour évaluer les enfants en psychiatrie ? Pourquoi on ne leur suggère pas de s'adresser à un centre spécialisé ?, se questionne une lectrice.

Marie (nom fictif) a été extrêmement bouleversée en lisant le texte, paru dans *La Voix de l'Est*, sur un enfant autiste en crise qui a été retourné chez lui après avoir passé une journée complète à l'urgence, parce qu'il n'avait pas de problème physique. Ses parents et les professionnels du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle Montérégie Est estimaient pourtant qu'une hospitalisation était nécessaire pour identifier la cause de ses crises répétées et intenses qui rendaient la vie avec sa famille impossible. L'enfant a finalement été hospitalisé à l'hôpital Rivière-des-Prairies, où il séjourne depuis plus de deux mois.

En lisant le récit de ces événements, Marie a eu l'impression de revenir 11 ans en arrière et de revivre un cauchemar qu'elle ne sera jamais capable d'oublier. Son fils, alors âgé de 17 ans était dépressif. Depuis son enfance, il avait reçu une foule de diagnostics pour expliquer sa différence (un attachement inhabituel à la routine et des difficultés d'adaptation notamment) : dysfonction cérébrale minime, mutisme volontaire, trouble oppositionnel, dysphasie sémantique-pragmatique et autisme avec déficience intellectuelle.

L'enfant avait fonctionné sans trop de problèmes jusqu'à l'adolescence. À la suite d'une composition en français, inspirée de la tuerie de Littletown en Arizona, et de menaces proférées aux élèves qui se moquaient de lui, la direction de l'école demande aux parents d'obtenir un diagnostic en psychiatrie avant qu'il puisse retourner en classe.

L'urgence

Les parents se présentent alors avec leur fils à l'urgence de l'hôpital de Granby. Leur fils prenait alors un antidépresseur, le Paxil, prescrit par son médecin. L'enfant ne verra jamais de psychiatre, mais une omnipraticienne qui a des privilèges en psychiatrie. Il n'obtiendra jamais de diagnostic, mais un placement dans un centre jeunesse où il séjournera pendant une semaine. La médecin cesse également son antidépresseur. Les parents sont dévastés par le placement de leur fils. Leur fils qui avait des idées suicidaires parle encore plus précisément des moyens qu'il entend prendre pour mettre fin à ses jours.

« Je savais que s'il restait là, il y a quelque chose qui casserait en dedans de lui, rappelle la mère. On l'a ramassé en miettes. » Marie et son conjoint étaient dévastés.

Les parents se tournent alors vers un avocat qui parvient à faire sortir l'enfant du centre jeunesse pour qu'il soit admis au Service de psychiatrie légale de Sherbrooke où il subit une évaluation psychiatrique. On apprend alors qu'il souffre d'autisme et d'une dépression.

À la suite de cette épreuve, Marie a lu sur le site de la Fédération québécoise de l'autisme que le Paxil ne devait jamais être cessé soudainement. Cet antidépresseur ne doit pas être utilisé chez les moins de 18 ans « en raison de la possibilité d'un risque accru de

Où doit-on aller ?

CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Où doit-on aller avec un enfant autiste en crise ? La réponse à la question diffère selon l'interlocuteur auquel on s'adresse.

Après la parution du reportage sur le jeune Granbyen retourné chez lui après avoir passé la journée à l'urgence même s'il présentait de graves troubles de comportement, la porte-parole de l'Hôpital de Granby, qui n'avait pas réagi alors à la nouvelle, a dit que c'était au Centre de réadaptation en déficience intellectuelle d'accueillir cet enfant dans ses installations.

C'est vrai que le CRDI héberge des personnes aux prises avec des troubles graves de comportement, reconnaît la directrice générale Johanne Gauthier. « En situation de crise, quand il n'y a aucune raison qui explique ces changements-là, il faut savoir s'il y a un problème de santé physique, psychiatrique ? On doit répondre à ces deux questions, c'est la mission du CSSS », indique-t-elle. Une fois un diagnostic posé, le CRDI peut remplir son rôle : la réadaptation.

« C'est vrai aussi que Granby n'a pas de lits de pédopsychiatrie. Mais l'enfant aurait été transféré plus vite à l'hôpital Charles-LeMoyne », fait-elle valoir. Elle rappelle que le problème était suffisamment grave pour que le garçon soit admis à l'hôpital Rivière-des-Prairies.

« Comment ça se fait que le CSSS ait mal compris, on a besoin de valider ça. Habituellement, c'est un pédopsychiatre qui fait le lien avec Charles-LeMoyne pour les transferts (...) Il y a quelque chose qui ne s'est pas accroché là. Je vais revenir là-dessus. Il y a probablement pour nous des choses à apprendre et à corriger », ajoute-t-elle, précisant que la collaboration est habituellement « tout à fait correcte » entre les deux établissements.

Mme Gauthier fait valoir par ailleurs qu'on connaissait bien peu de choses sur l'autisme il y a 10 ans. On pensait souvent à tort que ces enfants souffraient aussi de déficience intellectuelle, ce qui est le cas d'une minorité d'entre eux. Elle rappelle aussi la fausse croyance qu'on avait à l'époque voulant que l'autisme soit causé par la mère — qui ne donnait pas à son enfant assez d'amour et d'attention —, ce qui est faux.

Bons services à l'urgence

La directrice des communications du CSSS de la Haute-Yamaska, Rollande Daudelin, affirme que l'établissement n'a rien à se reprocher. « Ce que j'en sais, c'est que les évaluations médicales et la demande d'hospitalisation ont été faites. On est un hôpital de courte durée, on n'a pas d'unité d'hospitalisation pour les enfants autistes. Ce n'est pas un service disponible », assure Mme Daudelin.

Pourquoi le jeune homme a-t-il été retourné chez lui ? « Il faudrait demander à l'hôpital Rivière-des-Prairies. Dans le réseau, c'est souvent une question de disponibilité », explique-t-elle. Selon Mme Daudelin, les services offerts par le

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La directrice des communications du CSSS de la Haute-Yamaska, Rollande Daudelin, indique que le centre de santé n'a pas les ressources pour hospitaliser les enfants souffrant d'autisme.

mère

manifestations indésirables liées au suicide chez cette population de patients », écrivait le fabricant en 2003.

Marie n'en veut pas au milieu scolaire qui a demandé l'évaluation psychiatrique. « Ce que je reproche et que je ne comprends pas c'est pourquoi on ne le dit pas au départ qu'on n'est pas habilité à s'occuper de ces jeunes? Pourquoi on ne nous dit pas d'aller à l'hôpital Charles-LeMoyne ou à Rivière-des-Prairies? », questionne-t-elle.

Depuis le diagnostic, le jeune homme et sa famille ont reçu des services. Le garçon, qui avait développé une piètre estime de lui-même, a repris confiance en lui et est retourné aux études. C'est justement parce qu'il va bien que Marie a demandé qu'on taise son identité.

CRDI « permettent parfois d'adapter le délai d'attente ».

La directrice des communications du CSSS de la Haute-Yamaska assure que l'urgence joue bien son rôle. « Les gens qui viennent dans nos urgences font tous l'objet d'évaluation et d'observation y compris ceux qui souffrent d'autisme. On connaît bien les corridors de service pour être en mesure de référer la personne au bon endroit », assure-t-elle.

La directrice des communications estime aussi que les collaborations vont s'améliorer grâce à la signature prochaine d'ententes de service. « Sachez qu'il y a très peu de financement dans les centres de santé pour les enfants TED (troubles envahissant de développement) autistes ou déficients intellectuels. » Les diagnostics de troubles envahissants du développement augmentent de 26% chaque année, précise Mme Daudelin. Il y aurait entre 300 et 400 enfants souffrant de déficience intellectuelle ou de troubles envahissants du développement dans la Haute-Yamaska.

EN BREF

Un radiologiste démissionne

GRANBY — Le radiologiste Martin Tropper, qui œuvre depuis très longtemps au CHG, démissionne pour aller travailler à la Clinique de radiologie de Granby. « C'est une déception pour l'organisation », avoue le directeur général du CSSS de la Haute-Yamaska, Yves Fortin. Deux postes dans cette spécialité sont donc vacants dans ce département conjoint avec celui de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins. M. Fortin a toutefois bon espoir de parvenir à recruter pour combler ces manques. « On est très optimistes », fait-il valoir. Le directeur général ne croit pas que ce départ entraînera des réductions de services ou des délais supplémentaires pour les patients. À court terme, les radiologistes toujours en poste devraient mettre les bouchées doubles pour répondre aux besoins.

Croquez dans la vie
Retrouvez vos dents de jeunesse avec de solides prothèses sur implants dentaires
Consultez une équipe d'expérience en implantologie
En 33 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées
Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby
450 372-6511
À votre service depuis 33 ans!

Robert Cabana, d.d. Denturologiste

Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste
4180631

Isolez votre maison. Cellulose et Uréthane
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326
ISOLATION
Jacques Dextras
822, rue Fréchette
Granby, J2H 2M1
LICENCE R.B.Q.: 8353-5930-50

Le Chalet de l'érable
C'est aussi un SERVICE DE TRAITEUR DISPONIBLE 7 JOURS
Buffet chaud et froid pour toutes les occasions
Buffet personnalisé selon le nombre et le goût de vos invités.
Salle de réception climatisée disponible pour toutes les occasions de 50 à 175 personnes.
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES
Service de livraison
Permis de la S.A.Q.
20 de la Citadelle, St-Paul-d'Abbotsford 450 379-9700

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière
Curtis Skinner courtier immobilier

DONNEZ UNE CARTE-CADEAU
RECEVEZ DES MERCIS

C'EST LA LOI
MÊME SI C'EST LE TEMPS DES FÊTES.
La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS ACCUEILLIR

	SAQ Sélection, SAQ Dépôt et SAQ Classique	SAQ Express
Du 15 au 17 décembre	Ouverture prolongée jusqu'à 21 h	Horaire habituel
Du 20 au 23 décembre	Ouverture prolongée jusqu'à 21 h	Horaire habituel
24 et 31 décembre	Ouvert jusqu'à 17 h	Ouvert jusqu'à 19 h
25 décembre et 1er janvier	Fermé	Fermé
26 décembre	Ouvert dès 13 h	Ouvert dès 13 h
2 janvier	Ouvert dès midi	Ouvert dès midi

Consultez l'horaire complet à l'entrée de votre succursale.
PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ
827425

Lettre aux médecins spécialistes et à toute la population du Québec

La Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) a reçu cette semaine l'offre du gouvernement dans le cadre du renouvellement de leur Entente générale qu'elle a décrit comme étant « méprisante, dénuée de toute logique et ridicule ». Il n'appartenait pas à la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) d'intervenir publiquement dans leur négociation.

Malheureusement, en empruntant la stratégie des comparaisons avec les médecins de certaines spécialités médicales, la FMOQ a choisi de diviser la communauté médicale pour faire valoir sa position. Il est donc temps pour nous d'intervenir, car, par son approche, la FMOQ est en train de miner le climat de travail sur le terrain entre les omnipraticiens et les médecins spécialistes. Or, la collaboration entre la première ligne et la médecine spécialisée est non seulement essentielle, elle est incontournable pour le maintien du continuum de soins à la population.

Rappelons qu'en 2006, la FMSQ a défendu la nécessité de réduire l'écart de rémunération entre les médecins spécialistes du Québec et leurs collègues du reste du Canada. Cet écart, de même que la nécessité de le combler, a été reconnu par l'État. Ainsi, en 2007, la FMSQ a paraphé avec le gouvernement du Québec une entente prévoyant ce rattrapage. Or, il en a été de même pour la FMOQ qui a profité d'une clause remorque tacite à ce sujet avec le gouvernement.

Dans cette foulée, la FMOQ a bénéficié de la même entente et obtenu un rattrapage similaire à celui octroyé à la FMSQ. En fait, les médecins omnipraticiens ont obtenu une correction de leur écart de rémunération plus importante que celle consentie aux médecins spécialistes.

L'entente de 2007 a été cruciale tant pour la FMOQ et la FMSQ que pour la population. En nous accordant avec l'État sur le principe du maintien d'une position concurrentielle avec le Canada pour tous les médecins, cette entente devait nous permettre de travailler à l'essentiel, soit l'organisation de la desserte de soins à la population. En divisant la communauté médicale, il est dommage que le discours actuel nous éloigne de cet objectif.

Dr Gaétan Barrette
Président

FÉDÉRATION DES MÉDECINS SPÉCIALISTES DU QUÉBEC

www.fmsq.org

818461

PRIX IMBATTABLES

ORANGES

SANS PÉPIN | GR. 138 | PR. CAL.

10¢ /ch.

4 JOURS SEULEMENT

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

Offre valide les 16, 17, 18 et 19 décembre 2010

mon jardin des Fêtes!

JARDIN DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450-375-3941

423172

Opinion

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Directeur de l'information : **François Beaudoin**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Baliser les mandats du PM et des maires

VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE
valere.audy@lavoixdelest.qc.ca

M^me^ Pauline Marois vient de formuler 16 propositions pour nettoyer et rafraîchir le paysage politique du Québec. Les plus importantes limiteraient à deux mandats ou dix ans la période au cours de laquelle une personne pourrait siéger comme premier ministre et à trois mandats ou douze ans la période au cours de laquelle une personne pourrait être maire d'une ville de plus de 5000 habitants. Sa liste prévoit, bien sûr, la tenue d'une enquête publique et indépendante sur la collusion dans l'industrie de la construction, l'octroi des contrats publics, les liens avec le financement politique.

Mais restons-en à sa proposition sur la durée des mandats. Ce n'est rien de nouveau. Son ancien collègue Jean-Pierre Charbonneau l'avait énoncée dans un Livre bleu il y a sept ou huit ans. Nous avions à l'époque et même auparavant abordé le sujet dans cette colonne, en traitant du coup plus largement. Qu'il revienne aujourd'hui de la bouche de M^me^ Marois ne surprend pas quand on en perçoit toute l'aversion pour Jean Charest qui l'irrite en ne lui répondant pas et la pique au vif avec son rêve d'un quatrième mandat.

L'idée de limiter les mandats en nombre et durée séduit. Un PM ou un maire devrait en avoir assez de 10 ou 12 ans, selon le cas, pour réaliser les projets qui l'ont amené en politique. Au-delà de ça, la routine et l'usure s'installent avec ce que cela comporte de vicieux. Bien sûr qu'un chef peut encore avoir de bonnes idées, le goût de rester et de s'attaquer à de nouveaux projets. Mais du sang neuf, c'est toujours souhaitable et rafraîchissant pour la vitalité et la crédibilité d'un gouvernement. Si c'est faisable ailleurs, dont aux États-Unis, pourquoi pas chez nous ?

La formule n'est toutefois pas aussi facile d'application que certains l'imaginent. Il faut d'abord en débattre et, tant au niveau de l'État que de la municipalité, il revient aux électeurs plutôt qu'aux politiciens de trancher. Il se pourrait qu'ils préfèrent garder un premier ministre ou un maire plus longtemps que de s'en remettre à quelqu'un de plus faible, qui n'a rien à proposer ou en qui ils n'ont pas ou moins confiance. Enfin, en supposant qu'on se prononce là-dessus un jour, cela devrait se faire par référendum, non dans le cadre d'élections générales où les gens seraient déchirés, ayant à avaler une couleuvre en même temps que le plat préféré.

Les citoyens ne sont par ailleurs pas dépourvus de moyens face aux politiciens dont ils ne veulent pas ou plus, qu'ils soient corrompus, tout juste usés ou insupportables. Ils n'ont qu'à les mettre ou laisser dehors, selon le cas, aux élections. Certes, un politicien peut-il acheter quelques voix, mais pas des milliers. Il faut aussi, pour déloger un politicien, que celui qui en convoite le poste ait de l'allure. Il appartient à l'opposition, comme à ceux qui incarnent le pouvoir, de se renouveler, de se bâtir une crédibilité.

M^me^ Marois situerait le débat à un tout autre niveau, celui de l'État plutôt que de M. Charest et du PLQ, si elle allait au-delà de ses propositions pour englober les structures et comportements. Car en plus de limiter le nombre et la durée des mandats d'un maire ou d'un PM, il faudrait aussi tenir des élections à dates fixes comme dans les municipalités, introduire la représentation proportionnelle, abolir la ligne de parti pour qu'on cesse de voir des moutons et que les élus représentent les comtés plutôt que le parti à l'Assemblée nationale, que les leaders de l'opposition se renouvellent eux aussi et que les carriéristes et ceux qui ne savent qu'applaudir leurs chefs soient chassés.

Enfin, pourquoi n'élirait-on pas le premier ministre au scrutin universel comme on le fait pour nos maires ? Cela compliquerait la gouvernance, mais le chef de l'État serait indépendant et pas mal plus représentatif de la volonté populaire que ce que nous vaut le système actuel.

Selon Michael Ignatieff, les Canadiens sont prêts pour des élections

LA VOIX DES LECTEURS

Noël dans un monde sécularisé

Au Québec, comme dans tout l'Occident, Noël est probablement la fête la plus connue, la plus célébrée. Fête légale, elle brise le rythme de la vie de travail, de la vie scolaire et familiale. Les institutions font beaucoup de décorations. Les magasins en profitent pour faire mousser la consommation. Enfant, qui n'est excité et n'espère quelque chose de spécial ? Adulte, qui ne se souvient avec attendrissement des Noël d'antan ? La fête peut agacer par son aspect commercial et consumériste. Elle ne s'impose pas moins. Quel sens peut-elle avoir encore aujourd'hui dans un monde sécularisé ?

Noël est d'abord la commémoration d'un fait historique : la naissance de Jésus en Palestine, l'origine d'une religion qui a marqué de façon indélébile la civilisation occidentale. Au point que l'on parle à peu près partout dans le monde de l'« ère chrétienne », que l'on date les évènements à partir de l'année supposée de la naissance de Jésus. À cette commémoration s'est associé le symbolisme, lié au solstice d'hiver, présent dans divers cultes religieux de peuples anciens.

Centré sur la naissance de l'Enfant-Dieu (Noël vient du latin natale qui signifie naissance), avec la crèche, les parents et l'enfant, les bergers et les anges, l'étoile et les mages, Noël évoque tout le symbolisme de la naissance, l'irruption du nouveau, de l'inédit. À la naissance est rattachée la joie d'une nouvelle vie, l'espoir de bonheur pour l'enfant et pour la famille, la confiance dans la vie, la promesse que le monde peut être meilleur.

Alliée au solstice d'hiver, date où les jours commencent à allonger et laissent présager le printemps futur, la fête de Noël est associée à la victoire de la lumière sur les ténèbres, à la victoire de la vie sur la mort, signe de renaissance, promesse de renouveau.

Temps de répit dans nos activités besogneuses, Noël marque que les hommes et les femmes ne sont pas confinés à leurs tâches matérielles. Noël est un temps de joie et de réjouissances, de retrouvailles, d'amitié et d'amour. La pauvreté de la crèche, la simplicité des bergers, les dons des rois-mages évoquent l'accueil, la solidarité et le partage. Par-delà ce qu'il peut y avoir de commercial et de conformisme dans l'échange de cadeaux, celui-ci constitue une manifestation de partage, d'amitié et d'amour. Au-delà de ce qu'il y a de limité dans les guignolées pour établir l'équité et la justice, celles-ci constituent des gestes d'entraide irremplaçables.

Avec ses décorations, symboles, rassemblements, chants, souvenirs, Noël offre des occasions de réflexion. Il ouvre un chemin vers l'intériorité : la rentrée en soi, la reconnaissance de l'autre avec ses particularités. Ce faisant, il peut ouvrir à la transcendance, voire à la prière et la méditation. À travers toutes les manifestations, même déformées, c'est un peu le sacré qui fait signe, qui tente de se frayer un chemin jusqu'à nous. L'attention au mystère n'est jamais loin du sentiment d'émerveillement.

Il y a dans Noël une part de rituel, une manifestation symbolique, périodique, de ce que la vie est, devrait être. Toute société a besoin de rituels. Aussi, par-delà la commercialisation, essayons de faire de Noël une occasion de réflexion, de prise de conscience de nos valeurs. Si le symbole du gros bonhomme rouge et joufflu s'y prête peu, pourquoi ne pas regarder davantage du côté de la crèche et de l'étoile.

Guy Durand
Dunham

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

PLACE AUX JEUNES BROME-MISSIQUOI

Des séjours en autocar de luxe

MAXIME MASSÉ
maxime.masse@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Pour la première fois dans l'histoire du projet, la vingtaine de diplômés formant la cuvée 2011 de Place aux jeunes Brome-Missiquoi aura la chance de découvrir la région à bord d'un autocar de luxe. Le Carrefour jeunesse emploi (CJE) des Cantons-de-l'Est, qui chapeaute le projet pour une 13e année consécutive, s'est associé à la compagnie Transdev Limocar qui fournira, en tant que transporteur officiel, un autobus de sa flotte pour agrémenter la visite de ces jeunes finissants dans la MRC.

« Les séjours exploratoires sont en fait une sorte de petite séduction. C'est sûr que ça paraît mieux que de voyager ainsi que tous à la queue leu leu en voiture ou dans un autobus jaune, soutient Fanny Poisson, agente de migration pour le projet. Ça va aussi nous permettre de couvrir plus de territoire et d'investir ailleurs que dans le transport. »

Le projet Place aux jeunes vise depuis plus de dix ans à convaincre des diplômés de 18 à 35 ans, intéressés de venir s'établir dans la région, à faire le saut et de s'installer sur le territoire de la MRC Brome-Missisquoi en vantant les nombreux attraits du coin.

Il s'agit d'une façon de combattre la tendance démographique et l'exode des jeunes pour la MRC qui fait face à une baisse de sa population active au profit des grands centres urbains. Selon des chiffres de la MRC, la population active devrait diminuer de 10% entre 2001 et 2021, soit une diminution plus rapide que celle anticipée par d'autres régions de la Montérégie.

L'an dernier seulement, huit des jeunes ayant déjà participé à l'expérience ont finalement décidé de migrer dans la région de Brome-Missiquoi. « On a de plus en plus de migrations réussies chaque année. C'est vraiment encourageant et avec l'ajout de Bromont dans la MRC, ça ne risque qu'améliorer notre taux de succès », dit Mme Poisson.

Toutes les places disponibles sont d'ailleurs déjà prises cette année pour les ateliers et séjours exploratoires qui auront lieu les 4, 5 et 6 février ainsi que les 11, 12 et 13 mars. Pour information ou obtenir une place sur la liste d'attente, vous pouvez communiquer avec le CJE des Cantons-de-l'Est au 450-266-0993.

EN BREF

Nouveau site internet pour la MRC de la Haute-Yamaska

GRANBY — Le nouveau site internet de la MRC de la Haute-Yamaska est en ligne depuis hier. Plus convivial, le portail comporte de nouvelles fonctionnalités, dont un engin de recherche à partir de mots ou d'expressions clés. Les internautes ont également accès à une nouvelle section portant sur la gestion des matières résiduelles où ils peuvent trouver des informations sur les collectes, les écocentres, le compostage domestique, l'herbicyclage et les résidus domestiques dangereux.

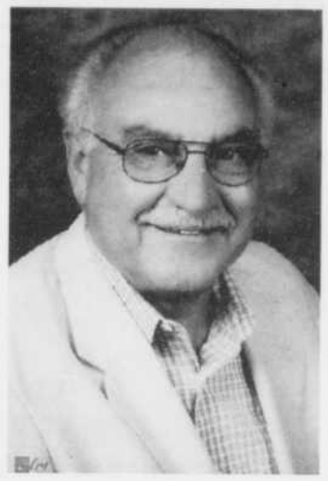
Une place est aussi accordée aux citoyens et aux industries, commerces et institutions (ICI) qui veulent souligner leurs gestes verts. Les ICI peuvent par ailleurs trouver des renseignements sur les différents services offerts par la MRC et par d'autres organismes afin d'adopter la stratégie des 3RV-E (réduction, réemploi, recyclage, valorisation et, en dernier recours, enfouissement).

Il est possible de s'inscrire désormais au bulletin électronique pour être informé des trucs, des nouveautés et des événements à saveur environnementale dans la région. Il suffit de se rendre au www.haute-yamaska.ca.

DJL

Construction DJL inc. œuvre dans le secteur de la voirie, du génie civil, du terrassement, de l'asphalte, des égouts et aqueducs, de la fabrication d'agrégats et de béton bitumineux, avec ses huit agences situées en Outaouais, à Montréal, Laval, sur la Rive-Sud, en Haute-Yamaska, Estrie, Mauricie et Gaspésie.

AVIS DE RETRAITE



La direction de Construction DJL inc. vous annonce qu'après 41 ans de service chez Construction DJL inc. et Construction Désourdy inc., **M. René Trottier** prendra sa retraite à la fin de décembre 2010.

M. Trottier a été pendant 20 ans directeur d'agence pour la région de la Haute-Yamaska.

Nous lui souhaitons beaucoup de bonheur et d'en profiter au maximum.

821165

J'COMPOSEZ LE 211 SANS FRAIS

Découvrez quelles ressources communautaires peuvent vous aider

- PERSONNES ÂGÉES
- JEUNESSE
- FAMILLE
- ÉDUCATION
- HOMMES ET FEMMES
- PERSONNES HANDICAPÉES
- AIDE ALIMENTAIRE
- TRANSPORT
- SANTÉ (GROUPES DE SOUTIEN)
- SPORTS ET LOISIRS
- ARTS ET CULTURE
- ENVIRONNEMENT
- SERVICES COMMUNAUTAIRES
- ET D'AUTRES...

CONFIDENTIEL, GRATUIT & EFFICACE

Nos préposés sont à votre service :
- du lundi au vendredi de 8 h à 21 h
- samedi et dimanche de 8 h à 18 h

211

www.211quebecregions.ca

TERRITOIRE DESSERVI

Granby · Roxton Pond · St-Alphonse-de-Granby
Ste-Cécile-de-Milton · St-Joachim-de-Shefford
Shefford · Warden · Waterloo

mrc La Haute-Yamaska Prospère de nature · Centraide Richelieu Yamaska · CRÉ Montérégie Est · Centre d'action bénévole de Granby inc.

423540

Maintenant ouvert !

C'est le temps de la bouffe et c'est chez **IGA** Gazaille

extra que ça se passe !

Bienvenue chez nous !

Ce Noël, fêtez avec IGA ! Faites-vous emballer par notre grande variété de produits gourmets !

Ugo, Ginette, Annick et Michel Gazaille se feront un plaisir de vous accueillir dans leur nouveau IGA !

Découvrez nos certificats-cadeaux et nos paniers-cadeaux, qui feront plaisir à vos proches !

OUVERT TOUS LES JOURS, de 7 h à 22 h

310 Denison Est, Granby

450 361-3464 www.iga.net

419895

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Selon la ministre de la Famille Yolande James, une centaine de garderies, essentiellement dans la région montréalaise, devront réviser leur programme éducatif.

Fini la religion dans les garderies

MATHIEU PERREAULT
La Presse

MONTRÉAL — Les garderies subventionnées ne pourront plus enseigner de principes religieux aux tout-petits, a annoncé hier Yolande James, la ministre de la Famille, lors d'une conférence de presse dans le quartier Parc-Extension. Cette nouvelle directive répond à des rapports médiatiques publiés l'hiver dernier sur des garderies subventionnées qui transmettaient la religion juive ou musulmane.

Il s'agit d'un virage à 180 degrés par rapport à la position de l'ex-ministre de la Famille Tony Tommassi, qui ne voyait aucun problème à la transmission de ces « valeurs familiales ». Selon la ministre James, une centaine de garderies, essentiellement dans la région montréalaise, devront réviser leur programme éducatif. Elles auront jusqu'au mois de juin pour le faire, sous peine de perdre en tout ou en partie leurs subventions.

La directive n'interdit pas l'explication d'une « manifestation culturelle liée à une fête à connotation religieuse », comme Noël ou Hannouka, ni l'enseignement de la diversité des croyances religieuses. Les garderies peuvent conserver des objets religieux pourvu qu'ils ne soient pas trop nombreux et ne soient pas utilisés dans les activités d'apprentissage. Un ministre du culte peut faire des activités pour les enfants, pourvu qu'elles n'aient pas de caractère religieux. Les employés peuvent prier, tout comme les enfants, pourvu qu'ils ne soient pas « supervisés » par les éducatrices. « C'est le gros bon sens », a dit la ministre James.

Des directives incomplètes

L'Association québécoise des centres de la petite enfance a bien accueilli les nouvelles directives. Mais son directeur général, Jean Robitaille, estime qu'elles sont incomplètes. « Elles ne couvrent pas les garderies en milieu familial, qui regroupent 92 000 des 210 000 places, dit M. Robitaille. On en a discuté avec le Ministère, qui est disposé à émettre d'autres directives pour les garderies en milieu familial. On comprend que ce sont des travailleuses autonomes et qu'un autre cadre juridique s'applique. Mais il ne faut pas laisser la moitié du problème en place. »

L'autre insatisfaction de M. Robitaille concerne la discrimination à l'admission. « Aucune directive n'interdit la discrimination sur une base confessionnelle ou ethnique. Il n'y a pas beaucoup de cas de ce genre, nous n'avons entendu parler que de deux garderies réservées aux filles, mais il faudrait se pencher là-dessus. »

L'attachée de presse de la ministre James, Geneviève Hinse, explique que les parents qui s'estiment victimes d'une telle discrimination peuvent s'adresser à la Commission des droits de la personne. Mais M. Robitaille trouve que ce processus est trop lourd.

La discrimination sur une base linguistique pourrait-elle être acceptable, par exemple si une garderie n'offrait des services qu'en allemand ou en chinois ? « Nous n'y avons jamais réfléchi, il faudrait y penser », dit M. Robitaille.

« C'est trop flou »

Daniel Baril, cofondateur des Intellectuels pour la laïcité, estime pour sa part que le gouvernement fait fausse route. « Il fallait interdire tout signe ou vêtement religieux, dit M. Baril. Si une éducatrice porte une croix ou le voile, l'enfant va lui poser des questions. Il va falloir que les inspecteurs du Ministère fixent eux-mêmes la limite du nombre d'objets religieux dans une garderie. C'est trop flou. »

Par exemple, tant M. Baril que M. Robitaille estiment qu'une garderie qui ferait un sapin de Noël devrait éviter d'y mettre une crèche. « C'est l'élément fondateur du christianisme », explique M. Robitaille. Mme Hinse, de son côté, dit que Mme James « voulait justement éviter d'entrer dans les détails. Ce qu'on veut éviter, c'est une garderie qui profite de Noël pour enseigner des prières aux enfants, pour répéter une pièce de théâtre sur la naissance de Jésus. »

Qu'en est-il des anges qu'on accroche dans le sapin comme décoration, à côté des boules ? Sur ce point, M. Baril et M. Robitaille sont aussi d'accord : les anges peuvent rester dans le sapin.

Lisandre Monast
Coiffure
Femme
Homme
Enfant
Coiffure Création
Karine Brosseau
Du lundi au samedi
450-375-0497
55, rue St-Antoine Nord, Granby
821144

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière
Christian LaLumière
courtier immobilier agréé
295619

Spécial
Jusqu'à 50%
sur toutes les robes et
½ prix sur tous les
manteaux
courts ou 3/4 et
sur capes garnies
de fourrure
Venez voir notre
grand choix
des plus belles
robes toutes
occasions !
Certificats-cadeaux
TAILLES 2 À 20
SPÉCIAL
Lot de robes
soirée et croisière
1/2 prix
Tant qu'il y en aura
OUVERT
les dimanches
de midi à 16h
Huguette
820847
285, Boivin, Granby 450 378-4550

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5777
www.pepiniereabbotsford.com
Nous sommes sur Facebook
POUR NOËL, OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU !
CERTIFICAT-CADEAU
Offert à :
Par :
Valeur de : $
Signature :
Date :
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford • 450 379-5777
Couronnes de Noël
Poinsettias de nos serres
Heures d'ouverture :
Tous les jours : de 9 h à 17 h
Arbres de Noël
- Service gratuit de livraison -
Paniers-cadeaux
avec
produits du terroir
820214

HEURES D'OUVERTURE DES COMMERCES* DES GALERIES DE GRANBY

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
DÉCEMBRE							18 9h à 17h
	19 10h à 17h	20 9h30 à 21h	21 9h30 à 21h	22 9h30 à 21h	23 9h30 à 21h	24 9h à 17h	25 JOYEUX NOËL !
	26 13h à 17h	27 9h30 à 17h30	28 9h30 à 17h30	29 9h30 à 17h30	30 9h30 à 21h	31 9h30 à 17h	

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
JANVIER							1 BONNE ANNÉE !
	2 10h à 17h	RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER					

* Les heures d'affaires des grands magasins peuvent différer.

VIVE LE MÉGASINAGE DES FÊTES!

Galeries de Granby.com

820162

Appel de propositions

Vente de terrains municipaux

SECTEURS MOUNTAIN, BOURGET EST ET LEMOYNE

Les terrains exceptionnels disponibles pour le développement résidentiel à Granby sont de plus en plus rares et par conséquent parmi les plus convoités.

La Ville de Granby lance donc un appel de propositions pour la vente de terrains situés dans trois secteurs aux charmes distinctifs : Mountain, Bourget Est et Lemoyne.

- Le secteur Mountain est privilégié par le patrimoine exceptionnel des terres Miner;
- Le secteur Bourget Est est situé sur le bassin versant nord du lac Boivin, adossé à un milieu humide protégé et à proximité du parc Terry-Fox;
- Le secteur Lemoyne est un véritable havre boisé où règnent paix et tranquillité.

Ces terrains sont réservés pour la construction résidentielle d'unité unifamiliale seulement.

Tous les particuliers désirant construire leur maison de rêve sur l'un des terrains disponibles pourront soumettre à la Ville leur (s) proposition (s) au prix qu'ils jugeront concurrentiel tout en respectant le prix plancher de 6,50 $/pi^2. Les propositions devront être déposées à la Ville avant le 10 janvier 2011 à 16 h 30.

Un dépôt de garantie de 1 000 $ doit accompagner chacune des propositions.

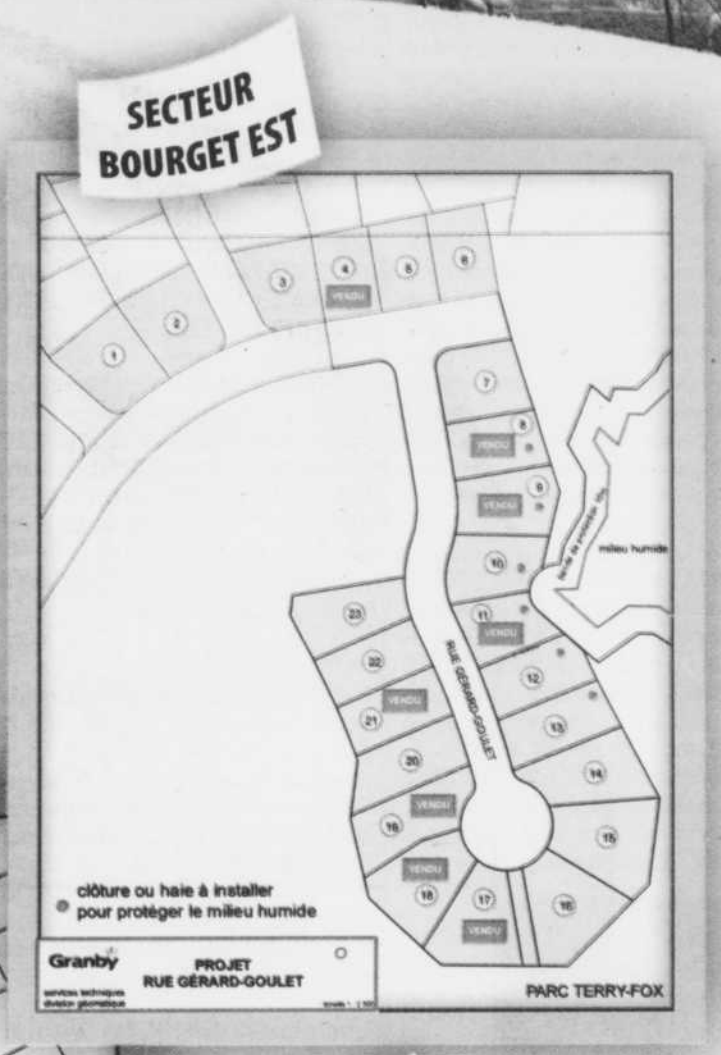
La Ville n'est pas tenue d'accepter votre offre, ni aucune des offres soumises, et la présente demande ne constitue pas une offre de vous vendre le terrain que vous convoitez.

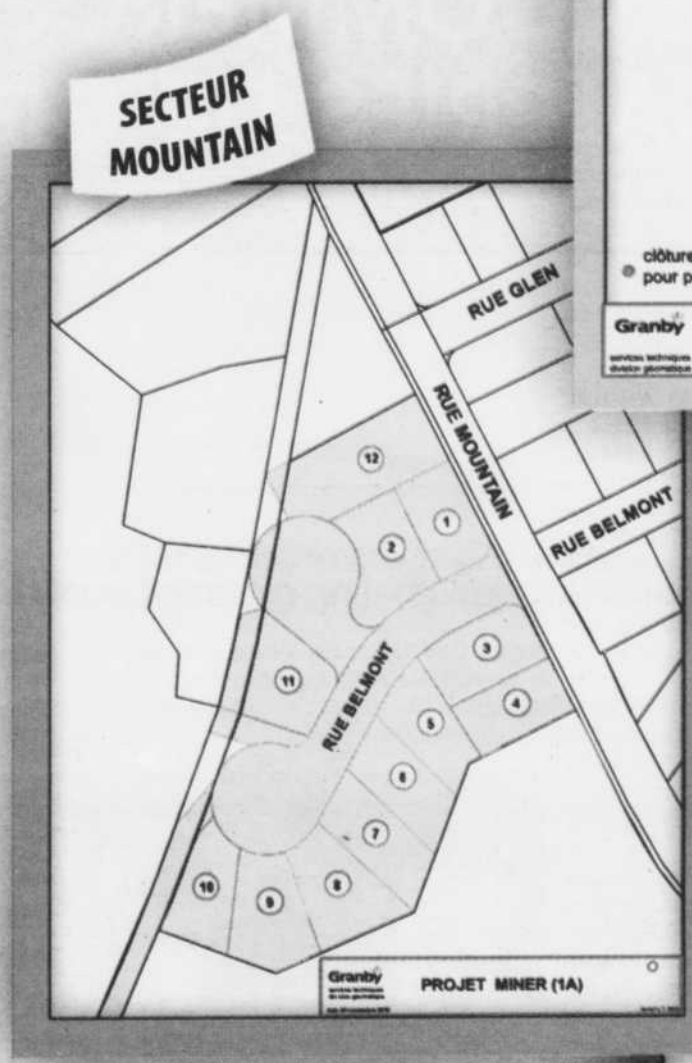
Cet appel de propositions est limité aux particuliers, et ces derniers ne peuvent acquérir qu'un seul et unique terrain dans le cadre de celui-ci.

Toutes les autres conditions particulières sont contenues au document d'offre d'achat disponible aux Services juridiques de la ville, au 87 de la rue Principale, et à l'adresse web suivante www.projetsgranby.com.

Mettre la main sur votre terrain de rêve?

C'est le temps ou jamais!





Pour information supplémentaire : consultez le site web www.projetsgranby.com ou communiquez avec M. Bruno Allaire, des Services juridiques, au 450 361-6003.

Granby
Ville rayonnante

87, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) J2G 2T8
TÉLÉPHONE : 450 776-8282 • TÉLÉCOPIEUR : 450 776-8231
www.ville.granby.qc.ca

423154

À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:
• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Respire... en coulisses

À la suite au grand succès connu l'an dernier, la comédie musicale *Respire* sera de retour les 7 et 8 janvier au Palace. Ce spectacle des Productions UpScène met en vedette sept musiciens, 12 chanteurs, quatre comédiens et sept danseurs comme on le sait. C'est un show qui nous rappelle de vivre notre vie au lieu de la traverser. Voici quelques dessous de cette belle aventure.

•••

Tous les profits engendrés par le spectacle seront versés à la fondation Rêvez la vie qui offre à des malades d'âge adulte en phase terminale la chance de réaliser un rêve. On espère, cette année, remettre 20 000 $ à cette fondation qui a permis à ce jour à **MARTINE BÉLANGER**, inspiratrice de cette aventure, de réaliser son rêve. Atteinte d'un cancer généralisé et condamnée à mourir par les médecins avant les Fêtes de 2008, elle est pleine de vie et vit son rêve de devenir massothérapeute.

•••

La fondation a aussi permis à **STÉPHANE-PAUL GUILBAULT** de rassembler tous ses proches au Château Bromont en novembre dernier. Il est décédé une semaine plus tard. **SYLVIE POULIOT**, atteinte d'un cancer des ovaires, est allée retrouver son garçon à Banff, son rêve. Elle est décédée par la suite, malheureusement. **MICHEL DUSSAULT**, atteint d'un cancer de rein, rêvait d'aller en Gaspésie avec sa conjointe: ils y sont allés en novembre.

SYLVAIN «MAX» BEAUREGARD rêvait de pouvoir chanter deux de ses compositions en compagnie de son idole le guitariste **STEVE HILL**. Rêve réalisé en novembre. Alors, en achetant des billets ou le coffret audio et vidéo (30 $), vous serez impliqués dans la réalisation de rêves.

•••

Respire est un rêve de longue date produit, scénarisé et réalisé entièrement par **PASQUAL FLEURY**. Les textes et la mise en scène sont de **MARTIN GOUGEON** sous la direction musicale de **JEAN-LUC HÉBERT**, chorégraphiés par **ANNIK VINCENT**, **GENEVIÈVE GALLANT** et **ISABELLE ITRI**.

•••

On y retrouvera des chansons originales écrites par des auteurs-compositeurs comme **MANUEL GASSE**, **AMÉLIE LAROCQUE**, **JOANNE BUISSON**, **PASQUAL FLEURY** et **CHRISTIAN MORISSET**, soit 15 des 20 chansons offertes. *(Réponse de l'énigme: le client avait le hoquet et le barman a juste voulu lui faire peur!)*

•••

En février, 2500 personnes ont vu le spectacle et une cinquantaine de pays attendent la nouvelle version de *Respire* car la comédie musicale est inspirée d'une vraie histoire, de suivre un moment unique dans la vie de Monsieur Pass, interprété par **MAXIME DE MUNCK**. Une fois de plus, la talentueuse **MÉLISSA DION DES LANDES** nous offrira une prestation touchante comme elle sait si bien le faire.

•••

Parmi les musiciens, **SIMON DAIGLE**, 3e meilleur bassiste au Canada selon la compagnie Hartke (Simon est actuellement le bassiste de Damien et Marimuz, nominée deux fois au gala de l'Adisq) ainsi que **CLÉMENT Jr HOBBS** aux percussions, également batteur attitré de Damien et Marimuz. Quel spectacle ce sera pour cette cause unique au Québec.

•••

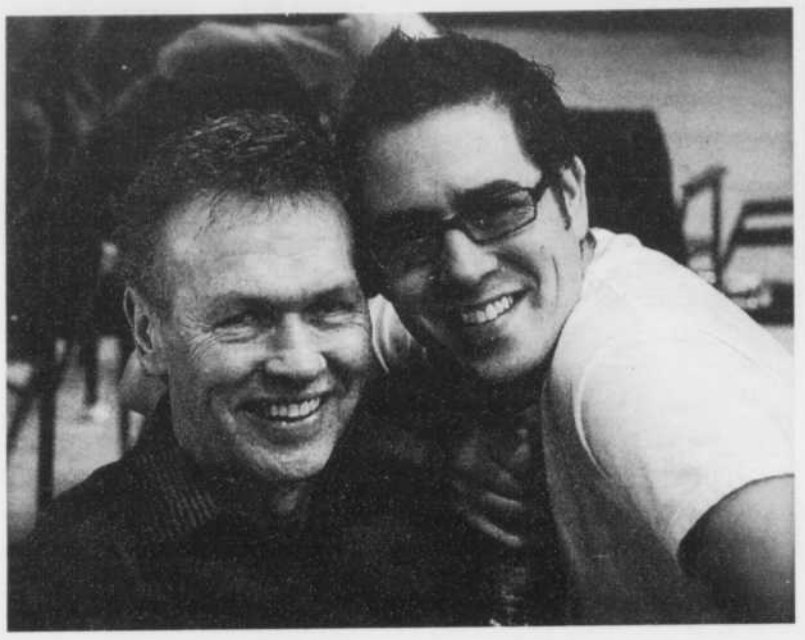
Chapeau à toute l'équipe dont la relationniste **JULIE PERREAULT** et la photographe officielle **MÉLISSA LUSSIER**. Pour plus d'informations, allez sur le site www.projetrespire.com.

•••

Sortez vos appareils photo. Je vous invite à me faire parvenir vos plus belles photos des Fêtes. Vos réunions en famille, entre amis, avec les enfants et le père Noël, la dinde, les cadeaux, les sports d'hiver. Je les publierai après la période des Fêtes. L'adresse est en haut de la page.

Marie-Neige

À chaque instant lorsque l'occasion se présente dans les répétitions, Marie-Neige va rejoindre son père puisqu'elle n'a pas la chance de le voir souvent dans les semaines précédant les spectacles de *Respire*.



Courte pause

Durant l'une des courtes pauses durant une répétition, Pasqual Fleury et son père André. Inspirés d'un fait vécu, les deux complices ont écrit une chanson intitulée *Éveil d'âme* pour le compte de *Respire* qu'ils ont la chance d'interpréter ensemble sur scène.

Les deux complices

Mélissa Dion Des Landes et Maxime de Munck, les deux comédiens principaux de la tragédie musicale *Respire* que l'on peut voir ici à un moment plus reposant de la pratique. Une performance théâtrale touchante telle que donnée par les deux complices de scène, mérite bien une petite et savoureuse pause.

Un défi

***Respire* comptera sept musiciens cette année au lieu de huit car Jérôme Beaulieu (à droite) a été engagé pour un contrat musical à New York durant les mêmes dates que *Respire*. C'est un défi de plus que le directeur musical Jean-Luc Hébert (à gauche) aura à relever et ce, toujours avec deux seules mains!**

À la blague...

Un homme dans la rue est accosté par un clochard très sale qui lui demande de l'argent pour manger. Il prend son portefeuille et sort un billet de 10 $ mais lui demande:

— Si je vous donne ce billet, allez-vous acheter de la bière au lieu de manger?

— Non, il y a plusieurs années que j'ai arrêté de boire, de dire le sans-abri.

— Allez-vous l'utiliser pour jouer aux cartes au lieu de manger?

— Non, je ne joue pas.

— Alors, allez-vous le dépenser pour aller au match de soccer?

— Vous voulez rire. Il y a plus de 20 ans que j'ai vu un match.

— Alors, peut-être allez-vous le dépenser pour le sexe au lieu de manger?

— Et prendre le risque d'attraper le sida pour un pauvre billet de 10 $?

— Très bien, dit l'homme. Je ne vais pas vous donner l'argent mais je vous invite à la maison pour un bon repas. Je préviens ma femme.

— Mais elle sera furieuse. Je suis sale et je ne sens pas bon.

— Soyez tranquille, c'est parfait. Je veux simplement lui faire voir à quoi ressemble un homme qui a laissé tomber la bière, le jeu, le soccer et le sexe!

Petite énigme...

Un client arrive au bar du coin et commande un verre d'eau. Le barman, tout en le servant, sort un pistolet et le menace. Un peu plus tard, le client le remercie. Coutume locale ou explication plus rationnelle? *(Réponse ailleurs dans cette page)*

Dans le temps...

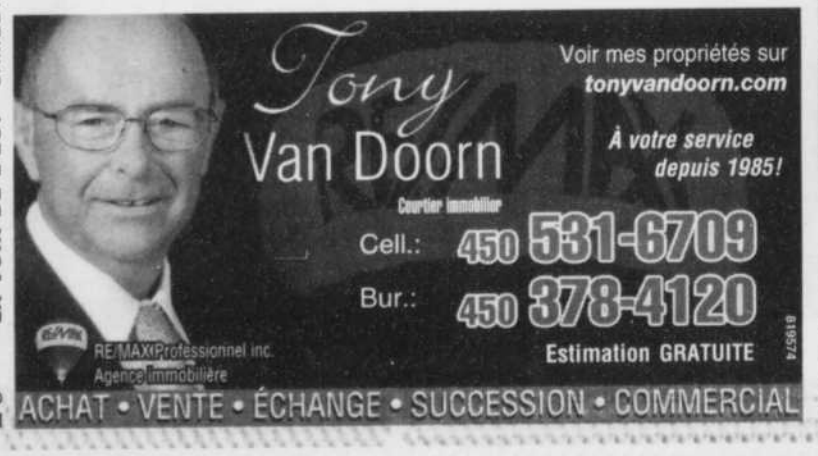
Un 18 décembre

1792: première élection de l'histoire des Québécois; 1865: abolition de l'esclavage aux USA; 1903: le canal de Panama sous contrôle américain; 1928: MGM crée son logo; 1957: sortie du film Le pont de la rivière Kwai; 1997: arrestation de Maurice «Mom» Boucher; 2008: assermentation de Jean Charest.

NAISSANCES: Joseph Staline (1878), Betty Grable (1916), Roméo Leblanc (1927), Keith Richards (1943), Steven Spielberg (1946), Brad Pitt (1961), Christina Aquilera (1980). DÉCÈS: Stradivarius (1737), Marcello Mastroianni (1996), Gilbert Bécaud (2001), Monique Gaube (2002), Pierre Daigneault (2003).

SAINTS DU JOUR: Gatien, Modeste, Sébastien.

SPORTS: 1886: naissance de Ty Cobb; 1961: naissance de Brian Orser; 1989: Wayne Gretzky athlète masculin de la décennie; 2004: Stéphane Ouellet s'écroule après 64 secondes.



EN BREF

Acton: deux candidats à la Bourse agricole

ACTON VALE — Deux jeunes agriculteurs sont en lice pour l'obtention de la Bourse d'accompagnement à la relève agricole de la MRC d'Acton, octroyée pour une deuxième année consécutive. Martin Marois, propriétaire de la Chèvrerie Tintine à Acton Vale et spécialisé dans la production de lait de chèvre, et Olivier Chagnon, un producteur laitier de Saint-Théodore-d'Acton, sont finalistes pour remporter ce coup de pouce de 10 000 $. Le lauréat sera dévoilé lors du Salon de l'agriculture de Saint-Hyacinthe, le 12 janvier prochain.

Le Sud cultive votre don

Développement et Paix

1 888 234-8533

www.devp.org

Husqvarna

Un choix lié à ses besoins.

(Coffre inclus)

Husqvarna 435 Nouveau	La plus légère de sa catégorie !	379,99 $	319,99 $
Husqvarna 455 Rancher	Beaucoup de puissance, grande économie	499,99 $	449,99 $
Husqvarna 235	34,4 cm³ / Guide chaîne 16 po	299,99 $	249,99 $
Husqvarna 440e	40,7 cm³ / Guide chaîne 16 po	439,99 $	399,99 $
Husqvarna 445	45,7 cm³ / Guide chaîne 18 po	469,99 $	429,99 $
Husqvarna 450e	50,5 cm³ / Guide chaîne 18 po	559,99 $	499,99 $
Husqvarna 460	60,0 cm³ / Guide chaîne 18 po	669,99 $	599,99 $

Un coffre de scie à chaîne X-TORQ GRATUITE*

Épargnez jusqu'à 160 $

www.husqvarna.ca

*Cet offre promotionnelle, disponible en exclusivité seulement chez votre concessionnaire professionnel indépendant participant avec l'achat d'une scie à chaîne X-TORQ™ de série 400 sélectionnée. Cette promotion ne peut être remplacée, transférée ou échangée contre de l'argent comptant ou d'autres produits. DVD, ensemble d'affûtage et huile à mélange vendus séparément.

Husqvarna

Quand la nature se déchaîne.

Séries XLS

- Cheminée orientable & déflecteur commandé
- Démarreur électrique
- Phares halogènes
- Barre de lestage
- Tarière haut rendement
- Transmission hydrostatique
- Turbine à haute vitesse
- Poignées chauffantes

Modèles à partir de 1999,99 $

Séries LS

- Cheminée orientable & déflecteur commandé
- Démarreur électrique
- Phare halogène
- Tarière haut rendement
- Poignées chauffantes

Modèles à partir de 1499,99 $

Séries SB

- Rotation de la chute à contrôle
- Démarreur électrique
- phare à projection

Modèles à partir de 1099,99 $

Couteaux latéraux offert en option sur la série SB

www.husqvarna.ca

MAÎTRISEZ LA NATURE™

Vente-anniversaire

du 18 au 31 décembre

PROMOTION

sur nos scies à chaîne

Modèles 300 et 500

10% de rabais*

*Ne peut pas être jumelé à d'autres promotions

SPÉCIAUX

sur les chasse-neiges

Modèles		
12527SB	1 299,99 $	Rég. : 1 349,99 $
1830SB	1 549,99 $	Rég. : 1 599,99 $
11524SB-LS	1 399,99 $	Rég. : 1 499,99 $
14527SB-LS	1 649,99 $	Rég. : 1 749,99 $
14527SB-XLS	1 899,99 $	Rég. : 1 999,99 $

Les Services d'entretien C.M.

Centre de service

2427 Principale, Dunham • 450 263-8752

André Messier, *propriétaire*

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h
Samedi : 8 h à 12 h
Dimanche : Fermé
Nous serons fermés :
les 25 et 26 décembre

Cet hiver, je joue dehors !

Centre de ski de fond et raquette Les Cèdres Granby

Heures d'ouverture

Semaine	Fin de semaine
9 h à 16 h	8 h 30 à 17 h

Nous offrons la location d'équipement de ski et de raquette pour toute la famille !

Voir la section SKI de notre site web pour tous nos tarifs !

Plus de 16 km de pistes!

Centre de ski de fond et de raquette Les Cèdres

669, rue Coupland
Granby

450 372-0167

www.golfiescedres.com

18

Bataille juridique entre le PC et Élections Canada

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le Parti conservateur est de nouveau en cour pour contester une allégation d'Élections Canada selon laquelle il aurait systématiquement camouflé des dépenses électorales nationales lors de la campagne de 2006.

Le parti a déposé une motion en Cour supérieure du Québec défendant son oubli de déclarer les coûts de deux campagnes régionales en tant que dépenses nationales.

La facture de 107 500 $ en cause a été divisée et déclarée comme une dépense commune pour 15 candidats dans les régions de Montréal et de la ville de Québec.

Le Parti conservateur soutient que cela était parfaitement approprié, puisque les candidats ont bel et bien directement profité des locaux régionaux, en plus de payer pour leur utilisation.

La formation politique affirme de plus que le directeur général des élections, Marc Mayrand, avait fait « une erreur dans l'interprétation des faits » lorsqu'il avait conclu que deux bureaux régionaux faisaient véritablement partie de la campagne nationale et devaient donc être comptabilisés comme tels.

Les conservateurs et Élections Canada sont déjà engagés dans une bataille judiciaire à propos de la technique dite du « *in-and-out* », alors que l'organisme fédéral maintient que le parti n'avait pas correctement déclaré des dépenses publicitaires nationales lors de la campagne de 2006, les faisant plutôt passer pour des dépenses partagées par 67 candidats.

Si Élections Canada l'emportait dans ces deux affaires, cela voudrait dire que le Parti conservateur aurait dépensé plus d'un million de dollars en trop.

Les conservateurs ont remporté une poursuite civile dans le dossier du « *in-and-out* », mais les deux parties en ont appelé de la décision — bien que pour des raisons différentes. William Corbett, le commissaire électoral, mène également une enquête criminelle relative à cette affaire.

Les changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation d'espaces s'appliquent pour **La Voix de l'Est** *et* **Le Plus.**

La Voix de l'Est	PUBLICATION	RÉSERVATION
Vendredi	24 décembre	21 décembre
Samedi	25 décembre	Pas de publication
Lundi	27 décembre	Pas de publication
Mardi	28 décembre	22 décembre
Mercredi	29 décembre	23 décembre
Jeudi	30 décembre	24 décembre
Vendredi	31 décembre	28 décembre
Samedi	1er janvier	Pas de publication
Lundi	3 janvier	Pas de publication
Mardi	4 janvier	28 décembre
Mercredi	5 janvier	29 décembre

Le Plus	PUBLICATION	RÉSERVATION
Mercredi	29 décembre	22 décembre
Mercredi	5 janvier	29 décembre

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés les 24 et 27 décembre, de même que les 31 décembre et 3 janvier.

423850

CONSTRUCTION

Aucune accusation criminelle déposée avant Noël

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Aucune accusation criminelle ne sera déposée avant les Fêtes dans le cadre de l'enquête de l'escouade Marteau de la Sûreté du Québec sur les allégations de collusion et de corruption dans l'industrie de la construction, a rapporté Radio-Canada hier soir.

La porte-parole du directeur des poursuites, Me Martine Bérubé, a indiqué à Radio-Canada que les dossiers étaient toujours à l'étude et qu'il n'y aurait pas de dépôt de nouvelles accusations prochainement.

À la fin novembre, plus de 68 dossiers d'accusations pénales avaient été montés par les enquêteurs de l'escouade Marteau.

Certains dossiers risquent d'ailleurs de tomber s'ils ne sont pas portés rapidement devant les tribunaux en raison des délais de prescription. Il faut savoir qu'il n'est pas permis d'intenter une poursuite cinq ans après les faits dans ce genre de dossier.

Toujours à la fin novembre, le procureur responsable de l'opération Marteau, Me Sylvain Lépine, déclarait à Radio-Canada que la vétusté des lois en matière de corruption et de collusion expliquerait en partie la difficulté des procureurs à déposer des accusations dans les scandales qui secouent l'industrie de la construction et le monde politique.

ROCK et ROULE !

L'ÉVÉNEMENT DES FÊTES

ROCK ET ROULE

ROCKEZ
ROULEZ

À l'achat d'une Mazda 2010 ou 2011, obtenez en prime:

iPod Touch® 64 Go

+

une carte-cadeau iTunes® de 50 $

La meilleure nouvelle sous-compacte, selon le Guide de l'auto 2011

mazda2 2011

Modèle 5 portes fabriqué au Japon - Gagnante de 53 prix internationaux

13 950 $ + txs

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

+ 0 % jusqu'à 36 mois

+ Aucun paiement avant 90 jours

0 %

de financement

À L'ACHAT

jusqu'à 72 mois sur les modèles 2010 et 2011 sélectionnés

PNEUS D'HIVER

GRATUITS

sur les modèles CX-7 et CX-9 2010

Tous les détails chez Granby Mazda.

Tout le personnel de Granby Mazda vous souhaite de Joyeuses Fêtes !

GRANBY

mazda

vroum-vroum. Pour toujours.

1280 Principale, Granby

450 378-6222

www.granbymazda.com

RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

PROTECTION ÉVENDUE MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER

mazda D'ORIGINE

Harper modifiera son cabinet en 2011

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le premier ministre Stephen Harper modifiera légèrement la composition de son cabinet au début de l'année prochaine, mais promet qu'il ne déclenchera pas d'élections et ne provoquera pas la chute de son gouvernement.

« Je ne vais pas causer la tenue d'élections, a-t-il déclaré hier dans une entrevue de fin d'année à CTV. Je ne déclencherai pas d'élections et nous n'allons pas présenter une quelconque pilule empoisonnée pour provoquer un scrutin. »

M. Harper a dit croire que des élections n'étaient pas nécessaires.

« Nous sommes embarqués dans une fragile relance à l'échelle mondiale. Le Canada est dans une très bonne posture à long terme, mais nous nous devons de garder le cap et ne pas nous égarer dans une série de joutes politiques », a fait valoir le premier ministre.

Le discours est semblable à celui que tenaient les conservateurs à la fin de l'automne 2008, peu avant que le gouvernement minoritaire fraîchement réélu ne lance dans la mêlée une mise à jour économique parsemée de pilules empoisonnées, précipitant une crise parlementaire.

Pour sa part, le chef du Parti libéral du Canada, Michael Ignatieff, a adopté un discours bien différent cette semaine dans ses entretiens de fin d'année.

M. Ignatieff soutient que les Canadiens souhaitent des élections dans un avenir rapproché.

M. Harper rétorque : « Je crois que les Canadiens savent que le temps n'est pas aux joutes politiques. »

Le premier ministre ne s'est pas prêté à une tournée d'entrevues de fin d'année, accordant plutôt des entretiens à certains médias choisis par son équipe. CTV a offert deux minutes de l'entrevue accordée hier aux membres de la tribune de la presse, à Ottawa. Une entrevue en français doit être diffusée lundi.

M. Harper a indiqué que le remaniement en janvier ne serait pas majeur.

« J'ai quelques vides à combler, mais dans l'ensemble, je suis satisfait de mon équipe », a-t-il mentionné.

Le leader parlementaire du gouvernement, John Baird, comble actuellement le poste de ministre de l'Environnement en raison du départ inattendu de Jim Prentice pour le monde des affaires. Certains croient que Julian Fantino, l'ancien commissaire de la police de l'Ontario, qui a remporté une élection partielle le mois dernier, trouvera sa place dans le cabinet.

Dans l'entrevue de fin d'année, M. Harper a exprimé sa volonté de porter son attention sur l'économie.

« À l'avenir, nous devons nous assurer que toutes dépenses sont dédiées à l'économie et à la création d'emplois », a-t-il fait valoir.

Le premier ministre a affirmé qu'il n'y avait pas lieu de faire des compressions majeures, mais que les dépenses devaient être bien ciblées.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

« À l'avenir, nous devons nous assurer que toutes dépenses sont dédiées à l'économie et à la création d'emplois », indique le premier ministre Harper.

À L'ACHAT aucune mensualité avant avril 2011‡‡

COWANSVILLE NISSAN

185, rue Salaberry • **450 263-8889**

Rabais réjouissants

On défonce 2011 !

AVEC **3 MENSUALITÉS GRATUITES** À LA LOCATION††

VERSA à hayon 1.8 S 2011

PRIME DES FÊTES† 500$ DE RABAIS INCLUS

À L'ACHAT à partir de **15 260$***

FINANCEMENT **0%** jusqu'à **72 mois**‡

À la location à partir de **202$**/mois 60 mois

0$ comptant**

Versa à hayon 1.8 SL illustrée

NOUVEAU

ROGUE S 2011 REDESSINÉ

À L'ACHAT à partir de **25 343$***

FINANCEMENT **0%** **36 mois**‡

À la location à partir de **360$**/mois 48 mois

0$ comptant**

Rogue 2.5 SL illustré

www.cowansville.nissan.ca

‡ ‡‡Le programme « aucune mensualité avant avril 2011 » s'applique uniquement sur le financement à l'achat des nouveaux modèles Versa à hayon, Sentra, Altima (excluant l'hybride) et Rogue 2011 de Nissan achetés et livrés avant le 3 janvier 2011. Les paiements différés ne sont pas disponibles sur les achats au paiement comptant. Les mensualités sont différées pendant 120 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas accumulés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 120ième jour jusqu'au terme du contrat. L'offre est disponible pour un terme jusqu'à 72 mois.†† Offre disponible seulement aux consommateurs qui louent un modèle éligible Versa Hatchback, Sentra, Altima Sedan (excluant l'hybride) ou Rogue 2011 par l'entremise de Nissan Canada Finance (sujet à l'approbation de crédit) entre le 14 décembre 2010 et le 3 janvier 2011. Offre disponible seulement pour des bails ayant un terme de 36 mois ou plus. Nissan Canada et/ou le concessionnaire (selon le cas) fera les trois (3) premiers paiements (toutes taxes comprises). Le consommateur sera ensuite requis de faire les paiements de loyer réguliers à compter du quatrième (4) versement jusqu'à la fin du bail. Le paiement comptant, le transport et la préparation, les frais d'inscription au RDPRM (incluant les frais du registre), le dépôt de sécurité, les droits sur les pneus neufs et la taxe sur l'air climatisé sont payables à la signature du bail. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre et est sujette à changement ou cancellation sans avis. * Prix de vente à partir de 15 260$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00), transmission manuelle / 16 560$ pour la Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00), ((T45G11 AA00), 25 343$ pour le Rogue S 2011 à transmission CVT (W6RG11 AA00) / 35 543$ pour le Rogue 2.5 SL à TI et transmission CVT (W6RG11 AA00) / Rogue 2.5 SL à TI et transmission CVT tel qu'illustré (Y6TG11 AA00). Tous les prix comprennent les primes des fêtes (500$ sur la Versa à hayon et Sentra 2011, 750$ sur la berline Altima 2011), les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus. **Basé sur une location Nissan de 24 000km/an. Total de 120 000km pour la Versa à hayon et 96 000km pour le Rogue, taxes et RDPRM en sus. ‡0% de financement à l'achat jusqu'à 72/36 mois disponible pour les modèles neufs de la Versa à hayon et Rogue 2011. Exemple de financement pour la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00)/ Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00)/ Rogue S 2011 à transmission CVT (W6RG11 AA00) / Rogue 2.5 SL à TI et transmission CVT tel qu'illustré (Y6TG11 AA00): basé sur un prix de vente de 15 260$/18 560$/25 343$/35 543$, à un taux de crédit de 0%/0%/0%/0% sur 72/72/36/36 mois représente une mensualité de 218,89$/257,78$/703,97$/987,51$ avec 0$/0$/0$/0$ de comptant initial. Frais de crédit de 0$/0$/0$/0$ pour une obligation totale de 15 260$/18 560$/25 343$/35 543$.† Offre applicable aux Versa, Sentra et Altima berline (excluant l'hybride) 2011. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location et aux autres offres de rabais à l'achat au comptant *, **, ‡,‡‡, †. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire COWANSVILLE NISSAN pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être transférées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix inclus le rabais du manufacturier. • Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite et utilisé à titre comparatif seulement. Chez les concessionnaires participants. Location. Un slogan, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. Pour plus de détail, consulter un conseiller chez COWANSVILLE NISSAN.

18

18

DROITS ET DÉMOCRATIE

Le président défend son organisme

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Au lendemain de la divulgation d'un rapport de vérification qui devait demeurer secret, le président de Droits et démocratie, Gérard Latulippe, a décidé de briser le silence, lui qui fuyait les médias depuis des semaines.

M. Latulippe s'est livré à quelques entrevues, hier, afin de mettre les choses au clair, maintenant que l'étude commandée à la firme Deloitte et Touche a été divulguée dans son intégralité et que les informations sont sur la place publique.

Non seulement le président défend l'intégrité de son organisme, mais il souligne que les problèmes qui ont déchiré Droits et démocratie depuis un an sont réglés ou presque.

Il avait refusé de commenter le contenu du rapport jusqu'à ce qu'il soit présenté à un comité parlementaire.

M. Latulippe et le président du conseil d'administration de Droits et démocratie, Aurel Braun, s'étaient d'ailleurs déplacés à Ottawa pour cette réunion du comité parlementaire, qui devait avoir lieu jeudi, contrairement à ce que le gouvernement conservateur a déclaré en Chambre pour expliquer son annulation.

Aux Communes, jeudi après-midi, le whip du gouvernement conservateur, Gordon O'Connor, avait plaidé que la réunion du comité des affaires étrangères avait dû être annulée parce que les deux hommes ne pouvaient être présents.

Quelques heures avant le début prévu de la rencontre, le rapport de Deloitte et Touche a été rendu public par le quotidien *The Globe and Mail*, qui en a obtenu copie.

« On a dit qu'on n'était pas disponibles et ce n'était pas vrai », a tranché M. Latulippe, hier, en entrevue téléphonique avec *La Presse canadienne*.

Faire la lumière

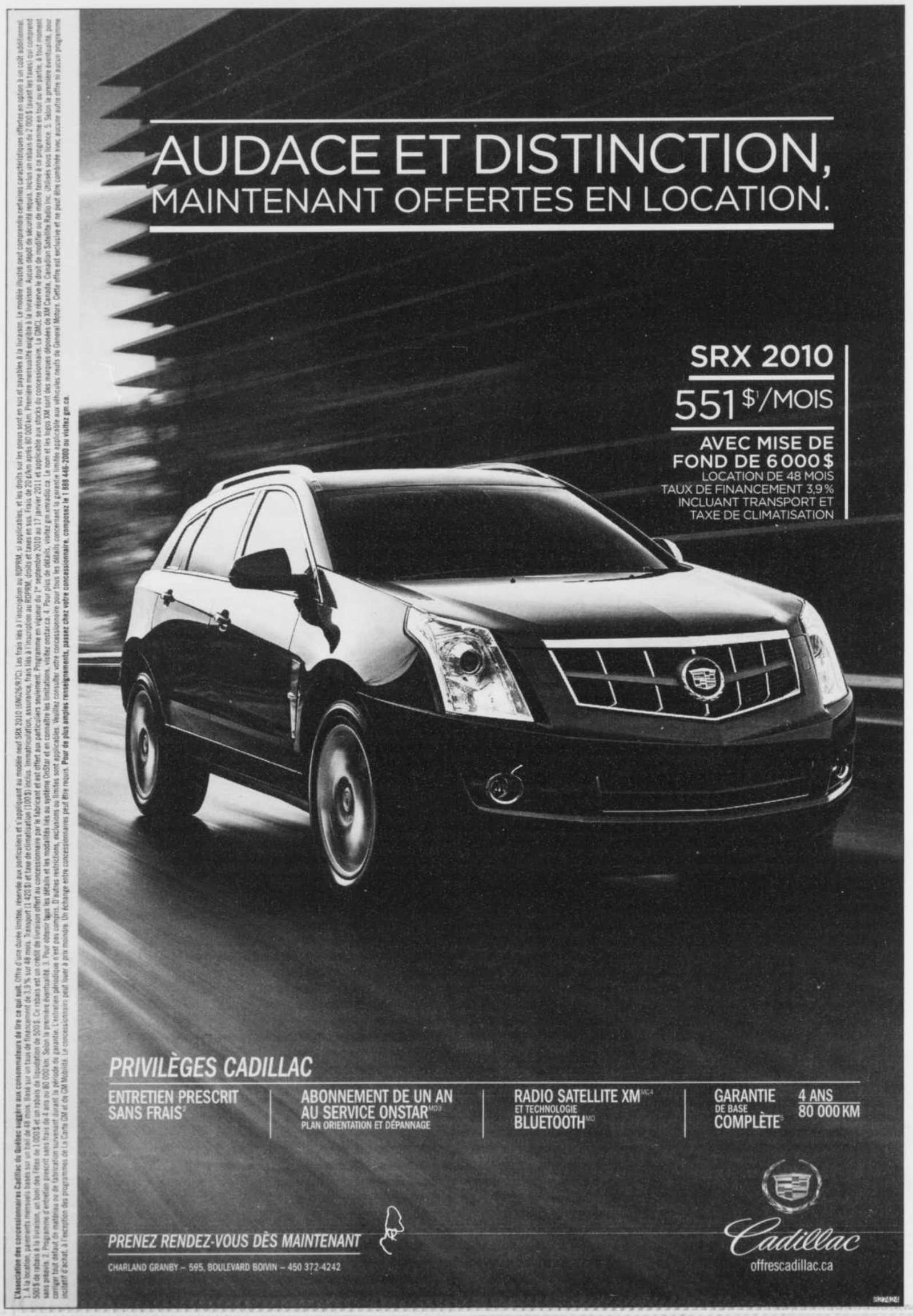
Car le président de l'organisme indépendant espérait se présenter devant le comité parlementaire pour « faire la lumière sur les événements qui ont plongé Droits et démocratie dans une situation de crise » et tourner la page sur la dernière année.

Droits et démocratie a été pris dans une tempête, il y a un an, à la suite d'une crise de leadership. Le conseil d'administration jugeait que l'ancien président, Rémy Beauregard — décédé depuis d'une crise cardiaque à la suite d'une réunion houleuse avec le C. A. —, avait mal géré les finances de l'organisation.

Les vérificateurs de Deloitte et Touche rapportent notamment que leur « examen indique que les orientations stratégiques de Droits et démocratie semblent avoir changé au cours des années 2005 à 2010, particulièrement avec l'arrivée de nouveaux membres sur le conseil d'administration ».

« Ces changements semblent être à la source de plusieurs conflits entre certains membres du conseil d'administration et du personnel de direction », note le document.

Or, ces changements s'expliquent par une différence de gestion, a rétorqué M. Latulippe, dans ses premiers commentaires depuis la divulgation du rapport Selon lui, les nouveaux venus ont voulu « exercer leur rôle (...) ils ont demandé beaucoup plus de questions et de reddition de comptes », et il y aurait eu résistance de la part du personnel.



Les Jeux de Vancouver ont respecté leur budget

VANCOUVER (LA PRESSE CANADIENNE) — Les Jeux olympiques d'hiver de 2010 ont respecté les budgets alloués.

Le comité organisateur des Jeux olympiques de Vancouver (COVAN) a présenté son budget final, précisant qu'il avait dépensé 1,88 milliard $ pour s'assurer du bon déroulement de cette rencontre sportive internationale.

« La véritable mesure des Jeux d'hiver de 2010 n'est pas uniquement financière, mais un bilan financier positif représente quelque chose dont nous sommes vraiment fiers, surtout parce que nous souhaitions atteindre nos objectifs pour les Jeux », a déclaré John Furlong, le président et directeur général du COVAN, par voie de communiqué.

« Nous étions dévoués à l'atteinte de cet objectif, par l'entremise d'un véritable effort collectif, et nous y sommes parvenus en dépit de circonstances très exigeantes. »

Le budget original était de 1,63 milliard $, mais il a pris de l'ampleur au cours des trois années menant aux JO en raison de la récession mondiale et des nombreux défis économiques.

Si les organisateurs allèguent que 91 % des revenus ont été tirés de sources corporatives, les contribuables ont aussi mis l'épaule à la roue afin de s'assurer que les Jeux ne soient pas déficitaires.

Les gouvernements provincial et fédéral ont soutenu le comité organisateur durant les mois précédant les JO, offrant des millions en fonds supplémentaires pour des items tels que le bilinguisme, les bannières et les cérémonies.

Le Comité international olympique (CIO) a aussi prêté main-forte avec un investissement important, tandis que les organisateurs locaux développaient leur budget initial avec la certitude qu'ils allaient pouvoir compter sur le support financier d'un certain nombre de commanditaires internationaux — ce qui n'a pas été le cas.

Des retombées importantes

Le rapport financier a été diffusé quelques heures après qu'un document du gouvernement eut démontré que les Jeux d'hiver de 2010 avaient généré jusqu'à 2,5 milliards $ dans les coffres de la Colombie-Britannique.

L'étude de la firme Pricewaterhouse Coopers a indiqué que, dans les trois premiers mois de 2010 uniquement, plus de 862 millions $ avaient été injectés dans l'économie de la province.

Ce rapport fait partie d'une série commandée par les gouvernements provincial et fédéral afin de comptabiliser les coûts et les retombées associés à la présentation des Jeux olympiques de 2010.

« Nous avons toujours estimé que les Jeux allaient agir à titre de catalyseur pour l'économie, les enjeux sociaux, et le développement athlétique provincial et national », a commenté le ministre britanno-colombien des Finances Colin Hansen par voie de communiqué.

Ce dernier rapport en lice étudie tous les revenus générés depuis que Vancouver a été élue pour présenter les Jeux olympiques d'hiver en 2003, mais s'intéresse aussi aux mois qui ont précédés et succédés l'événement en soi.

« Même en dépit de la récession économique, l'augmentation du nombre de visiteurs en Colombie-Britannique en février 2010 a été significative », pouvait-on lire dans le document.

Durant les trois premiers mois de 2010, les revenus hôteliers étaient de 130 millions $ supérieurs à ceux qui sont habituellement engrangés à Vancouver et à Whistler, en Colombie-Britannique, durant cette période de l'année.

Les revenus des restaurants et des bars ont augmenté de 129 millions $ pour la même période.

Des rapports émis plus tôt portant sur l'impact économique des Jeux olympiques avaient suggéré que cet événement pourrait générer jusqu'à 4,2 milliards $ supplémentaires dans l'économie, jusqu'en 2015.

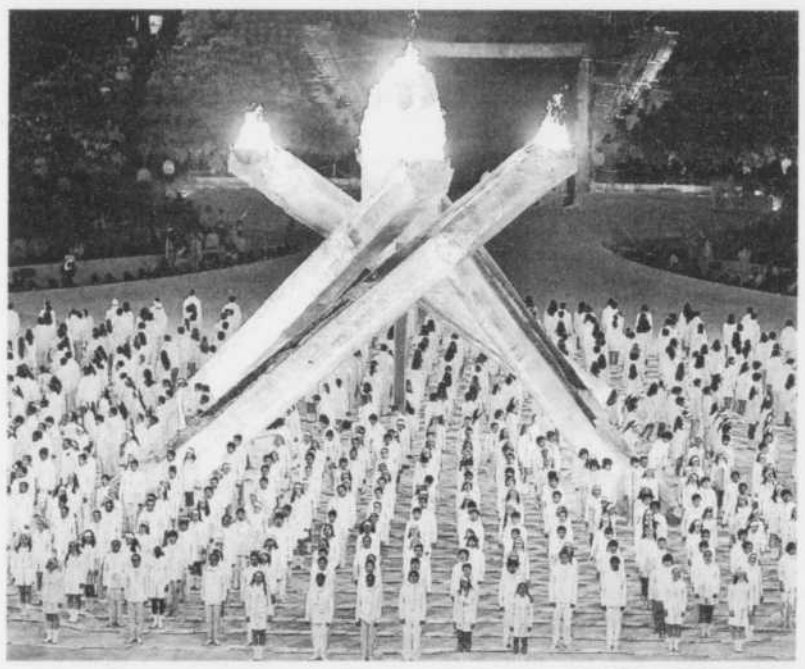


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le comité organisateur des Jeux olympiques de Vancouver a dépensé 1,88 milliard $ pour s'assurer du bon déroulement de cette rencontre sportive internationale.

Des Olympiques moins verts que prévu

VANCOUVER (LA PRESSE CANADIENNE) — Le rapport final sur l'empreinte écologique des Jeux de Vancouver a établi que les Olympiques de 2010 avaient généré plus de gaz à effet de serre que prévu, et n'étaient finalement pas carboneutres.

Des organisateurs ont également indiqué, hier, qu'ils n'avaient pas été en mesure de réduire efficacement la quantité de déchets produits lors des Jeux olympiques et paralympiques.

Les efforts consentis pour intégrer des démarches environnementales durables dans le plan de fonctionnement ont établi de nouvelles normes, a indiqué Ann Duffy, l'ancienne vice-présidente des mesures environnementales du comité organisateur — le COVAN. Il y aurait cependant beaucoup de place pour l'amélioration, a-t-elle souligné.

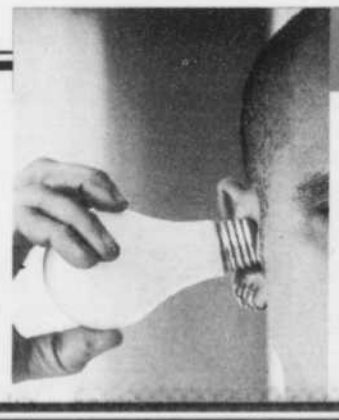
M^me^ Duffy a précisé que les prochains comités devraient utiliser plus efficacement les nouvelles technologies, les méthodes de construction « vertes » et même les médias sociaux pour tenir des Jeux moins nocifs pour l'environnement.

Lors de la mesure de l'empreinte environnementale, le COVAN n'a pas seulement inclus les jours de compétitions, mais aussi les sept années de planification.

Les membres du comité ont aussi calculé l'effet des voyages en avion et l'impact du relais de la flamme olympique à travers le pays.

Au total, les Jeux olympiques de Vancouver ont généré 277 677 tonnes de gaz carbonique, plus que les prévisions de 268 000 tonnes. Cette différence a été attribuée au nombre supérieur de vols en avion, l'utilisation de navires de croisière pour l'hébergement et la quantité plus grande de déchets produits.

L'objectif de récupérer 85 % des déchets générés par les Jeux n'a pas été atteint, en partie à cause d'une signalisation confuse.



General Motors rappelle 13 000 véhicules multisegments au Canada

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — General Motors procède au rappel de plus de 13 000 véhicules multisegments au Canada, pour régler un problème de ceinture de sécurité qui pourrait mal fonctionner lors d'un accident, tandis que les propriétaires canadiens de véhicules Honda ont été épargnés lors d'un autre rappel effectué par cette entreprise.

Le rappel canadien des modèles Chevrolet Equinox, GMC Terrain et Cadillac SRX 2011 fait partie d'un rappel plus important aux États-Unis, qui concerne environ 100 000 de ces véhicules.

Le fabricant automobile a indiqué que la fixation de la boucle de ceinture pour le conducteur et le passager avant pouvait se rompre lors d'un accident

Le fabricant a toutefois précisé qu'aucun incident ni blessure n'avait été signalé.

La compagnie a annoncé qu'elle avait découvert le problème lors de tests effectués en septembre.

Les clients canadiens recevront une lettre d'ici le 18 janvier pour les inviter à visiter leur concessionnaire pour des réparations gratuites.

Par ailleurs, les Canadiens ne sont pas touchés par un rappel émis hier par Honda.

Le fabricant japonais a procédé au rappel de 35 000 VUS de marque Passport pour inspecter les fixations de la transmission arrière, qui pourraient se détacher et causer un accident.

Les véhicules Passport n'ont jamais été vendus au Canada.

Les propriétaires canadiens de voitures Honda ont également échappé à un rappel mondial de 1,35 million de voitures Fit, annoncé jeudi en raison de problèmes aux phares.

VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Conseils? Contactez-nous au 1-888-985-2233. Ouvert 7 jours sur 7 de 9 am à MINUIT.

FEMME CHERCHE HOMME

FRAÎCHEMENT MAJEURE EN QUÊTE DE MATURITÉ... Femme de 18 ans, chev blond-brun, yx verts, intello, discrète, désire H 60 ans et plus, pour réaliser fantasme lors de belles et chaudes rencontres occasionnelles. **288627**

FEMME D'HUMOUR CHERCHANT SON PRINCE CHARMANT! 43 ans, 5'5", brune, yx bleus, aime bouger, spectacles, équitation, désire H 35-50 ans, de Granby ou alentours, 5'8" et plus, avec affinités, pour relation stable. **292965**

NE LA LAISSEZ PAS SEULE POUR NOËL... Waterloo, 62 ans, 5'2", chev châtain-roux, retraitée, simple, sans famille et seule depuis longtemps, recherche H, bon, ordinaire et extraordinaire, pour se découvrir. **711052**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

AIMES-TU RIGOLER AUTANT QUE CETTE BRUNETTE? Granby, préposée au bénéficiaires de 26 ans, yeux bruns, est bien dans sa peau, a un passé réglé, souhaite connaître un Homme entre 25 et 34 ans, aimant tout comme elle bien manger, sortir entre amis, le plein air et les animaux. **293792**

DES SOIRÉES TORRIDES VOUS ATTENDENT... Femme de race noire, 20 ans, jolie, sans complexe et ouverte d'esprit, cherche H, pour moments chauds et intimité. **251156**

PASSIONNÉE ET ÉQUILIBRÉE AU SOURIRE SUBLIME, 56 ans, 5'8", châtaine, yx bruns, belle, mature, généreuse, fidèle, a petits enfants, désire H 56 ans et plus, grand, app soignée, communicatif, pour but sérieux. **3997569**

GENEVIÈVE, UNE MAMAN ÉPICURIENNE, Granby, 34 ans, chev et yx bruns, aime bouger, lire, environnement, animaux, cocooning, sports d'hiver, recherche H 35-45 ans, aimant enfants, simplicité et ayant passé réglé. **292771**

DE BEAUX MOMENTS AVEC CETTE JOLIE DEMOISELLE, Granby, 24 ans, paraît bien, aime choses simples, cherche charmant jeune H d'environ même âge, bien et sachant ce qu'il veut, pour se connaître et se désennuyer. **293152**

PRENDRE LE TEMPS DE DIRE JE T'AIME, Granbyenne début 50aine, 5'5", poids prop, chev courts, 100% naturelle, sans enfant, désire H même âge, 5'10" et plus, poids santé, n-fum, vrai, romantique, pour s'aimer longtemps. **286613**

CROISSANT DE LUNE CHERCHE RAYON DE SOLEIL! Femme de Cowansville, 45 ans, 5'3", 110 lb, n-fum, jolie et douce, désire H 40-50 ans, grand, mince, n-fum, honnête et fidèle, pour amitié et plus. **292337**

LES FANTASMES DE CÉLINE... Mariée de 45 ans, cherche H 35-50 ans, marié ou non, disponible de soir une semaine sur deux, pour vivre aventure. **258856**

AFFECTUEUSE ET SPIRITUELLE, Bromont, 51 ans, 5'4", mince, n-fum, jolie, sportive et passionnée, aime nature, désire connaître H, n-fum, dynamique, bien dans sa peau, aimant la vie et voyages. **290676**

ACTIVE ET TRANSPARENTE, Granby, 46 ans, 5'8", 133 lb, jolie, aime balades en auto, cherche H 45-55 ans, pour développer relation amicale et amoureuse. **284908**

ELLE EST TOUJOURS SOURIANTE, Farnham, 49 ans, 4'11", 105-110 lb, bois à l'occasion, calme, douce, autonome et travaillante, cherche H 49-55 ans. **290876**

UN TRÈS JOYEUX NOËL À TOUS! Veuve de 63 ans, 5'3", grassette, yx verts, fum, très sympa, honnête, fidèle et toujours de bonne humeur, aime marche en nature, resto et musique, souhaite rencontrer H. **254171**

IL Y A UN HOMME FAIT POUR ELLE QUELQUE PART! 54 ans, active, autonome, divorcée, libre de son passé, a bon sens de l'humour, aime musique, recherche H, qui lui apportera un plus dans sa vie. **257869**

NANCY EST BELLE ET SOURIANTE, Granby, 33 ans, rondelette, n-fum, respectueuse, sociable, a enfant (9 ans), aime rire, spectacles, désire bel H 30-40 ans, n-fum et ayant valeurs, pour but sérieux à long terme. **286814**

LE CONTACT AVEC LA TERRE EST IMPORTANT POUR ELLE, Granby, 39 ans, 5'8", 135 lb, chev et yx bruns, a fille, oeuvre en agriculture, aime voyages, humour, ski, recherche H, ayant mêmes intérêts, pour activités. **289956**

APPRENONS À NOUS CONNAÎTRE AVANT TOUT! Belle jeune femme de 34 ans, en paraît 25, souhaite contacter H, pour faire nouvelles rencontres, sans but précis. **287721**

EXCELLENT CHOIX MESSIEURS! Jeune femme de Granby, 33 ans, 5'2", 110 lb, chev foncés, yx brun-noisette, a enfant (4 ans), recherche bel H, poids prop, franc, positif et ayant humour, pour relation à long terme. **291985**

PRÊTE À RENCONTRER! Granbyenne de 48 ans, fun, féminine, positive, calme, aime randonnées, spectacles, bons repas et bons vins, désire H 40-55 ans, polyvalent, fidèle, aimant communiquer, pour amitié et plus. **281176**

SPORTIVE ADORANT LA MARCHE EN MONTAGNE, Granby, 58 ans, 5'6", 135 lb, autonome, aime voyages, danse, musique, nature, recherche compagnon, sincère, loyal, autonome et aimant la vie, pour amour. **281215**

PASSIONNÉE AUX YEUX PERS RÉVÉLATEURS, nouvelle à St-Césaire, 29 ans, 5'8", poids prop, chev châtains aux épaules, a belles fesses, aime campagne, animaux, plein air, cherche H, pour apprendre à se découvrir. **286399**

BONNE VIVANTE SPÉCIALEMENT AGRÉABLE, Granby, 48 ans, 5'3", 140 lb, aime rire, bouger, campagne, relaxation et méditation, désire beau passionné, de poids prop, n-fum, drôle, affectueux, pour profiter de la vie. **289146**

ELLE A ENVIE DE SE CHANGER LES IDÉES! 50 ans, 5', 145 lb, yx verts, vit séparation présentement, aimerait rencontrer bel H 45-55 ans, n-fum, pour passer bon temps, faire sorties diverses et être amis d'abord. **293422**

ATTRAYANTE, FIDÈLE ET HONNÊTE, Granbyenne de 53 ans, 5'7", 152 lb, autonome, cherche à découvrir H 50-57 ans, 5'8" et plus, franc et fidèle, pour but sérieux. **289821**

ES-TU CET HOMME SPÉCIAL QUE JE CHERCHE? Jolie Granbyenne, de 61 ans, veuve, cultivée, bilingue, débrouillarde, curieuse, enjouée, ricaneuse, a gardé coeur d'enfant, s'émerveille de la vie et des voyages, veut H. **281828**

SOIRÉES INTIMES AVEC UNE ROMANTIQUE, Granbyenne de 55 ans, sympa, simple, honnête, aime resto, marche, balades du dimanche, désire H 50-60 ans, ayant affinités, pour briser solitude et bâtir avenir sérieux. **285058**

JESSICA VEUT VOIR DES ÉTOILES! Cowansville, 18 ans, spontanée, drôle, chaleureuse, aime architecture, voir du pays, désire H, complice, avec qui tomber en amour jour après jour et vivre l'aventure de sa vie. **3962996**

ANNIE S'HABILLE SEXY! 37 ans, 5'6", 120 lb, chev noirs mi-longs, yx bruns, d'app soignée, spontanée, souriante, a enfants (4-9 ans), aime aller au resto et prendre un verre, désire H, pour d'abord se connaître. **291480**

CINDY VEUT SE FAIRE PLAISIR... De la région de Granby, début 40aine, cherche à rencontrer H, bien membré, intéressé, pour vivre fantasmes. **267047**

À LA FOIS TAQUINE ET ROMANTIQUE, Farnham, femme de 65 ans, fidèle, honnête, a bon sens de l'humour, aime resto, courses d'autos, bains aux chandelles et couchers de soleil, désire rencontrer H. **286254**

ELLE AIME SE FAIRE COLLER... 46 ans, 5'3", 175 lb, grassette, chev et yx bruns, fun, timide, aime la vie, sorties, balades en auto, désire H 46 ans et plus, voulant même chose, pour amitié et plus si affinités. **289044**

JEUNE ANGLAISE FONCEUSE, Granbyenne de 27 ans, 5'1", grassette, châtaine, yx verts, n-fum, sans enfant, a emploi, aime tout, porte lunettes, cherche H 28-38 ans, foncer et sachant ce qu'il veut, pour amour. **283257**

FAN DE HOCKEY DÉSIRANT ÊTRE GÂTÉE! Femme début 50aine, 5'5", 140 lb, fum, aime cartes, bowling et balades en nature, recherche H 55 ans et plus, sobre, retraité ou semi-retraité, disponible et ayant humour. **290234**

INDÉPENDANTE SPORTIVE, Bromont, fin 40aine, a deux ados, aime randonnées, vélo, camping, plein air, bonne bouffe et sorties au resto, souhaite connaître H, pour relation amoureuse. **285292**

SPIRITUELLE PRENANT LA VIE À LA LÉGÈRE, Granby, 50 ans, 5'7", enjouée, aime rire, voyager, découvrir et relever défis, souhaite rencontrer H, complice, pour partager bons moments à deux. **288239**

ELLE SEMBLE 13 ANS PLUS JEUNE, Granby, 70 ans, 5'6", 140 lb, en forme, n-fum, simple, désire bel H 60-70 ans, 5'10" et plus, n-fum, en santé, sérieux, aimant arts, ayant valeurs et affinités, pour complicité. **3980236**

ÉPICURIENNE ET SPORTIVE, Montérégie, 42 ans, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, n-fum, jolie, sincère, simple, cherche charmant épicurien 35-45 ans, n-fum, beau, bien dans sa peau et ayant humour, pour amour. **280659**

CHÂTAINE AUX YEUX BLEUS AVIDE DE DÉCOUVERTES, 34 ans, 5'3", 120 lb, châtaine, d'app jeune, belle, aime films, gastronomie, voyages, sports extrêmes, nature, désire H, pour se connaître et être amis si affinités. **289352**

INTÉRESSÉ PAR LES SORTIES DE TOUTES SORTES? Dame de 63 ans, 5'1", de belle app, cherche H 50-62 ans, autonome, travaillant, pour partager amitié et plus. **284662**

ÉNERGIQUE ET SOURIANTE, Shefford, fin 50aine, aime danse, vélo, cocooning, désire H 60-65 ans, n-fum, pour diverses activités et relation amoureuse durable. **283977**

JOCELYNE EST BELLE ET FÉMININE, Granby, 51 ans, 5', 117 lb, souriante, dynamique, autonome, aime spectacles, voyages, aimerait bel H, sobre, fier, romantique, autonome, pour amitié d'abord et relation stable. **289174**

LYNE, DOUCE ET ATTACHANTE, Granby, 40 ans, ronde, chev noirs, yx noisette, belle, sociable, aimable, aime natation, camping, soirées romantiques, désire H, doux, franc, propre, pour briser la solitude. **289297**

COMME DE VRAIS AMOUREUX... Granbyenne de 56 ans, simple, fidèle et sincère dans sa démarche, aime marche, balades, sorties au resto et soirées intimes, souhaite H 56-60 ans, pour faire bout de chemin ensemble. **290586**

UNE TRÈS JOLIE DAME, 73 ans, chev blonds, yx bleus, n-fum, sobre et tranquille, aime musique, souhaite bon copain 70-73 ans, grand, n-fum et de belle app. **288730**

ÉPICURIENNE À L'ACCENT DE LAVANDE, Rive-Sud, 67 ans, retraitée, autonome, a valeurs basées sur adage vivre et laisser vivre, aime famille et petits-enfants, recherche H, pour voyages, tendresse et plus. **3820355**

NOUVELLEMENT ARRIVÉE À FARNHAM! 26 ans, recherche H 25-32 ans, simple, aimant s'amuser, nature, sorties, animaux, ayant passé réglé et emploi, sachant où il va et mordant dans la vie. **291255**

HEUREUSE ET DÉSIREUSE D'ENRICHIR SA VIE, fin 50aine, grassette, honnête, simple, aime bouger, voyages et nature, souhaite rencontrer compagnon, pour bonne relation amoureuse. **284608**

ELLE ESPÈRE VOUS RENCONTRER! Disponible, aime lire, resto, vélo, recherche H début 60aine, sérieux, pour discuter et se lier d'amitié, dans un but sérieux. **288884**

JOLIE BRUNETTE AUX YEUX BLEUS, début 60aine, 5'2", aime nature, vélo, marche, resto, cocooning, désire H 62-66 ans, 5'8" et plus, poids santé, calme, doux, affectueux, pour belle complicité et relation stable. **284323**

SÉDUISANTE ET DYNAMIQUE CÉLIBATAIRE, Cowansville, 44 ans, 5'6", poids moyen, chev et yx bruns, n-fum, romantique, aime cuisiner, désire H 44-50 ans, du même coin, 180 lb, n-fum, travaillant, pour complicité. **225755**

ÉLISE VEUT PROFITER DE SA RETRAITE, Granby, 58 ans, 5', poids prop, sociable, aimerait H, aimant voyager, pour diverses activités, relation amicale et plus. **3967464**

UNE CHARMANTE DEMOISELLE, Granby, 19 ans, douce, sérieuse, aime balades en forêt et eau, souhaite H 25 ans et moins, pour agréables rencontres et plus. **284386**

JOSÉE OEUVRE DANS LE DOMAINE DE L'ESTHÉTIQUE, 39 ans, 5'7", 123 lb, chev longs, d'app jeune, dynamique, honnête, franche, aime équitation, films et spectacles, désire H 22-42 ans, pour amour. **285641**

SYLVIE EST TIMIDE MAIS SOURIANTE, 58 ans, 5'6", 150 lb, tranquille, aime nature, sorties à deux, cherche H 5'9" et plus, calme et tendre, pour belle relation amoureuse. **185707**

MONIQUE, UNE PETITE FEMME CALME, Beauharnois, 5'5", poids prop, désire connaître H 60 ans et plus, simple, sans problèmes, pour belle relation amicale d'abord et peut-être à long terme. **287034**

BELLE ET FÉMININE GRANBYENNE, 53 ans, 5', 117 lb, autonome, à passé réglé, aime la vie, bouger, spectacles, resto, voyages, bons soupers entre amis, balades auto, recherche bel H, pour relation vraie. **286105**

ELLE APPRÉCIE LES SOIRÉES INTIMES, Granby, 55 ans, affectueuse, sincère, sympa, aime marche et resto, désire H 55-60 ans, pour bonheur à deux et but sérieux. **287208**

C'EST UNE QUESTION D'AFFINITÉS... Femme de 72 ans, 5'5", 110 lb, sobre, aime marche et activités de plein air, souhaite H, ayant à peu près les mêmes goûts. **288260**

UNE ROMANTIQUE LÈVE-TÔT! 65 ans, honnête, fidèle, propre, aime sortir au resto, prendre bon verre de vin, marche, course automobile et lecture, souhaite H. **287560**

JOLIE BRUNETTE SACHANT CE QU'ELLE VEUT! Granbyenne de 27 ans, 5'9", poids prop, yx bruns, n-fum, simple, sans enfant, s'exprime facilement, désire H, ayant valeurs, pour amitié et voir ensuite où cela mènera. **292260**

UNE BALANCE AU COEUR REMPLI D'AMOUR! Affectueuse Granbyenne de 55 ans, simple, sincère, sympa, aime marche, resto, cartes, soirées intimes et balades en auto, souhaite H 55-60 ans, pour bonheur à deux. **288427**

UN BON REPAS AVEC UNE BONNE BOUTEILLE? Femme de Granby, 50aine, 5'9", aime marche, ciné, resto, balades en auto et bons repas entre amis, souhaite connaître H 55-60 ans, 6', pour belles rencontres. **291257**

BELLE COMPLICITÉ AVEC CETTE JOLIE RETRAITÉE, Granby, 61 ans mais en paraît 58, 5'6", 140 lb, n-fum, en santé, aime arts, sports, plein air, voyages, désire bel H, 5'10" et plus, en santé et ayant affinités. **254103**

JEUNE MAMAN DÉSIRANT VOUS CONNAÎTRE, 23 ans, 5'11", 145 lb, souhaite bel H 25-35 ans, pour se lier d'amitié d'abord, but sérieux et peut-être amour. **248505**

ELLE A PLEIN D'AMOUR À DONNER! Granby, 56 ans, sympa, romantique, simple et sincère, à grand coeur, désire H 56-60 ans, du même genre, pour but sérieux. **292531**

CHALEUREUSE VEUVE EN BONNE SANTÉ, 75 ans, 5', chev et yx bruns, honnête, autonome, sincère, aime nature, resto, marche et théâtre, recherche H 70-79 ans, 5'5"-5'7", en santé, ayant affinités, pour amour. **284781**

JOLIE RETRAITÉE D'APPARENCE TRÈS JEUNE, Granby, 70 ans mais en paraît 58, 5'6", 140 lb, n-fum, en forme, aime marche, plein air, cherche bel H, 5'10" et plus, en santé, sérieux, ayant valeurs et affinités. **280995**

UNE PERSONNE JOVIALE, femme de 5'5", poids moyen, yx bleus, n-fum, a humour, aime cocooning, resto, balade en auto et bon film à la maison, désire rencontrer H 48-58 ans, du même genre. **290973**

LA BELLE LYNE DÉSIRE REBÂTIR SA VIE, Granby, 40 ans, aime films, natation, marche en forêt, désire H, propre, doux, franc, affectueux, pour but sérieux, repartir à zéro. **275511**

TAQUINE ET CHALEUREUSE, jeune 60aine, brune, yx bleus, jolie, souriante, douce, aime nature, cocooning, désire H 60 ans et plus, 5'7", et plus, calme, doux, fidèle, ayant humour et bonnes valeurs. **257239**

VOUS SEREZ HEUREUX DE CONVERSER AVEC ELLE, semi-retraitée de 60 ans, 4'10", 140 lb, chev châtains, yx pers, cherche à contacter H, n-fum, sobre et désirant en connaître plus sur elle en dialoguant. **3484278**

FÉMININE AIMANT LES BONS SOUPERS, Granby, 51 ans, 5', 117 lb, de belle app, souriante, a humour, désire connaître H, de belle app, autonome et sans dépendance, pour amitié d'abord et but sérieux. **288075**

UNE ÉLÉGANTE PROFESSIONNÉLLE, 69 ans, 5'7", 144 lb, minutieuse, a belle personnalité, aime voyages, théâtre, ciné et plein air, désire H, 5'8" et plus, pour but sérieux et belle complicité. **288307**

UNE JEUNE DAME ATTEND VOTRE APPEL! Plus de 60 ans, 5'5", 135 lb, en forme, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, pour vivre relation sérieuse à long terme. **286169**

BRISER LA SOLITUDE MAIN DANS LA MAIN, veuve de 71 ans, 5'5", 139 lb, simple, autonome, travaillante, cherche H 68-75 ans, simple, en forme, aimant camping, pêche, sorties, soupers aux chandelles, balades et voyages. **286632**

PAS DE RELATION SANS LENDEMAIN POUR MARIE-JOSÉE, Granby, 40 ans, 5'8", 185 lb, a fille (14 ans), aime musique, extérieur, été, eau, plage, désire H, de Granby ou environs, ayant mêmes intérêts, pour but sérieux. **289966**

AVEC CAROLE, PRENEZ LE CÔTÉ YANG! 50 ans, chev noirs, travaillante, aimerait grand costaud, n-fum, aimant prendre la vie du bon côté et passer bons moments. **291006**

PRÊTE POUR UNE BALADE À MOTO APRÈS LE TRAVAIL! Granby, grand-maman de 50 ans, 5'1", 115 lb, a chien, oiseau et peu de temps, aime ciné, théâtre, cherche ami, aimant animaux, pour activités et amitié. **210033**

DÉTERMINÉE, FONCEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, 24 ans, 5'9", un peu grassette, chev et yx bruns, à écouté, aime rire, aimerait H 24-32 ans, grand, musclé, doux et respectueux, pour rencontres amicales et plus si chimie. **290300**

À LA RENCONTRE DE L'ÂME SOEUR, belle femme de Granby, 65 ans, 5'3", 123 lb, optimiste, coquette, affectueuse, aime danse sociale, désire H, doux, honnête, ayant affinités, aimant animaux, pour amitié et plus. **286367**

BELLE CHÂTAINE POSITIVE, Granby, 66 ans, yx bruns, n-fum, aime la vie, lecture, marche, dialogue et tête-à-tête, désire H 65 ans, et plus, simple, honnête, sérieux et ayant affinités, pour but sérieux. **292332**

MANON PRÉFÈRE FAIRE LES CHOSES À DEUX, 44 ans, a fille (6 ans) et animaux, aime rire, musique, films, cherche H, compréhensif, patient, aimant enfants, animaux et ayant humour, pour relation amoureuse. **284612**

HOMME CHERCHE FEMME

CLAUDE, UN CAMPAGNARD DE NATURE SIMPLE, près de Granby, 51 ans, 5'10", 195 lb, châtain-brun, yx bruns, fum, aime nature, motoneige, raquette, désire F, agréable, ayant affinités, pour jaser et se rencontrer. **293604**

BEAU CONTREMAÎTRE, CHARMANT ET PAS JALOUX DU TOUT! Granby, 41 ans, 6', 210 lb, peu de chev, a enfants, passé réglé, aime voyager, désire belle F, sans jeune enfant ni dépendance avec passé réglé, pour s'investir. **281188**

VINCENT SE CHERCHE UNE COMPAGNE, Granby, 75 ans, 5'8", 165 lb, en santé, seul, a voiture et travail, recherche belle F, agréable, pour discuter, se désennuyer, aller au théâtre, au resto et peut-être voyager. **291439**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

UNE SUPER OFFRE, QUANTITÉ LIMITÉE! Stéphane de Granby, 30 ans, 5'10", 195 lb, cheveux rasés, yeux verts, non-fumeur, porte des lunettes, est assez cute, célibataire, drôle et sociable, aime bouger, les soirées collés, désire une Femme, voulant être aimée **293252**

COSTAUD ET SÉDUISANT, 32 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, souhaite connaître F, aimant s'amuser, pour vivre quelque chose de pas compliqué. **293155**

DOUCEMENT MAIS SÛREMENT... Homme de 56 ans, prop, n-fum, fidèle, autonome et simple, aime marche, resto et ciné, recherche F, semblable, pour belle relation amicale d'abord et relation stable par la suite. **232199**

COCOONING, SOIRÉES ROMANTIQUES ET BIEN PLUS! 51 ans, 5'10", 195 lb, châtain-brun, yx bruns, fun, n-violent, aime nature, billard, désire jolie F, mince, coquette, drôle, coquine, pour bel avenir à long terme. **291205**

ARROSER POUR FAIRE POUSSER L'AMOUR! Yvan de Farnham, 49 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, doux et simple, aime cuisiner et animaux, souhaite rencontrer F, autonome, pour amour sérieux. **292565**

JACQUES AIMERAIT APPROFONDIR AVEC VOUS, Knowlton, 64 ans, en forme physique et intellectuelle, retraité, cherche F, pour relation honnête, intègre et sensuelle. **291490**

LE DESTIN FERA LE RESTE... Granbyen célibataire de 37 ans, 5'7", 150 lb, aime voyager, communiquer, plein air, lecture, discussions profondes, cherche F 25-40 ans, ayant grande maturité, douceur et humour. **181716**

OLIVIER EST UN JEUNE HOMME PASSIONNÉ, Granby, 21 ans, 5'8", chev courts, yx bruns, autonome, optimiste, souriant, travaille en construction, désire F, déterminée, fidèle et ayant passé réglé, pour amour complice. **263978**

GENTIL MONSIEUR PRÊT À RENCONTRER, Granby, 55 ans, 5'9", 175 lb, seul, autonome, aime marche, petites sorties, balade en auto, cherche F, 5'5" et plus, taille moyenne, pour relation sérieuse et belle complicité. **291399**

PATRICK VEUT DÉBUTER PAR L'AMITIÉ! 37 ans, 5'8", 180 lb, chev noirs et yx pers, aime faire plusieurs activités, cherche à rencontrer F 30-40 ans. **293740**

PASCAL VEUT PARTAGER LES BEAUTÉS DE LA VIE, 39 ans, 1m71, 160 lb, chev et yx bruns, jeune de coeur, a 3 enfants, aime sports d'hiver, motoneige, désire F, ouverte, aimant la vie, pour partager temps et fantasmes. **291907**

RÉJEAN, UN AMATEUR DE SPORTS! Granby, 60 ans, 5'10", 170 lb, fait beaucoup de bike, souhaite connaître F, intéressée à communiquer avec lui. **293369**

STÉPHANE A UN GRAND SENS DE L'HUMOUR, région de Granby, 38 ans, châtain, yx bleus, dynamique, très sportif, a petit bonhomme (11 ans), aime aventure, soupers entre amis et bon vin, désire F, ayant passé réglé. **293307**

ATTENTIONNÉ, DOUX ET TRAVAILLANT, Granby, 52 ans, 5'6", 140 lb, châtain, yx bleus, fum, fidèle, aime vélo, balades du dimanche et petits voyages, cherche F 45-50 ans, douce, aimant dialoguer et ayant humour. **293437**

CLAUDE LE ROMANTIQUE SE SENT SEUL, Acton Vale, 51 ans, 5'10", 200 lb, chev châtain-brun, yx bruns, fum, beau, propre, fidèle, a passé réglé, aime musique, humour et bons repas, recherche F, qu'il pourra gâter. **292743**

MARCEL, UN CÉLIBATAIRE SANS ENFANT, Waterloo, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev noirs courts, yx bruns, fum, désire F, heureuse, respectueuse, souriante, aimant la vie, vélo, sorties, ciné, musique et ayant humour. **292678**

RÉJEAN, UN SUPER SPORTIF TRÈS ENJOUÉ! 5'11", 175 lb, semi-retraité, a plaisir à travailler, aime vélo et nature, recherche F 52-60 ans, super active, aimant rire et avoir du fun. **292278**

SEUL, IL RÊVE D'UNE PRÉSENCE FÉMININE, Granby, 47 ans, 5'6", 165 lb, costaud, chev châtains courts et un peu poivre et sel, yx pers, fum, aime nature, désire belle F, poids normal, douce et libre, pour amour. **291631**

CE JEUNE HOMME AIMERAIT VOUS RENCONTRER! 24 ans, aimerait bien contacter maîtresse 30-55 ans, mature, pour pouvoir combler tous ses fantasmes. **291420**

DOUX ET AIMABLE FAN DE SOIRÉES ROMANTIQUES, Granby, 42 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, beau, aime musique, ciné, soirées entre amis, moto, 4 roues, patin, désire F 30-40 ans, poids prop et ayant affinités **291808**

FIER RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, St-Jean, 64 ans, 5'7", 178 lb, en forme, taquin, aime plein air, musique, voyages, cocooning, désire belle complice 53-63 ans, mince et n-fum, pour se gâter mutuellement. **254338**

MICHEL EST UN HOMME ROMANTIQUE, Granby, 49 ans, 5'7", 145 lb, yx bleus, n-fum, enjoué, aime la vie et sports, désire F, de Granby, 5'3" et plus, poids santé et n-fum, pour amitié et relation stable. **237000**

PAPA VOUS DÉSIRANT DÉLICATE, 44 ans, 5'8", 135 lb, brun, yx pers, veut jolie petite gaie ou bi 50 ans et moins, aimant la vie, tranquillité, campagne, pour amitié et plus. **707498**

MIGUEL AIMERAIT BIEN FONDER UNE FAMILLE, 20 ans, 5'3", 150 lb, chev bruns courts, yx bruns, aime vélo, enfants, recherche F 22 ans et moins, sachant ce qu'elle veut, pour s'investir dans pleins de projets. **291067**

ALAIN RECHERCHE L'AUTHENTICITÉ, 48 ans, 5'8", 190 lb, châtain, veut F alter ego, fière, équilibré, voulant faire activités, voyages, pour amour durable et respectueux. **293044**

CLAUDE AIME LES BONNES CHOSES DE LA VIE! Waterloo, 5'8", 175 lb, n-fum, de belle app, en forme, n-bedonnant, aime voyages, recherche F 50-55 ans, poids santé, n-fum, ayant mêmes goûts. **291548**

DOUX VEUF AYANT BON CARACTÈRE, près de Granby, fin 60aine, 5'9", 170 lb, n-fum, respectueux, cherche F d'environ même âge, assez mince, libre, pour but sérieux. **291225**

BON BRICOLEUR ET PAS MAL DANS LA CUISINE! Estrie, dans jeune 40aine, 5'11", 175 lb, paraît assez bien, aime plein air, vacances et bord de mer, cherche F, mince, féminine, aimant campagne et ayant affinités. **292593**

KEVIN EST PRESSÉ DE VOUS RENCONTRER! 31 ans, aimerait bien contacter jolie demoiselle, pour passer bon temps ensemble en après-midi ou en soirée. **291877**

POUR RÉJEAN, C'EST ÇA LA VIE! 63 ans, 5'10", 175 lb, châtain-poivre et sel accentué, aimerait rencontrer F, aimant rire et avoir du plaisir. **291805**

GRANBYEN SOURIANT, REMPLI DE BELLES QUALITÉS, 54 ans, 5'9", 170 lb, autonome, sans enfant, aime marche, dialogue, musique rétro, resto, balades en auto, désire F, 5'4"et plus, poids moyen, pour amitié et amour. **291919**

UNE P'TITE SORTIE EXTÉRIEURE AVEC MICHEL? Granby, 43 ans, 5'7", 170 lb, chev bruns courts, yx bleus, cherche F, 5'2"-5'6", poids prop, aimant activités de plein air. **291475**

ANDRÉ EST NOUVEAU À GRANBY! 41 ans, 5'11", 220 lb, chev bruns et yx bleus, a 3 enfant et emploi en construction, aimerait bien rencontrer F. **291056**

INTIMITÉ DISCRÈTE... Homme dans 60aine, 5'6", 175 lb, aimerait contacter F, partenaire, d'app soignée, pour belles rencontres occasionnelles. **291686**

MARCEL EST CÉLIBATAIRE, PROFITEZ-EN! Waterloo, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev noirs courts, yx bruns, fum, sans enfant, désire F, respectueuse et souriante, aimant musique, sports, ciné, resto et ayant humour. **291829**

FRANÇOIS EST DE PASSAGE... Granby, 32 ans, 5'8", 175 lb, chev blonds, yx bleus, athlétique et en bonne forme physique, désire F, pour se rencontrer et jaser ensemble. **292395**

MOMENTS DE DÉTENTE AVEC PATRICK, Estrie, 5'10", 175 lb, n-fum, sans enfant, cherche à rencontrer F 25-50 ans, pour échanges de massages et plus. **279339**

IL DÉSIRE COMPLÉTER LE RESTE DE SA VIE, Granby, 47 ans, 5'6", 170 lb, sobre, n-obèse, célibataire, désire F, douce, affectueuse, honnête, fidèle, aimant choses simples, pour briser solitude dans un but sérieux. **292399**

SYLVAIN ATTEND VOTRE MESSAGE! 43 ans, 6', 150 lb, autonome financièrement, a bon emploi, veut F, pour débuter par rencontres occasionnelles et on verra ensuite. **706033**

RÉJEAN EST UN MORDU DE MOTO, 5'10", 172 lb, semi-retraité, en forme, désire rencontrer petite F 52-63 ans, aimant la vie, rire et avoir du plaisir. **292883**

UN SOURIRE DIT TOUT! Homme de la région de St-Hyacinthe, 60 ans, 5'9", 150 lb, yx bleus, n-fum, aime danse et nature, cherche F, bien dans sa peau et ayant mêmes goûts, pour relation à long terme. **287682**

VOUS CHERCHEZ L'AMOUR? APPELEZ YANNICK! St-Césaire, 33 ans, 5'8", 170 lb, de poids prop, châtain, yx bleus, costaud, simple, aime marche, resto et faire feux dehors, souhaite connaître F, pour relation stable. **291319**

UN BEL AFFECTUEUX, dans fin 30aine, calme et sociable, a voiture et se déplace, cherche à contacter F 20 ans, pour rencontres intimes. **292566**

IL VEUT VOIR SI ÇA CLIQUE! Cowansville, 26 ans, 5'11", 190 lb, chev noirs, yx pers, en forme, honnête, a valeurs, désire F 20-35 ans, de même région, n-fum, belle, aimant sortir et ayant humour. **261474**

STÉPHANE, UN CHALEUREUX ROMANTIQUE, 42 ans, 5'8", 185 lb, chev et yx bruns, fum, passionné, travaillant, a valeurs, joie de vivre et humour, aime golf, vélo, désire jolie F, pour bâtir quelque chose de bien. **293101**

YVES A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 58 ans, 5'9", aime nature, camping, marche et vélo, désire belle F 53 ans et plus, ayant affinités, pour but sérieux à long terme. **293494**

FRANCIS TE PROMET DE BELLES AVENTURES... 26 ans, 5'10", chev bruns, yx bleus, très beau, musclé, bien membré, chaud et ouvert, désire F, sensuelle, pour s'amuser lors de belles soirées sans rien de sérieux. **169944**

AVIS AUX DOMINATRICES! Homme dans 50aine, 5'8", mince, chev bruns, yx bleus, vicieux et très propre, aimerait rencontrer F, pour réaliser certains fantasmes. **292571**

ON S'AMUSE UN PEU? Beau bonhomme de 35 ans, 6', 155 lb, cherche à contacter F, pour conversations chaudes lors de discussions téléphoniques. **293890**

SANS ATTACHE... Granbyen de 47 ans, reçoit, veut F 50 ans et moins, ouverte d'esprit, aimant caresses, pour relations intimes débutant par massage de la tête aux pieds. **282232**

HOMME CHERCHE HOMME

MIKE VEUT QUE L'ON S'OCCUPE DE LUI... 30 ans, 5'7", 200 lb, assez gras, beau bonhomme, recherche H, bien membré, cochon, très ouvert d'esprit

ESCOUADE SUR LA COLLUSION DANS LA CONSTRUCTION

Un enquêteur près de la famille Accurso

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC — Un enquêteur émérite recruté par Jacques Duchesneau pour son escouade sur la collusion entre les entreprises de construction a des contacts réguliers avec la famille de Tony Accurso, qui était jusqu'à tout récemment patron de Construction Louisbourg et de Simard-Beaudry.

John Galianos, retraité réputé de la Sûreté du Québec, où il a mis sur pied le service de polygraphie, est depuis 15 ans le conjoint de l'ex-femme de l'entrepreneur Accurso. À ce titre, il voit régulièrement les trois enfants de M. Accurso quand ils rendent visite à leur mère, Louise Caron. Jimmy, Lisa et Marco Accurso sont tous les trois ingénieurs et travaillent dans des entreprises liées à leur père. Jimmy est vu comme le bras droit de son père dans les chantiers.

Cette relation était connue depuis bien longtemps dans les milieux policiers à Montréal. Ce qui ne l'était pas, toutefois, c'est que dès sa nomination par la ministre Julie Boulet, au début de 2010, Jacques Duchesneau a recruté M. Galianos.

Le gouvernement Charest avait choisi Jacques Duchesneau pour monter une escouade d'enquêteurs chargés de tirer au clair les allégations de collusion entre les entrepreneurs qui soumissionnent les contrats du ministère des Transports.

Or, depuis des années, Construction Louisbourg et Simard-Beaudry sont d'importants acteurs dans les appels d'offres de Transports Québec. Tout récemment, les deux sociétés ont plaidé coupables à des accusations de fraude fiscale totalisant 4 millions de dollars. Le nom de Tony Accurso fait les manchettes depuis près de deux ans ; ses relations étroites avec les dirigeants de la FTQ, Louis Laberge et Michel Arsenault, et le Fonds de solidarité l'ont mis sur la sellette.

Une participation questionnée

Joint hier par *La Presse*, John Galianos a reconnu avoir travaillé quelques mois pour l'escouade Duchesneau. « Jacques Duchesneau m'a appelé. Il y avait un intérêt pour ces dossiers, j'ai dit oui et j'en étais content », dit l'ex-policier.

Il reconnaît que, « vue de l'extérieur », sa participation à l'escouade Duchesneau peut soulever des questions. Des doutes peuvent apparaître sur l'étanchéité du travail des enquêteurs. Même, inversement, on pourrait s'interroger sur les renseignements qu'aurait pu obtenir l'enquêteur Galianos sur les activités de la famille Accurso, étant donné sa singulière position.

« C'est pour ça que je ne suis plus là ! » lance-t-il spontanément. Il faut dire que l'ex-policier avait fort à faire dans son entreprise personnelle, Galianos Polygraphe Expert, son expertise comme polygraphe étant fort demandée dans le secteur privé.

« Je comprends que, de l'extérieur, on puisse se demander si je suis un gars planté là par Accurso », ajoute-t-il.

« Affaires de la famille »

M. Galianos est depuis une quinzaine d'années le conjoint de Mme Caron, qui a divorcé de Tony Accurso en 1985. Les enfants de Tony Accurso viennent voir leur mère périodiquement. « Je les vois trois ou quatre fois par année », dit M. Galianos. « On se parle de la température, jamais on n'aborde les affaires de la famille », soutient-il. Il a croisé l'entrepreneur dans de rares occasions sociales, un mariage ou des remises de diplômes, mais les deux hommes ne sont jamais allés au-delà des salutations d'usage.

Jacques Duchesneau était au courant de ses rapports avec la famille Accurso et n'y voyait pas de problème. Les deux policiers se sont connus quand l'enquêteur Duchesneau était à l'escouade des homicides à Montréal.

À l'escouade anticollusion, M. Galianos a eu comme premier mandat de faire passer un test de détecteur de mensonges à tout le personnel, y compris son chef, Jacques Duchesneau. « C'était la décision de M. Duchesneau, il voulait s'assurer qu'il n'y avait personne de "planté" là par des entrepreneurs. Il ne voulait pas avoir de *chums* du *chum* envoyés dans l'escouade qui puissent faire sortir de l'information. »

Mais son travail ne s'est pas limité à ces vérifications, convient-il. Il était chargé d'aller « rencontrer du monde, de faire des interrogatoires pour des contrats confidentiels, mais ce n'était pas lié à Accurso. J'avais demandé ça au cas où cela (sa participation) se saurait ».

Ses nombreux contacts étaient aussi utiles à l'équipe de Duchesneau, confiera toutefois une source du groupe d'enquêteurs. « Il nous rendait service », explique-t-on. L'escouade de Jacques Duchesneau compte un peu moins de 20 enquêteurs, essentiellement des policiers à la retraite, qui travaillent de leur domicile et qui gagnent près de 90 000 $ par année.

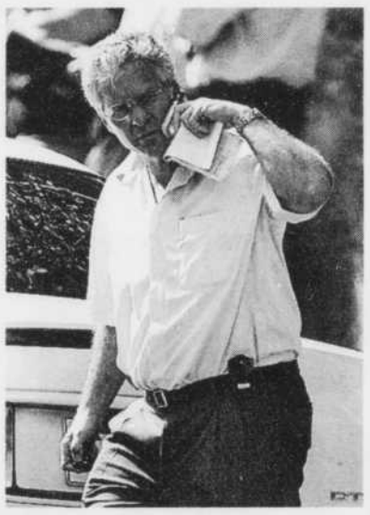


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

John Galianos, un des enquêteurs escouade sur la collusion entre les entreprises de construction, a des contacts réguliers avec la famille de Tony Accurso, que l'on voit sur la photo.

JUGEMENT DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

« Activité terroriste » ne viole pas la Charte

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — Le plus haut tribunal de l'Ontario a statué que la définition d'« activité terroriste » contenue dans le Code criminel n'est pas inconstitutionnelle.

Dans un jugement de 110 pages rendu hier dans la cause de Momin Khawaja, reconnu coupable de terrorisme, et de deux autres hommes menacés d'extradition, la Cour d'appel de l'Ontario a statué que la notion d'« activité terroriste » n'est pas assujettie à la Charte canadienne des droits et libertés.

Les trois hommes plaidaient que la définition du Code criminel prévoit que l'« activité terroriste » soit commise pour des raisons politiques, religieuses ou idéologiques. Ils alléguaient donc que cela va à l'encontre de la liberté d'expression religieuse et politique garantie par la Charte.

Les juges de la Cour d'appel ont cependant maintenu la définition actuelle, soulignant que certaines « activités terroristes » — sinon toutes — impliquent des actes violents, ce qui porte atteinte aux valeurs qui sont à la base du droit à la liberté d'expression.

Selon le tribunal, le fait de s'exprimer par la violence brime les droits des autres citoyens.

L'activité terroriste n'est pas un crime en vertu du Code criminel, mais pour rendre un verdict de culpabilité en vertu des lois antiterroristes canadiennes, le suspect doit s'être adonné à des « activités terroristes ».

Le juge qui avait rendu une décision dans la cause de Momin Khawaja avait jugé que la définition était inconstitutionnelle. Selon lui, elle aurait pu brimer les droits des citoyens qui, sans prendre part à des activités terroristes en tant que telles, souhaiteraient exprimer des opinions ou des croyances qui sont partagées par ceux qui s'adonnent à des activités terroristes.

La Cour d'appel a rejeté vigoureusement cette interprétation. Les juges ont indiqué que même si les activités terroristes n'impliquent pas d'actes violents, ils vont à l'encontre des principes fondateurs de la Charte.

Peine allongée

Par ailleurs, la peine d'emprisonnement de Momin Khawaja, âgé de 31 ans, a été allongée par les juges. Au lieu d'écoper de 10 ans et demi, il a mérité une peine d'emprisonnement à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans — la sentence la plus sévère prévue par les lois antiterroristes au Canada.

Khawaja a été reconnu coupable des cinq chefs d'accusation qui pesaient contre lui. La cour a jugé qu'il avait financé et facilité des actes terroristes en participant à un camp d'entraînement au Pakistan. Il a aussi été reconnu coupable d'avoir partagé des informations avec des terroristes britanniques et de leur avoir fourni un logement. Les Britanniques ont été par la suite reconnus coupables d'avoir comploté pour commettre un attentat à la bombe.

Khawaja a également été condamné pour deux autres infractions au Code criminel, pour avoir fabriqué un détonateur visant à déclencher des explosions.

SAMEDI ET DIMANCHE
18 ET 19 DÉCEMBRE
de l'ouverture à la fermeture

ÉCONOMISEZ
L'ÉQUIVALENT DES
TAXES*
SUR PRESQUE TOUT EN MAGASIN

*Vos achats TAXABLES seront réduits après les taxes applicables d'un montant équivalent au total des taxes le samedi 18 décembre et le dimanche 19 décembre 2010, de l'ouverture à la fermeture.

(Là où offert) sur presque tous les produits et services taxables, à l'exception de l'alcool, des produits du tabac, des médicaments, du nettoyeur, des postes d'essence, de la loterie, des services postaux et des produits et services offerts par des tiers dans nos magasins. Aucun retour accepté et aucun bon différé ne sera émis pour les produits taxables durant cette promotion. Nous nous réservons le droit de limiter les achats à des quantités raisonnables pour les besoins d'une famille. Offre en vigueur dans les magasins participants. Ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Ne s'applique pas aux achats antérieurs.

maxi &cie
Loblaws
818448

BONNE FÊTE

Aujourd'hui

Joyeux anniversaire de naissance à : Jacqueline Dostie Blanchard, Granby ; Julie et Benoit Laverrière, Roxton Pond ; Émile Longpré, Farnham ; Philippe Perrott, Cowansville ; Louise Corriveau, Granby ; Martine Chagnon, St-Alponse ; Ludovic Dubé, Cowansville ; Simon Grenier, St-Ignace-de-Stanbridge ; Isabelle Santerre, Farnham ; Patrick Tougas, St-Station ; Jean-Paul Thibault, Brigham ; Monique Meunier, Granby ; Micheline Gagné Choinière, Cowansville ; Sophie Perreault, Bromont ; Lucille Tremblay Pouliot, Bromont ; Suzanne Langlois, Farnham.

Demain

Joyeux anniversaire de naissance à : Francine Thisdale, Granby ; Mireille Laguë, Bromptonville ; Collin Larochelle, Bromont ; Léa Nadeau, Cowansville ; Maurice Beauregard, Cowansville ; Pierre Nadeau, Montréal ; Tania Beaulieu, Cowansville ; joyeux 55e anniversaire de mariage à Danielle et Guy McLaughlin, St-Alphonse. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

LES PHARMACIES JEAN COUTU BLÂMÉE PAR L'ORDRE

Le groupe favoriserait ses propres médicaments

MONTRÉAL (LA PRESSE) — L'Ordre des pharmaciens a encore maille à partir avec le Groupe Jean Coutu (PJC). Le directeur des enquêtes de l'Ordre, Jocelyn Binet, a écrit aux quelque 250 pharmaciens affiliés au Groupe pour leur rappeler qu'ils n'ont pas le droit de favoriser la vente de médicaments génériques produits par une filiale de PJC plutôt que d'autres.

Ces pharmaciens utilisent un logiciel fourni par le Groupe Jean Coutu. «J'ai récemment été informé du fait que le logiciel ne permet pas à ses utilisateurs de traiter les génériques de Lipitor (atorvastatin) autres que ceux des compagnies Apotex et ProDoc et ce, malgré la disponibilité sur le marché d'autres génériques du Lipitor», écrit M. Binet dans une lettre datée du 22 novembre, que *La Presse* a obtenue.

«Cette situation est préoccupante, car la compagnie ProDoc Ltée est également une filiale du Groupe Jean Coutu (PJC) Ltée et la compagnie Apotex Ltée est celle qui fabrique, pour le compte de ProDoc Ltée, les génériques de l'atorvastatin que cette dernière met en marché.»

La lettre s'intitule Enquête — Indépendance professionnelle/conflit d'intérêts. M. Binet rappelle une disposition de la Loi sur la pharmacie: «Il est interdit à un pharmacien de substituer à un médicament prescrit par un médicament fabriqué par une entreprise dans laquelle il a un intérêt, direct ou indirect.» «Le pharmacien doit prévenir toute situation où il serait en conflit d'intérêts», dit le Code de déontologie des pharmaciens.

Jointe hier, la vice-présidente aux communications de PJC, Hélène Bisson, a dit que M. Binet se trompe. «Cette lettre est basée sur des allégations qui s'avèrent inexactes, a-t-elle affirmé dans un courriel. Le 22 novembre 2010, il y avait quatre fabricants de médicaments génériques listés dans notre système de commande pour le médicament atorvastatin, soit Apotex, Pharmascience, ProDoc et Sandoz. Les pharmaciens propriétaires de notre réseau qui souhaitent ajouter d'autres fabricants à cette base de données peuvent le faire sans problème.»

L'Ordre des pharmaciens refuse de donner d'autres précisions. «On ne peut pas faire de commentaires, car nous sommes dans le cadre d'une enquête du syndic, a dit la directrice de l'ordre, Manon Lambert.»

Selon ce que *La Presse* a appris auprès de pharmaciens, il semble que la menace ait porté ses fruits: plusieurs d'entre eux auraient déjà rectifié leur pratique.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le groupe Jean Coutu a réfuté hier les allégations de l'Ordre des pharmaciens.

Publireportage

La Voix de l'Est félicite

cyberpresse.ca

Indispensable aux mamans et aux futures mamans Bébéfolies agrandit pour mieux vous servir !

Il y a trois ans que la boutique Bébéfolies ouvrait ses portes au 13, rue Centre à Granby au grand bonheur des mamans, qui l'adoptèrent aussitôt. Le succès du commerce s'explique d'ailleurs par le fait qu'on y retrouve un grand nombre d'exclusivités conçues pour embellir et faciliter la vie des parents. «En 2007, j'habitais en Colombie-Britannique et je suis venue visiter mes parents pour qu'ils fassent connaissance avec mon fils qui avait seulement trois mois à l'époque. Je me suis alors rendue compte que la région n'était pas très bien pourvue dans le domaine des articles de bébé. Sans hésiter, j'ai pris la décision de revenir à Granby et d'ouvrir mon commerce afin de mieux répondre aux besoins des parents et des futures mamans», explique Mme Annie Fortin, qui s'est vu attribuer par le jury le prix Coup de cœur lors de la remise de la Bourse Génération Avenir le 11 novembre dernier. Ce prix comprenait un abonnement au mentorat d'affaires, gracieuseté de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région ainsi que les services d'accompagnement de la part du jury.

Annie Fortin, propriétaire

Pour maman et pour bébé
Un excellent rapport qualité-prix

Les futures mamans seront heureuses d'apprendre qu'elles trouveront chez Bébéfolies un vaste éventail de vêtements de maternité et d'allaitement confortables tout en étant modernes et élégants. «Nous avons en magasin un très grand choix de jeans et de maillots de bain de maternité ainsi que plusieurs chandails d'allaitement et de très beaux ensembles dans lesquels les futures mamans se sentiront belles», explique Mme Fortin, qui ajoute que, peu importe le vêtement ou l'accessoire choisi dans sa boutique, la clientèle est toujours assurée de bénéficier du meilleur rapport qualité-prix et d'un service personnalisé.

Bien sûr, chez Bébéfolies, les tout-petits sont à l'honneur. Vous y dénicherez l'idée-cadeau sûre de plaire, mais aussi une foule d'accessoires qui deviendront vite indispensables à votre quotidien avec bébé. Dépositaire des vêtements européens Noppies pour bébés jusqu'à deux ans, Bébéfolies fait également la vente de porte-bébés et de sacs à couches exclusifs tout aussi beaux que pratiques, de bottes, de chapeaux et d'accessoires saisonniers, de jouets éducatifs, de produits de beauté et de santé écologiques et sans préservatif. On y retrouve même les très populaires pantoufles en laine et en mouton de marque Padraig Cottage. Faites au Canada, il s'agit du cadeau idéal tant pour les enfants que pour les adultes.

Nouvel agrandissement

Dans sa nouvelle section, inaugurée en juillet dernier, Bébéfolies propose de la literie et des idées-déco pour enjoliver la chambre de bébé, des pare-soleil et des tentes pour bébés qui protègent des rayons UV ainsi que des modèles de poussettes et de sièges d'auto dont la renommée n'est plus à faire. Le commerce est en effet dépositaire de la poussette tout-terrain de marque Bob Revolution, à laquelle le magazine Protégez-vous a décerné le premier prix tant pour l'excellence de sa fabrication que son prix très raisonnable et la durée de sa garantie. Même chose pour le siège d'auto de marque Sunshine Kids, qui a remporté la première place pour ses sièges transformables phases 1 et 2.

Bébéfolies

Spécialisé dans les cadeaux et accessoires pour bébés et très jeunes enfants.
13, rue Centre, Granby 450 956-1110 info@bebefolies.ca

820868

18
18
18

MOTS MYSTÈRES

MM3158

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 8 lettres

ACNE
AERIUM
AGONIE
AIGUE
ANGIOME
APHTE
BOT
CAS
CLOU
COMA
CŒUR
DARTRE
DERMATOSE
DRAIN
ECZEMA
ELIXIR
EMPLATRE
ENTORSE
ERINE
ESCULAPE
FAVUS
FIEVREUSE
FOLIE
GALE
ILEUS
KYSTE
LEPROSERIE
MECHE
MIGRAINE
MUGUET
MYELOME
MYOSITE
OBESE
OEDEME
OPIAT
PELADE
PESTE
PLAIE
PUSTULE
RAGE
REBELLE
REGIME
RHUME
ROUGEOLE
SANA
SANIE
SENE
SERUM
SOINS
SONDE
TAENIA
TAIE
TEIGNE
TENIA
VER

K	Y	S	T	E	I	G	N	E	A	R	E	J	S	E
A	A	N	G	I	O	M	E	C	O	M	A	U	S	S
T	A	I	P	O	U	R	N	C	I	U	V	E	A	C
N	P	O	N	G	S	E	U	G	I	A	B	C	I	U
E	E	S	U	E	R	V	E	I	F	O	L	I	E	L
T	S	E	N	I	A	R	G	I	M	E	C	H	E	A
H	T	E	E	L	U	T	S	U	P	L	A	I	E	P
P	E	L	O	E	G	U	O	R	E	B	E	L	L	E
A	M	E	Z	C	E	L	O	M	Y	O	S	I	T	E
G	Y	U	S	L	C	S	P	E	R	T	N	S	E	N
O	E	N	I	R	E	L	E	T	D	I	A	A	N	T
N	L	S	H	R	A	L	L	R	A	E	X	N	I	O
I	O	U	I	T	E	G	A	R	U	I	M	I	A	R
E	M	E	R	T	R	A	D	G	E	M	E	E	L	S
E	E	E	S	O	N	D	E	R	M	A	T	O	S	E

Solution du dernier problème: **DETEINDRE**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Il a joué dans le *Quai des Brumes* avec Michèle Morgan - Symbole chimique.
2. On y met des cendres - Naturisme.
3. En principe, on en a 32 - Il est bas sur pattes.
4. Esquisse - Sa capitale est Dublin.
5. Sa vie est très pénible.
6. Blonde douce - Article de Cadix - S'oppose à l'ubac.
7. Rubidium - Petit appartement.
8. Fermé avec un cordon - Charles de Beaumont - Bain à remous.
9. Bourricots - Touffes de cheveux.
10. Mollusque - Par conséquent (dès ...).
11. Sépare en plusieurs parties - Enchâssé.
12. Relative au sérum sanguin - Utiles en menuiserie.

VERTICALEMENT

1. Actrice américaine révélée dans *le Magicien d'Oz.*
2. Période historique - Européen.
3. Disposé en anneaux - Entouré de soins attentifs.
4. Bien marquée - Avoir conscience de.
5. Un peu acide - Située.
6. Les 4 saisons - Affaiblit un texte - A cours à Bucarest.
7. Entêtée - Toit galbé.
8. Poisson d'eau douce - De très petite taille - Sélénium.
9. Sur la Côte d'Azur - Dans la gamme - Prise de lutte.
10. Descendre une pente - Vêtement d'été.
11. Fiel du boeuf - Habile.
12. Claquent des dents - Appuyé sur son séant.

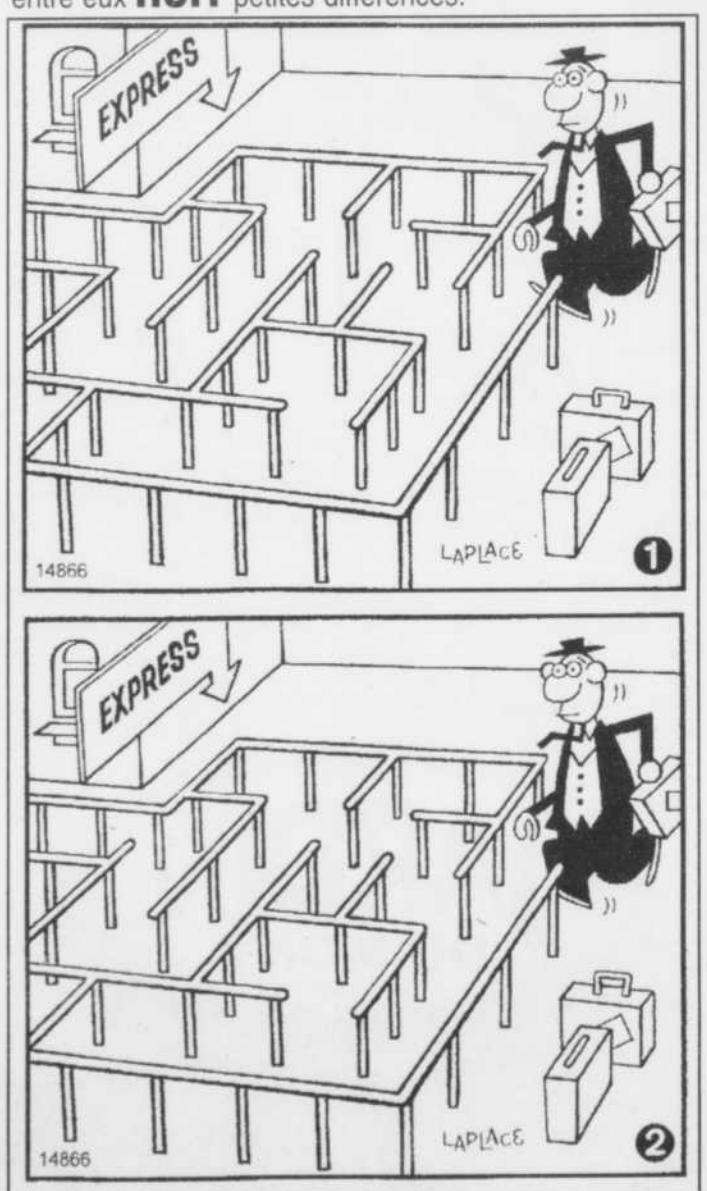
■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO **3157**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	Y	M	O	N	D	D	E	V	O	S
2	O	R	E	E	■	A	R	O	M	A	T	E
3	B	E	S	S	O	N	■	D	O	U	E	S
4	E	U	H	■	B	A	V	O	I	R	■	A
5	R	■	I	F	S	■	U	■	S	I	A	M
6	T	G	V	■	E	N	E	E	■	E	T	E
7	D	I	A	C	R	E	■	T	A	N	T	■
8	E	T	■	I	V	O	I	R	E	■	E	L
9	N	A	I	V	E	■	S	E	R	B	I	E
10	I	N	D	I	E	N	S	■	I	O	N	S
11	R	E	E	L	■	O	U	V	E	R	T	E
12	O	S	S	E	U	S	E	■	N	E	S	S

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.

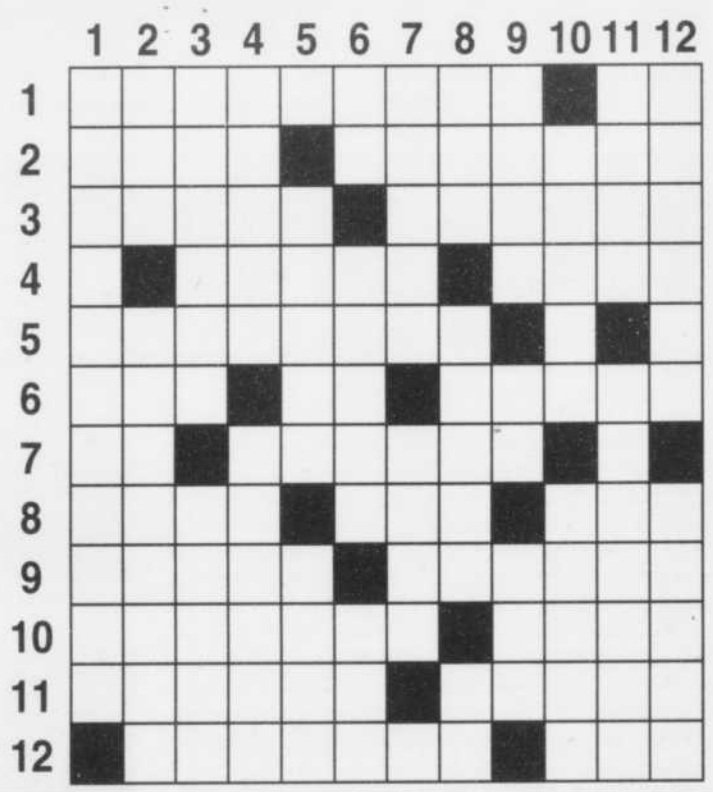


SOLUTION

1 Oreille droite de l'homme indiquée. **2** Chaussure droite plus courte. **3** Poignée de la valise du milieu. **4** Un montant de barrière plus long devant l'homme. **5** Un montant en plus au milieu du labyrinthe. **6** Un montant incomplet dans le coin inférieur gauche. **7** Une barrière plus longue dans le coin supérieur gauche. **8** Coin du mur non indiqué au-dessus de l'écriteau.

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
4007296

MC3158



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2					■							
3						■						
4		■						■				
5									■		■	
6				■			■					
7			■							■		■
8					■				■			
9						■						
10								■				
11							■					
12	■								■			

820710

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

3		6				5	7	
2				6			8	
		5	8	1				
	1		2			4	3	7
8			3					9
			6					
4				3			1	
	3	7			5			
						8		3

Niveau de difficulté : MOYEN 1650

Solution du dernier sudoku

3	6	4	8	1	7	2	9	5
9	2	7	5	4	6	1	3	8
1	8	5	3	9	2	7	6	4
6	7	9	2	8	5	4	1	3
2	3	8	4	6	1	5	7	9
5	4	1	9	7	3	8	2	6
8	9	2	1	3	4	6	5	7
4	1	6	7	5	9	3	8	2
7	5	3	6	2	8	9	4	1

Par Fabien Savary 1649

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PANDORAIL

L'HEURE DES RETROUVAILLES

>34

VOYAGE

LE TOUR DU GLOBE EN TRAIN

>40-41

PHOTO PIERRE CHAMPAGNE, LE SOLEIL

Arts/week-end

FRANCINE POITRAS

ARTISTE DU MONDE

>35

PHOTO WWW.FRANCINEPOITRAS.COM

Le Zoo l'hiver

À chaque jour dans 75 ans La Voix de l'Est

4 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX À GAGNER

Le Zoo l'hiver

Retournez ce coupon à:
La Voix de l'Est
Casier 170
76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4
d'ici 13h, le 30 décembre 2010.

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : ..... Tél. : .....
Courriel : .....
Numéro de la page sur laquelle est publié ce coupon : .....

Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés.

Jusqu'au 30 décembre, un tirage quotidien de 4 gagnants est effectué parmi tous les coupons reçus depuis le début du concours, et les noms de ces 4 gagnants du jour sont publiés le lendemain. Chaque gagnant remporte un laissez-passer d'une journée pour 2 adultes et 2 enfants valant 56 $, valide jusqu'au 13 mars 2011. Une personne ne peut gagner plus d'une fois. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

NOS 4 GAGNANTS DU JOUR

Pierre Auger, Granby
Maurice Berthiaume, Granby
Marie-France Chenier, Granby
Mylène Normand, St-Joachim-de-Shefford
Ils recevront leur laissez-passer par la poste.

18

INSTITUT
Beauté Divine

Isabelle Larivière
Un look de STAR pour les Fêtes?

C'est possible grâce à
misencil extension de cils
À l'achat d'une pose complète de CILS, obtenez GRATUITEMENT une trousse
• 1 gel nettoyant • 1 protecteur longue durée
• 1 revitalisant • 1 chauffe-cils
• 1 trousse • 1 traceur « liner »

Valeur de 150$ pour 0$ ou 2 retouches gratuites
Pour un rendez-vous:
450 522 3388 ou 450 361 3990
Certificats-cadeaux disponibles
821167

cinéma Élysée
★★★★★★
Horaire du 17 au 23 décembre 2010

THE METROPOLITAN OPERA CASSE-NOISETTE (G)
Dimanche 19 décembre 2010: 11h

YOGI L'OURS EN 35 MM (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10

TRON: L'HÉRITAGE 3D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h15, 16h15, 19h15 et 21h45

L'APPÂT (G)
Tous les jours: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20 et 21h20

LE VRAI COURAGE (13+)
Mercredi, jeudi: 13h45, 16h15, 19h et 21h30

LE TOURISTE (G)
Tous les jours: 12h15, 14h30, 16h45, 19h et 21h30

LES CHRONIQUES DE NARNIA: L'ODYSSÉE DU PASSEUR D'AURORE - 3D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 12h10, 14h30, 16h45, 19h05 et 21h35

LANCE ET COMPTE (G)
Tous les jours: 14h, 16h30, 19h et 21h30

HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT - PARTIE 1 (GDJE)
Vendredi au mardi: 13h, 16h, 19h et 21h50

RAIPONCE 35MM (G)
Vendredi: 13h, 15h, 17h, 19h et 21h
Samedi au jeudi: 12h30, 14h30, 16h30, 19h et 21h
CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI: 13 h
820727

PROMUTUEL PRAIRIE-VALMONT
Assurance
Granby
Waterloo | Valcourt | Knowlton | La Prairie
450 539-0384
1 800 361-7408
Sophie Audet
Agente en assurance de dommages des particuliers
415859

PANDORAIL

Le cri de ralliement pour la nouvelle génération

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — Pandorail, c'est un trio formé de trois Farnhamiens, amis d'enfance qui se sont perdus de vue et qui, neuf ans plus tard se sont croisés et ont décidé de reprendre leur projet musical exactement là où ils l'avaient laissé.

Et ce soir, après seulement neuf mois de travail, Jean-Philippe Roy, Jean-François Barabé et Stéphane Bott donneront leur tout premier spectacle chez Brasseur et frères de Dunham.

« Nerveux ? Non. Plutôt fébriles », répond du tac au tac Jean-François, à la journaliste qui voulait savoir s'ils se sentaient quelque peu stressés à quelques heures de monter sur scène pour la première fois.

Alors, pour vous donner une petite idée du spectacle auquel on aura droit ce soir, sachez que les trois gars font dans « l'alternatif pop avec une touche de psychédélique », fait savoir Jean-François, le batteur de la formation.

« Je pourrais comparer ce qu'on fait à un mélange de Karkwa et de Malajube, poursuit-il. On a leur côté fun, éclaté, mais sans le criard, et avec une tangente plus progressive. »

« Puis côté vocal, Stéphane (le chanteur) s'est beaucoup inspiré de groupes des années 60 et 70 comme les Beatles et Simon and Garfunkel », ajoute Jean-Philippe, guitariste et pianiste.

Les paroles de leurs chansons, elles, se tournent vers des sujets humains, indiquent-ils. « On parle beaucoup de relations. Amoureuses, amicales, fraternelles... En fait, on parle beaucoup de ce que la génération post-boomers vit. »

« En une phrase, on chante un cri de ralliement pour la nouvelle génération. Nos textes se veulent très rassembleurs », résume Jean-Philippe.

PHOTO GRACIEUSETÉ PANDORAIL
Le style de Pandorail: « de l'alternatif pop avec une touche de psychédélique ».

Le résultat de leur travail sera disponible sur un tout premier EP, un an après leurs retrouvailles, soit en avril dernier. « On a quelques tounes en français, mais sur notre EP, ça sera trois tounes en anglais, ce vers quoi on s'enligne plus », indique Jean-François.

Pour un groupe qui n'a que quelques mois derrière la cravate, disons que les gars semblent savoir où ils s'en vont. « Disons qu'à l'époque du secondaire, notre projet était pas mal moins défini », souligne tout simplement le batteur.

Le spectacle de Pandorail de ce soir chez Brasseurs et frère de Dunham débutera à 20h. Entrée gratuite.

WEEK-END EN BREF

Le prochain film de Mel Gibson sortira en mars

LOS ANGELES (ASSOCIATED PRESS) — Le distributeur Summit Entertainment a annoncé cette semaine que la comédie dramatique de Mel Gibson, *The Beaver*, bénéficierait d'une sortie en salle limitée le 23 mars, avant d'être lancé dans un plus grand nombre de salles le 8 avril.

La date de sortie du film était demeurée un mystère alors que Gibson s'est retrouvé plongé au coeur d'une bataille judiciaire avec son ex-conjointe, Oksana Grigorieva, pour obtenir la garde de leur enfant. Grigorieva a de plus affirmé avoir été victime de violence conjugale de la part de Gibson.

Réalisé par Jodie Foster, *The Beaver* met en vedette Mel Gibson dans la peau d'un père de famille troublé qui tente de s'en sortir avec l'aide d'un ami des plus étranges: une marionnette en forme de castor qu'il porte sur sa main.

Jodie Foster tient également un rôle dans le film, tout comme Anton Yelchin et Jennifer Lawrence. Gibson et Foster ont déjà travaillé ensemble dans le passé, dans la comédie western *Maverick*.

L'acteur Kevin Spacey se lance dans les imitations

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — Kevin Spacey ne fait pas qu'entrer dans la peau du lobbyiste en disgrâce Jack Abramoff dans *Casino Jack*, il a aussi l'occasion d'imiter les présidents Clinton et Reagan, Al Pacino et plusieurs autres.

Dans une entrevue accordée à l'*Associated Press*, Spacey explique que « tout le monde parlait du fait qu'(Abramoff) faisait toujours des imitations, qu'il citait toujours des films et qu'il était très drôle », mais qu'on ne retrouvait pas assez ces traits dans le film, à son avis. L'acteur a donc ajouté plusieurs imitations pendant le tournage.

C'est durant son enfance que l'acteur a lui-même commencé à faire des imitations, principalement pour faire rire sa mère.

Spacey, qui a obtenu une nomination aux Golden Globes pour son travail dans ce film, a pu absorber la personnalité et les manières d'Abramoff en passant plusieurs heures avec lui, lors d'une visite en prison.

L'acteur a beaucoup appris de cette visite, expliquant avoir alors eu l'occasion d'observer sa façon d'agir, de penser et de parler.

Bien qu'Abramoff ait purgé une peine de trois ans et demi de prison pour fraude, corruption et complot, Spacey a été surpris de constater que c'était un homme « charmant et très drôle ».

Francine Poitras est la doyenne des chanteuses du Cirque du Soleil. C'est elle qui interprétait l'oiseau-lyre dans *Saltimbanco*.

PHOTO JANICK MAROIS

FRANCINE POITRAS

Une vie de voyages et de musique

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Après avoir fait le tour du monde, Francine Poitras a décidé, il y a six mois, de poser ses valises à Granby, dans la capitale de la chanson. Un endroit rêvé pour cette chanteuse à la carrière internationale qui détient notamment le titre de toute première chanteuse du Cirque du Soleil.

Originaire du Nouveau-Brunswick, Francine Poitras a la carrière dont elle avait toujours rêvé: faire de la musique et voyager partout dans le monde. « Et je suis chanceuse, je l'ai fait », reconnaît-elle.

Après avoir étudié le piano et l'art dramatique à l'Université de Moncton, la Néo-brunswickoise est venue au Québec où elle a fait un baccalauréat en chant classique à l'Université Laval. Elle s'est par la suite perfectionnée à New York et en Californie. « Je voulais apprendre à maîtriser différents styles de musique populaire, pas juste du classique », indique-t-elle.

La diversité de ses compétences, c'est d'ailleurs ce qui fait sa grande force, ajoute-t-elle.

Puis, à sa sortie de l'école, elle a eu la chance d'obtenir un premier grand rôle chantant dans la pièce de théâtre *Le Bourgeois gentilhomme* de Molière.

Mais c'est vraiment lorsqu'elle a connu le compositeur du Cirque du Soleil, René Dupéré, que sa carrière internationale a commencé. « Et le pire, raconte la chanteuse, c'est que la première fois qu'ils m'ont approchée, en 1990, j'ai refusé! Je ne me sentais pas prête. »

C'est donc deux ans plus tard, en 1992, qu'elle a finalement accepté le grand honneur de devenir la toute première chanteuse du Cirque du Soleil dans son spectacle *Saltimbanco*, où elle interprétait l'oiseau-lyre.

« Pendant quatre ans, j'ai donné 10 shows par semaine partout à travers le monde », se remémore-t-elle. C'est plus de 1000 représentations de ce spectacle qu'elle a ainsi données.

« Puis, j'ai décidé de prendre une pause de neuf ans du Cirque, poursuit-elle. J'étais fatiguée, et puis j'avais d'autres projets personnels. »

Durant ces années, elle a notamment prêté sa voix à plusieurs films, dont *Mon ami Willy 3* et *Histoire de Pen*, et à la télésérie *TAG*, présentée sur les ondes de Radio-Canada en 2000.

Cette année-là, elle a également collaboré à l'album *Camino* de Michel Cusson.

En 2004, le Cirque du Soleil a rappelé Francine Poitras pour solliciter sa participation à divers projets spéciaux devant des foules de 50 000, 100 000 et même 200 000 personnes en Italie, en Afrique du Sud, en Russie, en Scandinavie, en France et en Espagne.

« J'ai aussi joué dans la production *Soleil de minuit*, qui célébrait le 25e anniversaire du Festival de jazz et le 20e anniversaire du Cirque, et dans le spectacle *A taste of Cirque*, pendant un an en 2006 sur un bateau de croisière », ajoute-t-elle.

En 2007, son tout premier album, *Espacios intimos*, a vu le jour. « Je parle trois langues (français, anglais et espagnol), précise la dame, et l'espagnol est celle que j'aime le mieux. Ça se chante bien, c'est bon en bouche, comme on dit pour les vins. »

Professeure

Aujourd'hui, la dame de 51 ans a envie de s'installer confortablement dans un chez-soi, et c'est à Granby qu'elle a décidé de le faire. Dans sa demeure, sa « maison qui chante », comme elle se plaît à l'appeler, elle a aménagé un grand studio dans lequel trône notamment un grand piano à queue — instrument dont elle joue — et où elle enseignera le chant, peu importe le style.

Soit dit en passant, Francine Poitras n'en est pas à ses premiers faits d'armes en matière d'enseignement puisqu'elle le fait déjà depuis plusieurs années. Parmi ses élèves figurent notamment Chloé Sainte-Marie, Lynda Lemay et Linda Thalie, ainsi que quelques organisations et/ou institutions comme le Cirque Eloize, *Star Académie*, l'Université Laval et l'Université de Sherbrooke.

Avec un bagage aussi imposant, et maintenant un pied-à-terre dans la capitale de la chanson, la chanteuse et professeure aimerait-elle se joindre à l'École nationale de la chanson ou encore au Festival international de la chanson de Granby? « Je ne suis fermée à rien, répond-elle. Je suis venue m'installer ici avec l'intention de m'impliquer dans la vie culturelle de la place, alors je reste ouverte aux propositions. »

Une seule chose cependant: elle entend bien trouver un équilibre entre sa carrière de professeure et celle de chanteuse. « Parce que si je ne fais qu'enseigner, la chanteuse en moi va être frustrée », dit-elle.

« Mais j'ai envie de donner des spectacles plus intimes, reprend-elle aussitôt. Des foules immenses de dizaines et de centaines de milliers de personnes, ça ne me dit plus rien. Bon, c'est sûr que si on m'invite à participer à un projet intéressant, je ne dirai pas non. Mais ce n'est pas ce que je cherche à tout prix. J'ai envie d'être près des gens. »

Elle aimerait également travailler à un autre disque. « J'aimerais en faire un seulement de guitare et de voix », laisse-t-elle entendre.

Comme quoi, ce n'est pas parce qu'on pose ses valises qu'on est nécessairement arrivé à destination...

• Pain naturel au levain ou à la levure (farine non blanchie, sans lait, ni sucre, ni gras) fait à la main tous les jours
• Croissants pur beurre
• Tourtières et pâtés
• Fèves au lard maison
• Charcuterie, etc.
• Fromage fin
• Panettone
• Bûches et pâtisseries
• Gâteaux aux fruits
• Chocolat fin 70 %

Pain-Pain
Boulangerie Artisanale
120-2 Principale, Granby
450 770-7246
Réservez maintenant!
OUVERT 24 décembre

Certificats-cadeaux et emballages-cadeaux disponibles

Ouvert les lundis 20 et 27 décembre de 7 h à 18 h • Fermé les 25, 26 décembre, 1er, 2 et 3 janvier • Heures régulières, du mardi au dimanche, de 7 h à 18 h

18

CARREFOUR CHAMPÊTRE BROMONT

Les samedis et dimanches, 4, 5, 11, 12, 18 et 19 décembre, de 12 à 16 heures :

- Promenades en carriole tirée par des chevaux
- Atelier de dessin pour les enfants
- Boissons chaudes

Les 18 et 19 décembre, de 12 à 16 heures :

En plus des activités déjà proposées, le Père Noël et son lutin viendront nous visiter et remettront un cadeau aux 500 premiers enfants qui se présenteront. (Photo gratuite)

Tirage du sac du Père Noël rempli de cadeaux offerts par nos boutiques le 19 décembre à 15h30.

820096

ARTS VISUELS

L'exposition ***Les Nartistiques font de l'impro !*** est présentée chez Boréart jusqu'à demain.
Entrée libre.

L'exposition commune ***Double Vent Divers*** est présentée à la galerie Double V de Valcourt jusqu'au 24 décembre.
Entrée libre.

L'exposition ***L'art d'offrir*** est présentée à la Galerie Knowlton jusqu'au 9 janvier.
Entrée libre.

MUSIQUE

Isabelle Boulay est en spectacle demain soir à 20 h au Palace de Granby.
Coût du billet : 48 $
Pour réservation : 450-375-2262

La formation **Pandorail**, de Farnham, est en spectacle ce soir à 20 h chez Brasseurs et Frères de Dunham.
Entrée libre.

Luc Beauséjour et ses amis sont en concert à l'ancienne église de West Brome ce soir à 20 h et demain matin à 11 h.
Entrée libre.

HUMOUR

Mike Ward est en spectacle ce soir à 20 h au Palace de Granby.
Coût du billet : 38 $.
Pour réservation : 450-375-2262

AUTRE

Le mentaliste **Stéphane Dumais** est en spectacle ce soir à 20 h au Cabaret du Centr'Art de Granby.
Coût du billet : 24 $.
Pour réservation : 450-991-3331

WEEK-END EN BREF

Un habit de John Lennon sera vendu aux enchères

NORWALK (ASSOCIATED PRESS) — L'habit blanc porté par John Lennon sur la pochette de l'album *Abbey Road* fera partie des articles mis en vente dans le Connecticut, moins d'un mois après le 30e anniversaire de sa mort.

L'habit, la veste portée par Lennon dans le vidéoclip d'*Imagine* et un véhicule Chrysler 1972 ayant appartenu au musicien et à Yoko Ono seront mis en vente aux enchères par les galeries Braswell de Norwalk, dans le Connecticut, le 1er janvier.

Le copropriétaire de la maison d'enchères, Gary Braswell, a dit ignorer combien d'argent l'habit pourrait permettre de récolter, mais a noté qu'en 2005, il avait été vendu avec la veste pour 120 000 $US.

L'ÉVÉNEMENT
À CHACUN SA
MERCEDES-BENZ

Profitez de 3 mensualités gratuites*.

Parce que vous le méritez bien.

PROFITEZ DE VOS TROIS PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

GLK 350 4MATIC® 2011 PRIX TOTAL : 45 695 $†
Le prix total inclut le PDSF de 43 500 $ plus les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais de RDPRM de 85 $, la taxe sur le climatiseur de 100 $ et les droits sur les pneus de 15 $. TPS et TVQ en sus.

FINANCEMENT	LOCATION
2,9 %*	458 $** / 4,9 %*

PROFITEZ DE VOS TROIS PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

ML 350 BlueTEC AVANTGARDE 2011 PRIX TOTAL : 66 095 $†
Le prix total inclut le PDSF de 63 900 $ plus les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais de RDPRM de 85 $, la taxe sur la climatisation de 100 $ et les droits sur les pneus de 15 $. TPS et TVQ en sus.

FINANCEMENT	LOCATION
1,9 %*	738 $** / 3,9 %*

De plus, recevez 25 % de rabais sur les accessoires d'origine**.

Garnitures de calandre chromées — Système de divertissement à DVD — Aileron arrière

L'événement À chacun sa Mercedes-Benz est le meilleur moment d'économiser sur les nouvelles Classe ML AVANTGARDE et Classe GLK 2011. Vous profiterez d'abord de vos trois premières mensualités gratuites* et d'un rabais de 25 % sur les accessoires Mercedes-Benz d'origine**. De plus, avec la Classe ML AVANTGARDE, vous obtiendrez aussi plus de 3 000 $ d'équipement sans frais. Profitez de nos offres incroyables d'une durée limitée en vous rendant chez votre concessionnaire ou à mercedes-benz.ca.

Mercedes-Benz

Concept Automobile 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 ventes@conceptgranby.com

820851

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles GLK 350 4MATIC®/ML 350 BlueTEC AVANTGARDE 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 458 $/738 $ par mois pendant 48/36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 7 070 $/8 720 $ plus dépôt de sécurité de 500 $/800 $ et taxes applicables dues à la date d'entrée en vigueur du bail. Recevez l'équivalent de trois mensualités (jusqu'à un maximum de 1 650 $/2 550 $ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et de financement. Les versements gratuits s'appliquent seulement aux nouveaux modèles GLK 350 4MATIC® 2011 et ML 350 BlueTEC AVANTGARDE 2011 (modèles U, C et E d'année modèle antérieure seulement). ML et GLK 2011. Ces offres ne s'appliquent pas aux modèles AMG, PDSF à partir de 43 500 $/63 900 $. Taux annuel à la location de 4,9 %/3,9 %. Obligation totale : 27 904 $/31 538 $. Kilométrage limité à 16 000 km par an (0,20/0,25 $/km supplémentaires). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,9 %/1,9 % et pour un PDSF de 43 500 $/63 900 $. † Les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais du RDPRM de 85 $, la taxe sur la climatisation de 100 $ et les droits sur les pneus de 15 $ sont malgré tout compris dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, « écoprélèvement », si applicable, frais assimilés et taxes imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. ** Les exemples de versement n'incluent pas les accessoires du véhicule. L'offre incitative de 25 % de rabais sur les accessoires est basée sur la liste de prix suggérés par le fabricant, incluant les frais d'installation pour certains véhicules. Taxes de vente applicables en sus. L'achat de certains accessoires peut nécessiter des pièces et des frais additionnels. Rabais applicable uniquement à certains accessoires Mercedes-Benz d'origine installés en usine, à l'exception des ensembles de jantes d'hiver, des produits de la Collection Mercedes-Benz, des pneus et des pièces d'entretien courant. La sélection des accessoires au moment de l'achat est sujette à la disponibilité. L'offre incitative s'applique seulement aux nouveaux modèles admissibles étudiants plus tout ce qui peut être utilisé à l'achat d'un autre modèle. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Certains véhicules sont présentés avec de l'équipement offert en option moyennant des frais supplémentaires. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails en communiquant avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Modèle ML 350 Grand Édition présenté. Les caractéristiques offertes varient selon les modèles. L'offre se termine le 31 décembre 2010 et est sujette à la disponibilité des véhicules.

TRON - L'HÉRITAGE

Divertissement high-tech

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

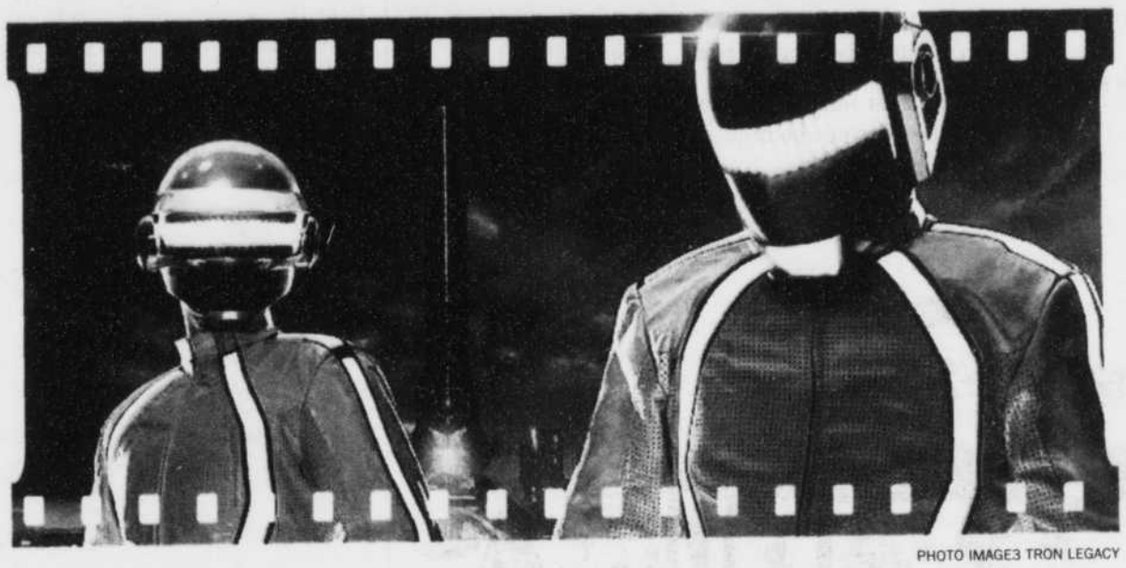


PHOTO IMAGE3 TRON LEGACY

Tron – L'héritage vous rive littéralement à votre siège grâce à une quincaillerie numérique hors pair.

Disney jonglait depuis longtemps avec l'idée de donner une seconde vie à son film devenu culte, *Tron*, premier long-métrage fait entièrement par ordinateur, il y a de cela 28 ans. Dans les circonstances, il fallait attendre que les nouvelles technologies atteignent un niveau de perfectionnement capable d'insuffler une aura visuelle mémorable à ce *Tron* nouvelle génération. Qu'on passe le mot, le réalisateur Joseph Kosinski et son armée de techniciens relèvent le pari haut la main.

Tron – L'héritage (*Tron: Legacy*) s'impose comme un divertissement de calibre supérieur, qui vous rive littéralement à votre siège grâce à une quincaillerie numérique hors pair. On ne saurait trop vous recommander de voir le film en Imax 3D, histoire de goûter à plein ce « blockbuster » qui ne devrait avoir aucun mal à faire le plein de spectateurs pendant les Fêtes.

Ce second volet, réalisé par un vétéran venu du monde de la publicité, qui signe son premier film, passe le relais à la nouvelle génération, en l'occurrence Sam Flynn (Garret Hedlund), à son tour happé dans le jeu vidéo créé par son père Sam (Jeff Bridges) et dont il est sans nouvelles depuis l'âge de sept ans.

Dans le nouveau monde virtuel de *Tron*, comme c'était le cas dans l'original, les embûches sont nombreuses. Vêtu d'une combinaison futuriste et d'un disque fluo utilisé comme un frisbee pour se défendre, le jeune Sam se retrouvera dans une version 2.0 des jeux du cirque romain. Dans cet étrange univers de sons et de faisceaux lumineux, peuplé de personnages dangereux, l'heure est à la survie.

Au péril de sa vie, le jeune héros finira par apprendre la vérité sur son père, prisonnier de cet univers qu'il a lui-même créé dans sa quête du monde parfait. Son double virtuel, le despote Clu (un Bridges rajeuni de façon plus ou moins convaincante en images de synthèse) voit la perfection d'un autre œil et espère partir à la conquête du monde réel, après en avoir fini avec le père, le fils et leur séduisante alliée numérique Quorra (Olivia Wilde).

À n'en pas douter, Kosinski connaît ses classiques de science-fiction. Les clins d'œil à *La guerre des étoiles* foisonnent (« Non, je ne suis pas ton père ! »). *Blade Runner* n'est jamais aussi très loin, pour l'ambiance d'abord, mais aussi l'idylle entre le jeune Sam et sa cyberamoureuse.

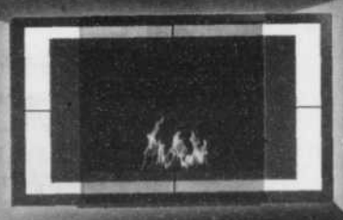
Dans ce monde parallèle, aussi virtuel soit-il, l'histoire de l'humanité revient au galop. Les visées expansionnistes et le génocide du peuple iso rappellent le totalitarisme de Hitler et le génocide juif.

Dans ce genre de film « pop corn », les personnages ne cassent évidemment rien et restent des faire-valoir pour la technologie. N'empêche, on ne saurait passer sous silence la performance extravagante de l'acteur britannique Michael Sheen, tout de blanc vêtu, à mi-chemin entre David Bowie et Charlie Chaplin

Il serait vain de voir ce film pour autre chose que ce qu'il veut être, soit un divertissement high-tech qui veut brasser la cage. En cela, c'est réussi du début à la fin. Les poursuites en motos et vaisseaux numériques sont absolument époustouflantes. Les frontières de l'invraisemblable sont encore une fois repoussées. Si le public avait été soufflé à l'époque, il le sera tout autant, sinon davantage. Ces deux films permettent de mesurer l'avancée incroyable des nouvelles technologies numériques. Et se demander, en se grattant l'occiput, de quoi sera fait un hypothétique *Tron 3*...

★★★★

Du nouveau chez
Traitement d'eau St-Paul



Foyers décoratifs, chaleur écologique...

Foyers décoratifs de haute qualité

- Aucune cheminée requise
- Sans entretien
- Vraies flammes
- Pas de papier ou de bois pour l'allumer
- Se déplace n'importe où dans la maison

Quand l'art devient feu !

Traitement d'eau St-Paul inc.
280 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5788

Bains Nordiques - Massothérapie - Esthétique

Le Cadeau *Parfait!*

Certificats-cadeaux disponibles à notre kiosque aux Promenades St-Bruno ou via internet au **www.SpaMSH.com**

Spa Mont St-Hilaire

641 chemin de la Montagne, Mont St-Hilaire, (Québec) J3G 4S6 T: (514) 666-6772 - Info@SpaMSH.com

Il ne vous reste que quelques jours avant Noël

18

18

18

Horoscope

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous devriez profiter du retour de Mercure en Sagittaire et de sa conjonction avec le Soleil pour régler une situation problématique une fois pour toute. C'est le temps de prendre l'initiative et de faire des démarches. La vie ne vous présente aucun défi auquel vous êtes incapable de faire face. N'oubliez pas que le simple fait d'en parler peut vous rapprocher considérablement de la solution recherchée.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Le passage de la Lune en Taureau, autre Signe de Terre, peut venir chatouiller une corde sensible. Compte tenu du carré avec Neptune en Verseau, attendez que les paroles de quelqu'un se disant apte au compromis se concrétisent par des gestes concrets avant de considérer l'affaire classée. Parallèlement, Mars et Pluton en Capricorne vous permettent de provoquer votre propre chance en créant vous-même une opportunité.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Au carré de Neptune en Verseau, le cycle de la Lune en Taureau risque de vous déstabiliser. Votre principal défi semble relever de la spéculation face au manque d'information certifiée. Rien ne vous oblige à prendre une décision dans l'immédiat. La Lune passera en Gémeaux dès demain, ce qui vous aidera à percevoir une situation plus clairement et à savoir sur quel pied danser.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vénus en Scorpion, autre Signe d'Eau, favorise vos relations privilégiées, mais avec un carré Lune-Neptune dans le ciel, ce samedi pourrait se vivre dans un climat de nébulosité. Il est recommandé de ne pas vous nourrir d'illusions, sans pour autant systématiquement penser que toute possibilité est forcément trop belle pour être vraie. Prenez les évènements une étape à la fois et savourez le moment présent.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Pourquoi les samedis devraient-ils tous se ressembler? La conjonction Soleil-Mercure en Sagittaire, autre Signe de Feu, pourrait faire en sorte que vous découvriez une nouvelle joie de vivre par le biais de nouveaux intérêts. Pour se faire, certaines idées préconçues à l'endroit d'activités et aux groupes d'individus auxquels vous les associez gagneraient à être mises au rancart.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

C'est en formant un carré avec Neptune en Verseau que la Lune termine son séjour en Taureau, et cette quadrature pourrait embrouiller les communications, voire les teinter d'ambiguïté. Vu qu'il risque d'y avoir un écart entre ce que les uns disent et ce que les autres comprennent, ce n'est pas la meilleure journée pour essayer de régler un différend. Mieux vaut patienter jusqu'à demain.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

N'oubliez pas que les premières minutes d'un exposé, d'une présentation ou d'une entrevue sont les plus cruciales. Si vous parvenez à capter l'attention de votre public dès les premiers instants, la partie sera quasiment gagnée. À partir de votre Signe complémentaire, le Sagittaire, la conjonction Soleil-Mercure favorise l'inspiration, la communication ainsi que tout ce qui relève de l'intellect. Ayez confiance.

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il y a de ces choses qui deviennent plus attrayantes lorsqu'elles sont inaccessibles. Il serait peut-être sage de faire un peu d'introspection afin de déterminer la nature de vos désirs avant de vous lancer à leur poursuite; histoire d'en avoir le coeur net. Par ailleurs, tant que Vénus se trouvera au trigone de votre Signe, en Scorpion, certaines de vos relations peuvent devenir plus chaleureuses.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Le carré Lune-Neptune dans l'axe Taureau - Verseau peut vous amener à douter des intentions d'une autre personne. Il serait regrettable de baser une décision sur de simples suppositions. Un tiers parti vous aidera à percevoir la situation avec lucidité et à démentir des inquiétudes superflues. Vu que le pire consiste à ne pas savoir et à devoir patienter, vous devriez rechercher des réponses à vos interrogations dans les plus brefs délais.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Sous une Lune en Taureau, votre vie sociale peut vous procurer beaucoup de satisfaction, mais vu que le Soleil et Mercure sont conjoints en Sagittaire, les gens ne viendront peut-être pas spontanément vers vous; c'est vous qui devez aller au devant des autres, ou du moins, les rejoindre à la moitié du chemin. La peur du rejet que vous craigniez n'est pas fondée. Ne croyez pas que vous n'êtes pas à la hauteur.

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le chemin parsemé d'obstacles est celui qui mène à la grandeur. Certes, la présence de Saturne sur le second décan de votre Signe peut vous donner du fil à retordre, mais vous gagnerez à percevoir ces défis additionnels comme des agents motivateurs. En bout de ligne, votre rigueur et votre autodiscipline seront récompensées. Continuez à fournir de beaux efforts.

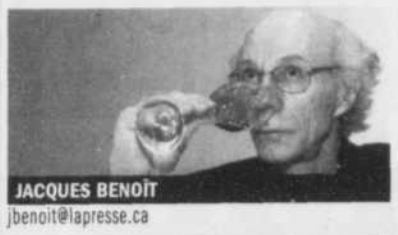
Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Taureau, devrait faire de votre samedi un jour animé et riche en émotions. Ne laissez pas un complexe de culpabilité miner votre paix d'esprit. Admettez plutôt qu'on ne peut tenir personne responsable des sentiments et des réactions d'autrui. Si vous évitez les cachotteries, on ne posera pas de jugement condamnant vos choix et vos décisions.

820686

Le calvaire du dégustateur...


JACQUES BENOÎT

jbenoit@lapresse.ca

«Quand le vin a tenu, on se trompe de 30 ans», dit-on dans le Bordelais au sujet des meilleurs bordeaux rouges.

Aussi bien le dire, j'en ai fait, et tout récemment encore, la triste expérience.

D'emblée, le vin servi à l'aveugle me sembla être un bordeaux, ce qui était exact. Commença alors mon calvaire...

D'un rouge encore bien soutenu, quoique un peu tuilé à la bordure du verre, le vin, annonçai-je, devait sans doute provenir de la rive Droite, si j'en jugeais par son beau bouquet de fruits rouges, encore jeune, et au boisé discret. Le Merlot doit dominer, m'étais-je dit, et sans doute s'agit-il d'un vin d'appellation Pomerol ou Saint-Émilion.

«Non», se contenta de dire le méchant qui l'avait sorti de sa cave. Voilà, j'avais les deux pieds dans les plats...

Seule autre réponse possible, la rive Gauche, autrement dit le Médoc ou les Graves. «Rive Gauche alors», dis-je.

Réponse de mon tortionnaire: «Oui».

Je virevoltai et m'essayai alors à en découvrir le millésime. Un peu évolué, mais toujours riche en fruit rouge, tannique, quoique sans dureté, ce foutu vin me faisait penser à un 2001. «2001?» «Plus vieux», dit l'autre.

J'éructai alors, en rafale, plusieurs grands millésimes anciens. Genre 1995, 1990, 1985, 1982, etc. «Plus vieux, plus vieux», répétait mon vis-à-vis.

Finalement, c'est ma femme qui lâcha le morceau: «1970».

Ayoye! Quarante années de bouteille, et toujours jeune! Restait à trouver de quel vin il s'agissait. Seul un premier grand cru classé peut ainsi tenir la route, pensai-je.

Je les nommai tous. La réponse était toujours «non».

«C'est un vin que tu aimes», dit-il, enfin, charitablement.

«Cos?», demandai-je, épuisé.

C'était, oui, ce fameux Saint-Estèphe qu'est Cos d'Estournel, lequel, manifestement, pourrait figurer dans la courte liste des premiers grands crus classés.

Je m'étais trompé de 29 ans, signe que les Bordelais n'ont pas toujours raison, eux qui disent qu'on se trompe de 30 ans... Mais, oublions Bordeaux pour l'instant.

— Crozes Hermitage 2007 Les Jalets Paul Jaboulet, 21,30$ (383 588), ★★★,$$ 1/2, 2010-2014? Ce très joli vin de la vallée du Rhône, tout au plus moyennement corsé, non sans finesse, ne tiendra pas aussi longtemps que le bordeaux, de toute évidence! Fait que de Syrah, il a pourtant un charme certain, à cause de son équilibre, à cause aussi de la rondeur et du velouté de ses tannins, quoique l'élevage soit fait uniquement en cuves. Autre particularité: il est peu alcoolisé, ce qui lui confère un attrait additionnel. 12,5% (89 caisses).

— Bourgueil 2009 Domaine Laurent Mabileau, 14,05$ (557 504), ★★ 1/2,$ 1/2, 2010-2013? Vin de la Loire, de Cabernet franc, ce Bourgueil tout en fruit, non boisé, au bouquet mûr, associant fruits noirs et fruits rouges, n'a rien de ces effluves de poivron vert fréquents dans ces vins. De corps moyen, ses tannins sont tendres. Autrement dit, le millésime, très réussi dans la Loire, s'exprime fort bien. À servir assez frais, comme un beaujolais. Savoureux. 12,5% (759 caisses).

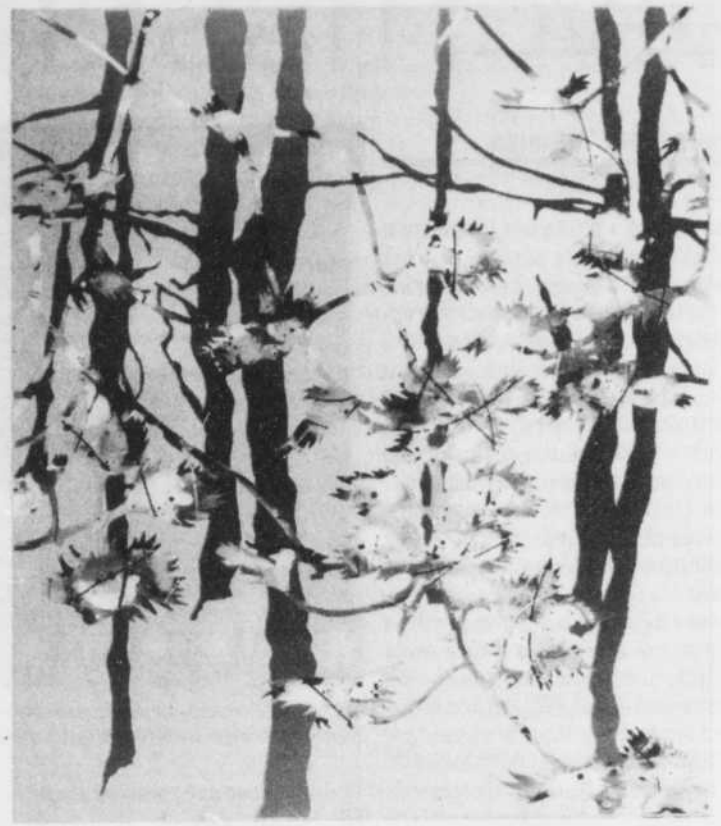


PHOTO LA PRESSE

La recommandation de la semaine, le Monterey 2009 Malvasia Bianca Birichino.

— Givry 1er cru 2007 Domaine du Clos Salomon, 29,40$ (918 086), ★★★ 1/2,$$$ 1/2, 2010-2014. Très beau bourgogne rouge qui, pour ainsi dire, transcende son millésime, 2007 étant peu réputé. Le bouquet est pur, avec des arômes comme de framboise, alors que la bouche séduit par la netteté de son fruit, son éclat, l'amabilité de ses tannins. Élevage en fûts, dont 35% de fûts neufs. Mais il y en a peu, hélas! 13% (45 caisses).

— Bolgheri 2008 Il Bruciato Guado al Tasso, 27,75$ (11 347 018), ★★★ 1/2,$$$, 2010-2015. Vin fait surtout de Cabernet Sauvignon (50%) et de Merlot (30%), avec aussi de la Syrah et d'autres cépages, son bouquet de fruits noirs est ample, épicé (le bois, car il est élevé en fûts de chêne français). La bouche suit, charnue, dense, avec des tannins bien enrobés. Impeccable. 13,5% (813 caisses).

— Saint-Joseph 2008 Clos de Cuminaille Pierre Gaillard, 38,50$ (11 231 963), ★★★ 1/2 et même ★★★★,$$$$, 2010-2014. Ce très beau vin de Syrah, de la vallée du Rhône, que son producteur élève en fûts, dont 40% de fûts neufs, au bouquet tout aussi séduisant que distingué, pourrait aisément être pris à l'aveugle pour un Côte Rôti. Les tannins sont serrés, tendres, le tout d'une élégance incontestable. Du grand art. 12,5% (73 caisses).

—Barolo 2004 Marchesi di Barolo, 33$ (857 094), ★★★ 1/2,$$$ 1/2, 2010-2018. D'un rouge à reflets acajou, ce Barolo, corsé, dense, tannique, et aux tannins même un peu durs, accompagnera néanmoins fort bien la dinde de Noël ou du nouvel An. Élevé en foudres pour un tiers, et pour le reste en fûts de chêne français, son bouquet est large, complexe, avec des notes qui rappellent quelque chose comme le miel... de sarrasin. Très bon à sa manière. 13,5% (57 caisses).

La recommandation de la semaine

Monterey 2009 Malvasia Bianca Birichino. Vin blanc de Californie, de Malvoisie, non boisé, son bouquet est expressif, et rappelle les vins de Muscat, avec des nuances genre pêche et fruits exotiques, quoique sans excès aromatique intempestif. Tout au plus moyennement corsé, doté de toute l'acidité voulue, ses saveurs sont franches et (bravo!) il est sec. Pour l'apéritif, ou encore avec de la charcuterie, des plats de cuisine d'inspiration asiatique, etc. Délicieux. 12,5% (676 caisses). **17,90$ (11 073 512), ★★★,$$, 2010-2012.**

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

La règle

- Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
- Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
- Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
- C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

LE COUP DE GRÂCE

La vie est un combat

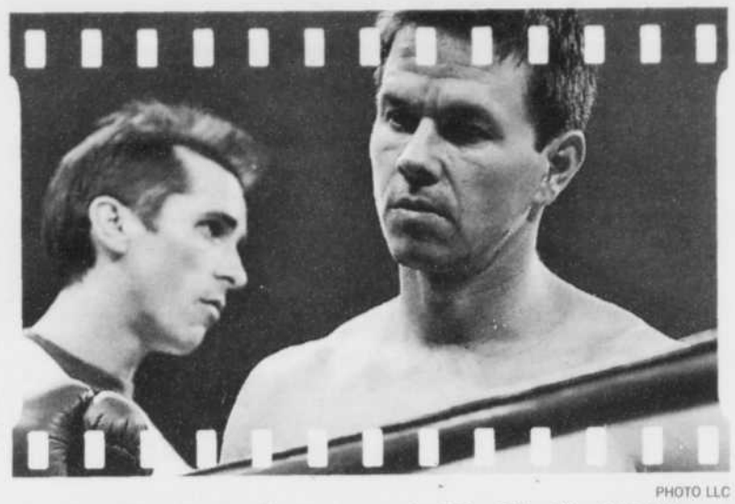


PHOTO LLC

Micky Ward (Mark Wahlberg, à droite) et son demi-frère Dicky Eklund (Christian Bale) s'avèrent deux candidats de taille à une nomination à un Oscar pour leur performance dans *Le coup de grâce*.

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Le monde de la boxe a donné au septième art plusieurs films inspirés et mémorables. Aux *Raging Bull* et autres *Rocky*, il faut dorénavant ajouter *Le coup de grâce* (*The Fighter*), un drame de belle facture qui donne à voir de grandes performances d'acteurs.

Le film de David O. Russell (*Three Kings*) s'inspire de la vie et de la carrière de « Irish » Micky Ward (Mark Wahlberg), un pugiliste d'une famille nombreuse et modeste de Lowell, au Massachusetts, qui parvint contre toute attente à devenir champion du monde des poids légers, au milieu des années 90, après avoir végété longtemps dans les rôles de faire-valoir.

Pour atteindre cette gloire tardive, il a fallu à ce gaillard de nature tranquille et taciturne s'affranchir de sa famille tricotée serrée. D'abord d'une mère envahissante et opiniâtre (Melissa Leo) convaincue d'être la seule à pouvoir gérer adéquatement sa carrière. Ensuite, de son demi-frère et entraîneur Dicky (Christian Bale), un junkie abonné aux magouilles, entretenant la légende de son seul fait d'armes sur le ring, celui d'avoir supposément « couché » Sugar Ray Leonard lors d'un combat (à moins que celui-ci ait tout simplement glissé...).

De nature conciliante, Micky Ward, grâce à sa nouvelle petite amie (Amy Adams), a appris à penser à lui pour la première fois de sa vie lorsque se présenta la chance d'un combat de championnat. Le temps était venu de mener sa barque comme il l'entendait, au risque de s'aliéner le clan familial.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que la patience de Mark Wahlberg a été récompensée, lui qui a porté ce personnage à bout de bras pendant quatre ans. Jamais n'a-t-il baissé les bras et cessé de s'entraîner pendant la mise en production chaotique du film. Mis en nomination cette semaine au Golden Globe du meilleur acteur dans un drame, en compagnie de trois autres membres de la distribution, Wahlberg pourrait se frayer un chemin parmi les finalistes de l'Oscar du meilleur acteur, un honneur qui serait pleinement mérité.

Il ne devrait pas être le seul. Christian Bale, en petit délinquant au grand cœur, accro au crack, part avec une bonne longueur d'avance au titre de meilleur acteur de soutien, tout comme Melissa Leo, dans le pendant féminin, qui épouse à la perfection son personnage de maman-qui-sait-tout, entourée en permanence de ses sept filles sorties tout droit d'une pièce de Michel Tremblay. Dans le rôle de Charlene, la petite amie de Micky Ward, Amy Adams brise avec aplomb son image lisse de religieuse (*Doubt*) et de princesse (*Enchanted*).

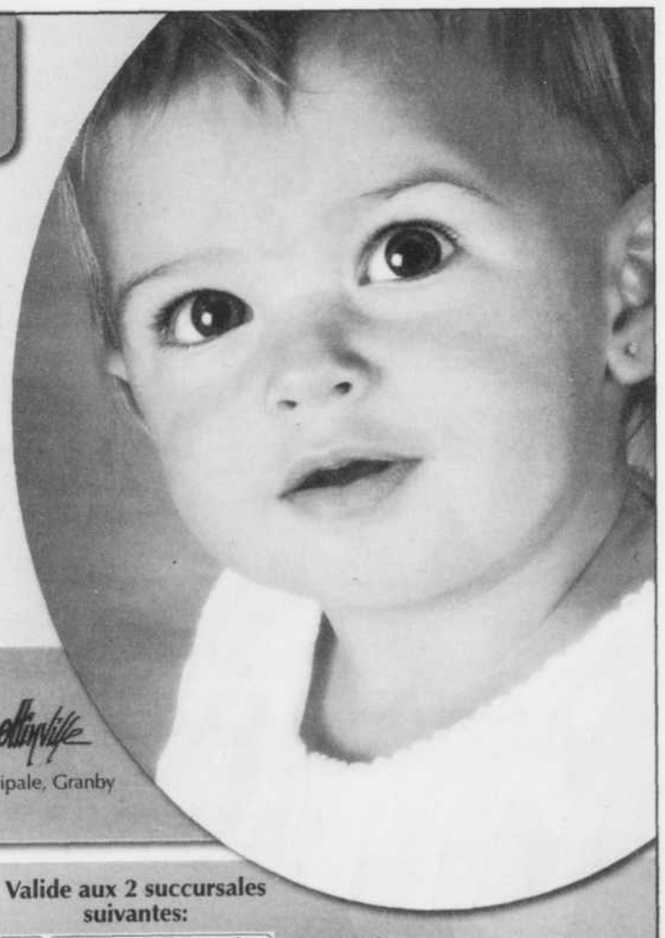
Fabriqué avec beaucoup de cœur et de sueur, *Le coup de grâce* est un drame sportif au message universel. Il ne s'agit pas seulement de la sempiternelle histoire du boxeur déchu à la recherche d'une seconde chance, mais aussi d'une réflexion sur l'obligation morale de ne pas se mentir à soi-même, sur l'importance de tourner le dos à son passé pour avancer et de pardonner à ceux qui veulent votre bien parfois de façon maladroite. En cela, ce film est une grande et belle leçon de vie.

★★★★

Les bébés de l'année 2010

ÉDITION SPÉCIALE

le 15 janvier 2011 — La Voix de l'Est



PRÉSENTEZ-NOUS VOTRE BÉBÉ pour 40$ (taxes incluses)

De plus courez la chance de remporter une carte-cadeau de 300$ aux Galeries de Granby et la chance que votre bébé soit sur la une du cahier !

ET RECEVEZ automatiquement ces prix:

1 SÉANCE DE PHOTOS DU BÉBÉ — Photographe de Lottinville, 110, rue Principale, Granby
+ 1 photo 8 po x 10 po (Valeur de 75 $)

et un CHÈQUE-CADEAU de 10$

Valide aux 2 succursales suivantes: Jean Coutu
751, rue Principale ou 50, rue Denison

Faites parvenir la photo de bébé avec toutes les informations exigées sur ce coupon à: **promotions@lavoixdelest.qc.ca**

ou remplissez ce coupon et faites-le parvenir en joignant la photo du bébé (Notez que la photo ne vous sera pas retournée). Elle doit être d'une taille maximale de 5 po x 7 po.

Les Bébés de l'année 2010
Casier postal 167
76, rue Dufferin, Granby
J2G 9L4

Tirage de la carte-cadeau le 5 janvier 2011 à 15h à *La Voix de l'Est*. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*. Certaines conditions s'appliquent pour le chèque-cadeau de 10$ chez les Jean Coutu participants. Possiblité d'une séance de photos de famille chez Photographe de Lottinville pour seulement 10$/personne additionnelle.

Coupon de participation

Prénom de l'enfant: _____ Nom de l'enfant: _____
❑ Fille ❑ Garçon Date de naissance: _____
Adresse: _____ App.: _____ Code postal: _____
Ville: _____ Courriel: _____
Tél. (dom.): _____ (travail): _____
Prénom et nom des parents:
Mère: _____ Père: _____
Question réglementaire: 16 + 4 - 2 = _____ *Les informations resteront confidentielles.*
Je souhaite effectuer le paiement de 40 $_____
Ci-joint un chèque ❑ ou mandat-poste (à l'ordre de La Voix de l'Est) ❑ ou par carte de crédit: ❑
❑ Visa ❑ Master Card N° carte de crédit: _____ Date d'expiration: ____/____/____
Signature: _____
Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés.

18

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

LA GRANDE PROMOTION EST DE RETOUR

DONNEZ & RECEVEZ

Donnez un chèque-cadeau de 50$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UN APÉRO ET UN TAPAS DU JOUR.

Donnez un chèque-cadeau de 100$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UNE PRESSOTHÉRAPIE DE 30 MINUTES OU UNE TABLE D'HÔTE DÉCOUVERTES OU UN BRUNCH DU DIMANCHE.

Donnez un chèque-cadeau de 200$* et plus
RECEVEZ GRATUITEMENT**
UN FACIAL EXPRESS OU 2 TABLE D'HÔTES DÉCOUVERTES OU 2 BRUNCHS DU DIMANCHE.

* Certaines conditions s'appliquent.
** À l'achat d'un chèque-cadeau.
Promotion valide jusqu'au 02 janvier 2011.

Venez célébrer avec nous l'arrivée du Nouvel An ! le 31 décembre

PLACES LIMITÉES. SUR RÉSERVATION SEULEMENT.
À PARTIR DE 18H30: COCKTAIL ET CANAPÉS.
TABLE D'HÔTE GOURMANDE DES FÊTES, 6 SERVICES.
CHAMPAGNE ET GÂTERIES À MINUIT
• Animation et Dj.
• Nuitée pour 2 personnes
• Brunch du Nouvel An

174$**/pers. Service inclus
95$**/pers. soirée seulement

**Certaines conditions s'appliquent.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

ST-CHRISTOPHE Hôtel-Boutique & Spa · Spa St-Christophe · Le Piccolo restaurant • bistro • bar

450.405.4782 hotelstchristophe.com
255, rue Denison Est, Granby, Québec, sur les rives du Lac

52-246-09 820635

Le tour du monde en train et en français

PIERRE CHAMPAGNE
Le Soleil

Les trains ont la cote. Surtout chez les riches. C'est comme si l'arrivée contemporaine des trains rapides comme le TGV — il y en a un qui a été testé à 574 km/h — avait fait renaître chez plusieurs l'envie de faire le tour du monde dans des grands trains de luxe. Le plus intéressant, c'est que depuis peu, si vous en avez le temps et les moyens, vous pouvez vous permettre de faire littéralement le tour du monde en train et en français sur les terres émergées de la partie septentrionale ou boréale de la planète Terre. En trois coups. De Pékin à Moscou d'une part sur L'or des tsars ; ensuite de Moscou à Nice sur un tout nouveau train qui n'a même pas encore de nom ; et enfin entre Halifax et Vancouver sur VIA Rail. Parce qu'il arrive encore que l'on puisse se faire servir en français dans un train de VIA Rail. Allons-y voir !

L'or des tsars

Le Transsibérien offre essentiellement deux parcours depuis toujours : de Moscou à Vladivostok ou de Moscou à Pékin. La nouveauté, c'est que sur ce dernier parcours, il y a maintenant un train francophone qui a pour nom L'or des tsars. Un train de 21 voitures au total pouvant accueillir jusqu'à 200 passagers. Deux voitures-restaurants (deux services), une voiture-douches (sept cabines de douche), une voiture piano-bar et une voiture-conférence. Neuf cabines par voiture et six voitures par train. Il faut compter 15 nuits et 16 jours pour aller de Moscou à Pékin.

Le transport en train ne prend que six jours, mais le voyage au complet vous permet de demeurer quelques nuits dans des villes plus connues. À partir de 8200 $CAN. Le prochain départ dans un environnement francophone, donc avec guide francophone et au moins une dizaine de voyageurs s'exprimant dans la même langue que vous : le 15 mai 2011. Le train dans lequel vous roulez est celui qui transportait les plus hauts dignitaires du Politburo soviétique du temps de l'URSS.

www.traindeluxe.com/t/train/transsiberien-francophone/transsiberien-or-des-tsars/39/train.html

PHOTO PIERRE CHAMPAGNE

L'Orient Express est considéré comme l'un des meilleurs, sinon le meilleur, train au monde.

PHOTO LERNIDEE

On peut rouler de Pékin à Moscou à bord de L'or des tsars.

Moscou-Nice

Une liaison ferroviaire régulière entre Moscou et la Côte d'Azur a été inaugurée en septembre dernier. Le train, qui n'a pas encore de nom, compte au total 12 voitures, dont deux wagons-restaurants. Il est exploité par des Russes, avec du matériel et du personnel russe, et il passe par Minsk en Biélorussie, Varsovie en Pologne, la République tchèque, Vienne en Autriche, le col du Brenner entre l'Autriche et l'Italie, Milan et Gênes en Italie, avant d'arriver au bord de la baie des Anges. Destiné plus particulièrement à la clientèle russe et aux amoureux du rail, ce train prend près de 53 heures pour faire 3300 km. Prix : 1593 $CAN. Une véritable aubaine. Pour l'aller simple, en deuxième classe, il ne faut compter que 406 $CAN.

debats.sncf.com/feedbacks/57 787-train-nice-moscou

The Canadian

Au Canada, le train Toronto-Vancouver effectue le trajet entre la métropole du Canada et la côte du Pacifique en trois jours 14 heures et 42 minutes (disons quatre jours). Cependant, il faut une journée de plus (12 heures 20 minutes) pour faire le trajet de Québec à Toronto et une autre encore pour aller de Québec à Halifax. Il faut donc compter six jours de train pour traverser le Canada de l'Atlantique au Pacifique, mais cinq seulement si vous partez de Québec. Et puisqu'il faut changer de train à Toronto, aussi bien en profiter pour passer deux ou trois jours dans la Ville reine, visiter les chutes de la rivière Niagara, les vignobles, les vergers de fruits frais de l'Ontario, etc. Le voyage coûte 2859 $ pour une personne dans une cabine avec couchette, entre Halifax et Vancouver, pour un forfait de 11 jours. Entre Toronto et Vancouver, il faut compter 1749 $ pour une « cabine-loisir ».

www.viarail.ca/fr

L'Orient Express

Un autre train dans lequel vous serez accueilli en français est considéré comme un des meilleurs, sinon le meilleur du monde. Celui qui fait la liaison entre Paris et Venise. La distance est courte. Deux jours et une nuit sur l'Orient Express. Mais le billet standard vous coûtera 2500 $ et le compartiment suite, quelque chose comme 4500 $. Par personne, évidemment. À ce qu'on rapporte, le wagon-restaurant est assez exceptionnel à fréquenter.

Embarquer à bord du Venice Simplon-Orient-Express ne consiste pas à prendre n'importe quel train en marche. Dix-sept voitures bleu et or sillonnent l'Europe plus de 30 semaines par an. Le Venice Simplon-Orient-Express possède 11 voitures-lits construites entre 1926 et 1931. Pour vivre cette aventure comme à l'époque, les cabinets de toilettes ont été restaurés à l'identique et offrent de l'eau chaude produite par de petits poêles.

Mais l'Orient Express peut aussi vous amener à Venise en cinq ou six jours, en vous faisant passer par Cracovie, Vienne, Prague et Budapest, quatre des plus belles villes d'Europe. Il faut seulement payer un peu plus cher, soit un peu plus de 1200 $ par personne et par jour.

www.traindeluxe.com/t/comp/3-1/voyage/orient-express.html

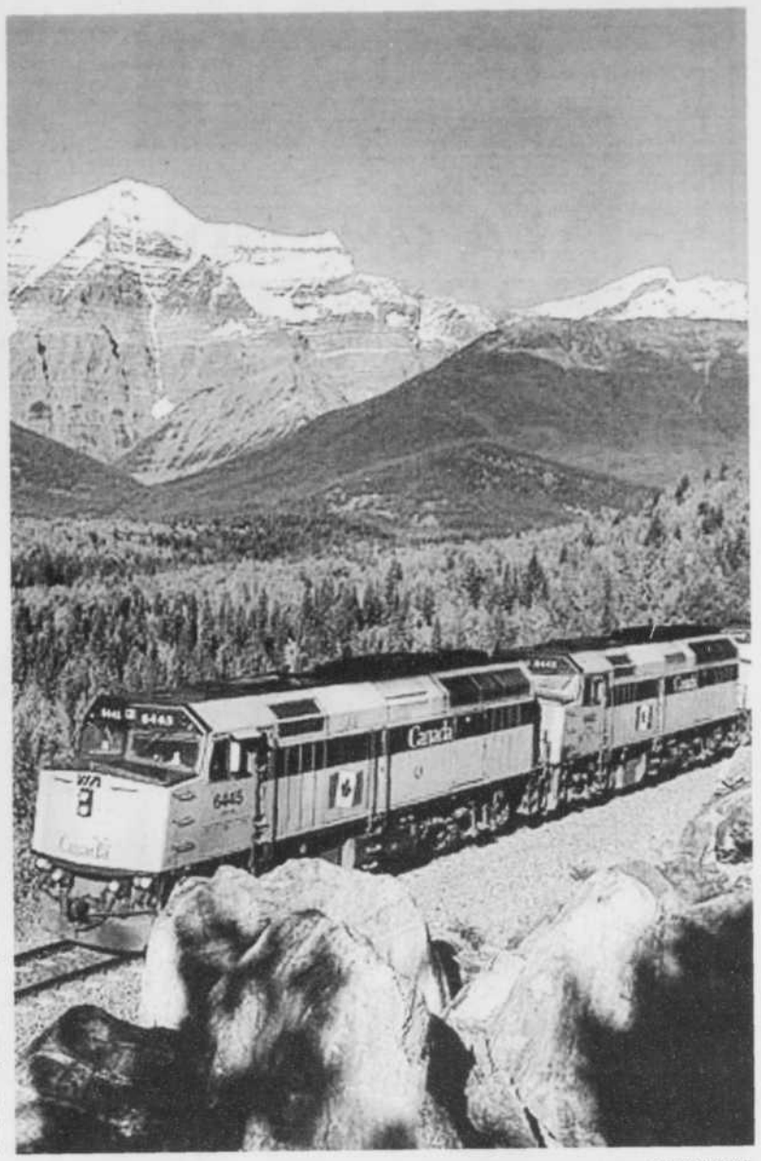
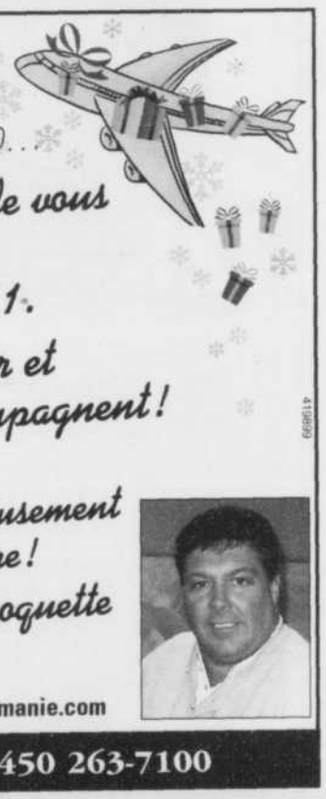


PHOTO VIARAIL

Il faut compter six jours de train pour traverser le Canada de l'Atlantique au Pacifique.

PHOTO PIERRE CHAMPAGNE

L'Orient Express fait la liaison entre Paris et Venise.



VOUS PARTEZ EN VOYAGE ? QU'EN EST-IL DE VOS VACCINS ?

En plus de faire l'analyse de votre dossier-voyage, nos infirmières pourront administrer le vaccin approprié ainsi que vous informer sur la prévention et les risques du voyage selon votre destination.

POUR MES VACCINS DE VOYAGE ET POUR JOINDRE L'UNE DES INFIRMIÈRES, JE COMPOSE LE

450 375-5596

France Turcotte Carole Lacoste

Ouvert 7 jours, 7 soirs

JEAN PROVOST, propriétaire
751, rue Principale, Granby
Halles de Granby

Jean Coutu

818323

DÈS MAINTENANT

VENTE

APRÈS NOËL

Valide du 16 au 31 décembre 2010
ou jusqu'à épuisement d'inventaire

Offrez encore plus de choix avec nos cartes cadeaux!

SAMSUNG
ACTIVEZ L'AVENIR

Téléviseur DEL 55 po.
Utilise des diodes électroluminescentes (DEL) : des couleurs plus nettes/ meilleur contraste • Design Touch of Colour™ ultra-mince • Rapport de contraste dynamique méga • Résolution haute définition complète 1080p • Mode jeu • 4 prises HDMI™ avec Anynet+™ (CEC) Ver 1.3 • Entrée pour ordinateur avec p vidéo • 1 port Ethernet • 2 ports USB • Energy Star® 4.0

1197,77$
40,65$/ 36 mois
UN55C5000QFXZC

Réservez maintenant!
offre valide les 26, 27, 28, 29 décembre seulement.
Quantités limitées, détails en magasin

MARIO PELCHAT
EN SPECTACLE

GAGNEZ une soirée VIP pour VOUS ET TROIS AMIS(ES)

YAMAHA

777,77$
26,39$/ 36 mois
RXA800

RABAIS 122$

Cinéma maison avec son HD 7.1 canaux
65 watts RMS (95W x 7) • HDMI compatible 1080p (6 entrées [1 à l'avant ultanées]) • HDMI (V.1.4 avec 3D) • Mode CINEMA DSP 3D avec 17 Affichage à l'écran de l'interface utilisateur graphique avec pochettes d'album

RABAIS 72$

Nouveau haut-parleur Polk Audio SurroundBar 3000 IHT pour écran plat.
Pas besoin de haut-parleurs arrières • Conception très compacte et très mince • Le haut-parleur d'extrêmes graves sans fil peut être placé n'importe où dans la pièce et il peut fonctionner jusqu'à une distance de 50 pieds • Puissance de l'amplificateur Surroundbar 50 watts x 2 • Puissance de l'amplificateur du haut-parleur d'extrêmes-graves de 80 watts x 1

Surround Bar 3000 IHT

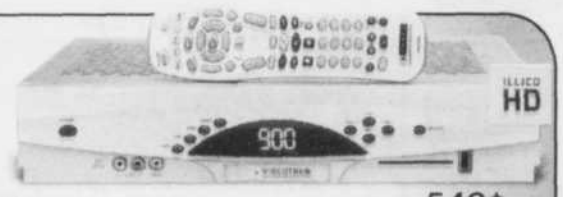
377,77$
12,82$/ 36 mois

TOSHIBA

Lecteur BDX1100 Blu-ray disc™
Capacité de 1080p avec 24 trames par seconde • Conversion ascendante vidéo par le biais de l'HDMI (720, 1080i, 1080p) • Sortie HDMI (v1.3) avec REGZA-Link • BD-Live (Profile 2.0) • Dolby True HD • USB – Pour une lecture de DivX®, HD-JPEG et MP3

BDX1100
97,77$

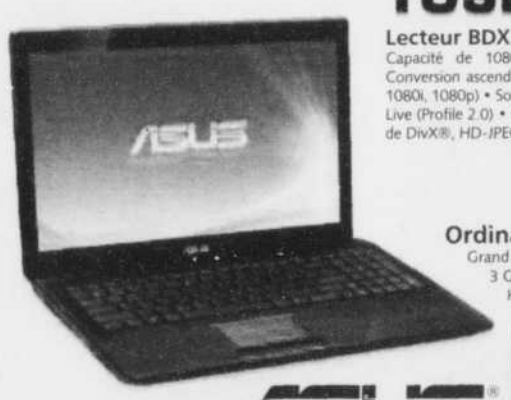
VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media



Enregistreur numérique personnel haute définition
Signal numérique haute définition d'une résolution maximale de 1080i qui capte les émissions de format 16:9 • Mêmes fonctions de base qu'un lecteur DVD : pause,marche arrière, enregistrement • Sortie audio optique Dolby DigitalMC 5.1 adaptée au cinéma maison • Sortie vidéo à composante (YPbPr) et sortie HDMI surpassant la qualité d'image de la sortie S-Vidéo

549$
*Crédit activation Vidéotron -250$
Crédit Son X Plus -50$
Prix net 249$*

FRAIS D'INSTALLATION: 39.95$ (incluant 5 prises)
Prise supplémentaire: 19.95



Ordinateur portable ASUS X52F-XF1
Grand écran de 15.6 po.•Processeur Pentium Intel P6100 2 GHz • Mémoire 3 GB RAM • Disque dur de 320 GB • Logiciel d'exploitation Windows 7 Home Premium

547,77$
19,61$/ 36 mois
X52F-XF1

AVANT AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT MARS 2011 * ET Jusqu'à 36 mois pour payer

Accord D Desjardins

sonxplus

sonxplus.com
39, rue Évangeline Granby
450.378.9816

Valide du 16 au 31 décembre 2010 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Ne payez rien avant février 2011 . Sous réserve de l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Taxes payables en magasin, au moment de l'achat. Aucun paiement ni intérêt exigés avant janvier 2011. Si le financement est non payé en entier à la date d'échéance, celui-ci est converti au mode de remboursement par versements égaux et consécutifs (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit), à un taux établi selon le plan de financement offert par le marchand sans jamais excéder 19,9 % : Ex. à un taux de 19,9 % : achat de 500 $; 12 versements de 46,29 $; total de 555,52 $; Coût du crédit : 55,52 $ Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis. Voir détails en magasin. Certain produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Les photos ou illustrations peuvent différer des modèles en vente. Les taxes sont en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Nos prix peuvent changer sans préavis. Malgré tout le soin apporté à la conception de cette publicité certaines erreurs ont pu s'y glisser, dans ce cas nous nous en excusons et nous en afficherons les détails en magasin.

VIDEOTRON : Cette offre est valide jusqu'au 2 janvier 2011. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numériques actuels résidentiels et aux clients du câble classique. Cette offre est conditionnelle au paiement des frais de réseau HD. L'offre est valide seulement si le terminal nouvellement acquis est de valeur supérieure au terminal déjà au dossier et que le client ne possède pas de terminal HD. Cette offre est également conditionnelle aux frais de réseau HD. illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Sujet à l'indemnité de résiliation pour le rabais consenti lors de l'achat sur l'équipement. Frais d'installation de 39,95 $ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Les rabais consentis de 250$ sur le ENPHD sont applicables aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numérique non HD qui rehaussent et aux clients analogiques. Ex: Un client qui passe du standard au HD. L'abonnement au réseau HD est obligatoire. Rabais consenti applicable sur un premier appareil seulement. Minimum requis: aucun (c'est-à-dire la base seule et plus) pour une période d'acquisition de 36 mois.

419005

Les renseignements américains évacuent le chef de leur bureau pakistanais

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — La CIA a dû rapatrier le chef de son bureau pakistanais, car sa vie était menacée depuis que son identité avait été révélée, a-t-on appris hier auprès de responsables américains passés et actuels.

Un peu plus tôt ce mois-ci, une plainte a été déposée au Pakistan contre l'espion américain numéro un. Il y est cité nommément, accusé d'avoir causé la mort de civils lors d'attaques au missile.

L'*Associated Press* ne publie pas le nom du chef de poste de la CIA au Pakistan, car il s'agit toujours d'un agent sous couverture et que son identité est une information classifiée.

La plainte, déposée par l'avocat Shahzad Akbar, vise le chef de poste de la CIA au Pakistan, le directeur de la CIA Leon Panetta et secrétaire américain à la Défense Robert Gates.

Le nom de l'agent numéro un de la CIA au Pakistan a été repris par la presse locale qui couvrait la plainte. Lors de protestations à Islamabad, des manifestants ont brandi des pancartes avec le nom de l'agent, l'exhortant à quitter le pays.

Depuis que sa couverture a été percée, le chef de poste de la CIA au Pakistan a reçu des menaces, ce qui contraint l'agence à le rapatrier aux États-Unis, ont expliqué les responsables américains.

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Résidentiel - Commercial - industriel
• Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
• Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
• Inspection des systèmes-incendies

Bur.: 450 372-1995 R.B.Q.: 8325-4458-13
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
Daniel Lavallée, prop. 27 ans d'expérience
821023

Le Centre d'esthétique automobile devient
CARROSSERIE MV
Service professionnel et de qualité
Estimation gratuite
Débosselage
Peinture
Retouches
Polissage
Carrosserie
Aussi : Restauration de voitures anciennes
Les copropriétaires, Michel Viel et Gabrielle Benoit, seront heureux de vous y accueillir et vous souhaitent de Joyeuses Fêtes !
Plus de 20 ans d'expérience dans le domaine
65, rue de Gatineau, Granby, 450 991-6225

En cette saison des Fêtes, nos pensées se tournent avec gratitude vers ceux et celles qui ont contribué à notre développement. C'est dans cet esprit que nous vous disons merci.
Nous serons ouverts pour vous servir les 28, 29 et 30 décembre et nous reprendrons l'horaire normal le lundi 3 janvier.
Nos meilleurs voeux pour de Joyeuses Fêtes ainsi qu'une bonne et heureuse Année !
De toute l'équipe d'Acier et Métaux Doucet

DOUCET
ACIER ET MÉTAUX
VOUS SOUHAITE DE
JOYEUSES FÊTES !
450 375-0361
1050 St-Charles Sud, Granby
821159

LE CHOIX LOGIQUE
L'atTRACTION INTÉGRALE
SUBARU

Prime de Noël 500$ à la location ou à l'achat*
FORESTER 2.5X 2011
Location à partir de 349$ par mois/48 mois Taxes en sus
À LA LOCATION* :
• Comptant exigé : 1 663,92 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de la location : 2289,01 $ (taxes incluses)
De série sur la Impreza 2.5i et la Forester 2.5X 2011
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
• Moteur BOXER SUBARU
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Système de contrôle de la dynamique du véhicule
• Banquette arrière divisée 60/40, rabattable à plat
Prime de Noël 1 000$ à la location ou à l'achat*

Disponible en version 5 portes
À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité
km alloués : 24 000 km/année
km excédentaires : 0,10 $/km
IMPREZA 2.5i 4 portes 2011 Groupe Commodité
Location à partir de 299$ par mois/48 mois Taxes en sus
À LA LOCATION* :
• Montant total exigé avant le début de la location : 354,43 $ (taxes incluses)
Équipement supplémentaire sur la Impreza 2.5i groupe Commodité 2011
• Jantes en alliage d'aluminium de 16 po
• Chaîne audio AM/FM évoluée avec lecteur de CD/MP3/WMA
• Système mains libres Bluetooth® à activation vocale
• Adaptateur multimédia avec intégration audio iPod® et USB et fonction d'audio en continu Bluetooth®
• Levier de vitesse et volant gainés de cuir
Japonais et plus encore ! | www.quebec.concessionsubaru.ca
CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
1289 Principale, Granby
450 372-2007
Vente, pièces et service
ventes@conceptgranby.com
820854

SELON LE PRÉSIDENT FRANÇAIS

Laurent Gbagbo doit absolument quitter la présidence ivoirienne

PARIS (ASSOCIATED PRESS) — Laurent Gbagbo doit abandonner la présidence à Alassane Ouattara « avant la fin de la semaine » ou il fera l'objet de sanctions de l'Union européenne et pourrait être poursuivi par la Cour pénale internationale, a déclaré Nicolas Sarkozy hier.

« Ce qui se passe en Côte d'Ivoire est parfaitement inadmissible », a estimé M. Sarkozy lors d'une conférence de presse de fin de sommet de l'Union européenne à Bruxelles.

« Laurent Gbagbo et son épouse (Simone, NDLR) ont leur destin entre leurs mains. Si, avant la fin de la semaine, ils n'ont pas quitté le poste qu'il occupe, en violation de la volonté du peuple ivoirien, ils seront nommément sur la liste des sanctions », a-t-il dit. Ils risquent notamment un gel de leurs avoirs et une interdiction de voyager à l'étranger. « Il n'y a pas d'autre possibilité pour M. Gbagbo que de quitter à brefs délais un pouvoir qu'il usurpe », a-t-il martelé.

Alors que la commission électorale indépendante ivoirienne a déclaré Alassane Ouattara vainqueur du second tour de la présidentielle du 28 novembre et que ce résultat a été validé par les Nations unies et l'Union africaine, le Conseil constitutionnel a annulé une partie des résultats et déclaré Laurent Gbagbo réélu. Des affrontements entre forces de sécurité et partisans de l'opposition jeudi à Abidjan et dans d'autres villes du pays ont fait au moins 20 morts, dont dix policiers, selon le camp Gbagbo, et jusqu'à 30 morts selon l'opposition.

PHOTO AFP

Le président sortant de la Côte d'Ivoire, Laurent Gbagbo, s'accroche au pouvoir malgré un résultat de vote validé par les Nations unies et l'Union africaine.

« En violation de la volonté du peuple ivoirien, qui avait déjà été privé d'élections pendant dix ans, M. Gbagbo se maintient au pouvoir, ses partisans tirent. On ne sait pas le nombre de morts, mais il y a eu des morts dans les rues d'Abidjan hier: c'est un scandale », s'est indigné Nicolas Sarkozy.

Si le président ivoirien sortant refuse de partir et « veut laisser l'image de quelqu'un qui a fait tirer sur des civils parfaitement innocents, dans ce cas-là il y a des juridictions internationales comme la Cour pénale », a-t-il souligné.

Affrontements

Les partisans du président reconnu par la communauté internationale, Alassane Ouattara, ont prévu de tenter de prendre les principales institutions de l'État ivoirien, malgré la vingtaine de morts jeudi lors d'une marche similaire.

Les rues de la capitale économique étaient désertes, les magasins étaient fermés et les habitants cloîtrés. Dans le quartier d'Adjamé, acquis aux partisans d'Alassane Ouattara, des soldats de Laurent Gbagbo patrouillaient et tiraient en l'air hier. Des pneus brûlaient sur les routes.

Le premier ministre Guillaume Soro a précisé qu'ils tenteraient d'organiser un conseil des ministres autour d'Alassane Ouattara. Les fidèles du président sortant Gbagbo et l'armée continuent d'occuper les institutions, affirmant que c'est leur candidat qui a remporté le scrutin.

« Il est triste qu'en 2010, dans notre pays, il ne suffit pas de gagner une élection », a déclaré Guillaume Soro. « Même quand vous gagnez une élection, vous êtes obligés d'affronter les chars pour gouverner. Ce n'est pas acceptable ».

IRLANDE

Le Vatican accusé d'avoir protégé un dangereux prêtre pédophile

DUBLIN (ASSOCIATED PRESS) — Le Vatican a tenté d'empêcher les responsables de l'Église catholique en Irlande d'expulser un prêtre pédophile particulièrement dangereux, avant de finalement céder quand le prêtre a violé un garçon dans les toilettes d'un pub, a révélé une enquête hier.

L'archevêque de Dublin, Diarmuid Martin, a déclaré que Tony Walsh était un homme « extrêmement malhonnête » qui n'aurait jamais dû devenir prêtre. Il a ajouté que le rapport illustre à quel point l'Église était devenue trop puissante et trop arrogante dans l'Irlande du 20e siècle.

Une enquête exigée par le gouvernement irlandais sur les agissements de l'archevêché de Dublin avait conclu, l'an dernier, que les responsables catholiques avaient protégé des dizaines de prêtres pendant plusieurs décennies et n'avaient déclaré aucun crime à la police avant le milieu des années 1990. Ces conclusions avaient ébranlé l'Église et entraîné la démission de trois évêques irlandais.

Un chapitre consacré à Walsh avait toutefois été censuré du document parce qu'il faisait alors toujours l'objet d'un procès criminel. Le ministère de la Justice a publié ce chapitre hier, après que Walsh ait été condamné à 12 ans de prison pour les viols de trois garçonnets sur une période de cinq ans il y a une trentaine d'années.

Les enquêteurs — un juge et des avocats indépendants du gouvernement — ont conclu que Walsh a victimisé des centaines de garçons et de filles dans la région de Dublin, entre 1978 et 1996, un règne de terreur auquel les responsables de l'Église n'ont jamais mis fin.

« Le pire prédateur sexuel »

Ils décrivent Walsh comme « probablement le pire des prédateurs sexuels » des 46 cas sur lesquels ils se sont penchés entre 1975 et 2004. Walsh incarnait souvent Elvis dans un spectacle catholique très populaire auprès des enfants, ce qui facilitait le recrutement de ses victimes. Il s'impliquait aussi dans le mouvement scout et invitait des enfants au séminaire de Dublin.

Les enquêteurs ont découvert que les responsables catholiques ont discuté pendant des années du traitement qui devrait être réservé à Walsh — le chasser de la prêtrise, l'envoyer être traité au Royaume-Uni ou le réaffecter à un poste qui l'éloignerait des enfants.

Un canoniste de l'archevêché de Dublin, monseigneur Alex Stenson, a confronté Walsh à plusieurs reprises concernant les soupçons de pédophilie. « Il n'a rien nié », a écrit monseigneur Stinson après une rencontre en 1985.

Les policiers irlandais ont fermé les yeux sur les agissements de Walsh après avoir été informés que les autorités ecclésiastiques géraient la situation à l'interne. Au moins une tentative par les responsables irlandais d'expulser Walsh de la prêtrise a été renversée par le Vatican, en 1993.

Puis, en 1994, Walsh a violé un garçon dans les toilettes d'un pub après les funérailles du grand-père de la victime. Quelques mois plus tard, une mère a accusé Walsh d'avoir poussé son fils au bord du suicide en l'agressant.

La police a alors ouvert une enquête et Walsh a été condamné à dix ans de prison en 1995. En février 1996, le pape Jean Paul II a finalement accepté son expulsion de la prêtrise, une décision confirmée dans une lettre signée par le futur pape, le cardinal Joseph Ratzinger.

Malgré tout, après sa libération en 2002, Walsh a continué à parcourir l'Irlande en se faisant passer pour un prêtre, faisant une vingtaine de nouvelles victimes. Il a été de nouveau mis en accusation quand trois autres victimes se sont manifestées, ce qui lui a valu la semaine dernière une peine de 123 ans de prison — la plus lourde jamais imposée à un prêtre pédophile en Irlande — même si seulement les douze premières sont reconnues.

Possibilité de carrière
Représentant (e) en plans de bourses d'études
Autonomie avec soutien

Joignez-vous à Consultants C.S.T. et profitez de la flexibilité dont vous avez toujours rêvé :

- **Établir** votre propre emploi du temps
- **Être rémunéré (e)** pour vos efforts
- Recevoir une **formation continue**
- Des programmes incitatifs qui **récompensent le succès**
- Bénéficier du **soutien** d'un organisme national

Dans cette carrière, vous travaillerez avec des familles pour les aider à développer une stratégie de régime enregistré d'épargne-études (REEE).

Vous avez de l'expérience dans le domaine des affaires **ou** possédez un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent.

Veuillez envoyer votre CV à M. Sylvain Bibeau par : Téléc.: 450 653-1321 ou Courriel : sylvain.bibeau@cstresp.com

Distribué par
Consultants C.S.T. inc.
Cabinet de courtage en plans de bourses d'études
827412

DENICOURT, GAGNON & DENICOURT*
NOTAIRES + CONSEILLERS JURIDIQUES
*ENTREPRISE INDIVIDUELLE

DENICOURT, GAGNON & DENICOURT, étude de notaires située à St-Césaire est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE D'EXPÉRIENCE EN DROIT NOTARIAL

Toute personne qualifiée et intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 29 décembre prochain à l'attention de **Nathalie Doré** par courriel à **ndore@videotron.ca** ou par télécopieur au **450 469-2755**.

*Toute candidature sera traitée avec la plus grande **confidentialité**. Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt, mais seules les personnes retenues seront contactées.*
827457

Courtier en assurance des particuliers – Succursale de Cowansville

Responsabilités principales
- Cibler et évaluer les besoins du client;
- Proposer le meilleur produit, présenter ses caractéristiques, ses avantages et ses limitations;
- Transiger avec le client dans un contexte de vente, de renouvellement, de modification ou de résiliation et d'annulations de couverture.

Compétences recherchées
- Permis de courtier en assurances de dommages en règle auprès de l'AMF;
- Posséder un minimum de 2 années d'expérience en assurances des particuliers;
- Bilinguisme français/anglais (parlé et écrit);

LUSSIER
CABINET D'ASSURANCES
et services financiers inc.

827477
Pour nous faire parvenir votre candidature (Section Carrières)
www.lussierassurance.com

IPL, l'un des plus importants fabricants nord-américains de produits de plastique moulés par procédés d'injection et d'extrusion, est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

SUPERVISEUR DE PRODUCTION
(horaire : 3 quarts de 12 heures)

- *Fort de votre expérience en gestion d'équipes de travail, vous jouez un rôle de premier plan dans l'atteinte de nos objectifs ;*
- *Habile communicateur, vous encouragez la participation et l'implication de votre équipe ;*
- *Proactif, vous êtes orienté vers la recherche de solutions et le développement des compétences ;*
- *Reconnu pour votre rigueur, vous savez fixer des objectifs clairs.*

Critères: 3 à 5 ans d'expérience en supervision dans une PME manufacturière. Orientation qualité. DEC ou combinaison de formation et d'expérience.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

IPL inc. (Usine Estrie)
2095, Dandenault
Lawrenceville (Québec) J0E 1W0
ou par télécopieur au 450 535-6922
ou par courriel à mtetreau@ipl-plastics.com

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées
www.ipl-plastics.com
827456

FONDATEUR DE WIKILEAKS

Julian Assange craint d'être accusé aux États-Unis

LONDRES (ASSOCIATED PRESS) — Le fondateur de WikiLeaks, Julian Assange, dit craindre que les États-Unis ne s'apprêtent à déposer des accusations contre lui, tout en promettant que son site demeurera actif en dépit de ce qu'il a appelé une campagne de salissage.

Assange a fait ces commentaires depuis Ellingham Hall, un manoir champêtre de 10 pièces qui appartient à un de ses partisans et où il doit demeurer sous caution pendant qu'il tente de bloquer son extradition vers la Suède, où des accusations de viol et d'agression sexuelle pèsent contre lui.

Assange a affirmé aux journalistes de la télévision qu'il est victime d'une campagne de salissage et de ce qui semble être une enquête secrète par un grand jury contre lui ou contre son organisation. Il n'a pas fourni d'autres détails, mais a révélé avoir retenu les services d'avocats américains.

Assange a maintes fois répété craindre que les États-Unis ne s'apprêtent à déposer des accusations en lien avec la publication par WikiLeaks de quelque 250 000 dépêches diplomatiques du département d'État américain, ce qui a choqué et gêné des représentants américains partout dans le monde.

Les autorités américaines font actuellement enquête sur WikiLeaks. Si des accusations sont déposées, la cause pourrait voir s'affronter la volonté du gouvernement de protéger des informations confidentielles et les libertés de presse et d'expression garanties par la Constitution américaine.

PHOTO AFP

Le fondateur de WikiLeaks, Julian Assange, a affirmé aux journalistes de la télévision qu'il est victime d'une campagne de salissage.

Washington croit que WikiLeaks a obtenu les documents de Bradley Manning, un soldat qui est actuellement incarcéré en lien avec cette affaire. Lors d'une apparition à la télévision américaine hier matin, Assange a indiqué n'avoir jamais entendu le nom de Manning avant qu'il ne soit mentionné dans la presse. Toutefois, lors de son entrevue à Ellingham Hall, il avait déclaré que Manning était « la seule personne, la seule de nos sources militaires, qui ait été mise en accusation ».

Campagne de salissage

Assange a ajouté hier s'attendre à une accélération de la campagne de salissage dont il fait l'objet. Le site web Gawker.com a d'ailleurs mis en ligne ce qu'il affirme être le profil affiché par Assange sur le site OKCupid.com et des extraits de courriels qu'il aurait envoyés à une jeune femme il y a quelques années. Les détails croustillants se sont propagés en ligne à la vitesse de la lumière.

WikiLeaks n'a pas fourni de réaction à la divulgation de ces informations, mais le chef de la direction d'OKCupid affirme que le profil en question est actif au moins depuis le 31 décembre 2006, soit bien avant que l'ancien pirate informatique australien ne se fasse connaître.

Assange avait dit s'attendre à de telles attaques personnelles.

« C'est ce qui arrive à quiconque dirige une entreprise qui dérange les grandes puissances. Tous les aspects de leur vie seront examinés. Cette organisation n'y échappe pas », a-t-il déclaré tard jeudi à la BBC britannique.

Un juge britannique a accepté jeudi de remettre Assange en liberté, à condition qu'il demeure confiné au domaine de 600 acres dans l'est du Royaume-Uni, qu'il porte un bracelet électronique et qu'il se rapporte quotidiennement à la police.

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

DIRECTEUR EN CERTIFICATION

Notre client, une firme comptable reconnue de Cowansville, est à la recherche d'un(e) *directeur(trice) en certification.*

Tâches principales
- Analyser et superviser les dossiers de vérification et de certification;
- Planifier et assurer le suivi des ressources humaines et des échéanciers;
- Coordonner et superviser le travail technique du personnel de la comptabilité en vue d'assurer le bon fonctionnement du cabinet.

Compétences
- Être dynamique, autonome et avoir de fortes aptitudes pour le travail d'équipe;
- Faire preuve d'un souci de l'excellence et de minutie.

Exigences
- Posséder un diplôme d'études universitaires de 1er cycle en sciences comptables;
- Être titulaire du titre de comptable agréé;
- Avoir des connaissances approfondies des normes d'audit et des principes comptables;
- Avoir des connaissances des logiciels de la Suite Microsoft Office;
- Posséder cinq (5) ans d'expérience dans un poste similaire.

Atout
- Bilinguisme;
- Connaissance des logiciels DtMax et Avantage Pro.

Poste à temps plein, permanent

Les candidats (es) intéressés(es) ont jusqu'au **7 janvier 2011** pour déposer leur candidature.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
IMPLICACTION PROFESSIONNELLE
390 rue Simonds sud, suite 208
Granby, Québec J2J 1G8
Télécopieur : (450) 360-0873
Courriel: implicaction@bellnet.ca
www.implicaction.ca
Seuls les candidats et candidates convoqués (es) en entrevue seront contactés (es).
827476

Directrice générale Recherchée

La Maison Alice-Desmarais est une maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale, avec ou sans enfants. Nos services d'écoute, d'hébergement, d'intervention et d'accompagnement sont offerts 24 heures sur 24,7 jours/semaine. Notre organisme a également pour mandat de défendre les droits et les intérêts des femmes victimes de violence.

Sommaire de la fonction
Relevant du conseil d'administration, la directrice générale veille au bon fonctionnement de la maison d'hébergement tout en assurant une saine gestion féministe et participative.

Tâches et responsabilités
- Planifier, organiser et voir à la mise en place des plans d'actions et de développement ainsi que des mandats qui lui sont confiés;
- Superviser et coordonner la mise en application des programmes et politiques en vigueur;
- Assurer une saine gestion financière, humaine et matérielle;
- Contribuer activement à la visibilité et à la notoriété de l'organisme;
- Poursuivre et créer de nouvelles alliances partenariales

Expériences et qualifications pertinentes
- Baccalauréat en sciences sociales, sciences humaines ou autres disciplines connexes;
- 8 ans d'expériences pertinentes dont 5 ans d'expérience en gestion d'organismes;
- Bonne connaissance de la problématique de la violence conjugale, de la violence faite aux femmes et de l'intervention féministe;
- Bonne connaissance des enjeux du milieu communautaire;
- Bonne connaissance en comptabilité générale;
- Expérience de travail au sein d'un milieu de vie est un atout;
- Maîtrise du français écrit et oral (l'anglais est un atout) et habiletés de rédaction;
- Maîtrise de l'environnement Windows Vista, Office 2007, l'utilisation d'Internet et du courriel.

Aptitudes
- Sens de l'organisation et de la planification;
- Capacité à travailler seule et en équipe;
- Leadership rassembleur et mobilisateur;
- Autonomie et sens de l'initiative;
- Très bonne capacité de communication interpersonnelle et organisationnelle;
- Gestion du stress et des priorités.

Conditions
- Salaire selon l'expérience, à partir de 46 000$
- Poste permanent à temps plein et avantages sociaux selon la politique en vigueur
- Entrée en fonction : **février 2011**

Veuillez faire parvenir votre **curriculum vitae** accompagné d'une **lettre de motivation** au plus tard, le **14 janvier 2011 à 16 h** par courrier ou par courriel à :
Maison Alice-Desmarais
C.P. 103, Granby (Québec), J2G 8E2
maisonad@bellnet.ca

Seules les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.
827439

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

GE Aviation Bromont

GE Aviation, située à Bromont, se spécialise dans la fabrication de pièces de moteur d'avion dédiées au domaine commercial et militaire. **L'usine est un chef de file mondial** dans l'industrie aéronautique dans le domaine de l'automatisation et la robotisation et offre un environnement de travail de changement dynamique en alliant la fine pointe de la technologie à une gestion participative ainsi qu'une approche de production à valeur ajoutée.

Notre client, GE Aviation Bromont est à la recherche de gens exceptionnels pour joindre son équipe.

Production (10) # 4463
- Posséder obligatoirement un DES
- DEP technique serait un atout
- Minimum 3 ans d'expérience en milieu manufacturier
- Disponible à travailler de jour, de soir et de nuit

Électromécanicien #4465
- DEC en maintenance industrielle
- Minimum de 5 ans d'expérience en milieu manufacturier
- Carnet d'apprenti électricien (Licence « c »), un atout
- DEC en technique d'analyse d'entretien, un atout
- Disponible à travailler de jour, de soir et de nuit

Technicien en électronique # 4464
- DEC, AEC, en électronique
- Minimum de 5 ans d'expérience en milieu manufacturier
- Détenteur d'une Licence « C »
- Disponible à travailler de jour, de soir, de nuit

EMPLOIS compétences Curriculum
Experts en recrutement de personnel et solutions en ressources humaines

Joignez une équipe de qualité où les gens font toute la différence !

Emplois Compétences 356 Principale, Bureau 5, Granby, J2G 2W6
Téléc.: 450 360-0561
mgaudreault@emploiscompetences.com www.unevieplusriche.ca
827474

Économie

LES BOURSES

› ÉTATS-UNIS

S&P 500 › 12 mois

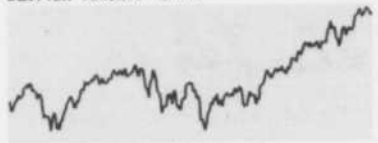
FERMETURE **1 243,91**
VAR. 1 J **0,08** % | 1 SEM. **+0,28** %
52 SEM. HAUT **1 246,73** BAS **1 010,91**

› DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1 J (pts)	VAR. 1 J (%)
Brazil Bovespa (Brésil)	67 981,22	674,83	1,00
CAC 40 (France)	3 867,35	-21,01	-0,54
DAX (Allemagne)	6 982,45	-41,95	-0,60
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 604,60	-18,76	-0,72
FTSE 100 (Angleterre)	5 871,75	-9,37	-0,16
Hang Seng (Hong Kong)	22 714,85	46,07	0,20
Mexico Bolsa (Mexique)	37 997,34	164,48	0,43
FTSE MIB (Italie)	20 069,18	-297,44	-1,46
NIKKEI 225 (Japon)	10 303,83	-7,46	-0,07
S&P/ASX 200 (Australie)	4 763,10	-20,90	-0,44
Shanghai (Chine)	2 893,74	-4,40	-0,15
Swiss Market (Suisse)	6 538,16	-28,01	-0,43

› CANADA

S&P/TSX TORONTO › 12 mois



FERMETURE **13 201,46**
VAR. 1 J **0,15** % | 1 SEM. **-0,29** %
52 SEM. HAUT **13 367,60** BAS **10 990,41**

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES S&P/TSX (XIU)	24 050 435	19,01	0,26
DENISON MINES (DML)	17 487 910	3,24	1,25
AIR CANADA/B (AC.B)	15 548 833	3,51	-5,14
CAPSTONE MINING (CS)	14 205 714	4,65	2,88
BANQUE DE MTL (BMO)	13 811 243	58,00	-6,53
SEMAFO (SMF)	11 464 001	11,65	7,67
KINROSS GOLD (K)	10 887 024	18,70	1,58
MANULIFE FINAN. (MFC)	9 764 590	16,96	-0,12
BOMBARDIER (BBD.B)	7 821 221	4,78	0,84
SUNCOR ENERGY (SU)	7 647 590	36,30	-0,49
NEO MATERIAL TECH (NEM)	7 455 134	7,61	1,87
GRANDE CACHE COAL (GCE)	7 451 653	10,11	0,80
BANQUE ROYALE (RY)	7 186 069	51,50	-0,68
GREAT BASIN GOLD (GBG)	7 089 452	2,89	1,05
DUNDEE PRECIOUS (DPM)	6 603 480	9,70	4,19
FIRST MAJESTIC (FR)	5 905 036	13,21	4,59

TITRES GAGNANT

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
SOLITARIO EXPL. (SLR)	25 400	2,83	15,51
ENTREE GOLD (ETG)	1 022 365	3,22	15,00
GOLDEN QUEEN (GQM)	82 136	2,91	14,12
SAN GOLD (SGR)	1 814 538	3,88	12,14
PANTERA DRILLING (RIG.U)	26 700	7,24	9,70

EN $	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
LULULEMON ATH. (LLL)	129 169	74,30	3,37
TECK RES./A (TCK.A)	3 143	59,21	2,46
PETROBANK (PBG)	1 040 328	43,52	2,29
TECK RES./B (TCK.B)	3 431 035	58,39	2,19
SEABRIDGE GOLD (SEA)	214 187	28,90	2,03

TITRES PERDANT

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
FRANCO-NEVADA (FNV.WA)	32 280	6,80	-9,09
HIGH LINER F. (HLF.A)	3 200	15,53	-8,65
MEDORO RES. (MRS)	4 603 795	2,48	-7,81
CCL IND./B (CCL.B)	193 220	28,18	-7,42
BANQUE DE MTL (BMO)	13 817 201	58,00	-6,53

EN $	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
FAIRFAX FINAN. (FFH)	55 459	395,00	-6,00
BANQUE DE MTL (BMO)	13 817 201	58,00	-4,05
CCL IND./B (CCL.B)	193 220	28,18	-2,26
COGECO (CGO)	56 222	35,08	-2,13
CANADA BREAD (CBY)	2 500	45,50	-1,98

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS › 12 mois

FERMETURE **2 134,44**
VAR. 1 J **1,36** % | 1 SEM. **+0,48** %
52 SEM. HAUT **2 150,20** BAS **1 342,87**

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ALEXANDER NU. (AAN)	9 970 233	0,17	26,92
QUETZAL ENERGY (QEI)	9 112 724	0,15	0,00
INNEXUS BIOTECH. (IXS)	8 433 400	0,05	28,57
MART RES. (MMT)	7 827 778	0,75	7,14
NORTHERN STAR (NSM)	7 067 158	0,01	0,00
STETSON OIL& GAS (SSN)	6 859 183	0,05	28,57
MED BIOGENE (MBI)	6 830 279	0,05	80,00
ALANGE ENERGY (ALE)	4 954 440	0,58	1,75
ST EUGENE (SEM)	4 946 081	0,22	-15,38
KING'S BAY (KBG)	4 533 414	0,11	16,67

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

› 12 mois

88,02 $US

Variation	1 JOUR	**+0,32 $US**
Variation	1 SEM.	**+0,26 %**
Variation	1 AN	**+21,16 %**

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION 1J ($)	VARIATION 1J (%)	VARIATION 1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	20,87	0,02	0,10	14,73
S&P/TSX 60 (XIU)	19,01	0,05	0,26	11,17
S&P/TSX fin. (XFN)	22,79	-0,21	-0,91	5,12
S&P/TSX éner. (XEG)	19,65	0,22	1,13	7,85
S&P/TSX or (XGD)	25,98	0,22	0,85	25,39
Oblig. c. terme (XSB)	28,93	0,07	0,24	-1,77
Oblig. l. terme (XBB)	29,83	0,26	0,88	0,10
S&P 500 (XSP)	14,35	0,02	0,14	12,20

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. ($)	VARIATION 1 J ($)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M $)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS
SANTÉ	**515,66** pts		**1,16**		*3,66*			
▲ Valeant Pharma (VRX)	30,55	0,65	2,17	55 737	*7,38*	30,85	13,79	0,00
▼ SXC Health (SXC)	43,43	-0,50	-1,14	669	*-2,62*	46,06	23,22	0,00
SERVICES PUBLICS	**1 923,23** pts		**-0,52**		*2,12*			
Canadian Utilities (CU)	**54,12**	**-0,37**	**-0,68**	**3 721**	**5,15**	**55,62**	**41,69**	**1,51**
▼ **Atco (ACO.X)**	**58,95**	**-1,40**	**-2,32**	**1 311**	**3,88**	**61,00**	**44,35**	**1,06**
Fortis (FTS)	34,10	-0,04	-0,12	20 949	*3,08*	34,36	21,60	1,16
Brookfield Renew. (BRC.U)	20,85	-0,15	-0,71	1 197	*1,02*	22,41	18,76	1,30
▼ TransAlta (TA)	21,45	-0,26	-1,20	14 634	*0,33*	24,00	19,55	1,16
▼ Emera (EMA)	31,39	-0,91	-2,82	4 158	*-1,04*	32,78	22,98	1,30
CONSOMMATION COURANTE	**1 649,46** pts		**-0,73**		*1,44*			
Weston (George) (WN)	82,70	-0,16	-0,19	3 454	*6,01*	85,90	62,75	1,44
Saputo (SAP)	38,87	0,19	0,49	8 360	*4,80*	39,89	27,03	0,64
Shoppers Drug Mart (SC)	38,74	-0,36	-0,92	11 597	*2,95*	46,35	32,57	0,90
▲ **Couche-Tard (ATD.B)**	**26,35**	**0,32**	**1,23**	**8 320**	**1,66**	**26,83**	**17,25**	**0,20**
▼ Loblaw (L)	40,34	-0,57	-1,39	4 770	*-0,02*	44,98	32,91	0,84
▼ Jean Coutu (PJC.A)	9,25	-0,18	-1,91	3 510	*-0,11*	10,24	7,88	0,22
Metro (MRU.A)	45,20	-0,17	-0,37	8 602	*-0,29*	47,47	37,50	0,68
▼ Empire (EMP.A)	55,80	-1,03	-1,81	822	*-2,24*	59,99	45,71	0,80
▼ Viterra (VT)	9,25	-0,23	-2,43	18 753	*-5,42*	10,80	6,96	0,10
ÉNERGIE	**3 044,79** pts		**0,73**		*1,01*			
▲ Niko Res. (NKO)	102,91	1,41	1,39	4 822	*7,65*	115,87	89,25	0,24
▲ Penn West Energy (PWT.U)	23,48	0,68	2,98	29 233	*4,36*	23,96	17,09	1,08
▲ **Cameco (CCO)**	**39,94**	**1,03**	**2,65**	**30 312**	**3,34**	**40,06**	**21,64**	**0,40**
Canadian Oil Sands (COS.U)	25,21	0,17	0,68	26 731	*2,48*	33,05	24,24	2,00
▲ Imperial Oil (IMO)	38,63	0,53	1,39	13 219	*2,41*	43,50	36,95	0,44
▲ **Talisman Energy (TLM)**	**20,89**	**0,35**	**1,70**	**46 646**	**2,40**	**20,95**	**15,71**	**0,25**
Husky Energy (HSE)	25,54	0,08	0,31	28 194	*2,00*	30,88	24,21	1,20
Can Natural Res. (CNQ)	43,03	0,26	0,61	47 910	*1,87*	43,78	31,97	0,30
▲ Pacific Rubiales (PRE)	33,69	1,35	4,17	25 495	*1,78*	35,67	13,31	0,38
▲ Enerplus Res. (ERF.U)	29,83	1,32	4,63	11 367	*1,64*	30,90	18,22	2,16
Transcanada (TRP)	38,03	0,03	0,08	37 802	*1,60*	39,28	30,01	1,60
Enbridge (ENB)	55,73	0,13	0,23	25 405	*1,35*	58,25	46,03	1,96
▲ Crescent Point (CPG)	43,96	0,76	1,76	33 076	*1,20*	44,00	35,30	2,76
Cenovus (CVE)	31,54	0,18	0,57	36 027	*0,93*	33,04	24,26	0,80
Suncor Energy (SU)	36,30	-0,18	-0,49	75 166	*0,28*	39,45	29,91	0,40
Encana (ECA)	28,39	0,26	0,92	41 604	*-2,14*	36,65	27,70	0,80
▼ Nexen (NXY)	21,21	-0,32	-1,49	30 570	*-3,55*	26,91	18,33	0,20
Arc Energy (AET.U)	23,14	-0,19	-0,81	23 365	*-6,20*	25,14	18,77	1,20
INDUSTRIELLES	**1 292,32** pts		**0,15**		*0,85*			
▼ Transforce (TFI)	12,71	-0,22	-1,70	2 035	*5,56*	13,00	7,64	0,40
Bombardier (BBD.B)	4,78	0,04	0,84	78 188	*3,24*	6,24	4,25	0,10
Jazz Air (JAZ.U)	5,23	0,01	0,19	9 889	*1,75*	5,88	3,58	0,60
IESI-BFC (BIN)	23,51	-0,08	-0,34	2 254	*1,69*	25,38	16,51	0,50
Canadien National (CNR)	68,14	0,37	0,55	24 996	*1,20*	69,16	52,76	1,08
Finning (FTT)	**26,25**	**0,05**	**0,19**	**12 870**	**1,00**	**27,00**	**15,85**	**0,48**
Canadien Pacifique (CP)	65,45	0,09	0,14	7 007	*0,99*	67,50	49,58	1,08
SNC-Lavalin (SNC)	56,83	0,23	0,41	7 355	*0,14*	57,65	41,59	0,68
CAE (CAE)	11,24	0,03	0,27	7 465	*-2,09*	11,72	8,51	0,16
▼ Transcontinental (TCL.A)	15,51	-0,70	-4,32	6 549	*-5,08*	16,81	11,44	0,44
CONSOMMATION AUTRE	**1 090,11** pts		**0,04**		*0,11*			
▼ Transat (TRZ.B)	19,03	-0,45	-2,31	1 391	*5,08*	24,90	9,75	0,00
Quebecor (QBR.B)	38,10	0,12	0,32	1 698	*3,34*	39,62	26,45	0,20
Reitmans (RET.A)	18,58	0,08	0,43	2 070	*2,94*	20,00	15,35	0,80
▲ Magna (MG)	51,89	0,51	0,99	12 856	*1,84*	52,71	25,77	0,72
▲ Shaw (SJR.B)	20,96	0,23	1,11	23 438	*1,75*	23,50	18,37	0,88
▼ Cogeco Câble (CCA)	40,31	-1,49	-3,56	1 111	*1,66*	43,98	32,38	0,68
▲ Gildan (GIL)	30,00	0,39	1,32	5 069	*0,50*	33,26	22,57	0,30
Thomson Reuters (TRI)	37,14	0,27	0,73	19 449	*-0,30*	40,33	33,11	1,17
▲ Yellow Média (YLO)	6,30	0,08	1,29	23 551	*-0,63*	6,98	5,06	0,65
Tim Hortons (THI)	41,26	0,07	0,17	18 522	*-0,67*	42,26	30,26	0,52
▼ Dorel (DII.B)	34,10	-0,40	-1,16	566	*-1,27*	39,35	28,20	0,61
▼ Rona (RON)	13,93	-0,35	-2,45	3 879	*-1,35*	17,73	12,65	0,14
▼ Groupe Aeroplan (AER)	13,44	-0,17	-1,25	11 811	*-1,47*	13,91	8,61	0,50
▼ Canadian Tire (CTC.A)	65,96	-1,61	-2,38	4 966	*-2,09*	68,93	50,86	1,10
▼ Astral Media (ACM.A)	41,27	-0,57	-1,36	1 050	*-3,33*	42,80	31,99	0,75
FINANCE	**1 644,64** pts		**-0,95**		*-0,85*			
▼ Banque Laurentienne (LB)	47,88	-1,02	-2,09	1 133	*4,95*	49,97	37,76	1,56
Sun Life (SLF)	30,48	0,20	0,66	25 915	*3,25*	33,46	23,58	1,44
Banque CIBC (CM)	78,69	-0,13	-0,16	29 050	*1,79*	81,37	62,60	3,48
CI Financial (CIX)	22,00	-0,13	-0,59	17 526	*1,29*	22,67	17,69	0,84
Banque Scotia (BNS)	56,60	-0,25	-0,44	55 986	*1,07*	57,37	44,12	1,96
Banque Nationale (NA)	**70,86**	**-0,63**	**-0,88**	**14 462**	**0,91**	**71,77**	**54,40**	**2,64**
Ind. Alliance (IAG)	36,16	-0,24	-0,66	10 226	*0,44*	37,40	28,42	0,98
Financière Manuvie (MFC)	16,96	-0,02	-0,12	96 893	*0,41*	21,12	11,27	0,52
Brookfield Asset (BAM.A)	31,50	-0,22	-0,69	20 715	*0,35*	31,91	21,38	0,52
IGM Financial (IGM)	43,08	0,08	0,19	6 314	*-0,28*	45,60	36,71	2,05
Intact Financial (IFC)	50,49	-0,40	-0,79	11 044	*-0,82*	51,73	35,00	1,36
▼ Fairfax (FFH)	395,00	-6,00	-1,50	533	*-1,12*	425,25	356,25	10,16
Cominar (CUF.U)	21,00	0,20	0,96	6 553	*-1,18*	22,50	17,53	1,44
Banque TD (TD)	72,20	-0,10	-0,14	53 663	*-1,43*	77,37	61,25	2,44
▼ Financière Power (PWF)	30,03	-0,51	-1,67	11 452	*-2,15*	34,23	27,00	1,43
Banque Royale (RY)	51,50	-0,35	-0,68	70 997	*-2,37*	62,89	48,85	2,00
▼ Great-West (GWO)	25,57	-0,30	-1,16	12 163	*-2,44*	29,24	23,37	1,23
Power Corporation (POW)	27,01	-0,27	-0,99	20 276	*-3,19*	31,50	24,98	1,16
▼ Banque de Montréal (BMO)	58,00	-4,05	-6,53	137 907	*-6,06*	65,71	51,11	2,80
TÉLÉCOMS	**852,37** pts		**0,19**		*-1,00*			
Telus (T)	46,69	-0,16	-0,34	27 651	*1,72*	48,00	32,03	2,10
BCE (BCE)	35,72	0,29	0,82	39 623	*-1,03*	36,25	26,75	1,97
Bell Aliant (BA.U)	26,25	-0,10	-0,38	6 499	*-1,24*	28,40	24,74	2,90
Rogers (RCI.B)	34,50	0,00	0,00	46 746	*-2,95*	41,64	30,42	1,28
MATÉRIAUX	**3 979,20** pts		**0,85**		*-1,51*			
▲ Ivanhoe (IVN)	25,45	0,99	4,05	32 249	*4,99*	30,28	13,15	0,00
▲ Eldorado Gold (ELD)	18,45	0,49	2,73	61 232	*1,99*	21,35	12,02	0,05
▲ Teck Res. (TCK.B)	58,39	2,19	3,90	33 776	*0,85*	58,78	30,25	0,60
▲ Agrium (AGU)	83,15	1,10	1,34	10 537	*0,80*	91,25	51,39	0,11
▲ Kinross (K)	18,70	0,29	1,58	108 027	*0,54*	21,80	15,34	0,10
Potash (POT)	139,96	-0,92	-0,65	22 154	*-0,60*	160,65	88,68	0,40
Yamana Gold (YRI)	12,38	0,06	0,49	41 758	*-0,72*	13,47	9,46	0,12
Osisko (OSK)	14,83	-0,04	-0,27	26 652	*-1,07*	16,39	7,80	0,00
Barrick (ABX)	52,37	0,40	0,77	53 418	*-2,71*	55,99	36,01	0,48
Silver Wheaton (SLW)	37,71	0,13	0,35	31 119	*-3,01*	42,35	13,97	0,00
Goldcorp (G)	44,97	-0,32	-0,71	61 907	*-3,29*	48,96	35,12	0,36
▲ Semafo (SMF)	11,65	0,83	7,67	114 405	*-5,44*	14,44	4,04	0,00
First Quantum (FM)	111,23	0,45	0,41	13 633	*-6,48*	120,54	48,20	0,39
Agnico-Eagle (AEM)	76,46	0,30	0,39	16 491	*-8,61*	88,52	53,16	0,64
TECHNOLOGIES	**236,99** pts		**1,33**		*-2,17*			
▲ Open Text (OTC)	47,16	0,55	1,18	1 690	*1,20*	51,92	37,32	0,00
CGI (GIB.A)	16,54	-0,11	-0,66	13 459	*1,04*	17,20	13,85	0,00
▲ Research in Motion (RIM)	60,69	1,08	1,81	53 266	*-3,22*	78,78	44,94	0,00

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **Caractères italiques** › Titres triés par ordre décroissant (secteurs et actions). / **M$** › Millions de dollars. /
Ce tableau présente les titres québécois dont la valeur boursière est supérieure à 300 millions et les autres titres canadiens dont la valeur boursière est supérieure à 1 milliards. La liste des titres est sujette à une révision périodique.

EN BREF

Le liquidateur a récupéré la moitié du capital perdu par les victimes de Madoff

NEW YORK (ASSOCIATED PRESS) — Irving Picard, le liquidateur américain chargé de récupérer de l'argent pour les victimes de Bernard Madoff, est parvenu à un accord avec la succession d'un homme d'affaires de Floride qui avait été le plus gros bénéficiaire individuel de l'arnaque pyramidale.

D'après le juge Preet Bharara, sur les 20 milliards $ US de capital perdus par les victimes, environ la moitié ont maintenant été récupérés, grâce notamment à «un accord vraiment historique» conclu avec la succession du philanthrope Jeffry Picower.

Barbara Picower, la veuve de l'homme d'affaires, a assuré que son époux n'avait été «en aucune façon complice» de la fraude de Bernard Madoff. La succession rendra «chaque cent reçu» grâce aux investissements Madoff. L'accord se chiffre à 7,2 milliards $ US. Jeffry Picower est décédé le 25 octobre 2009: il a fait un arrêt cardiaque dans sa piscine de Palm Beach, où il s'est noyé à l'âge de 67 ans.

Picower avait confié son argent il y a de nombreuses années à Bernard Madoff. Au fil des ans, il a retiré pour sept milliards $ US de profits. Cela représente plus d'un tiers de la somme qui a disparu dans l'arnaque pyramidale.

Dans son testament, il a laissé une partie de sa fortune à des oeuvres de charité. Mais sa veuve a expliqué dans un communiqué que sa famille souhaitait que de l'argent revienne aux victimes de Madoff.

Conrad Black perd sa cause en appel pour ses condamnations

CHICAGO (LA PRESSE CANADIENNE) — L'ex-magnat de la presse Conrad Black a perdu sa cause en appel pour ses condamnations de fraude et d'entrave à la justice aux États-Unis.

Une cour de Chicago a unanimement rejeté la requête de l'ex-magnat de la presse, qui voulait qu'un appel précédent — au terme duquel sa condamnation de fraude avait été maintenue — soit entendu à nouveau.

Black avait fait valoir que le comité d'appel n'avait pas correctement appliqué un récent jugement de la Cour suprême qui réduisait la portée de la loi utilisée précédemment pour le condamner.

Deux des trois condamnations de fraude de Black avaient été renversées en octobre par une cour d'appel américaine. Celle avait cependant maintenue une condamnation de fraude et une autre d'entrave à la justice.

L'avocat de Black a indiqué qu'il planifiait maintenant transporter sa cause à la Cour suprême des États-Unis.

Black jouit actuellement d'une libération conditionnelle après avoir purgé plus de deux ans dans une prison en Floride.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)

DOW JONES › 12 mois

FERMETURE **11 491,91**
VAR. 1 J **-0,06** % | 1 SEM **+0,72** %
52 SEMAINES HAUT **11 519,04** BAS **9 614,32**

NASDAQ › 12 mois

FERMETURE **2 642,97**
VAR. 1 J **+0,21** % | 1 SEM **+0,21** %
52 SEMAINES HAUT **2 651,35** BAS **2 061,14**

	FERMETURE ($ US)	VARIATION 1 J ($ US)	VARIATION 1 J (%)	VAR. CETTE SEMAINE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS
3M (MMM)	86,37	-0,03	-0,03	2,43	91,49	67,98
Abbott Lab. (ABT)	48,40	-0,16	-0,33	1,64	56,79	44,59
Altria (MO)	24,99	0,03	0,12	0,56	26,22	19,14
▼ American Ex. (AXP)	44,01	-0,56	-1,26	-4,86	49,19	36,60
Apple (AAPL)	320,61	-0,64	-0,20	0,02	325,06	190,25
AT&T (T)	29,21	-0,02	-0,07	1,11	29,56	23,78
Bk of America (BAC)	12,57	0,05	0,40	-1,80	19,86	10,91
Berkshire (BRK.B)	79,95	0,07	0,09	-0,90	85,86	64,72
Boeing (BA)	65,03	0,63	0,98	1,36	76,00	53,10
Chevron (CVX)	88,49	-0,57	-0,64	1,68	89,22	66,83
▼ Cisco Syst. (CSCO)	19,55	-0,20	-1,01	-0,76	27,74	19,00
▲ Citigroup (C)	4,70	0,11	2,47	-1,47	5,07	3,11
Coca-Cola (KO)	**65,70**	**0,36**	**0,55**	**1,62**	**65,75**	**49,47**
▼ Comcast (CMCSA)	21,42	-0,23	-1,06	0,52	22,40	15,10
Conocophillips (COP)	65,06	-0,61	-0,93	0,74	66,34	46,63
Eli Lilly & Co (LLY)	35,01	-0,17	-0,48	0,09	38,08	32,02
Exxon Mobil (XOM)	72,17	-0,05	-0,07	-0,01	72,75	55,94
GE (GE)	17,70	-0,07	-0,39	-0,11	19,70	13,75
Goldman S. (GS)	164,04	-0,42	-0,26	-2,63	186,41	129,50
Google (GOOG)	590,80	-0,91	-0,15	-0,24	630,85	433,63
HP (HPQ)	41,96	0,01	0,02	-1,55	54,75	37,32
Home Depot (HD)	35,10	-0,02	-0,06	2,03	37,03	26,62
Intel (INTC)	21,46	0,16	0,75	-2,05	24,37	17,60
IBM (IBM)	145,00	0,45	0,31	0,12	147,53	116,00
John. & John. (JNJ)	62,54	0,14	0,22	1,02	66,20	56,86
JPMorgan (JPM)	39,67	-0,34	-0,86	-4,25	48,20	35,16
▲ Medtronic (MDT)	37,40	1,22	3,37	-4,06	46,66	30,80
Merck & Co (MRK)	36,48	-0,36	-0,98	1,36	41,56	30,70
Microsoft (MSFT)	27,90	-0,09	-0,30	2,06	31,58	22,73
Morgan Stanl. (MS)	26,24	0,23	0,88	-2,63	33,27	22,40
Motorola (MOT)	8,88	0,00	0,00	2,78	8,95	6,04
News Corp. (NWS)	16,14	0,00	0,00	-1,53	18,80	13,27
Occidental P. (OXY)	95,20	0,36	0,38	2,32	95,76	72,13
▲ **Oracle (ORCL)**	**31,46**	**1,19**	**3,94**	**5,07**	**32,27**	**21,24**
PepsCo (PEP)	65,97	0,22	0,33	1,65	68,11	58,75
▼ Pfizer (PFE)	17,03	-0,19	-1,10	0,06	20,36	14,00
Philip Morris (PM)	59,69	-0,02	-0,03	1,17	60,87	42,94
Procter&Gam. (PG)	**64,81**	**0,31**	**0,48**	**2,55**	**65,04**	**39,37**
Qualcomm (QCOM)	49,46	-0,19	-0,38	-0,04	49,80	31,63
Schlumberger (SLB)	81,34	0,21	0,26	-0,25	84,11	51,67
Time Warner (TWX)	31,51	0,26	0,83	-0,88	34,07	26,43
▼ Unit. Health (UNH)	35,05	-0,56	-1,57	-4,42	38,06	27,13
United Parcel (UPS)	73,06	-0,70	-0,95	0,23	73,94	55,77
United Tech. (UTX)	78,80	-0,22	-0,28	0,51	79,41	62,88
Verizon Comm. (VZ)	34,64	-0,12	-0,35	1,76	34,83	24,75
Walgreen (WAG)	37,58	-0,14	-0,37	3,16	38,07	26,26
Wal-Mart (WMT)	54,41	-0,22	-0,40	0,24	56,27	47,77
Walt Disney (DIS)	37,05	0,04	0,11	1,06	38,00	28,71
Wellpoint (WLP)	55,93	-0,09	-0,16	-3,03	70,00	46,52
Wells Fargo (WFC)	29,96	-0,06	-0,20	-1,02	34,25	23,02

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **G $US** › Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Blé ($US/boisseau)	7,57	**0,93**	45,95
Cacao ($US/livre)	1,34	**-1,73**	-13,81
Café ($US/livre)	2,25	**4,21**	54,28
Maïs ($US/boisseau)	5,97	**1,53**	50,25
Soya ($US/boisseau)	12,99	**0,76**	27,08
Sucre ($US/livre)	0,33	**4,84**	22,97

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Essence ($US/gallon)	2,32	**0,88**	25,51
Gaz naturel ($US/gigajoule)	4,28	**0,42**	-29,52
Mazout ($US/gallon)	2,47	**-0,13**	26,35

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 J	1 AN
Aluminium ($US/livre)	1,05	**0,46**	4,13
Argent ($US/once)	29,11	**1,24**	69,46
Cuivre ($US/livre)	4,13	**0,57**	31,90
Étain ($US/livre)	11,90	**0,10**	67,63
Nickel ($US/livre)	11,20	**1,81**	45,22
Palladium ($US/once)	737,60	**-0,47**	100,49
Platine ($US/once)	1 696,20	**-0,14**	18,96
Plomb ($US/livre)	1,08	**-0,06**	1,99
Zinc ($US/livre)	1,02	**1,43**	-5,06

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9,00	01-03-11	101,58	0,88	-0,02
Canada	6,00	01-06-11	102,16	1,11	-0,02
Canada	10,25	15-03-14	125,79	1,96	0,25
Canada	9,75	01-06-21	157,78	3,19	0,78
Canada	8,00	01-06-23	146,61	3,37	0,88
Canada	8,00	01-06-27	155,58	3,51	1,19
Canada	5,75	01-06-29	129,21	3,57	1,13
LES PROVINCES					
Hydro Québec	11,00	15-08-20	156,07	3,95	0,71
Manitoba	7,75	22-12-25	139,08	4,20	0,90
New Brunswick	6,00	27-12-17	116,28	3,37	0,52
Newfoundland	6,15	17-04-28	122,04	4,32	0,90
Nova Scotia	6,60	01-06-27	126,33	4,34	0,89
Ontario	6,25	25-08-28	122,52	4,40	0,92
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	113,47	1,40	0,07
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	145,22	4,26	0,89
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	144,03	4,32	0,94
P.E.I	8,50	27-10-15	125,63	2,80	0,42
Québec	6,00	01-10-29	119,89	4,42	0,94
LES CORPORATIONS					
Bell Canada	7,00	24-09-27	110,28	6,01	0,79
Bombardier	7,35	22-12-26	102,00	7,13	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	112,92	4,98	0,88
Gtaa	6,45	03-12-27	115,68	5,06	1,00
Investors Gr	6,65	13-12-27	106,99	5,98	0,78
Wstcoast Ene	6,75	15-12-27	116,43	5,27	0,87

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	**1,25**	0,00	0,75
Taux préférentiel	**3,00**	0,00	0,75
Fonds à un jour	**1,00**	0,00	0,75
Bons du Trésor **(3 mois)**	**0,98**	0,00	0,78
Obligations **(2 ans)**	**1,64**	-0,08	0,35
Obligations **(10 ans)**	**3,19**	-0,11	-0,19
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	**0,75**	0,00	0,25
Taux préférentiel	**3,25**	0,00	0,00
Fed funds	**0,25**	0,00	0,00
Bons du trésor **(3 mois)**	**0,10**	-0,02	0,06
Obligations **(2 ans)**	**0,61**	-0,03	-0,14
Obligations **(10 ans)**	**3,33**	0,01	-0,14

OR

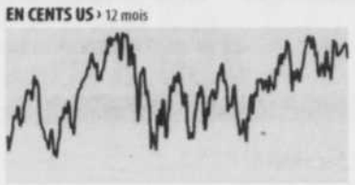
New York

1 378,60 $US

Variation	1 JOUR	**+8,20** $US
Variation	1 SEM.	**-0,41** %
Variation	1 AN	**+24,56** %

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US › 12 mois



98,74 ¢US

VARIATION **-0,67 ¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **101,28 ¢**

EN EURO › 12 mois

0,7476 €

VARIATION **-0,0029 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,3374 $**

LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 $ vaut **6,78** rands		Japon	1 $ vaut **82,82** yens	
Australie	1 $ vaut **1,00** dollar		Liban	1 $ vaut **1 520,72** livres	
Brésil	1 $ vaut **1,69** real		Mexique	1 $ vaut **12,22** pesos	
Chine	1 $ vaut **6,57** renminbis		Norvège	1 $ vaut **5,90** couronnes	
Grande-Bretagne	1 $ vaut **0,63** livre		Nouvelle-Zélande	1 $ vaut **1,34** dollar	
Hong-Kong	1 $ vaut **7,67** dollars		Russie	1 $ vaut **30,35** roubles	
Inde	1 $ vaut **44,64** roupies		Suède	1 $ vaut **6,75** couronnes	
Israël	1 $ vaut **3,54** n. shekels		Suisse	1 $ vaut **0,96** franc	

DÉCISION DU CRTC

Cogeco pourra acheter les stations de radio de Corus

LIA LÉVESQUE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le CRTC autorise Cogeco à se porter acquéreur des stations de radio de Corus au Québec et, pour ce faire, permet même une exception à sa politique de propriété.

Cogeco pourra donc conserver la station de radio 98,5 FM, pour laquelle elle demandait une exception à la politique parce qu'elle se retrouvait avec un trop grand nombre de stations FM dans le marché de Montréal.

Cette station de radio à prédominance verbale, qui emploie l'animateur vedette Paul Arcand, doit devenir la tête de pont de la future agence de nouvelles radio que Cogeco veut créer pour l'ensemble de ses stations et même pour d'autres stations indépendantes au Québec.

« C'est une très, très bonne nouvelle pour Cogeco et c'est une bonne nouvelle pour l'ensemble de la radio au Québec également », a commenté en entrevue Richard Lachance, vice-président radio chez Cogeco diffusion.

Selon M. Lachance, cette décision a le mérite de « rétablir un certain équilibre au niveau de la radio au Québec », c'est-à-dire face à l'autre important acteur de la radio : Astral.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a fait connaître sa décision hier, près de trois mois après avoir tenu deux journées d'audiences à ce sujet à Montréal.

La politique de propriété limite le nombre de stations de radio d'une même langue, sur une même bande — AM ou FM — qu'une entreprise peut posséder. Et c'est pourquoi Cogeco, qui se retrouvait avec un plus grand nombre de stations FM que permis, demandait une exception pour la région montréalaise.

Durant ces audiences, pourtant, les conseillers du CRTC avaient laissé entendre qu'ils étaient réticents à l'idée d'accorder l'exception demandée, craignant de se retrouver avec une avalanche de demandes d'exceptions émanant du Canada anglais.

Mais le CRTC a jugé que le marché francophone de Montréal et du Québec était un cas particulier qui pouvait justifier d'accepter cet accroc à la politique de propriété.

Fait francophone

« C'est le fait francophone qui amène une dynamique un peu différente, si on compare à la radio anglophone dans le reste du pays. C'est un marché qui sert de pont au reste de la province. C'est un marché où beaucoup de contenu francophone est créé et distribué à l'ensemble des autres stations dans les diverses régions », a expliqué en entrevue à La Presse Canadienne Scott Hutton, directeur exécutif radiodiffusion au CRTC.

Il rappelle aussi la situation précaire dans laquelle se trouvent plusieurs stations de radio en région. « La proposition de Cogeco de reconstruire et de redonner espoir aux régions en faisant des investissements majeurs dans leurs stations et en reconstruisant certaines émissions locales d'information et d'affaires publiques compte pour beaucoup », a admis M. Hutton.

La demande de Cogeco n'est toutefois pas acceptée dans son entièreté.

Ainsi à Sherbrooke, où Cogeco se retrouvait également avec un excédent de stations, elle proposait de transformer la station CKOY-FM en réémettrice de la station sport CKAC-AM de Montréal. Cette demande de Cogeco est refusée parce qu'elle « résulterait en la perte d'une voix locale dans le marché de Sherbrooke ». Le CRTC exige donc que Cogeco vende CKOY-FM afin de respecter la politique de propriété.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Une décision du CRTC permet à Cogeco de conserver la station de radio 98,5 FM, qui emploie l'animateur vedette Paul Arcand, tout en se portant acquéreur des stations de radio de Corus au Québec.

JUSTICE ALTERNATIVE ET MÉDIATION
Un conflit ? Une chicane ? Option médiation !
450 263-3522 et 450 777-4208
412891

TRAUMATISMES CRÂNIENS
Donnez pour améliorer les traitements et la qualité de vie des Grands et Petits.
FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT
www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

BRONZAGE UNIC
Propriétaire Nathalie Picard
Membre A.S.B.Q.
11 cabines climatisées
Rabais étudiants
Spécial matinal
Certificats-cadeaux disponibles
Vous allez dans le Sud ?
On a la solution pour préparer votre teint...
Obtenez 45 minutes GRATUITES**
à l'achat de tout abonnement
**Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. 1 coupon par client. Valide jusqu'au 8 janvier 2011 inclusivement.
10 minutes GRATUITES
Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. 1 coupon par client. Valide jusqu'au 8 janvier 2011 inclusivement.
Ouvert 7 jours*
* FERMÉ les 25 déc. et 1er jan.
OUVERT les 26 déc. et 2 jan. dès midi.
15, boul. Mountain Nord, Granby (Plateau Haute-Ville)
450 375-2002
818351

VOUS AVEZ UN CERTAIN ACTIF ET VOUS SOUHAITEZ LE FAIRE ÉVOLUER ?
C'est possible avec les conseils de spécialistes.
ATTEINDRE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, C'EST POSSIBLE !

Je connais bien les marchés financiers et je peux vous proposer des **stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.**
Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à me contacter.
Dominic Morin, CGA
Conseiller en placement
450, rue Principale, bureau 100, Granby
450 777-8612 ou 1 800 830-8004
Desjardins Valeurs mobilières
Membre FCPE
821085

18

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. bois franc, céramique, constr. neuve. 209,000$. taxes incl. 159 J.-L. Boudreau 450-577-1769

À Sutton, charmante maison neuve prête pour occupation janvier 2011, 3 c.c., 2 sdb, plancher bois, face au parc, 5 min du centre ville et ski golf, etc. Faite vite! 179,000$ tx, 450-775-3414

GRANBY, par le propriétaire, bung. avec garage tout brique, 3 c.c. + 1, 2 s. bains, sous-sol fini, presque tout refait à neuf, solarium 4 saisons. Vendu avec ou sans électros. 450-777-3419.

MAISON À GRANBY

à vendre ou à louer. Libre immédiat, nouvelle sur le marché, grande familiale, près de tout, cour très privée, VRAI PARADIS, piscine creusée chauffée syst. au sel, rue très calme, rénovations à faire. ☎ 450-775-1399

Que 2011 vous apporte bonheur, santé et prospérité !

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

819576

450 378-4120

Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

819580

LES IMMEUBLES Mailhot Agence immobilière

Granby, condo Allée des Hauts-Bois

Tout simplement magnifique, sur 2 étages. Foyer, bois franc, style Nouvelle-Angleterre. Vue imprenable sur Granby.

MICHEL MAILHOT

Courtier immobilier

450 372-8317

Services à partir de 2%

mailhot2@sympatico.ca

www.immeublesmmailhot.ca

419143

GRANBY, secteur MONT-PLAISANT 160, boul. Robert. Magnifique grande maison de 5 c.c., foyer, garage double, piscine creusée et chauffée, 3,970 p.c. habitable. Terrain 36,000 p.c. Prix : 647,000$. ☎ Marian 450-361-8265.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de 2%

Vendons ensemble

Clermont Bélanger

Courtier immobilier

450 776-4170

Proprio Direct le courtier qui vend

8195646

clermont.belanger@videotron.ca

Yves Désautels

450 378-8461 La Capitale Performance Agence immobilière

#8456573 - GRANBY - Super bungalow 1994, 9 pces, 3+1 c.c., 2 s.d.b., spa, garage, sur excellent terrain paysager 20 996 pi ca. 51 Cyprien St-Pierre, secteur recherché.

Passez de Joyeuses Fêtes et que 2011 soit des plus merveilleuses en santé, amour, bonheur

818275

Vous serez **GAGNANT** grâce à mes services !

- 11 ans d'expérience
- Rencontre d'information gratuite
- Je m'occupe de tout
- Estimation gratuite

Élyse Toussaint

Courtier immobilier

450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

819570

À votre service depuis 23 ans!

JOYEUX NOËL à vous tous !

Gaétan LAMBERT

450 777-3418

Pour voir toutes mes propriétés www.gaetanlambert.com

La Capitale Performance Agence immobilière

419138

Ce dimanche - 19 Décembre de 14h à 16h

VISITE LIBRE

MLS: 8391153

Semi-détaché
295 Massé
Granby
169 900$

SUR RENDEZ-VOUS

MLS: 8384147

Semi-détaché
606 Philippe-Kennes
Granby
199 000$

MLS: 8396502

Commercial
122-124 St-Georges
Ange-Gardien
199 000$

MLS: 8417740

Unifamiliale
47 des Milans
St-Paul d'Abbotsford
389 000$

MLS: 8382274

Quadruplex
65-71 Lorne
Granby
699 000$

Proprio Direct inc. AGENCE IMMOBILIÈRE

À partir de 2%

Nathalie Richard

Courtier immobilier

JOUR: **450.991.4678** SOIR: **450.539.0378**

402 St-Jacques Suite 1, Granby J2G 3N6

Télécopieur: 450.991.4677

info@notreagentimmobilier.com

notreagentimmobilier.com

820791

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER

Pour des résultats l'équipe de Bernard est là !

450 521-7211

b.rousselle@videotron.ca

ROYAL LEPAGE Avantage

Lucie Hamel

Bernard Rousselle

820549

184 Denison Est, Granby

Local commercial À LOUER 1 750 pi ca, très bien situé.

173-175 Denison E., Granby

Duplex commercial, libre à l'acheteur. Secteur recherché. 435 000$ À VENDRE OU À LOUER avec option d'achat

179-184 Denison, Granby

Bâtisse commerciale et résidentielle, située dans un secteur de plus en plus en demande. 3 locaux commerciaux, 1 -7 ½ et un loft. Très bon investissement. 475 000 $ + TPS + TVQ

ROYAL LEPAGE Avantage

Bernard OU Lucie 450 521-7211

820524

POUR VENDRE OU ACHETER

Une équipe sympathique et professionnelle

Gemme Choquet

LA CAPITALE PERFORMANCE Agence immobilière

216, rue Denison Est, Granby J2H 2R6

450 378.8461

www.gemmechoquet.com

Joyeux temps des Fêtes !

RÉJEAN CHOQUET Courtier immobilier | ESTELLE GEMME Courtier immobilier | LUC LALIBERTE Courtier immobilier

819269

Joyeux Noël et Bonne Année de la part de l'Équipe Bellefleur !

Les membres de l'Équipe Bellefleur, Pierre, Lucie et Jean, adressent à tous leurs clients leurs plus chaleureux voeux pour un temps des Fêtes rempli de paix, d'espoir et d'harmonie.

En cette période de retrouvailles, que votre nouvelle propriété soit pour vous un endroit où il fait bon vivre et accueillir parents et amis.

À titre de courtiers immobiliers, nous sommes heureux d'avoir contribué, à notre façon, au bonheur des nombreuses familles qui, en 2010, ont emménagé dans leur nouveau chez-soi. Que ce premier Noël dans votre maison soit aussi beau que le bonheur que vous partagez avec les vôtres en cette période de festivités à nulle autre pareille.

Vendez ou achetez avec une équipe qui a fait ses preuves

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Jean Bergeron *Lucie Bellefleur* *Pierre Bellefleur*

8200789

www.lequipebellefleur.com **450 378-4120**

Caroline Grondin

Courtier immobilier

Je publie votre propriété c'est garanti !

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière Tranquilli-T

Cellulaire **450 521-3045** Bureau **450 378-4120**

Granby

264 000 $

DE TOUTE BEAUTÉ, propriété à paliers, surprenante. Foyer au gaz au salon avec manteau en merisier et vitraux, cuisine; armoires en bois, rebord en corian et vitraux, solarium «florida room» avec spa 4 places et ventilation. 4 chambres à coucher, grande salle familiale. UNE VISITE VOUS CHARMERA.

Granby

219 000 $

SECTEUR HAUTE-VILLE, superbe propriété modernisée de qualité, lui donne un charme contemporain, grandes pièces éclairées, foyer au salon, bois franc, céramique, 3 grandes chambres à coucher à l'étage, bain tourbillon et garage. Côté jardin, arrangement paysager et intimité de toute beauté. Une visite vous charmera.

St-Joachim

268 000 $

1 ACRE!! Grand bungalow 40x40, 3 chambres à coucher au même niveau. Construction de qualité, boiseries, poutres apparentes, superbe cuisine, salle de bain douche double en céramique. Sous-sol complètement aménagé, salle familiale, 2e salle de bain et sortie extérieure. Située sur 1 grand terrain de 1 ACRE en partie boisé. École internationale.

Granby

75 500 $

Nouveau prix. Faut vendre. Maison modulaire NABCO 2004 16x51. 2 chambres à coucher, grand salon avec baie vitrée. Très bien entretenue. Un achat de goût. Prix sous l'évaluation municipale.

Stukely

125 000 $

Vous cherchez une résidence abordable en Estrie, la voici. Beaucoup de possibilités. Au total 4 chambres à coucher, garage intégré + garage détaché et atelier. Grand terrain de 27 000 pi ca. Sur la limite de Stukely et Eastman. Secteur montagneux.

Granby

189 000 $

Secteur recherché. Tranquille et familial, près du parc. Belle propriété avec grand terrain. Pièces style aires ouvertes, bois franc, foyer au salon. 3 chambres à coucher, salle de bain avec bain tourbillon. Un bel endroit pour votre famille.

Shefford

89 000 $

Grand terrain près de 3 ACRES, pour construire votre résidence. Sur le terrain, un bel étang zone protégée avec végétation et animaux. Un beau plateau avec l'entrée déjà prête, parfait pour l'emplacement de votre résidence. Vue en montagne. Adossé au parc écologique, sentiers, plein air. À 2 minutes de Ski Bromont, accès facile à l'autoroute.

Granby

237 000 $ + tx

Maison NEUVE. Beau cottage 3 chambres à coucher, possibilité de 4 avec sa grande pièce multifonctionnelle en haut du garage. Bois franc et céramique, armoires mélamine de couleur. Garage attaché, s-sol isolé et gypse. Grand terrain dans un beau secteur avec accès facile à l'autoroute.

820801

Agricole, résidentielle, immeubles à revenus ***www.remax-quebec.com***

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

Les Lofts du Couvent

PORTES OUVERTES

Ces samedi et dimanche de 13 h à 16 h

Lofts de style européen
- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

UNITÉS MODÈLES R.B.Q.: 8354-8594-26

Profitez des taux d'intérêt avantageux !

SPÉCIAL DES FÊTES

Lofts #309 et 310

124 900$

Venez nous rencontrer pour connaître nos autres rabais !

Bureau des ventes au 232 Principale, Granby
Loft 101 • www.loftsducouvent.com

Disponible sur rendez-vous

Rachel Lapalme
Lofts du Couvent
819 823-2635

André Giard, courtier imm. agréé
Proprio Direct
450 522-4443

821173

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.

***La Voix de l'Est* intégrale, chaque jour où que vous soyez. Faites-en l'essai dès aujourd'hui !**

La Voix de l'Est *Plus que des mots*

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

408745

18

18

Maison mobile

Idéale pour personne seule ou couple. Aires ouvertes au niveau de la cuisine et du salon. Grande chambre. Belle fenestration. Remise isolée et chauffée. Situé au camping Tropicana. Terrain loué 185 $/mois. Prix 49 900 $.

Maison charmante

Située au coeur de la ville près de tout, elle saura vous charmer. Espace de vie au rez-de-chaussée, vaste, agréable et cachet d'antan, salle d'eau. 2 c.c. à l'étage et une grande s.d.b. ayant laveuse-sécheuse. Fenêtres changées. Sous-sol aménagé. Terrain inbrne. 149 500 $.

820800

Élyse Toussaint
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
450 378-4120
450 775-5678

Vous voulez VENDRE ? Nous le faisons pour VOUS!

- Recherche **active** d'un acheteur et gestion des visites;
- Publicité de votre maison dans les journaux et 11 sites Internet **SANS FRAIS**

À partir de 2% **L'ÉQUIPE QU'IL VOUS FAUT!**

TODD MASSÉ
Courtier immobilier
16 ans d'expérience
Cell.: 450 260-5277

Proprio Direct
le courtier qui vend

CHLOÉ LAGACÉ
Courtier immobilier
Cell.: 450 775-5521

toddmasse.com
chloelagace.com

820643

RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

L'équipe Béliveau

Courtiers immobiliers

Faites, confiance à une équipe solide!

450 378-4120

Résidentiel • commercial • agricole

815987

La Capitale Performance maintenant déménagée au 216 Denison Est à Granby

Venez visiter nos nouveaux locaux et rencontrer nos courtiers immobiliers

818265

La Capitale Performance
Agence immobilière
450 378-8461
www.lacapitalevendu.com

La Voix de l'Est ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

Claire Beaulac
Depuis 1981 Courtier immobilier

La clé du succès pour vente ou achat

450 378-4120
clairebeaulac@sympatico.ca
Courtier immobilier

RE/MAX Professionnel Inc.
Agence immobilière

ESTIMATION GRATUITE

819561

Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

Bur.:450 378•4120
Cell.: 450 775•9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés !
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

819578

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

☐ **VOUS VOULEZ ACHETER** *une maison ou un immeuble à revenus???*

☐ **COMMUNIQUEZ** *directement avec moi et ensemble nous réaliserons une excellente transaction sans aucuns frais de courtage pour vous!!!*

☐ **PROFITEZ** *de mon expérience gratuitement.*

Michel Chadillon
450 378-8461
Courtier immobilier
La Capitale Performance
Agence immobilière

818262

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOGIS RUE NOTRE-DAME
Dépanneur, 1 x 5½, disp. à l'acheteur, 2 x 3½, gar. double. Revenus 24,456$. Poss. de fonds de commerce (dépanneur). 273,000$. Agents s'abstenir. 450-578-4808

★ **NOUVEAU! 8 LOGIS BRIQUE** très propre, centre-ville, bon terrain, locataires stables. Rev.: 39,200$. Demande: 479,000$. VRAI BIJOU!
★ **SUPERBE GRAND DUPLEX tout brique,** 2x6½, pl. **b.franc**, terrain 49' x 135', près "Maxi", **IMPECCABLE**, seul. 229,000$
REMAX Professionnel Ctr agréé
Claude Roy **450-775-2728**

SIX LOGEMENTS
98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude Agence immobilière

104 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
Joyeuses Fêtes !
Venez nous visiter tous les dimanches, de 13 h à 15 h, durant le temps des Fêtes !
ce dimanche de 13h à 15h
VERBE DIVIN
Les Faubourgs du Séminaire
- 1035 Caron, condo modèle

MONTÉE DES SEIGNEURS
au 633, condo #102

LES HABITATIONS DUCHESNEAU inc.
767 Denison Ouest, Granby
450 777-8888

419135

105 MAISONS MODULAIRES

SHEFFORD 303, 3e avenue. Au pied de la montagne, grand 5½, 14x65 sur terrain loué. Pour le prix d'un loyer, 59,500$ nég.
450-546-4282

★ **SUPER AUBAINE, 36,000$**...MODULAIRE 14'x52', avec **poêle à bois** au salon, p. flottant, **remise**, entre Granby/St-Paul. **FAITES VITE!**
★ **VASTE MODULAIRE**, 5½ pces, rénové/agrandi, très propre, grande remise, 79,000$. TRANSFERT.
REMAX Professionnel Ctr agréé
Claude Roy, **450-775-2728**

110 COMMERCES À VENDRE

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS UNISEXE: Ecko, Ecko Red, Rocawear, Silver Star, à Cowansville. 20,000$. Doit vendre! 450-522-0035

IMMEUBLE AVEC DÉPANNEUR Soyez votre propre patron! Local avec 3½, 1x5½, 2x3½ + gar. double. Bons revenus. Prix: immeuble, 273,000$ + fond de commerce. 450-578-4808

USINE COMMERCIALE
50x100, libre imm, avec grand terrain, coin St-Jean Baptiste et Cowie. Prix: 299,000$.
Pour l'achat ou la vente d'une propriété, participez au concours et prenez la chance de gagner 150,000$ de votre évaluation.
Contactez-moi:
JACQUES BÉLIVEAU
450-531-2051
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

D'autres annonces de la rubrique 110 à la page suivante.

113 TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS AVEC SERVICES, vue panoramique, côté sud-ouest, coucher de soleil, à 29,000$. 1000, St-Joseph, Roxton Pond.
450-777-6696 ou 450-776-8883

ROXTON POND, rue Laro. Terrain d'environ 21,000 pi. ca. , égout et aqueduc, avec vue partielle sur le lac, secteur paisible.
450-777-2200 ou 450-531-6826

TERRAINS D'ENVIRON 100,000 pi2, bornés à l'extrémité par la rivière. Idéal pour chasse et pêche ou amant de la nature. Situés à Rivière-Bleue, Témiscouata. 10,000$. 450-378-9979.

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

David Couture 450-525-0052
Benoit de Grady 450-521-1558
Sara de Grady 450-521-8811
GROUPE SUTTON AVANTAGE CTR.

ROXTON POND: fermette de 5,5 acres, bungalow et écurie.
ROXTON POND: cottage en pierre, 34 acres avec érablière, 1500 entailles.
ROXTON FALLS: fermette de 2,5 acres, cottage rénové avec grange, **159,500$.**
SAINT-ALPHONSE: fermette avec magnifique cottage, 1 grange et 1 garage.
SHEFFORD: magnifique cottage sur 9 acres avec 2 lacs et écurie.
WATERLOO: duplex rénové, près des services et de la plage, **127,000$.**
DRUMMONDVILLE: secteur St-Nicéphore, terrain de 11 acres, idéal pour développement immobilier, **92,000$.**

115 À VENDRE À L'ÉTRANGER

Maison à Hallandale Floride, parc 80% français. 2 c.c., 2 s.b. + bureau, 1 florida, 10 min. de la mer, casino, centre d'achats. 450-375-2380.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ à 450$/mois. 400p2. Chauffé, meublé, éclairé. Secteur lac Boivin, tranquille, concierge, stat. Sophie: 450 525-5421

2½ rénové à neuf, pour non-fumeur chauffé, éclairé, près du Cégep
450-770-1964.

2½, meublé , chauffé, éclairé, 138 Robinson sud, 370$/mois. Préférence 30 ans et plus. Avec références. 450-378-4803, 450-375-9867

3½ MEUBLÉ dans triplex, eau chaude fournie, stat. disponible, 375$/mois, libre 1er janvier.
450-777-1939

3½ pl. bois flottant, grande galerie, entrée privée, stat., près parc industriel et Maxi, 425$/ms, références. **2½** À LOUER, 1er janvier, chauffé, éclairé, eau ch. fournie, rénové récemment, semi-meublé, près parc industriel et Maxi, 425$, réf. exigées. Inf.: 450-372-9478.

Original défectueux

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Prenez note des changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation des annonces classées durant la période des Fêtes:

Le Plus + Spécial Trio Média

	PUBLICATION	RÉSERVATION
Mercredi	29 décembre	Le jeudi 23 décembre à 16 heures
Mercredi	5 janvier	Le jeudi 30 décembre à 16 heures

Veuillez noter que nos bureaux seront fermés les 24 et 27 décembre, de même que les 31 décembre et 3 janvier.

423847

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

CHAMBRES 78$ / SEMAINE
Semi-meublées, chauffées, éclairées, 1½, 345-360.; 2½ pas de chambre, 365$; avec chambre 420$-440$; 3½, 425$-460$; 3½, 515$-565$ (luxueux); 4½, 505$; et logis 4½, rien de fourni, 425$. 450-378-4121

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! NOUVEAU: **3½ RUE DESJARDINS,** près Principale, pl. flottant, buanderie, poêle, frigo, imm.
NOUVEAU **RUE GILL: 2½**, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, imm.
450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À ST-CÉSAIRE, au 1008, rue Vimy, grand 4½, s. de bain refaite à neuf, chauffé, éclairé, libre 1er janvier. Aussi 3½, 1008, rue St-Paul, refait à neuf, libre imm., 485$ / meublé, chauffé, éclairé. ☎ 450-816-0732

À WATERLOO: 2½ au 450 Eastern, rénové, ensoleillé, 325$/mois. Références demandées. Info : 514-972-1757.

À WATERLOO, 4½, foyer, endroit tranquille, 400$/mois. Références. Libre 1er janvier. Inf.: 450-539-4151

BROMONT, 3½ à 475$
Au 114 Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairée, bien insonorisé, grand stat., libre 10 janv. Enquête crédit. 450-405-2171

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 435$. Libres immédiatement. Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit
Inf.: 450-534-2263

BROMONT: 5½ au 114 De Laviolette Balayeuse centrale, au 1er étage dans 6 logis. Pers. tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, locker int. et ext. Libre imm. Pas de chien. ☎ 450-372-4450

BROMONT: 5½ très éclairé, libre, 2e étage (triplex), foyer, stat., pas d'animaux, enquête de crédit. 725$/mois. 514-575-2812.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
Logements éligibles au rabais : allocation logement. Appartements 4½, rez-de-chaussée, facilement accessibles aux personnes âgées, luxueux, vue sur le lac, accès piscine, plage et parc, 2 stat., libre imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, 4½ rénové, au 110 Daigle, libre 1er janvier ou 1er février. Références exigées. 450-263-8347

ROXTON FALLS, GRAND 3½, bois franc, repeint, stat., près des services, pas d'animaux, réf. demandées, 380$. 450-522-7167.

ROXTON POND, 3½ pl. céram. et flottant, inst. lave-séch. gr. galerie au 1er éta., remise, 425$. Enq. de crédit, pas d'animaux. 450-379-9508.

ST-ALPHONSE, 3½ libre imm., chauffé, éclairé, lave-vaisselle, lav.-séch. et câble inclus, 575$/mois. Tranquille. ☎ 450-991-1766

SUPERBES LOGEMENTS rénovés, 3½-4½-5½, vue sur la montagne, armoires de mélamine, 1 MOIS GRATUIT. à partir de 475$/mois. Contactez Jean-Claude: 450-360-5221, pour le 110 Wolfe et Sylavin Larouche: 450-534-3306 pour le 112 Wolfe.

WATERLOO centre-ville: 2x3½; et 1x4½ au 2e étage, 350$ et 450$, stat., libres imm. Références exigées. Cell. 514-238-8743

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, 280 RUE LAURENT, 625$/mois, appelez au 450-531-1402 demandez Michel

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable COMME NEUF!
Grands 3½ & 4½
à partir de 500$ & 560$
Style condo. Comptoir-lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Clientèle: pré-retraités; retraités. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1 grand 4½, 339 Massé, frais peint, pl. flottant, 520$, libre imm. 1 mois gratuit. Personne tranq., pas d'animaux. 450-378-1922 450-776-6842;

1 MOIS GRATUIT, 4½ libre imm., près des services, bien insonorisé, pl. flottant, très tranquille. Demandez Brigitte: 450-522-5016

1 très grand 5½ neuf, 1,600 pi.ca. près Bureau de poste, pas de voisin immédiat, pas d'animaux. Non-fum. Libre imm. 450-777-4000.

1er pl., 5½ repeint à neuf, très éclairé, corde à linge, patio, remise, entrée et stat. privés, libre IMM., 585$/mois. Réf. requises. 450-378-4224

2 semaines gratuites. 4½ meublé ou non, 540$ sans stat. 6½ meublé ou non, 695$ avec stat., Chambre 18-30 ans, stag./étud./trav., près Cégep et parc ind., hôpital, 295$ à 360$. Pour non-fum. seulement. 378-9365; 450- 531-1691

205 - 217 rue Simonds Sud
4½ au 1er, 2è, 3è étage, à 575$/mois
5½ au 1er étage arrière, à 625$/mois
logis entièrement rénovés, disp. 1er décembre
125 - 135 rue Laurent
4½ au 1er ou 3è étage à partir de 595$/mois.
189, rue Gatien
4½, 1,200 pi2, 695$/ms, 3è étage, libre 1er fév.
PRIX DU LOYER GARANTI JUSQU'AU 30 JUIN 2013 !!!
Nous installons vos lave-vaiselles, laveuses et sécheuses sans frais. Nous peinturons pour vous, selon vos goûts et vos couleurs avec bail au 30 juin 2012.
450-405-7040

243 DENISON O, 4½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

3½ - 380$/MOIS
Centre-ville près du Cégep, 6 rue St-Joseph
Libre 1er janvier. Info: 450-521-2929.

3½ à 325$/mois, eau chaude fournie, situé rue Centre, libre 1er novembre
450-360-0061 (soir) 450-678-1567 (jour)

3½ LAVAL NORD, sécuritaire (propr. sur place), ensoleillé, balcon, inst. lav.-séch., remise. Gens paisibles seulement. Références et enquête de crédit exigées. Stationnement non disponible. 380$/mois. 450-378-2503

3½ rue Boivin près centre-ville, tranquille, chauffé, semi-meublé ou meublé, 380$/mois, eau chaude, 3e étage, libre imm. 450-372-4009

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

3½ SEMI-MEUBLÉ, à 500 pi. des Galeries de Granby, stat., 415$, eau chaude, libre imm. ou janvier. 40 ans et plus. ☎ 450-956-0683

3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre, 460$, stat., pas d'animaux. Tout près du Cégep, Maxi et centre-ville. ☎ 450-776-2054.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ - 500$/ms, 20, rue Leroux 2e étage, repeint à neuf, libre 1er février 2011, pl. bois flottant, grandes chambres, balay. centrale, locker int. et remise ext. M. Chabot, 450-522-5026

4½ (14 logis), libre, eau ch. fournie.460$ demi s.-sol. Et 515$, 2e étage, eau chaude fournie. Idéal pers. seule ou couple. Enquête de prélocation.Pas de chien. 217 Groulx.450-293-5505.

4½ 692-1 PRINCIPALE, véranda, 650$ chauffé, éclairé, eau chaude et stores inclus. Réf. demandées. Libre imm. Stat. réservé.
☎ Serge: 450-204-4888, Richard:450-770-0494

4½ à 750$, 6 LOGIS NEUF, rue Godue. Plancher béton, air climatisé, secteur tranquille. Inf.: 450-525-0547

ATTENTION!!!

4½ et 5½ rue Bouchard, chauffés, eau chaude fournie. 4½ Ave du Parc, chauffé, eau chaude fournie. 450-770-5000

4½ haut de duplex, constr. neuve, haute gamme, secteur boisé et cul-de-sac, rue de Normandie. 695$/mois, libre. 450-830-8559

4½ libre imm., spacieux, luxueux et ensoleillé condo, secteur paisible. 785$/ms. Bcp de rangement, walkin et s. de lavage. 450-775-3355.

4½ rue Bertrand, libres imm., sept. ou oct. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. Info.: 450-577-1640.

4½ SUPER PROPRES, 2e et 3e étage, rue Massé. 515$ et 525$, frais peints, pl. bois flott., céram./prélart, remise ext., asp. central, aucun chien. Réf. ex. 450-775-0507

4½, 490$/mois, nouvellement rénové, eau chaude incluse, stationnement, propre et tranquille, 3e étage, boul. Fortin. Références requises, 25 ans et plus. 450-777-9019

4½, au 755 Bussière, frais peint, pl. flottant, céramique, toit cathédrale, câble Vidéotron inclus, 585$/mois. ☎ 450-375-6542.

4½, COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ, libre 1er janvier, balcon, stat., A/C, lave-vaisselle fournis, pl. bois franc, Près parc ind. Peut-être offert en tout inclus. Non fumeur. Pas d'animaux. Pour pers. seule et mature. 450-405-6662.

4½, IMM. SÉCURISÉ AU 345 LANGLOIS
Peinture fournie, 2e étage, libre 1er janvier, très propre, inst. lave-vaiss., 530$/mois.
Inf.: 450-375-3311, 450-531-3311.

4½, libres immédiatement au 445 et 443 Calixa Lavallée, chauffés et eau chaude fournie.
Bonnes références. ☎ 450-378-3173.

4½ TRÈS GRAND, libre imm., entièrement rénové, moderne, 2e étage, dans 6 logis, secteur tranquille, 2 stat. Entrée sécurisée, remise ext. disp., pas d'animaux, 580$/ms. 520 ST-RÉMI. Enq. de crédit. 450-777-9855, 450-379-5558.

4½, TRÈS GRAND, REFAIT À NEUF, 1er plancher dans triplex, 2 stat. privés, partie au sous-sol, solarium et cour arrière. Poss. de garage 12x20. 695$/mois. Inf.: 514-961-4273

5½, 1,450 pi2. DANS QUADRUPLEX, presque neuf, coin Simonds et De Strasbourg, pl. flott. et céram., A/C, éch. air, bal. cent. 450-361-8789

5½, grandes pièces, beaucoup d'espaces de rangement, rue St-Jacques, libre 1er février.
Info: 450-378-8976

5½ HAUT DUPLEX, 38 Simonds S, à 5 min. Galeries à pied. Gens tranquilles avec réf. Aucun animal ni fumeur.600$/ms, libre 1er janvier. Visite sur **RENDEZ-VOUS** 450-375-3048

5½, JANVIER GRATUIT, GRAND (jumelé), libre imm., insonorisé, tranquille, 545 Delorme, 3 stat. 760$/m. 450-578-3272, 450-361-0887.

5½ libre imm., rue Fournier, 540$/mois, insonorisé, pas de chien. De préférence personnes tranquilles. Aussi 4½ à 460$. 450-775-8680.

5½ LUXUEUX, vaste, propre, tranquille, idéal jeunes professionnels ou retraités, 252 boul. Fortin, libre immédiatement. 450-372-3525

5½ PAROISSE ST-LUC
libre imm. 3e étage, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix.
Info: 450-378-0366, pag.: 450-360-8964

5½ près PARC IND. & PISTE CYCLABLE
1er, 2e, 3e étages, pl. flottant, foyer à comb. lente, 2 stat., chien interdit. 605$/mois. Expérience de crédit obligatoire. Imm. 1180 Simonds S, 262-268 Cyr. 450-361-0350

5½ RÉNOVÉ, rue St-Charles avec garage, 1er étage, pour 55 ans +, pas d'animaux. Réf. de crédit, 730$/mois. Libre imm.
450-991-0522, cell.: 450-531-3635

68 PRINCIPALE, 4½ face au Métro, avec grand solarium 3 saisons, 2e étage, très paisible, 570$/mois, chauffé, eau chaude incluse. Libre 1er déc. ou 1er janvier. 450-770-0887.

À louer logements neufs, grand 5½ style condo
Rangement int. et ext., grande galerie.
Rue de Bretagne, 825$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
819-572-4645 Michel Leclerc

App. type LOFT LUXUEUX, situé au centre-ville de Granby, 1 rue Court. 1,100 pi.ca. avec mezzanine, chauffage foyer au gaz naturel inclus. Libre imm. Pas d'animaux. 875$/mois. Inf.: 450-531-9490

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

À SOUS LOUER, 5½, au 3ème étage, à 550$/mois, libre imm. 450-293-2370.

Beau 4½ rue de la Volière, dans un bas, à aire ouverte, locker int., libre 1er mars, 525$/ms. 450-360-0590, 450-775-4716 ou 450-375-0395

FAUT *voir*

BEAU 5½ style CONDO, garage int. + 2 stat. extérieur, triplex neuf 2008, pl. béton, 2 balcons, échangeur d'air, libre, 795$. Enquête de crédit. 450-447-9501 ☎ 514-434-9342

GESTION A. GODBOUT
Secteur LAC BOIVIN: rue ST-MICHEL
Immeubles tout en béton, style condo piscine, eau chaude incluse!!!
1½ meublé, chauffé, éclairé. 3½, 4½.
★ **DEMANDEZ NOS PROMOTIONS** ★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 (Sophie)

GRAND 3½, pl. bois franc et céramique refait à neuf, très propre et tranquille, présentement aucun enfant dans l'immeuble. Poss. de rangement extérieur. 1 stat., libre imm. Situé Place Massé. 425$/ms. 514-909-0867, 514-809-8397.

GRAND 3½ RÉNOVÉ, pl. flottant, 2e étage, entrée indépendante, balcon, près parc Miner. 440$, n-fumeur. Réf., libre 450-361-1277

GRAND 3½, secteur rue Drummond 495$ / mois, chauffé, eau chaude incluse libre 1er janvier. 450-577-2370.

Grand 4½ à sous-louer, rue Boivin. 450-378-0881.

GRAND 4½, eau ch. fournie, rénové à neuf, FAUT VISITER ! Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. 450-375-3441.

Grand 4½ ensoleillé, rangement au s-sol, pl. bois franc, rue Court, 565$/mois, cour arrière, libre février. Pas d'animaux. 450-305-1095

GRAND 4½ STYLE CONDO, endroit tranquille. Idéal pour retraité ou pers. seule. Pl. flottant. Non-fumeur. 580$/mois. Rue Laurent. Déc., jan. fév. Inf.: 450-776-0201

GRAND 5½ BAS D'UN DUPLEX
AU 108 ROBINSON NORD
Très ensoleillé, 3 c.c., pl.bois franc et céramique salle de bains, grande cour clôturée 3 stat., sous-sol à aire ouverte non fini mais parfait pour salle de jeux. 685$/mois, Libre 1er janvier.450-521-2946 450-378-5637

GRAND 5½ dans un demi sous-sol très éclairé. Accès à une grande cour arrière. Corde à linge. Dans un 6 logements près des Galeries, des parcs et des écoles. 650$/mois chauffé. Libre immédiatement. Pour inf.: (450)330-3033

Grands 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm.
Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, **4½** frais peint, pl. flottant, eau ch. fournie, libre 450-776-0031; 450-522-0038; 450-531-4600

Luxueux 4½ au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7. Faubourg de la Renaissance, 790$/ms. 1er mois GRATUIT. 450-375-1243.

Mi février ou mars, 5½ dans un bloc, 3è étage. Insonorisé et asc. Entrées lave-séch.et lave-vaisselle. Près des Galeries et services, stat. déneigé. 450-777-8567, 450-578-5490.

NOUVEAU ! PINARD
5½, 2e plancher, pl. flottant, s. manger, 640$/mois.
LEROUX
4½ demi s-sol, 1er, 2e et 3e planchers, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, de 525$ à 575$.
PRÈS DU LAC BOIVIN
4½, 1er et 3ème planchers, pl. flottant, 540$.
MOUNTAIN
4½ demi sous-sol, 1er plancher, refait à neuf, pl. flottant, de 485$ à 530$.
PRÈS DU RONA
5½ refait à neuf, au 2e planchers, pl. flottant, salle à manger, armoires chêne, 640$.
Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

PLACE MASSÉ - LIBRES IMM.
4½ près des services. Service de conciergerie. Tranquille. Réf. 450-578-0963

SOUS-LOCATION 3½ semi meublé, demi sous-sol, près des Galeries, câble et stat. incl. bloc très tranquille, petits animaux acc.
450-578-3329.

TRÈS BEAU 6½, rue Dubé, bois franc, céramique, foyer au gaz, garage, libre 1er janvier, 860$/mois. 450-777-8009.

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

HOMME RECHERCHE UN COLOC n.fumeur, fiable,responsable et sympathique, pour semi détaché, sect. paisible. 450-776-3732.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

GRANDE MAISON libre immédiatement, construction récente, tout brique, bois franc, 3 c.c, 2 sdb, sous-sol aménagé, grand terrain, 850$/mois, située au 182 Principale à St-Paul d'Abbotsford. 450-531-1971

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

LAC BROME Chemin Lakeside, 5 c.c., 2 s.d.b., libre 1er décembre, bail flexible, 1 600$ / mois. Inf.: 514-690-4661

SHEFFORD à 10 min. Bromont, petites maisons / chalets meublés, 3½ et 4½, 650-750/ms, incluant chauffage, câble, Internet. Constr. 2007. Parfait pour le ski. 450-539-3992

SHEFFORD: 224, 2e Avenue, au pied de la montagne. SUPERBE MAISON modulaire, grand 4½ grand terrain privé, remise, libre imm., 650$/mois. Inf.: 450-546-4282.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON À LOUER, 5½ pces
rue St-Charles Sud. 700$/mois.
Inf.: 450-378-5838

160 CHAMBRES À LOUER

18-30 ANS, non-fum., belles gr. ch., lit double etc. Cuisine, salon, hydro, internet, etc. 295$ à 360$/ms, sans bail, près hôpital, CRIF, rue York ou Cégep ou parc ind. Aussi 4½ sans stationnement; et 6½, stat., meublés. 450-531-1691

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65$/sem. 450-577-2230

CHAMBRE PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, internet et produits de base inclus. Disp. imm., 98$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis: 450-777-3666

CHAMBRES pour personnes fiables et honnêtes; près du PARC INDUSTRIEL, stat., câble, frigo, quartier tranquille, libres imm. Nouvelle administration, bienvenue! 450-405-6662

CHAMBRES pour travailleurs extérieurs, non-fum. Accès: cuisine, T.V., vaisselle et literie incluses. 95$/sem; 315$ et plus/ms. Avec réf. seul. Inf.: 450-777-1500.

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE
poêle, frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch.
Rue DÉRAGON, 275$ / mois. 450-777-4744.

PRÈS DE LA CANTINE CHEZ BEN, incluant téléphone, plus de 100 postes télé, internet H-Vit., frigo et +. Endroit tranquille, personne âgée bienvenue. 330$/ms. Demandez Jacques au 450-361-1036, ou proprio: 450-770-0111.

164 BUREAUX À LOUER

2È ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, plancher de béton, beaucoup de stationnement, 1,000 pi. ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus.
450-372-9616, cell.: 450-204-1620

D'autres annonces de la rubrique 164 à la page suivante.

166 LOCAUX À LOUER

145 ROUTE 137 Ste-Cécile de Milton
LOCAUX COMMERCIAUX de 500 à 9,000 pi.ca, gr. stat. terrain clôturé. 450-378-9979

22 St-Antoine S, près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

4,496 PI.CA ET MOINS, plus quai, rue très très achalandée, beaucoup de vitrine et grand stationnement. 450-375-1621.

827 DUFFERIN, GRANBY
5 LOCAUX COMMERCIAUX 30 x 40 avec porte de garage. Disponibles au 15 décembre. Plusieurs stat., terrain clôturé. 450-372-8860

COMMERCIAL 1000 p.c, 79 Robinson Sud, derrière Centre de couture Martin (Singer), libre imm. Hélène ou Serge: 450-375-1821 jour

GRAND LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
71 MARTIN, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Info : 450-531-7404

LOCAL INDUSTRIEL
À LOUER, 205 rue Miner, C'ville, 7000 p.c., bureaux, entrepôt, mezz., quai de chargement, entrée privée. Appelez-nous, 450-263-3923

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois, 0 % intérêt.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

D'autres annonces de la rubrique 205 à la page suivante.

18

164 BUREAUX À LOUER

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER

Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court

CENTRE-VILLE

RÉNOVÉ À NEUF

ASCENSEUR

ÉNERGIE FOURNIE

ESPACES DISPONIBLES

500 PI CA À 10 000 PI CA

(sans frais) 1-877-767-4456

Gestion A. Godin Inc.

827244

205 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE

• Noyé par vos dettes.
• Harcelé par vos créanciers.
• Vos dettes vous empêche de dormir.
• NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite

APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite

450-361-2559
Sur rendez-vous

252 PERDU

Chienne Pansher (mini-doberman) pèse 9-10 lb, perdue le mardi, 14 décembre, à proximité Granby-Shefford, rue Boisvert. Elle porte un collier rose. Elle a besoin de médication. Récompense. 450-574-3143 ou 450-776-0837

Perdu rue Dufferin, 11e rang, CHAT MÂLE, noir tâches blanches sur le cou et le ventre, 10 à 12 lbs, non opéré, non dégriffé. 450-361-1387

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE *annonce* ✔

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

SAPINS POUR NOËL, de 5 à 8 pieds. Fraîchement coupés ou à couper vous-même. De 25$ à 30$ ch. 251 Principale à Warden. 450-539-2653 ou 450-531-9408

STORE DÉCO MOBILE

Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection

Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller

450 372-8499 VISA

819091

301 DIVERS ARTICLES

Arbre de Noël 6½ pi, avec 250 lumières intégrées, 60$. 450-991-2478

ATTENTION! Ouverture d'un nouveau centre de liquidation d'outils neufs et bien plus. Au 690 Principale à Roxton Pond, voisin du magasin Korvette. Tél.: 450-991-1114
30 % DE RABAIS sur tout l'inventaire. Heures d'ouverture: mercredi 11h à 17h; jeudi et vendredi 11h à 21h; samedi 11h à 17h.

BUREAUX 5 tiroirs, tables de chevet et lits capitaine, 120 chaises et 30 tables (resto), coffre pick-up, bancs anciens, bur. de réception, vestes tactiques, ceintures police, sacs à dos, filets camo, "road cases", bottines, vêtements militaires, de travail et chasse, casiers à linge, armoires à papeterie, mob. de bureau, établis, classeurs, biblio. AU SURPLUS D'ARMÉE, 3615 Principale, Dunham. 450-295-2766

ÉCONOMISEZ VOTRE BOIS DE CHAUFFAGE. Maximisez l'efficacité de votre poêle à bois. Procurez-vous le **DIABLOT** chez RONA.

FOURNAISE À EAU CHAUDE DELSON. PORTE D'ALUMINIUM 60$. LIT ANTIQUE 100$ 450-378-5838

Foyer au propane, brûleur 30,000 BTU, cap. de chauffage 1,200 pi.ca., design moderne, noir et doré, en excellente condition. 450-375-2380

GRANDE VENTE À DES PRIX D'ENTREPÔT
164 COWIE, 2ÈME ÉTAGE, LOCAL 211
S'adresser au local 217 ouvert en tout temps
Meubles et articles de décoration, recyclés, neufs, médiéval, de Noël et plus. Bijoux, bouclier, tapisserie, chandelier, soldats et plus. Ne pas manquer ça! Des prix jamais vus pour des articles de qualité. 450-775-4035

JEUX Playstation 2 et DVD. Inf.: 450-378-2687

LE DR DU MATELAS

www.drmatelas.com
Grand choix en inventaire à 50%
103-1 rue Bouchard, angle Boivin, Granby
☎ 450-776-1048

OUVERTURE DE LA FRIPERIE: **LA DEUXIÈME VIE** À ACTON VALE, au 1439 rue Acton. Lundi 20 décembre de 9h à 17h.

POÊLE À L'HUILE Godin, 30,000 BTU, avec réservoir 200 gal., 750$. Poêle comb. lente, 150$. 450-248-4576 ou 450-248-4790 Eddy.

★ SAPINS DE NOËL ★

à 5 minutes de Granby
à choisir et à couper vous-même
de 5 à 15 pieds, **25$**
138 ch. Viens, St-Alphonse. **450-372-2885**

★ SAPINS DE NOËL ★

Coin St-Charles et Denison. Service courtois et emballage pratique, livraison à domicile. Réservation par téléphone: 450-770-0979 ou courriel: info@ecohabitation.ca

TISSUS • MODE

DELORME

TOILES SOLAIRES ET OPAQUES

Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium

821006

746 St-Jacques, Granby · 450 375-1349 · DÉCORATION 450 375-9155

301 DIVERS ARTICLES

SOUFFLEUSE Ariens 824, électrique + chaîne, 250$ et TORO 8-32 pour 325$. Inf.: 450-548-2057, Alain

SOUFFLEUSE à neige et cabine (Craftsman), démarreur électr., utilisée 2 fois (neuve), valeur 1500$, pour 875$ (aubaine). 450-248-7357

SOUFFLEUSES: SNOW FLITE 1028 modèle commercial en parfaite condition, démarreur élect. chaînes, lumière: 450$. 450-469-2827

SURPLUS 139

Nous avons reçu une grande quantité de produits alimentaires: cannages, céréales, papier hygiénique, etc. Disponibles tous les vendredis soirs et dimanches après-midi.
450-775-3774 688 Principale, Roxton Pond.

Table antique Duncan Fiwes érable massif, 2 panneaux rabattables de chaque côté, 60 po. Très belle pièce, bouts des pattes métal bronze. Bicycle exerciseur magnétique, programmable Universal Fitness de luxe, neuf, payé 500$, prix à discuter. 450-378-8244

TABLE DE BILLARD, surface de jeu 38" x 75", un peu plus petite qu'une table standard, tout l'équipement inclus. 200$. 450-372-1293

TUPPERWARE
Liquidation d'inventaire: 40% / 50% de rabais, sans tx. BONNE IDÉE CADEAU 450-361-8152

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

ÉLECTRO MÉNAGERS: Poêle, frigo, lave-séch. lave-vais. avec garantie, 450-776-5662, 450-931-0909 Au 300 rue Miner, Cowansville

LAVEUSE et SÉCHEUSE GE blanches 2 ans d'usure, 300$. Inf.: 450-372-9478.

LAVEUSE-SÉCHEUSE White Westinghouse, blanches, 10 ans d'usure très propre, prix demandé 300$. 450-337-0937

SET DE CHAMBRE, lit 39" tiroirs en-dessous, et commode en mélamine, blanc. 400$ nég. 450-777-3509, 450-775-9565

303 ANIMAUX

2 femelles Yorshire âgées de 5 semaines, noir-feu, élevées en milieu familial. Aucun éleveur. À offrir comme cadeaux de Noël. 450-776-7665

ACHETERAIS chiots de qualité, de 8 semaines, prendrait portée au complet, à des prix compétitifs et raisonnables. 819-876-2403

A ST-PIE, PENSION POUR CHEVAUX
Écurie neuve avec manèges intérieurs et sentiers boisés. Aréna 220x70 pi.
Denis, 450-772-5221, le jour
ou au 450-223-0212, le soir.

BOUVIERS BERNOIS, lignée de champions, 10 semaines, prêts à partir, 5 mâles: 275$ / ch. 1 femelle: 325$. Ajoutez si désiré 50$ ch. pour une garantie de 2 ans. Inf.: 450-578-1028

CHIOTS CHIHUAHUA mâles et femelles
Aussi jument à vendre.
450-375-5699 ☎ 450-378-2507

FOIN À VENDRE: pour chevaux 1ère et 2e coupe, balles 3x3x8 long. Pour vache à boeuf, balles de 3x3x8 long, 300 balles disp.: 30$/balle + transport. Foin pour vache à boeuf, balles rondes 4x5 pi., 25$/balle + transport, 100 balles disponibles. Inf.: Barry : 819-574-6140

IDÉE CADEAU DE NOËL: **2 CHATONS HIMALAYENS** pure race, verm., 6½ sem., 1 mâle et 1 femelle. CONSOLE portative V-Teck. Aussi cassettes, jeux d'apprentissage d'ordi de 3 à 6 ans, plusieurs jeux société pour enfant, 2 maisons Pet Shop, ETC. Inf.: 450-361-9881

LE TEMPS DES FÊTES ARRIVE! Je serai disponible 7 jours sur 7 tout comme le reste de l'année. Je passe à votre domicile nourrir votre chat et promener votre chien. Vous êtes occupés, en vacances, je m'occuperai de vos bébés. Sylvie, 450-777-2806, 450-522-9454

SUPER DE BEAU FOIN deuxième coupe, pour chevaux ou autres, petites balles, bonne qualité, pas de poussière, à 4.00$.
450-770-7092 ☎ 450- 770-0183

304 ARTICLES DE SPORT

Ski alpin Power Cobra, fixations Axium de Rossignol, 160cm, bottes Salomon gr. 6 pour hommes, payés 850$ pour 350$. 450-548-2265

SKI CONCEPT (Anciennement Poubelle du Ski). Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966

305 INFORMATIQUE

AUBAINE! PENTIUM 4, noir, complet, prêt pour Internet, Win XP, écran, souris, clavier, 100$. Inf.: 450-372-1985

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours.
Informatique Sévigny & Ass **450-777-7988**

305 INFORMATIQUE

ÉQUIPEMENT de gardien de but pour jeune de 8 à 12 ans. ÉQUIPEMENT complet de ski ATOMIC, bottes ROSSIGNOL etc. Tout est à l'état neuf. Peut vendre séparément. 450-830-0742

L'ATELIER DU PC, 395-1 St-Jacques. Suppression de virus et spyware. Configuration de périphériques. Maintenance préventive et curative. Réparations matériel (inclus portables). Installation de programmes et accès Internet. Configuration et maintenance de réseaux (Inclus WIFI). Conseils et installation de matériels informatiques. Vente de matériel neuf ou d'occasion. Info: 450-375-3606

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35$, etc.
Réparations de tous genres. 22 années **d'expérience**. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h
15$h. Pierre: 450-777-2373
OUVERT NOËL ET JOUR DE L'AN

307 PNEUS

2 PNEUS d'hiver 175-70-14, 60$. 2 PNEUS 185-65-14, 60$; 2 PNEUS 195-60-14, 60$; 2 PNEUS 215-75-15, 60$. 4 PNEUS 205-65-15, 125$. Aussi remorque neuve 54x96 tandem, 1,475$. Inf.: 450-777-0179, 450-522-8515

4 PNEUS Nokian Sport 5, 265/70/16, cut 112-T, cloutés, 1,000 km, 200$ ch. ÉCHAFAUD de peintre comme neuf, 115$. SAPIN de Noël pliable, 40$. Inf.: 450-372-3369

313 ANTIQUITÉS

★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★
★ MARCHÉ AUX PUCES ★
Vente, achat, échange Raquettes à neige

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE 2 CLAVIERS avec pédalier demande 400$. Inf.: 450-777-2227

318 BOIS DE CHAUFFAGE

POCHE DE BOIS FRANC SEC

45 à 60 lb, 6.99$. LIVRAISON.
Alex 450-293-6300; 450-775-7629

Éco Logic

Bûches Eco-Logic et granules, top qualité au meilleur prix. Livraison 7/7, 58.86$ la corde ★ Inf. 450-534-3235 www.eco-logic.ca

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BOIS DE FOYER 90% érable de montagne et hêtre de 1ère qualité (sec). Livraison immédiate. 450-293-7708

Groupe **eco-lution** Group
DES SOLUTIONS ÉCOLOGIQUES | ECOLOGICAL SOLUTIONS

10 ans déjà

PENSEZ ÉCOLOGIE ET CONFORT

Estrie | Granby | Montérégie

Bois de chauffage écologique
de qualité supérieure
• Bûches • Bûches de nuit • Granules de bois

450 775 9155

www.ecolutioncanada.com

820890

Groupe **eco-lution** Group
DES SOLUTIONS ÉCOLOGIQUES | ECOLOGICAL SOLUTIONS

EUREKA-LOG

NOUVEAU!!!
Bûche de nuit qui DURE JUSQU'À 15 H!

Appelez dès maintenant : 450 775-9155

351 ESCORTES

1 FEMME SENSUELLE VOUS REÇOIT CLAUDIA, 40 ANS, FORTE POITRINE PRIVÉ. 450-991-3370

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discret.
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

FEMME DE RÊVE, te reçoit comme un amant non comme un client. 30 ans. Jolie, sexy. Pénélope ☎ 450-361-6580

351 ESCORTES

AU PLAISIR RENCONTRE

Jolies femmes à votre disposition, 24 h / 7 j , Discrétion assurée. Directement de Montréal, 2 très jolies femmes: 1 dominicaine et 1 noire. Temps limité.

450-525-7021

MARIE-NOËL pétillante, simple, sexy, 35 ans, pour le temps des Fêtes seulement. Joyeuses Fêtes à tous. 450-991-4049 - 7/7, 24/24.

353 MASSAGES

Attention! TÉA 35, 32B. **EVA** 19, 34C, **MIRA** noire 25, 36D, **SANDRA**. 7/7-24/24 Paiement carte. Engageons. 450-775-5150

CHINOISES MASSAGE SENSUEL ET + 7/7 GRANBY 450-361-2818

FÉE DE NOËL
te reçoit pour une chaude et sensuelle détente (Spécial Fêtes). Forte poitrine. 450-525-6010

♥ **MARIE-PIER** ♥ vous reçoit.
Au plaisir! **450-330-2091**

✣ NANCY ✣ SPÉCIAL NOËL ✣
Service personnalisé, avec nouveaux gadgets. Pour homme d'affaires / couple. 450-775-1034

♥ PERFECTIONNISTE MASSAGE ♥
7 jours / 7
Karine au 450-361-3437

VIENS TE RELAXER
Petite coquine te reçoit pour un moment doux et sensuel. 450-204-0055

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

820732

401 SCIENCES OCCULTES

VOYANCE, TAROTS ET PLUS, 40$
Situé à Granby, 12 ans d'expérience, Satisfaction garantie. Tél: Pierrette: 450-379-0159

318 BOIS DE CHAUFFAGE

403 SERVICES OFFERTS

COIFFURE MARIE DOMINIQUE

✔ Coupe, ✔ couleur, ✔ extension, ✔ tresses,
SOYEZ BELLE POUR LES FÊTES
10 boul PielX, Granby
450-405-3470

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. Inf.: 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

403 SERVICES OFFERTS

NOUVEAU

Distributeur autorisé

Distribution

J.L. Granby — Stéphane Joubert, Normand Lussier

• Livraison 7 jours • Prix imbattables

Venez nous rencontrer !

254 St-Urbain, Granby

450 361-1080

distributionjl@hotmail.com

818358

DÉNEIGEMENT

MATHIEU PLANTE
SUR APPEL OU AVEC CONTRAT
450-521-3257

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

J'OFFRE MES SERVICES PROFESSIONNELS pour faire l'entretien ménager de votre résidence, bureau, condo. Travail impeccable. Bcp d'expérience. Références, 450-361-8277

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

Vous désirez une MAISON SCINTILLANTE, Lise et Nathalie sont là pour vous aider à l'année. Réf. sur demande. Inf.: 450-577-6035

404 COURS

COURS D'ESPAGNOL

Privé, semi-privé, groupe (max. 6 pers.)
Inscriptions dès maintenant
Session débutant 18 janvier 2011
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 --- www.espagnoladaluz.ca

Dès le 5 janvier 2011, COURS DE DANSE les mercredis soir à 18h30 ET 19h30 à la salle Acropole du restaurant Delicatessen. Aussi des soirées de danse les vendredis soir de 20h30 à 12h30. Venez vous amuser au son de la musique rythmée! Inf.: 450-994-2592.

Le prof se déplace, COURS DE GUITARE
Spécialités: débutant et intermédiaire
450-330-1893

403 SERVICES OFFERTS

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

408 SANTÉ

LE REIKI me remplit d'énergie par les vibrations bienfaisantes que je reçois. Je renforce mes défenses naturelles qui amènent la santé, l'équilibre, l'harmonie du corps, de l'âme et de l'esprit.
Louiselle Quimper, maître Reiki: 450-372-8137

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

Massothérapie Reiki. Thérapie brève PNL. Ateliers. Professionnelle certifiée. Reçus. Inf.: 450-361-0385

RÉFLEXOLOGIE ET PHILOTHÉRAPIE
Massage d'énergie. Si intéressé seulement, 450-991-2118

411 AMITIÉS RENCONTRES

HOMME 45 ans 5'7", fumeur, recherche une femme de 37 à 50 ans, mince ou moyenne, amitié et plus. La magie de Noël à toi de me découvrir. Tél: 450-361-3614

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Système de sécurité
ELECTRONIQUE BROMONT INC.
VENTE / SERVICE / LOCATION

Compagnie dans le domaine de l'alarme recherche personne à temps plein

TECHNICIEN

Exigences:
- Carte apprenti 3e année ou Compagnon
- Manuel et sens de l'initiative

• • • • • ***BESOIN IMMÉDIAT*** • • • • •

Envoyez c.v. par télécopieur au **450 534-2072** à l'attention de Isabelle ou par courriel: **isabelle@electronquebromont.ca**

827416

404 COURS

ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. Depuis 1988

Lorraine Béland
N.D., M.T.D.

Formation en naturopathie et en massothérapie

Inscriptions pour janvier 2011
Le but est à titre personnel ou professionnel.

Tous les cours sont accrédités par l'A.T.A.N. et déductibles d'impôt.

- ***RÉFLEXOTHÉRAPIE COMPLÈTE** pour les pieds et les mains, ainsi que la pathologie et les plantes*
- ***RELATION D'ÊTRE** Qui sommes-nous ? Par la connaissance des auditifs / visuels et des types glandulaires*
- ***MASSAGE** aux pierres chaudes détend, calme les douleurs, améliore la circulation*
- ***DRAINAGE LYMPHATIQUE ÉQUILIBRÉ** épure les toxines, relaxe, augmente la qualité du système immunitaire*
- ***DRAINAGE ET MASSAGE** énergétique dissout les blocages énergétiques situés à la colonne et aux méridiens*
- ***ENVELOPPEMENT AUX ALGUES** détente et tonifiant, suivi d'un massage anticellulite*
- ***IRIDOLOGIE** l'iridologie permet l'analyse de l'état des tissus corporels*

D'autres cours sont offerts au courant de l'année, soit:
- *Nutrition,
- *Médecine chinoise,
- *Massage suédois et énergétique
- *Anatomie / physiologie / pathologie

Demandez le fascicule 2010-2011

147 Daudelin, Shefford
450 378-1763 · Sans frais : 1-800-653-1763
www.santeglobale.ca · info@santeglobale.ca

816344

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 1
Région d'Acton Vale, pour remorque-dompeuse. Contactez Paul: 819-398-1028 ou cell. 450-360-9108

CHAUFFEUR DE TAXI DEMANDÉ
4 à 5 jours, de soir et de jour, et à temps partiel. Daniel, 450-375-3518 ou 450-372-6464

DAIGLE EXPRESS TRANSPORT
recherche chauffeurs classe 1 et 3 à temps plein
Local, pouvant aller aux USA mais de retour à tous les soirs. Bienvenue aux préretraités et retraités. Bon dossier de conduite.
Contactez-nous au :
tél.: 450-378-4187 ou fax:450-378-4988

DIRECTEUR INGÉNIERIE ET PRODUCTION

Fonctions
- ✔ Superviser, dessiner et concevoir de nouveaux produits
- ✔ Recherche et développement, chargé de projet
- ✔ Estimation des coûts, faire le suivi et contrôle de la qualité
- ✔ Faire le suivi et contrôle de la production

Exigences
- ✔ Bac en génie mécanique
- ✔ Posséder de bonnes connaissances en informatique et des logiciels Autocad et Solid Edge
- ✔ Connaître les procédés de l'assemblage du métal, bonnes connaissances des mécanismes hydrauliques, en contrôle et automatisation et des processus d'amélioration continue,
- ✔ Expérience en gestion de la production et gestion du personnel.

La personne doit posséder un bon leadership, sens de l'organisation, avoir de la facilité à travailler en équipe.

Salaire selon profil et expérience
Langue anglaise serait un atout !

Veuillez faire parvenir votre cv à l'attention de Christian Roy
Par courriel : croy@durabac.ca
Télécopieur : 450-378-1720

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
recherche
INFIRMIÈRE-AUXILILAIRE
✚ Poste de jour, + ou - 30 h; 1 fin de semaine sur 2. Salaire selon convention. Loi 90. Envoyer c.v. par fax: 450-777-3606

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Maison des jeunes de Lac-Brome

Recherchons ANIMATEURS/INTERVENANTS pour Lac-Brome, vision jeunesse dynamique!

Accueil et animation participative avec jeunes de 12 à 17 ans. Sens de l'initiative et de l'organisation pour préparer activités et soutenir projets des jeunes. Travail d'équipe et communautaire. Connaissance des problèmes jeunesse; agit à titre de personne significative, écoute et réfère au besoin. Poste de 30 h. 12.00$/heure Recherchons personne disponible (horaire variable et travail de soir incluant le samedi)
Exigences: permis de conduire, bilinguisme, sportif (ve).
Atouts : auto, exp. ou scolarité dans domaine.
Date de début : 4 janvier.
Envoyer CV avant le 31 décembre à
Guylaine Thériault
7, rue Academy, Sutton Qc, J0E 2K0 ou
mdjsutton@bellnet.ca ou fax : (450) 538-0319

ENTREPRISE EN GESTION PARASITAIRE

Recherche **EMPLOYÉS CERTIFIÉS**
★ Permis de conduire valide
★ Aucun casier judiciaire
POSTE À TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Postez CV au :
170, rue St-André Ouest, Granby J2G 1Z2
ou faxez au : 450-375-1248

RAPID PIZZERIA

recherche
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
Se présenter au 478, boul. Boivin, Granby

À LA RECHERCHE D'UN OU D'UNE COUTURIER (ÈRE)

Vous voulez partir à votre compte dans la couture? M/2 vous donne la possibilité de le faire.

Expérience requise.

Envoyez votre CV à m.mercier@m2hommes.com Ou apportez-le directement au magasin de Bromont au Carrefour Champêtre.

610 Place Champêtre 450.534.0133

M/2 L'ÉLÉGANCE POUR [illegible]

827344

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphoner au: 1-866-776-7893

Emploi Québec

827160

artopex Fabricant de mobilier de bureau

50

Pour notre production de mobiliers de bureau en bois haut de gamme, nous sommes à la recherche de candidats :

Peintre (expert en retouches)

- Effectuer les retouches finales sur les meubles
- Réparer les meubles à l'aide de bâtonnet de retouche, mastic époxy et autres
- Apprêter, sabler et décaper des surfaces
- Effectuer des mélanges de couleurs pour les teintures et les agencer aux surfaces
- Connaître les différentes essences de bois et les procédés de finition
- Maîtriser les pistolets de retouches ou en aérosol
- Savoir agencer et égaliser les couleurs

Opérateur de machine (quarts de jour et de soir)

Machiner les pièces selon les cartes de fabrication à l'aide de machines à commandes numériques.

Journalier

- Expérience dans le domaine du meuble en bois et/ou finition
- Aptitude au sablage manuel et de finition
- Être capable d'assembler des meubles

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com**

827478

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Entreprise dans le domaine de la construction recherche
TECHNICIENNE EN BUREAUTIQUE
(Réception, envois et réception de courriels, suivi des documents relatifs aux divers projets)
La personne recherchée doit posséder un bon français écrit et parlé et être à l'aise avec Excel, Word, Acrobat ainsi que le courrier électronique.
Taux salarial sera selon vos compétences.
Votre curriculum vitae doit nous parvenir par courriel: luc@cla-inc.ca
avant le 24 décembre

Drainage Ostiguy & Robert Inc.
RECHERCHE
CHAUFFEUR DE CAMION 10 ROUES POUR DÉNEIGEMENT
À temps plein ou à temps partiel
Disponible en tout temps
Exigences: permis classe 3 ou 1
Expérience dans le déneigement serait un atout. Avoir le sens des responsabilités.
Présentez-vous au 255, rte 112, St-Césaire
Tél.: 450-469-3156
450-830-9700, Jean-François Ostiguy
450-830-9278 Pierre Ostiguy

TRANSPORT F. LUSSIER INC.
À ROUGEMONT recherche
MÉCANICIEN POIDS LOURDS
Temps plein / 40 h sem.
Bonnes conditions de travail.
Équipe dynamique. Veuillez contacter René Gagnon ou Benoît Lussier au:
450-469-2523 ou cv par fax: 450-469-5307

SURVEILLANT DEMANDÉ
pour les Fêtes à Bromont.
Du 21 déc. au 3 janvier, dans un complexe de condos. Surveillance des aires communes et faire respecter les règlements. Doit être poli, disponible et responsable. Technique policière et bilinguisme, des atouts. Contactez Marko au 514-944-2007 ou: lelogix@sentinel.qc.ca

CAISSIER(ÈRE)S

• Poste de nuit
le vendredi et samedi
de 22 h à 6 h
Salaire plus prime de nuit

Se présenter au Marché du Village (Shell)

MARCHÉ Village

827400

98, route 235 Ange-Gardien

ExpertDent
Centres dentaires et d'implantologie

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Nous sommes une jeune équipe dynamique à la recherche d'une hygiéniste dentaire passionnée par la dentisterie.

Grâce à l'expertise de notre équipe, et une technologie de pointe, nos cliniques se distinguent par la qualité et la diversité de ses soins.

L'emploi offert est un poste permanent, temps plein, 27 à 35 heures semaine.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:
info@expertdent.ca ou contacter Roxane Chaussé au 450 521-0415

827479

D'autres annonces de la rubrique 451 à la page 56.

18

Ford

2011 AUJOURD'HUI CHEZ FORD

FOCUS SE 2011

FINANCEMENT À L'ACHAT **0 %‡** JUSQU'À (sauf version S) **72** MOIS

ENSEMBLE SPORT GRATUIT avec la version SE
Jantes de 15 po. en alliage | Becquet arrière | Antibrouillards
SIÈGES CHAUFFANTS EN PRIME

DE PLUS, LES CLIENTS ADMISSIBLES OBTIENNENT une prime «Recyclez votre véhicule» de **1 300 $˅**.

ESCAPE XLT 4 CYL. 2011
avec boîte manuelle

ESCAPE OU FUSION

VOUS AVEZ LE CHOIX.
UN SEUL ET MÊME PRIX AVANTAGEUX.

(version SEL illustrée)

FUSION S 2011

ACHETEZ AU COMPTANT **21 449 $*** FINANCEMENT˚ **183 $** VERSEMENT BIMENSUEL

INCLUANT RABAIS COSTCO- (si admissible) **20 449 $** FINANCEMENT **175 $** VERSEMENT BIMENSUEL

OU

FINANCEMENT À L'ACHAT **0 %‡** JUSQU'À **60** MOIS

sur tous les modèles Escape et Fusion
(sauf version Escape 4 cyl. avec boîte manuelle et Fusion S)

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ INCLUS

FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE DATANT DE **2003 OU AVANT** ET D'OBTENIR **JUSQU'À 3 300 $˅** EN PRIMES APPLICABLES À L'ACQUISITION D'UN NOUVEAU VÉHICULE FORD.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme « Adieu bazou » pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec : Summerhill autos-o-ciel Adieu bazou

Fière partenaire automobile de la tournée

quebecford.ca

Ford

Montez à bord.

827428

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipement en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 1er décembre 2010 au 31 janvier 2011, sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, les assurances, l'inscription au RIDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après rabais, primes et/ou autres déductions (si applicables). Frais de transport et taxe sur l'air climatisé (si applicable) inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à la location ou à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ˚Achetez une Fusion S 2011 ou un Escape XLT à traction avant 2011 doté d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle neuf à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) FUSION de 21 449 $ (pour un versement bimensuel de 183 $) OU de $20 449 (incluant 1 000 $ de rabais Costco, si admissible pour un versement bimensuel de 175 $). Les versements bimensuels sont calculés selon un taux de financement de 6,99 % pendant 72 mois, le versement bimensuel exigible est de 183 $, le coût d'emprunt est de 4 872,84 $ pour un total de paiements de 21 449 $ au taux d'intérêt annuel de 6,99 % pendant 72 mois. Par exemple, pour un versement bimensuel de 333,33 $ / 277,77 $, le coût d'emprunt est de 0 $, pour une somme totale remboursable de 20 000 $. ‡ en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, en date du 30 novembre 2010. Profitez de cette offre aux membres Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location au détail. = Cette offre est en vigueur du 1er décembre 2010 au 31 janvier 2011 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens seulement. Le montant de la remise peut servir de versement initial. Les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise. Les remises RVV sont combinées avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Les offres de remises sont d'une durée limitée et sont réservées aux particuliers admissibles qui font un achat ou une location admissible au programme de protection des encouragements membres de Costco, en date du 30 novembre 2010. Profitez de cette offre aux membres Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location au détail. = Cette offre est en vigueur du 1er décembre 2010 au 31 janvier 2011 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens seulement. Le montant de la remise peut servir de versement initial. Les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise. Les remises RVV sont combinées avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Les offres de remises sont d'une durée limitée et sont réservées aux particuliers admissibles qui font un achat ou une location admissible au programme de protection des encouragements. Le véhicule neuf doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford Canada participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre peut être combinée au programme de location « Tapis Rouge », mais ne peut être jumelée au programme d'encouragement pour les PME. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux programmes de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée au programme de location « Tapis Rouge », mais ne peut être jumelée au programme « Connexion commerciale ». Pour les petits parcs automobiles dotés d'un NIP valide, cette offre peut aussi être combinée au programme de livraison, aux primes pour la location quotidienne ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Les clients peuvent soit convertir leur 1 000 $ en acompte, soit l'obtenir sous forme de bon de la part de Ford Canada, mais non les deux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'acompte. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ˅ 2010 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

HYUNDAI

DES PRIX EMBALLANTS, C'EST BRILLANT

★★★★★
CÔTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE EN CAS DE COLLISION^
AGENCE FÉDÉRALE AMÉRICAINE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE (NHTSA)

« Meilleure économie d'essence de la catégorie »^

Modèle limited montré*

LA SONATA TURBO
EST MAINTENANT DISPONIBLE

SONATA GL 2011

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ

AUTOROUTE : 5,7 L/100 KM (50 MPG)^

0,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **60 MOIS**◊

OU LOUEZ

299 $ POUR **60 MOIS****

2 680 $ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

SANTA FE 2.4L GL 2010
TRANSMISSION MANUELLE

LE PRIX DE VENTE ÉTAIT ~~25 874 $~~

-4 000 $* AJUSTEMENT DE PRIX

21 874 $

PRIX À L'ACHAT COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

« Le VUS importé le plus vendu au Québec »∞

Modèle Limited montré*

821133

GARANTIE††
5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI
hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

« Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Sonata Limited 2011 à 30 679 $ / Santa Fe Limited 2010, transmission automatique, à partir de 37 674 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 / 1 760 $ pour le Santa Fe 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 24 329 $) à un taux de 0,9 % sur 60 mois. Exemple de financement : 416,67 $ par 1 000 $ financés pour 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 560,80 $ pour une obligation totale de 24 889,80 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement apparaissant dans la présente publicité. 27 874 $ à un taux de 0,9 % équivaut à des mensualités de 414,83 $ pour 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 560,80 $ pour une obligation totale de 24 889,80 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. •• Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 24 329 $) à un taux de 0,9 % sur 60 mois. Exemple de financement : 416,67 $ par 1 000 $ financés pour 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 560,80 $ pour une obligation totale de 24 889,80 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement apparaissant dans la présente publicité. 27 874 $ à un taux de 0,9 % équivaut à des mensualités de 414,83 $ pour 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 560,80 $ pour une obligation totale de 24 889,80 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. •• Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 24 329 $) à un taux de 0,9 % pour

451 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRÉSENTANT(E) CARTE DE CRÉDIT
Auto nécessaire, très payant, temps plein/partiel, formation comprise. Bilingue, un atout.
Inf.: 514-328-1935

S.G. SPORT MARINE
RECHERCHE **REPRÉSENTANT JUNIOR**
pour son département des ventes
BELLE OPPORTUNITÉ D'EMPLOIS!!!
Compétences requises : Expérience dans la vente, cours ou l'équivalent.
Salaire compétitif. Poste permanent.
Envoyez votre cv par fax au 450-777-8628 ou par courriel : kathy@sgsportmarine.com

Bessette
COWANSVILLE

CARROSSIER

Avec expérience

Salaire selon expérience
Avantages sociaux

Contactez Jean-Pierre Ouellet

450 263-4000

jeanpierre.ouellet@bessetteautomobiles.com

827450

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À GRANBY
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Parcours # 167
Rues : Déragon de 200 à 300; Lafontaine de 270 à 315; boul. Leclerc O. de 275 à 350; et St-Antoine de 270 à 325.

Parcours # 199
Rues : Déragon de 150 à 200, York de 290 à 380.

Parcours # 201
Rues: Paré 130 à 200, York 190 à 295.

Parcours # 236
Rues: Bourget O. de 285 à 380; Paré de 285 à 380; St-Hubert de 360 à 375; Déragon de 370 et +, et Des Érables de 295 et +.

Parcours # 248
Rues: Cartier 130 à 200, York 130 à 190.

Parcours # 278
Rues: Laurier de 320 à 360; St-Hubert de 310 à 360; Déragon de 320 à 365; Lafontaine de 315 à 370.

Parcours # 279
Rues: Bourget de 360 à 375; Laurier de 385 et +; St-Hubert de 375 à 420.

Parcours # 294
Rues: Bégin de 400 à 450; Bernier au complet; Rachel au complet, st St-Hubert de 430 à 465.

450-375-4555, laissez message et vos coordonnées dans la boite vocale 529.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Ils ne seront plus jamais seuls!
1.866.627.8653

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS
À GRANBY
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Parcours # 154
Pour les rues: Boivin, Laval et Principale

Parcours # 157
Pour les rues: Centre, Court et Ave du Parc

Parcours # 169
Pour les rues: Ave du Parc et Ave du Parc

Parcours # 171
Pour les rues: Paré

Parcours # 178
Pour les rues Allan et Dozois

Parcours # 193
Pour les rues: Voul. Leclerc, Mullin, St-André et Dieppe

Parcours # 203
Pour les rues: Court et Sherbrooke

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

2004 Kia Sédona, 7 passagers.78000km seulement, beige, A/C, vitres électr., miroirs électr. et chauffants, rég. de vitesse, antidémarreur. Très propre, excellente condition méc.; 2 pneus d'été inclus. 4,500$ nég. Inf.: 450-330-3033

AUDI A-4 QUATTRO 2009
Groupe Tech + Navigation + caméra de recul, 34,900 km, bleu, intérieur gris, 29,500$ nég.
Jour: 450-378-5222 ou soir 450-360-9055

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •
Financement 1re chance
2e et 3e chances au crédit
sur place (sans enquête de crédit)

Pneus d'hiver INCLUS avec tout achat d'un véhicule

Autos

08 **Mazda3**, 4 p., aut., t. équi., 62 000 km, bal. de gar., **12 495 $**
07 Toyota **Yaris LE**, 5 p., hayon, aut., t. équi., 94 000 km, **8 495 $**
07 **Mazda3 GS**, 4 p., 5 vit., t. équi., 99 000 km, **8 495 $**
07 Cadillac **CTS**, 4 p., aut., cuir, t. équi., 95 000 km, **15 995 $**
07 **Mazda3**, 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. de gar., **7 995 $**
07 Kia **Spectra EX**, 4 cyl., aut., t. équi., 76 000 km, **7 995 $**
06 Hyundai **Accent GS**, 2 p., aut., t. équi., clim., 85 000 km, **5 700 $**
06 Nissan **Sentra SE**, 4 p., aut., t. équi., 55 000 km, bal. gar., **7 995 $**
06 Hyundai **Accent 5**, 4 p., aut., 56 000 km, t. équi., **6 995 $**
06 Ford **Focus ZX5**, 5 p., aut., t. équi., 92 000 km, **7 495 $**
06 Pontiac **G6**, 6 cyl., aut., t. équi., 90 000 km, **7 995 $**
05 Hyundai **Accent 5**, 5 p., aut., t. équi., 70 000 km, **6 495 $**
05 Pontiac **Pursuit**, 5 vit., clim., 85 000 km, **5 995 $**
05 Chev. **Optra 5**, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., **5 995 $**
05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., **6 495 $**
04 Honda **Civic DX**, 4 p., aut., 92 000 km, ~~7 495 $~~, **6 495 $**
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, **4 600 $**
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, **4 995 $**
99 **BMW 323i**, 4 p., 5 vit., t. équi., 201 000 km, **5 995 $**

423164

Camions, minifourgonnettes et VUS

08 Dodge **Ram SLT**, 4 p., aut., 5,7 L, t. équi., 92 000 km, **18 495 $**
08 Ford **F-150 XLT**, supercab, 5,4 L, t. équi., 98 000 km, **18 995 $**
07 Dodge **Gr. Caravan**, 5 p., «Stow'n go», t. équi., 126 000 km, **8 495 $**
06 Dodge **Dakota SLT**, 4 p., aut., 8 cyl., 4,7 L, t. équi., 85 000 km, **15 495 $**
06 **Mazda 5**, aut., 6 pass., t. équi., 89 000 km, bal. gar., **10 995 $**
06 Chev. **Uplander LT**, 6 cyl., t. équi., 127 000 km, **7 995 $**
05 Ford **F-150**, aut., 5,4 L, quad cab., 4x4, boîte longue, 99 000 km, **14 995 $**
04 Honda **CRV EX**, aut., c **VENDUE** 140 000 km, **10 495 $**
03 Dodge **Dakota Sport**, cab. all., 4,7 L, t. équi., 150 000 km, **9 495 $**
03 Saturn **Vue**, 5 vit., clim., 171 000 km, ~~5 495 $~~, **4 995 $**
01 Honda **CR-V LX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 181 000 km, **6 495 $**

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

501 AUTOMOBILES

2007PONTIAC G5, SE, 2.2L, ecotech, 73,000 km, aut., t. équipée, démarreur, bal. de garantie GM 2011, 6,800$. 2007 Nissan Sentra, 2.0 S, aut., 84,000 km, t. équipée, bluetooth, bal. de garantie 2012, 9,500$. 2007 Chevrolet Optra LT aut., 52,000 km, t. équipée, toit ouvrant. bal. de garantie 2012, 7,800$. 2006, Audi A3 2L turbo, 118,000 km, t. équipée, toit panoramique, man. 6 vit., bal. de garantie 2011, 18,200$. 2006 Sentra aut., 1.8L, SE, aut., 52,000 km, t. équipée, bal. de garantie Nissan 2011. 6,600$. 2006 Nissan Sentra SE 1.8L, man., 5 vit., 119,000 km, t.équipée, bal. de garantie 2011, 5,200$.
450-379-9357 450-770-0392

Cavalier 98, 2 p., aut. Focus 2000, 4 p. aut., Altima 95, 4p., aut. Achiva 94, 4 p., aut., Ford Tempo 4 p., aut. 120,000 km. Au choix 950$.
450-776-9860 ou 450-775-2908

CHEVROLET Aveo 2006, 8,900 km, blanche. aut., A/C, 8 pneus, achetée neuve, conduite seul. par des pers. âgées. ELLE EST BELLE COMME UNE NEUVE. 9,500$. nég. Venez la voir et faites votre offre écrite. 450-777-0235.

CHEVROLET COBALT 2005 à 2010, 2 ou 4 portes,132 en inventaire à partir de 4,880$ jusqu'à 14,995$ de51 km à 92,500 km
gmoptimum.com/Cobalt

HYUNDAI SONATA 1999 propre, méc. A1, 1,650$. CHEVROLET CAVALIER 1998, Z24, méc. A1, 1,450$. Inf.: 450-204-5174

501 AUTOMOBILES

JOYEUSES FÊTES À TOUS!
Ouvert dans la période des Fêtes
2004 JETTA TDI familiale, aut., 5,995$;
2003 HONDA Accord, LXG, aut., 5,995$;
2003 MAZDA Protegé, 2,995$;
2002 GOLF TDI, man., 135,000 km, 3,995$.
2002 CAVALIER Z-22, man., 1,495$;
2002 KIA Rio, 4 p., sport, 1,495$;
2000 GOLF, 2 L, 5 vit., 1,995$;
1999 TOYOTA SIENNA tout équipée, 2,495$;
1998 HONDA CRV, aut., 3,995$;
Tous ces véhicules sont garantis
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

KIA Rio 2003, 5 vit., 123,000 km,
mécanique A-1 1,650$. 450-888-1480.

L I Q U I D A T I O N
CAVALIER Z22 99, 5 vit., 4 pneus d'hiver, 850$. ELANTRA 98, aut., full, 4 pneus d'hiver 130,000 km, 1,250$. PROTÉGÉ 97, aut., 138,000 km, 1,250$. Cavalier Z22, 2002 5 vit., 1950$. 450-775-2908 après 15h

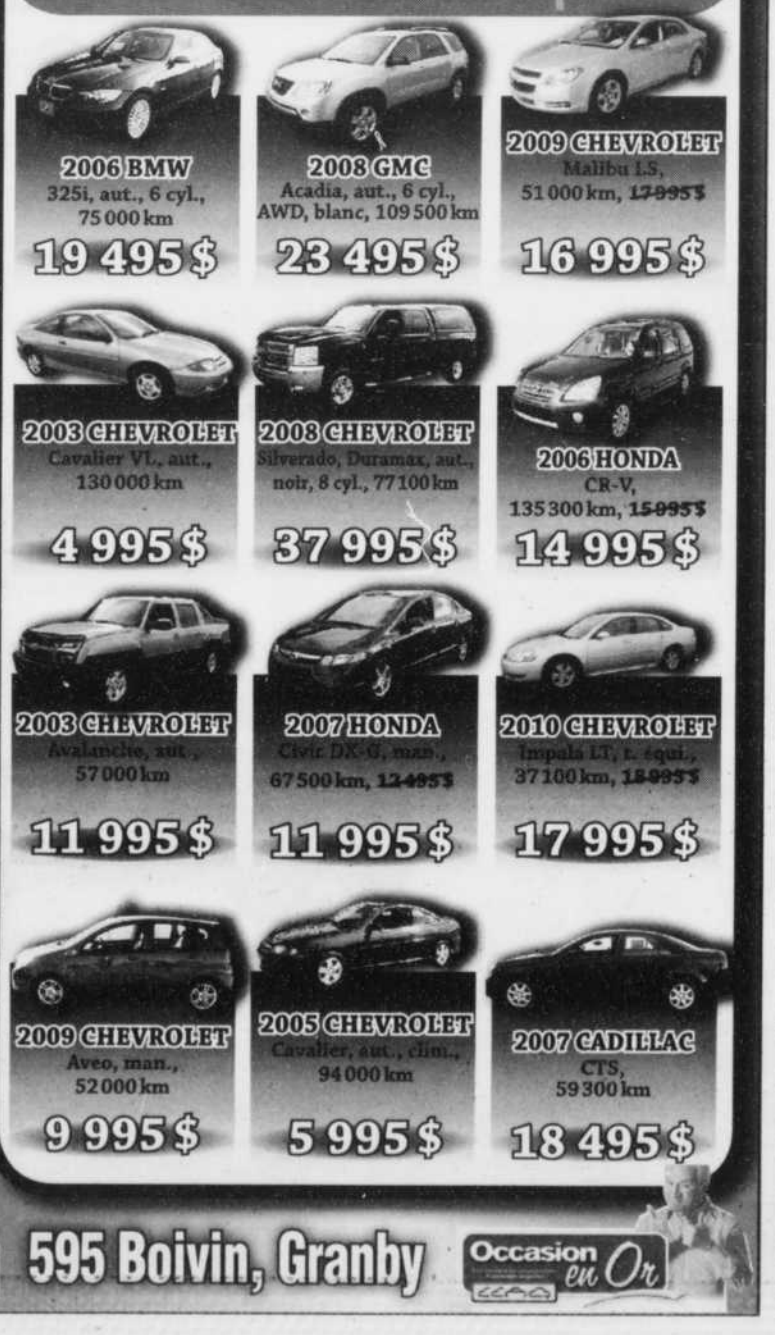
★ SPÉCIAL DE NOËL ★
OLDS Intrigue 2000, comme neuve, V6, 3.5L, 104,000 km, t. équipée, dém. à distance, 2,950$ (tx incl.) A VOIR? 450-775-7899

TERCEL 99, noire, 231,000 km, man. 5 vit., mécanique A1, 2,100$, avec 4 pneus d'été
. Jour: 450-361-3171 - Soir: 450-775-1739

Charland
Le nouveau GM
450 372-4242

GM Canada **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION
· La tranquillité
· La sécurité
· Un service après-vente

Plus de 40 véhicules en inventaire
www.charlandauto.com



595 Boivin, Granby
Occasion en Or

418040

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 34.95$/h
Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc...
Antirouille à partir de 49,95$
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95$
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON
(Par le propriétaire)

05 PONTIAC MONTANA SV6, 4 p., aut.
03 PONTIAC FIBE 5 portes, 5 vit.
02 CARAVAN 4 p., 6 cyl., aut.
02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
02 HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 5 vit.
02 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit.
01 SUZUKI Vitara 4 roues motrices, 5 vit.
01 DODGE Caravan 4 p, aut.
01 NISSAN SENTRA 4 p, 5 vit.
01 HYUNDAI ELANTRA, 4 p. aut.
01 KIA MAGENTIS, 4 p. aut.
00 HONDA ACCORD 2 p., 5 vit.
00 FORD FOCUS familiale, aut.
00 BUICK CENTURY 4 p., aut.
99 CHEVROLET MALIBU 4 p., aut.
Et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

TOYOTA Corolla 98, 4 p., man., 1350$. DAKOTA 98 King cab. aut., 1450$.
450-776-9860, 450-775-2908

D'autres annonces de la rubrique 501 aux pages 57 et 58.

503 CAMIONS

2000 CHEVROLET PICK-UP ½ tonne, aut., 5L, 2 roues motrices, 175,000 km, très fiable, 3,900$ nég. Inf.: 450-777-2082.

CAMION 10 ROUES à gravier, de marque Kenworth 1990, inspection faite le 6 juillet 2010, 10 pneus neufs, 20,000$. Inf.: 450-531-9463

CHEVROLET Silverado 2003 à 2010, 108 en inventaire, à partir de 7,995$ jusqu'à 48,995$, de 6,500 km à 142,995 km, inspectés, garantis et certifiés. gmoptimum.com/Silverado

Dodge Dakota 1995, 4x4, moteur 5.2 L, aut., méc. A1, intérieur et extérieur très propres, boîte en fibre. 2,500$. 450-775-8415

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

L'écoute,
l'accompagnement...
Le Changement
maison Alice Desmarais
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

501 AUTOMOBILES

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange

1304 Principale, Granby 450 378-7983

FINANCEMENT sur place

***PAIEMENT/semaine:** les **2 taxes** et **intérêt** TOUT inclus*

07 MAZDA CX-7

15 900$

60,07$/sem.*

aut., 2,3 L, turbo, clim., «mags», toit ouv., t. équi., 82 000 km, bal. gar.

07 MAZDA 3 GT

11 900$

51,11$/sem.*

aut., clim., «mags», t. équi., 74 000 km, bal. gar.

09 DAKOTA SXT 4x4

21 900$

82,66$/sem.*

«crew cab», 4,7 L, aut., t. équi., 28 000 km, bal. gar.

07 DODGE RAM 1500 ST 4x4

19 900$

75,13$/sem.*

«crew cab», 5,7 L, aut., t. équi., 84 000 km, bal. gar.

08 FORD F-150 XLT 4x4

24 900$

84,44$/sem.*

crew cab, 5,4 L, t. équi., 63 000 km, bal. gar.

06 FORD ESCAPE LTD 4x4

11 900$

51,11$/sem.*

noir, aut., 3 L, t. équi., toit, clim., 119 000 km

07 DODGE NITRO SLT 4x4

16 900$

63,83$/sem.*

aut., «mags», clim., t. équi., 42 000 km

07 FORD EDGE SE 4x4

22 900$

77,67$/sem.*

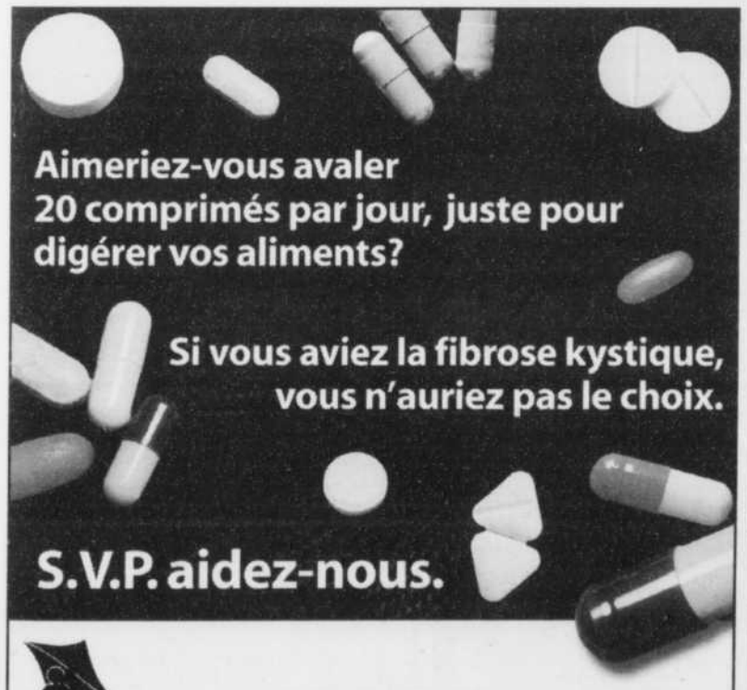
75 véhicules en inventaire

aut., toit, clim., «mags», t. équi., 51 000 km

*Terme de 60, 72, 84 ou 96 mois

www.automobiles112.com

423132



Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est «vert, sûr et fun». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

• Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète • Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points • Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com) * *Détails en magasin*

2006 HONDA CIVIC

74 446 km, 2 p., man., argent, aileron, clim., toit ouv., gl. teintées, syst. d'alarme, jantes alum. PP165

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX

70 486 km, 4 p., man., noire, gl. élect., lecteur CD, P2504

10 900$

2006 HONDA CIVIC DX-G

48 000 km, 4 p., man., gris galaxie, gl. et p. élect., lecteur CD, clim. PP139

11 900$

2008 HONDA ACCORD EX-L

63 000 km, 4 p., aut., bourgogne, jantes alum., clim., toit ouv., cuir, syst. d'alarme, s. chauffants, #P2533

21 900$

2007 HONDA FIT LX

55 671 km, 5 p., aut., grise, gl. élect., lecteur CD, clim., #29076A

11 900$

2007 HONDA FIT DX

15 030 km, 5 p., aut., rouge, gl. élect., lecteur CD, freins ABS, #10373A

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G

53 027 km, 2 p., aut., argent, gl. et p. élect., aileron, clim., antidémar. PP162

12 900$

2007 HONDA CIVIC EX

43 800 km, 2 p., aut., noire, rég. de vit., syst. d'alarme, jantes alum., clim., toit ouv., aileron, antidémar. PP164

14 900$

2007 HONDA CIVIC LX

78 044 km, 4 p., aut., gris galaxie, rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d'alarme, dém. à dist., #PP159

13 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G

71 264 km, 4 p., man., bleue, jantes alum., télédéverr., dém. à dist., clim. 10242B

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G

68 488 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., lecteur CD, clim., #PP128

11 900$

2006 HONDA CIVIC DX-G

106 980 km, 4 p., man., rouge, gl. et p. élect., lecteur CD, clim., télédéverr. P2523

8 999$

2007 HONDA CIVIC DX-G

62 000 km, 4 p., man., gris galaxie, jantes alum., télédéverr., clim. P2251B

12 495$

2008 HONDA CIVIC LX-SR

38 728 km, 4 p., aut., argent, gl. élect., rég. de vit., syst. d'alarme, jantes alum., clim., toit ouv. PP175

15 900$

2006 HONDA CIVIC DX-G

100 021 km, 4 p., man., argent, télédéverr., lecteur CD, p. élect., clim. PP151

9 900$

2006 HONDA CIVIC DX-G

64 704 km, 4 p., man., gris galaxie, gl. élect., jantes alum., clim., antidémar. PP120

11 900$

2007 HONDA CIVIC LX

58 500 km, 2 p., aut., blanche, gl. et p. élect., aileron, lecteur CD, clim., syst. d'alarme, jantes alum. PP167

12 900$

2008 HONDA CIVIC DX-G

69 049 $, 4 p., man., bleue, clim., aileron, lecteur CD, rég. de vit., jantes alum. PP177

12 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G

25 053 km, 4 p., aut., gris galaxie, gl., p. et miroirs élect., lecteur CD, clim. PP176

13 900$

2007 HONDA FIT LX

NOUVEL ARRIVAGE

40 408 km, 5 p., aut., rouge, gl., p. et miroirs élect., lecteur CD, clim. P2540

11 900$

Pascal Hanoul, Dir. des ventes Véhicules d'occasion
Pascal Jean, Conseiller Véhicules d'occasion
Marilène Malo, Directrice commerciale
Denise Sirois, Directrice commerciale
Manon Bousquet, Préposée à la livraison

Chagnon HONDA

*Détails chez Chagnon Honda

1701 Principale
Granby, 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

HONDA

18

418687

Ford LINCOLN DERAGON

deragon VÉHICULES D'OCCASION

317 Principale
Cowansville

450 266-0101

HONDA

441 Principale
Cowansville

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

09 TOYOTA TACOMA
14 970 km, 4x4, 4 p., TRD, #31187
32 900$

08 FORD EXPEDITION EDDIE BAUER
139 465 km, 4x4, aut., #P3300
24 950$

04 JEEP TJ SPORT
150 200 km, man., 4x4, bleu, 6 cyl., #31057A
10 950$

08 FORD ESCAPE XLT
62 500 km, 4x2, V6, #P3299
16 950$

10 FORD FLEX LIMITED
21 746 km, AWD, cuir, toit ouv., #P3304
32 950$

05 FORD F-150 XL
144 270 km, V6, 2 roues motrices, aut., clim., #30547A
9 950$

09 FORD EDGE SE
15 290 km, aut., #30517A
23 900$

08 FORD RANGER FX4
61 217 km, 4x4, man., #P3275
16 900$

08 MITSUBISHI OUTLANDER
94 000 km, V6, 4x4, cuir, toit ouv., #30567A
19 750$

03 MAZDA PROTEGÉ5
100 749 km, man., clim., #P3232A
5 995$

06 VOLVO XC70 CROSS COUNTRY
117 000 km, aut., cuir, toit, #P30493A
19 750$

08 FORD ESCAPE XLT
62 500 km, 4 cyl., aut., #P3287
15 950$

www.deragonfordlincoln.com

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA :
- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (*carproof.com*)

* Détails en magasin.

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

Financement à partir de 1,9%

07 HONDA CIVIC DX-G
92 174 km, man., grise, #P1724
10 900$

08 HONDA CIVIC DX-G
40 559 km, aut., gris galaxie, #P1817
13 995$

09 HONDA RIDGELINE VP
47 400 km, aut., argent, #P1754
Financement à partir de 2,9%
27 400$

07 HONDA CIVIC DX-G
92 174 km, man., grise, #P1724
10 400$

08 HONDA ACCORD EX
45 275 km, aut., verte, #P1799
21 400$

08 HONDA ACCORD EX-L
37 500 km, coupé, aut., noir, #P1795
22 200$

07 HONDA ODYSSEY EX
95 900 km, aut., #P1784
19 390$

08 CR-V EX
82 600 km, aut., vert, #30355A
22 400$

07 HONDA CIVIC DX-G
64 000 km, man., bleue, #P1680
12 500$

07 HONDA ACCORD EX-L
69 000 km, aut., blanc, #P410P
18 950$

www.deragonhonda.com

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0278-2010

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 décembre 2010, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: « Règlement numéro 0278-2010 modifiant le règlement numéro 0140-2008 sur les usages conditionnels de façon à assujettir l'aménagement d'un centre de tri, entreposage et valorisation de matériaux secs pour le béton et le pavage seulement à l'intérieur de la zone industrielle JF01I (secteur des rues Bousquet et Bernard) à un processus d'acceptation et d'implantation à certaines conditions, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP22-2010 et SP22-2010 ».

2. Que l'objet du règlement est d'assujettir la zone industrielle JF01I pour l'aménagement d'un centre de tri, d'entreposage et de valorisation des matériaux secs pour le béton et le pavage seulement.

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 17 décembre 2010.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 17 décembre 2010.

DONNÉ À GRANBY, en ce 18 décembre 2010.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

827462

DEVENEZ BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226

FAITES UN DON :
1 800 418-1111

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Fondation BMP

950, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1K3
Tél.: 450-266-5548 | Télec.:450-263-8669

www.fondationbmp.ca
Courriel: info@fondationbmp.ca
«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP!»

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0277-2010

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 décembre 2010, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0277-2010 modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage et l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à modifier différentes limites de zones (secteurs des rues Bousquet et Bernard ainsi que Daigneault et du boulevard Industriel), à autoriser les habitations trifamiliales isolées (secteur de la rue Quévillon), à changer les limites de zones et autoriser les habitations bifamiliales isolées (secteur des rues Georges-Cros, Caron et Irwin), à retirer une classe d'usages (secteurs des Galeries de Granby et de la rue Denison Est), à réduire la marge avant (secteur de la rue Fréchette et du boulevard David-Bouchard Nord), à autoriser la classe d'usages « Cacco » (secteur des rues Principale et de Roberval Nord), à autoriser les commerces de conditionnement physique (secteur des rues Dufferin, Barré et Leggett), à retirer et ajouter différents cours d'eau (secteurs des rues du Tayaut et place du Lièvre ainsi que de Richmond et de Rouyn), initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP21 2010 et SP21-2010 ».

2. Que l'objet du règlement de zonage est de modifier certaines zones sur le territoire de la Ville de la façon suivante :

Art.	Zone(s) visée(s)	Objet de la modification
2.	IG02I et JF01I industrielles Art. 2	2.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone industrielle JF01I à même une partie de la zone industrielle IG02I et à agrandir la zone industrielle IG02I à même une partie de la zone industrielle JF01I. 2.2 La délimitation des zones industrielles concernées IG02I et JF01I identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située du côté est du boulevard David-Bouchard Sud entre la piste cyclable et la rue Cowie et s'étendant vers l'est au sud du chemin Bousquet.
3.	FM01R, FM03R et FM07R résidentielles Art.3	3.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » pour les zones résidentielles FM01R, FM03R et FM07R de façon à : - ajouter l'usage « habitation trifamiliale isolée (R3); - augmenter le nombre d'étages maximal (Nb-ET-max) : 3. 3.2 La délimitation des zones résidentielles concernées FM01R, FM03R et FM07R identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant des parties de territoire situées du côté est et ouest de la rue Quévillon à proximité du parc Terry Fox.
4.	JG01I industrielle Art.4	4.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à grandir la zone industrielle JG02I à même une partie de la zone industrielle JG01I. 4.2 La délimitation de la zone industrielle concernée JG01I identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située dans le secteur des boulevards Industriel et David-Bouchard Sud, s'étendant au nord jusqu'à la piste cyclable et au sud jusqu'à la rivière Yamaska.
5.	HH02R, HH03R, HH06R et HH14R résidentielles Art.5	5.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de la façon suivante : - agrandir la zone résidentielle HH14R à même une partie de la zone résidentielle HH03R et de la totalité des zones résidentielles HH02R et HH06R; - agrandir la zone résidentielle HH11R à même une partie de la zone résidentielle HH03R. 5.2 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à abroger les zones résidentielles HH02R et HH06R. 5.3 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à ajouter pour la zone résidentielle HH14R l'usage « habitation bifamiliale isolée (R2) ». 5.4 La délimitation des zones résidentielles concernées HH02R, HH03R, HH06R et HH14R identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant des parties de territoire situées entre les rues Irwin, Caron et Georges Cros.
6.	FH01C commerciale HO02R agricole Art.6	6.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à retirer à l'intérieur des zones commerciale FH01C et agricole HO02A la classe d'usages connue sous l'appellation « Activité récréative extensive linéaire (Cnatl) ». 6.2 La délimitation de la zone commerciale concernée FH01C identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située dans le secteur des Galeries de Granby, du côté sud de la rue Principale entre la rue Martin et le boulevard David-Bouchard Nord (route 139). 6.3 La délimitation de la zone agricole concernée HO02A identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située entre les rues Ostiguy et Denison Est, à la limite du territoire.
7.	DJ07R résidentielle Art.7	7.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à réduire la « marge avant minimale (AV-min) à 5,5 m » dans la zone résidentielle DJ07R. 7.2 La délimitation de la zone résidentielle concernée DJ07R identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Fréchette et Reynolds entre la rue Monty et le 9e Rang.
8.	EG06C commerciale Art.8	8.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à ajouter pour la zone commerciale EG06C la classe d'usages comprenant des établissements où sont offerts des services d'accommodation (Cacco). 8.2 La délimitation de la zone commerciale concernée EG06C identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située de côté nord de la rue Principale, à l'intersection de la rue de Roberval Nord.
9.	CL02C commerciale Art.9	9.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à ajouter pour la zone résidentielle CL02C la classe d'usages « activité récréative à l'intérieur d'un bâtiment (Créc) » comprenant des commerces reliés aux activités récréatives exercées entièrement à l'intérieur d'un bâtiment de type « gymnase »; 9.2 La délimitation de la zone commerciale concernée CL02C identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage » est connue comme étant une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Dufferin, entre les rues Barré et Leggett.
10.	Annexe I Plan de zonage Art.10	10.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à ajouter un cours d'eau, dans le secteur des rues du Tayaut et place du Lièvre. 10.2 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à retirer deux cours d'eau, dans le secteur des rues de Richmond et de Rouyn.

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et il est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 17 décembre 2010.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 17 décembre 2010.

Donné à Granby, Québec, ce 18 décembre 2010.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

827464

Granby

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

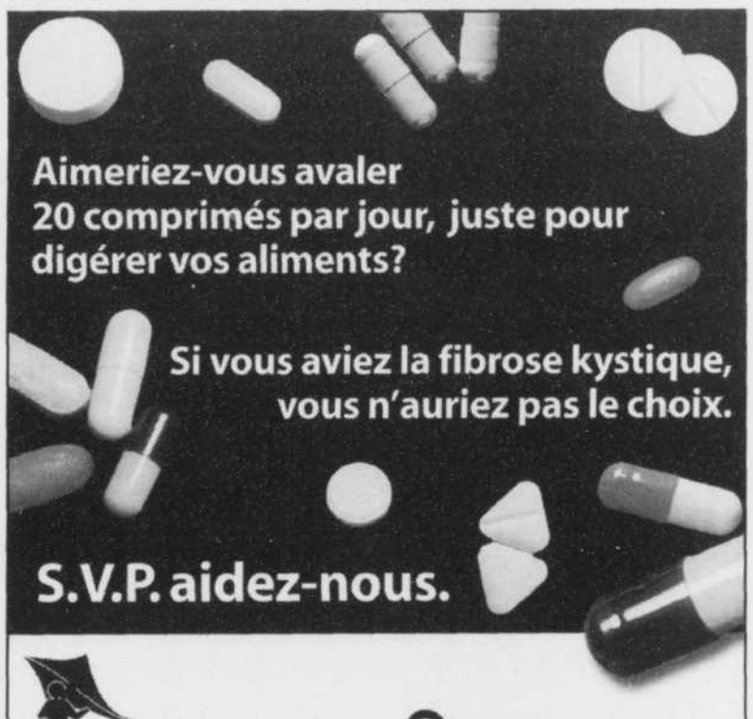
Prenez avis que la Ville de Granby a vendu de gré à gré et à titre onéreux:

Biens aliénés	Date	Acquéreurs	Prix
Partie du lot 3 976 360, CQ - Superficie de 40 000 pi²	2010 12 06	9167-4093 Québec inc.	20 000 $
Lot 4 345 542, CQ	2010 12 06	M. Yves Choinière et Mme Diane Houle	88 911,53 $
Lot 4 345 532, CQ	2010 12 06	M. Albert Rheault et Mme Réjeanne Rheault	64 823,03 $
Lot 4 345 541, CQ	2010 12 06	M. Claude Martin	81 471,52 $
Lot 4 345 531, CQ	2010 12 06	M. Sébastien Cordeau	54 706,54 $
Lot 3 933 116, CQ	2010 12 06	M. Daniel Beaudry	58 733,68 $
Lot 4 345 545, CQ	2010 12 06	M. Jean Charpentier	56 241,05 $
Lot 4 345 534 CQ	2010 12 06	Mme Manon Larochelle	51 335,60 $
Lot 4 345 543, CQ	2010 12 06	M. Luc Tétreault et Mme Rachel Fouquet	73 077,08 $

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 18 décembre 2010.
La directrice des Services juridiques
et greffière,
Me Catherine Bouchard

827468

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Pour donner
1.866.627.8653



Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.
Don In Memoriam
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

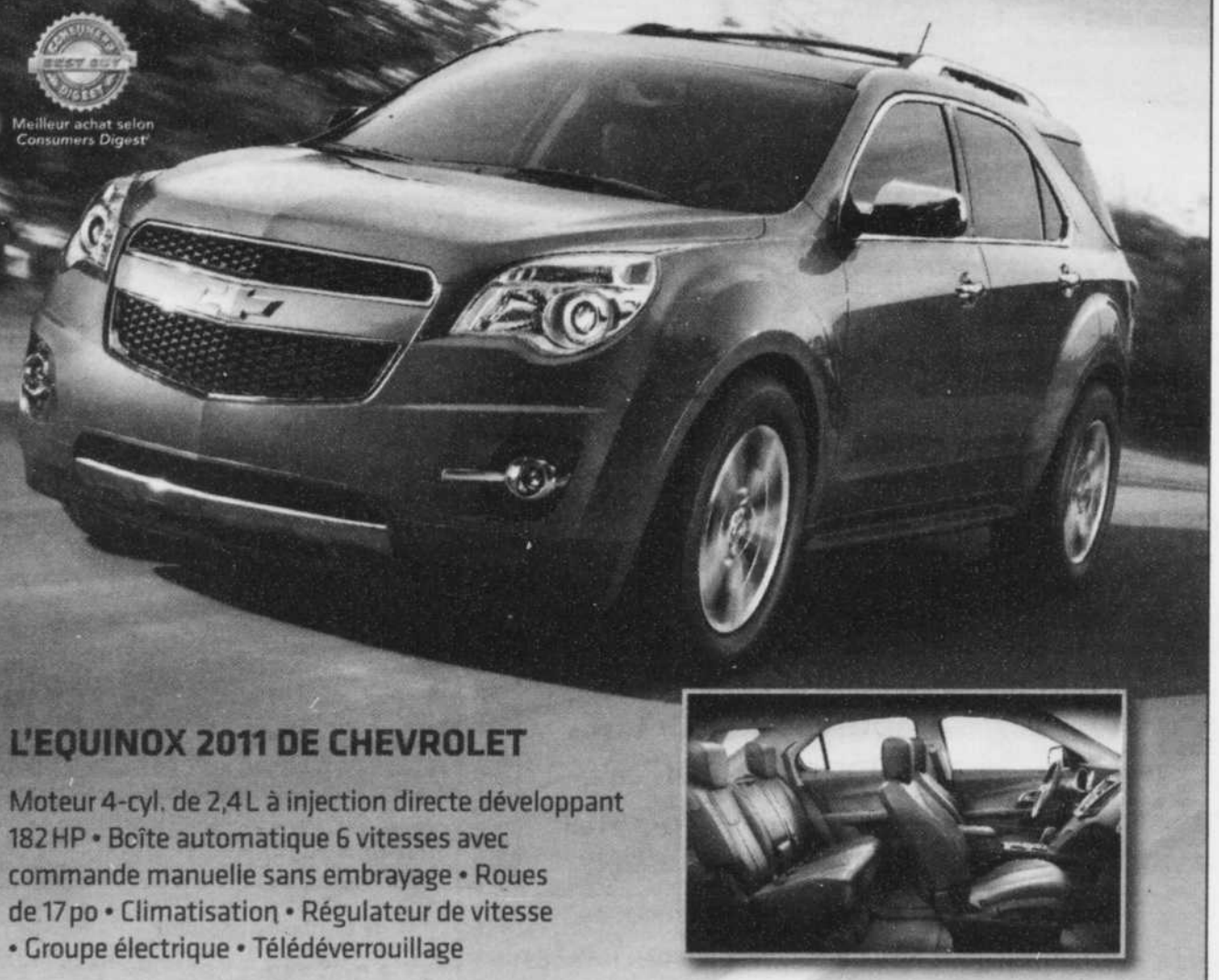
Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal · Québec · Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay · Lac-Mégantic · Trois-Rivières · Rimouski · Thetford Mines

RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE PAR EXCELLENCE

Meilleur rendement sur route que le CR-V, le RAV4 ou l'Escape hybride. 6,1 L/100 km sur route[1].

Meilleur achat selon Consumers Digest[2]



L'EQUINOX 2011 DE CHEVROLET

Moteur 4-cyl. de 2,4 L à injection directe développant 182 HP • Boîte automatique 6 vitesses avec commande manuelle sans embrayage • Roues de 17 po • Climatisation • Régulateur de vitesse • Groupe électrique • Télédéverrouillage

À partir de
25 659 $[3]
Comprenant transport et taxe de climatisation

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS
180 $[3] AUX DEUX SEMAINES
0 $ DE MISE DE FONDS

Chevrolet en Fêtes 90 JOURS sans versement mensuel[4]

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM* • ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca
CHEVROLET

827423

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle Equinox 2011 (1LF26/R7B) neuf. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1 Equinox à TA 2011 de Chevrolet équipé d'un moteur I-4 ECOTEC de 2,4 L de série. Rendement énergétique selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Le sceau Best Buy est une marque enregistrée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisé sous licence. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un Boni des Fêtes de 1 000 $ (avant les taxes) ainsi que 1 000 $ de rabais de fidélité. Le Boni des Fêtes est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est destiné aux particuliers seulement. En vigueur jusqu'au 17 janvier 2011. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 19 octobre et le 30 décembre 2010. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. 4. Offert par la GMCL jusqu'au 17 janvier 2011 sur le financement à l'achat admissible d'un véhicule 2010 ou 2011 de Chevrolet, Cadillac, Buick et GMC. Sur approbation de crédit d'Ally Crédit ou des services de financement TD (offre à taux fixe seulement). Aucun intérêt ne court sur les montants impayés durant la période du différé. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ces offres en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463 7483 ou visitez gm.ca.**

.ca
VENDU

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

L'ÉVÉNEMENT

DÉCOREZ VOTRE ENTRÉE POUR LES FÊTES

ACHETEZ POUR SEULEMENT :

17 995 $‡

LA GRANDE LIQUIDATION 2010 !

LE PRIX INCLUT 2 250 $º DE REMISE AU COMPTANT,
LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION

Modèle Dodge Journey SXT 2010 montré

DES OFFRES EXCEPTIONNELLES. IMPOSSIBLE DE PASSER TOUT DROIT.

DODGE JOURNEY SE 2010
LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG) Â
VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG) Â

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE^

TOP SAFETY PICK 2010
« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT
LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

65 $ PAR SEMAINE TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS
@ 5,99 % TAP* POUR 77 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

NOUS VOUS FAISONS CADEAU D'UN BONI DES FÊTES DE 500 $ SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS^ !

OFFRE SPÉCIALE▼
POUR SEULEMENT
11 $ DE PLUS PAR SEMAINE
Avec le Financement choix du client à un taux de 2,99 %TAP* pour 79 mois

DODGE JOURNEY SXT 2010
- Troisième rangée de sièges inclinables et rabattables 50/50 disponible
- Roues 17 po en aluminium
- Transmission automatique 6 vitesses avec Auto/Stick^MC
- Moteur V6 et plus...

L'OFFRE INCLUT **1000 $** EN BONI AU COMPTANT*
OU CHOISISSEZ **1250 $** EN ACCESSOIRES MOPAR OU EN PNEUS D'HIVER

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM du Québec

www.dodge.ca/offres

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues DODGE

827427

L'acheteur avisé lit les petits caractères : Ω, ‡, ‡*, ^, ▼ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er décembre 2010 et 3 janvier 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 : 17 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. Ω Les remises au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 2 250 $; Dodge Journey SXT 2010 : 2 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. ▼ Le Financement choix du client pour une période de 36, 48 et 60 mois par Services financiers TD Canada Trust (Les offres d'Ally Crédit Canada comprennent des conditions contractuelles différentes, notamment les frais de disposition à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine et des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Les conditions suivantes s'appliquent aux contrats de Services financiers TD Canada Trust (Les offres d'Ally Crédit Canada comprennent des conditions contractuelles différentes, notamment les frais de disposition à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage (applicable après 24 000 km/année) et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.) Les véhicules sont devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres publicitaires Financement choix du client sont des offres TD. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 - 29F)/Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 - 28K) avec un prix d'achat de 17 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 5,99 %/2,99 %, sur une période de 77/79 mois équivaut à 334/341 paiements hebdomadaires de 64,31 $/75,85 $, un coût d'emprunt de 3 685 $/2 380 $ et une obligation totale de 21 680 $/25 875 $. ¥ L'offre spéciale s'applique au modèle Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49 - 28K) avec un prix d'achat de 17 995 $/23 495 $ financé à un taux annuel en pourcentage de 2,99 %, sur une période de 79 mois équivaut à 348 paiements hebdomadaires de 11 $/15 $, un coût d'emprunt de 1 605 $/1 105 $ et une obligation totale de 19 600 $/24 600 $. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. • Le bonI au comptant = Offre spéciale = de 1 000 $ à 1 250 $ sur les modèles 2010 et 2011 sélectionnés. Le bonI au comptant peut être combiné à d'autres offres et est déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Le bonI au comptant n'est pas offert sur les modèles Dodge Journey SXT et RT 2010 et sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. • Le rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver inclut les taxes et l'installation et doit être utilisé au moment de l'achat d'un Dodge Journey SXT ou RT 2010 pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar/pneus ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. ^ L'offre « Premier paiement gratuit jusqu'à 500 $ » comprend un montant applicable à la TPS et à la TVH (là où c'est applicable) et, dans la province de Québec, à la TPS et la TVQ. Les clients peuvent choisir d'utiliser l'offre du premier paiement gratuit jusqu'à 500 $ (taxes incluses) de manière à réduire le prix de vente (après les taxes) de l'achat de leur nouveau véhicule, plutôt que de couvrir leur premier paiement gratuit. L'offre est valide pour tous les clients au détail qui achètent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge ou Ram 2010 à 4x4 Sport, Compass 4x2 ou 4x4 Sport, Wrangler 2 portes Sport, Dodge Journey SE, Grand Caravan Cargo Van et CVP, Caliber CVP et SE Plus, Ram 1500 cabine ordinaire 4x2 ou 4x4 et Ram Cab et Châssis). √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. ♫ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). ‡‡ Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. ^ Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010. ** Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM participants. ◊ SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ** Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge • RAM participants.

Nécrologie

BENOÎT
M. André
1947-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 16 décembre 2010, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur André Benoît, fils de feu monsieur Edgard Benoît et de feu madame Alice Henri, époux de madame Nicole Bourdeau, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Nicole, ses enfants : Martine Benoît (Jean-François Girouard), Renée Benoît (Luc Moquin), Samuel Benoît (Marie-Soleil Desautels), ses petits-enfants: Audrey Moquin, Yan Moquin, Léa Benoît. Ses frères et soeurs : Claude Benoît (Nicole Fournier), Bernard Benoît (Louise Gauthier), Onil Benoît (Sylvie Drolet), Luc Benoît (Carole Raymond), Reine-Marie Benoît, Danielle Benoît (Yvon Létourneau), Diane Paquette Benoît (feu Mario Benoit), sa belle-mère Pauline Bourdeau (feu George Bourdeau), ses beaux-frères et belles-soeurs : Suzanne Bourdeau, Pierre Bourdeau (Guylaine Turcotte), ainisi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à monsieur Benoît.
Monsieur Benoît repose au salon de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour de la célébration, à compter de 12 h. La célébration de la parole aura lieu le samedi, 18 décembre 2010, à 14 h en la chapelle, suivie de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, un don à Leucan sera apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.

BRUN
M. André
1920-2010

À Rivière-Rouge, le 12 décembre 2010, à l'âge de 90 ans, est décédé M. André Brun, époux de Lucienne Galipeau, demeurant à Ste-Véronique.
Outre son épouse Lucienne, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Francine), Denis (Fléchette), Claude (Claire), Monique (Richard), Raymond (Louise), Johanne (René) et Benoît; ses petits-enfants: Amélie (Hugo), Jean-Sébastien, Alexandre Charles, Véronique, Louis-Philippe, Annie, Jérémie, Olivier, Michaël, Marc-Antoine, ses 2 arrière-petits-enfants; ses soeurs, son frère, son beau-frère ainsi que ses neveux, nièces autres parents et ami(e)s.
La famille vous accueillera aux
Salons funéraires Guay Inc.
495 rue Boileau, L'Annonciation, QC le dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et lundi à compter de 10 heures. Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2010 à 13 heures en l'église de Ste-Véronique.
Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
Direction funéraire :

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca / info@lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

Don In Memoriam
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Charbonneau
Roger
Mme Rita
1926-2010

À la Maison au Diapason de Bromont, le 14 décembre 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Rita Roger, née Charbonneau, demeurant à Granby, épouse de feu M. René Roger.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Michel Choinière), Carmen (Étienne Dion), Chantal (feu Yves Paradis), Constant (Hélène Huard), ses 7 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Gisèle, Réjeanne, Normand, feu Roch, feu Réal, Jean-Marie, Gérard, Julien et feu Rolland. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement Dr Réjean Lepage ainsi que le personnel de la Maison au Diapason, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Rita Charbonneau Roger.
La famille vous accueillera le dimanche 19 décembre de 19 à 21h et le lundi 20 décembre à compter de 8h30 au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
jusqu'au départ pour les funérailles à 10h. Les funérailles seront célébrées ce même lundi à 10h30, en l'église St-Eugène, suivies de la crémation au crématorium Girardot & Ménard. L'inhumation au cimetière de St-Alphonse de Granby se fera à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

CUSSON
DURIVAGE
Mme
Bérangère
1924-2010

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 13 décembre 2010 à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Bérangère Durivage, épouse de feu Fernand Cusson, demeurant à Farnham.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gisèle (feu Roger Roy), Francine (Jean Lozeau) et Patrice. Elle laisse également ses 7 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants, son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Farnham et la direction a été confiée au salon funéraire :
Désourdy Inc.
205 Principale est,
Farnham
Tél : 450-293-4474
Téléc. : 450-293-8525
Sans frais : 1-877-293-4474
farnham@desourdy.ca
Les funérailles auront lieu le mercredi 22 décembre à 11 h en l'église St-Romuald. L'inhumation aura lieu à Sherbrooke à une date ultérieure.
À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10h15 pour recevoir les témoignages de sympathie.

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy

compte sur moi
leucan
Faites une **différence** pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415438

GAGNÉ
née Bourgeois
Mme Cécile
1913-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 10 décembre 2010, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Cécile Gagné, née Bourgeois, demeurant à Granby, épouse de feu M. Roland Gagné.
Elle laisse dans le deuil son fils René (Madeleine Desaulniers), elle était la mère de feu Paul (Carmen Dion), elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Martin, Érick (Josée Dompierre), Julie (Éric Bourbonnais), ses arrière-petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement le personnel du 3e étage du C.H.G. pour les bons soins et leur dévouement envers Mme Cécile Bourgeois Gagné.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 18 décembre à compter de 11h30 au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450- 372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi à 13h30, en la chapelle du complexe.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du C.H.G. (départ. gériatrie) seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Nouvelle succursale LeSieur
Le Sieur
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
Maintenant plus près des familles de Waterloo
5140 Foster, Waterloo, 450 539-5551
www.lesieur.ca
SIÈGE SOCIAL: 60, boul. Pie IX, Granby, 450 777-1414 • Téléc.: 450 777-0999
821062

LA MAISON AU DIAPASON
Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie
LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org
411794

Vous êtes touché par le cancer ?
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
Information et soutien
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
409398

« Ces souvenirs partagés, éloges d'un temps passé... il y a longtemps que je t'aime, Jamais je ne t'oublierai! »
Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
422781
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

Lise Trudeau
Consultante en relation d'aide
Pour tous ceux qui ressentent le besoin d'un soutien dans un moment difficile de leur vie.
Pour le deuil d'un bébé, d'un enfant, d'un conjoint(e) ou d'un parent.
Rencontre individuelle ou groupe de soutien
450 293-5856

GAGNON
M. Russell
1953-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 17 décembre 2010, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Russell Gagnon, partenaire chez Rona; époux de madame Sylvie J. Racine, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Sylvie, son fils David (Guylaine Laroche), sa mère Alexandra Bédard (feu Ephrem Gagnon). Il était le frère de feu Jocelyne, Éliane, Jacques Gagnon (Suzie Gallant), feu Richard Gagnon, Lucette Gagnon (Michel Girouard), Pierre-Paul Gagnon, Norbert Gagnon (Diane Jubinville), Gilbert Gagnon, Jacynthe Gagnon (Daniel Laberge), Benoit Gagnon (Marie-Josée Rhéaume). Il laisse également ses beaux-parents Jean-Marie Racine (Ghislaine Brodeur), ses beaux-frères et belles-soeurs, feu Thérèse (Alain Viger), Francois Racine (Lucie Bourbeau), Christiane Racine, Judith Racine, Brigitte Racine (André Lacroix), Benoit Racine (Chantale Lavoie), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes autres parents et amis.
Monsieur Gagnon repose au salon de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél : 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h45.
Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2010 à 11h en l'église St-Luc. Suivies de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer sera apprécié. Les formulaires seront disponibles au bureau.

GAULIN
M. André
1953-2010

Au Centre Hospitalier de Granby, le 11 décembre 2010, à l'âge de 57 ans, est décédé M. André Gaulin époux de Mme Johanne Loiselle demeurant à Stukely-Sud. Outre son épouse Johanne, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicolas (Kristel), Jonathan, Marie-Ève, ses petits-enfants: Sarah, Jason, Keilton, sa mère Floriane Lapré (feu Rodolphe Gaulin), ses frères et soeurs: Roger Gaulin, Robert Gaulin (Réjeanne), Jacques Gaulin (Micheline), Paul Gaulin (Thérèse), Michel Gaulin (Christiane), Jean-Guy Gaulin (Huguette), René Gaulin (Claudette), Bibianne Gaulin (Marcel), Patrice Gaulin (Claudette), Maurice Gaulin, sa belle-mère Florida Côté (feu Gérald Loiselle), ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Irène Loiselle (Michel), André Loiselle (Suzanne), François Loiselle (Diane), Francine Loiselle (Claude), Carole Loiselle (Jacques). Il était également le beau-frère de feu Noël Loiselle. Il laisse aussi ses cousins, cousines, oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins palliatifs du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Gaulin.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi le 18 décembre 2010 à compter de 9h, suivi de la célébration de la parole à 11h en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby,
Tél.: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

En guise de sympathies, un don à la Fondation Québécoise du Cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon des jardins funéraires.

HÉBERT-PERRIER
Mme Lucille
1926-2010

Paisiblement et entourée des siens, le 12 décembre 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Lucille Perrier, née Hébert, épouse de feu Robert Perrier, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (André Anger), Michel (Élaine Girardot) et Luc (Diane Dessaints); ses petits-enfants: Stéphan, Véronique, Jasmin, Louis-Michel, Olivier, Anthony et Chani; ses arrière-petits-enfants; sa soeur Lorraine ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Les heures de visites seront vendredi de 19h à 22h et à compter de 9h samedi, journée de la cérémonie, au Complexe Funéraire:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60 BOUL. PIE IX, GRANBY, QC
Tél.: 450-777-1414
Télec.: 450-777-0999
WWW.LESIEUR.CA
AFFILIÉ À LA CTQ

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 18 décembre à 11h, en la chapelle. L'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier aura lieu à une date ultérieure.
La famille désire remercier sincèrement Nathalie et Ginette pour les bons soins et le soutien à Mme Perrier
Des dons à la Fondation du C.H.G. ou de l'Alzheimer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

LEMAIRE
M. Marcel
1939-2010

Au C.H.U. Sherbrooke le 14 décembre 2010, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Marcel Lemaire, époux en 1ères noces de feu Mme Noëlla Martel et en secondes noces de Mme Maria B. Rodriguez, demeurant à Granby.
Outre sa conjointe, Maria, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Brigitte (Arthur Guignard), François (Lysa Chatigny), Suzie, Angela et Elizabeth ainsi que les petits-enfants.
Il était le frère de feu Jean-Louis (Monique Robert), Monique (feu Lucien Martin), Claude (Lucie Mayer).
Lui survivent aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille vous accueillera le vendredi 17 décembre de 14h à 16h et de 19h à 22h et le samedi 18 décembre à compter de 9h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même samedi à l'église St-Joseph à 11h. L'inhumation suivra au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Don en ligne: cancer.ca/quebec/don
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

MESSIER
M. Bernard
1920-2010

À St-Hyacinthe, le 17 décembre 2010, est décédé à l'âge de 90 ans, M. Bernard Messier, époux de feu Georgette Dufresne, qui demeurait à St-Pie.
Il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Danielle Guertin) de St-Hyacinthe, Yvon (Jeanne Lequin) de Granby et Louise (Jacques Alix) de St-Jean-sur-Richelieu. Il laisse également ses six petits-enfants : Julie, Véronique, Stéphanie, Simon, Olivier et Catherine; son arrière-petit-fils Louis-Philippe ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances le mardi 21 décembre à 10 heures à la Résidence funéraire Mongeau

Réseau Dignité
244 rue St-Paul, St-Pie.
www.dignitequebec.com

Les funérailles suivront à 14 heures en l'église de St-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Décès (Page suivante)

DEVENEZ
BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN
DON :
1 800 418-1111
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Pour donner
1.866.627.8653

Remerciements

Ses enfants Yves, Françoise Bessette (Gaétan Bachand), ses petits-enfants ainsi que sa sœur Yvette Meunier et ses frères Marcel Meunier (Réjeanne) et Gilles Meunier (Pauline désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Rita Meunier
survenu le 30 novembre 2010

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

827449

En souvenir de nos parents

71e anniversaire

M. Rosario Tétreault
13 avril 1940

16e anniversaire

Mme Emerisa Richer Tétreault
18 décembre 1994

Le souvenir de nos parents demeure dans nos coeurs à jamais. Tout ce qu'ils ont semé avec amour durant leur vie ici-bas restera gravé à jamais.
Merci d'avoir eu de si bons parents. Nous en sommes reconnaissants. Nous vous manquons. Continuez à veiller sur nous tous. Reposez en paix, ainsi que tous ceux qui nous ont quittés dans notre famille.

Vos enfants, petits-enfants qui vous aiment

Que tous ceux qui les ont connus et aimés aient une pensée spéciale pour eux aujourd'hui.

827434

18

MÉTIVIER
M. Réal
1931-2010

Au C.H.U. de Sherbrooke, le 11 décembre 2010 à l'âge de 79 ans est décédé M. Réal Métivier, époux de Mme Jeanne D'Arc Rodrigue demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Danielle (Serge Lamothe), Richard (Chantal Bourassa), Élaine (Pierre Myre), ses petits-enfants: Sébastien Métivier, Simon Lamothe, Joanie Métivier, Sarah et Anick Myre, ses frères Camille (Ruth), Georges (Thérèse), Yvon (feu Olivette, Francine), Guy (Jacqueline), il était le beau-frère de feu Rolland (Liliane), Robert (feu Madeleine, Françoise), Georges (feu Irène), feu Irenée (feu Jeannine), feu Fernand (Réjeanne), Jeannette (Lucien), feu Rollande (feu Réal), Irène (Raymond), Jeannine (Brian), il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 17 décembre de 14 à 16 h et de 19 à 22 h et le samedi 18 décembre à compter de 9 h, au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h en l'église St-Luc, suivies de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

PELLETIER
M. Fernand
1923-2010

Au Centre hospitalier de Granby le 2 décembre 2010, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Fernand Pelletier, demeurant à Bromont, époux de feu Mme Rita Leduc.
Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jolaine (Alain Magnani), Marc (Claudette Cabana), Pierre (Manon Lambert), Richard (Solange Cloutier), Chantal (Gérald Fontaine), Johnny ainsi que ses 11 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Lui survivent aussi ses soeurs: Adélaïde (Manuel Codina), Thérèse (feu René Gagnon) ainsi que ses belles-soeurs: Marie-Paule Leduc (feu Donat Dubois), Normande Leduc (feu Maurice Buck) et plusieurs autres parents et ami(e)s.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera à l'arrière de l'église St-François Xavier de Bromont le mercredi, 22 décembre, à compter de 10h.
Les funérailles auront lieu ce même jour au même endroit à 11h.
Les cendres seront par la suite déposées au columbarium Girardot & Ménard. Les arrangements funéraires ont été confiés au
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

POTVIN
MATTON
Mme Fernande
1918-2010

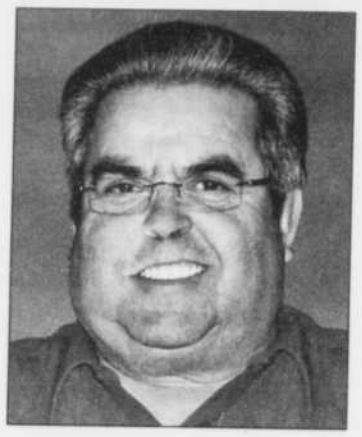
Au Centre hospitalier de Granby, le 14 décembre 2010 à l'âge de 92 ans est décédée Mme Fernande Matton, née Potvin, demeurant à Granby, épouse de feu M. Laurent Matton.
Elle laisse dans le deuil sa fille Laurence (feu Christian Boudreault), ses petites-filles: Marie-Josée (Jocelyn Boileau) et Élise (Jean-Pierre Gagnon), ses arrière-petits-fils Maxime, Christian et Gabriel ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement le personnel des soins intensifs du C.H.G. ainsi que le personnel de la Résidence Parent, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Fernande Potvin Matton.
La famille vous accueillera le lundi 20 décembre à compter de 11 h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même lundi à 13 h, en la chapelle du complexe funéraire, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

Avis de décès



RACINE
M. Yves
1953-2010

Au Centre hospitalier de Granby, le 15 décembre 2010, à l'âge de 57 ans est décédé monsieur Yves Racine, co-propriétaire de Maheu Plomberie Chauffage inc, époux de Mme Francine Gazaille, demeurant à Roxton Pond.
Outre son épouse Francine, il laisse dans le deuil ses enfants : Yanick Racine (Marjolaine Forand), Josyanne Racine (Benoit Couture); sa petite-fille Constance Racine. Ses parents Liboire Racine et Georgette Racine.
Ses frères et soeurs: Francine (Gérald Gazaille), Diane (André Loignon), Denise (René Poirier), René (Gabrielle Ballard), Johane (Marc Penelle), Guylaine (Sylvain Lamontagne). Ses beaux-parents Clarisse Gazaille (feu Étienne Gazaille).
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Johanne (Roland Halde), Sylvie (Jocelyn Dion), René (Joane Tellier).
Il laisse aussi ses cousins, cousines, oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis, ainsi que ses employés et collaborateurs.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie le mercredi 22 décembre 2010 à compter de 12h (midi), suivis de la célébration de la Parole à 14h en la chapelle de Les Jardins Funéraires

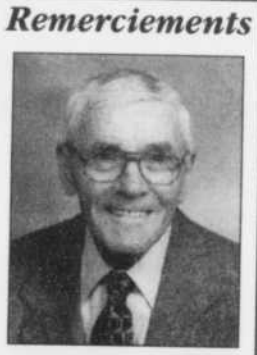
Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

L'inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don au Centre Prévention du Suicide serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au bureau des jardins funéraires.

compte sur moi
Faites une différence pour les enfants
leucan
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415442

Remerciements



Son épouse Madeleine, ses filles Micheline et Cécile et leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Couture
survenu le 11 novembre 2010

soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, services rendus ou assistance aux funérailles.

La famille désire remercier l'équipe médicale du C.L.S.C. (maintien à domicile) pour les excellents soins apportés.

827469

Remerciements

LEDUC , Pierre

À tous ceux qui ont eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine lors du décès de Monsieur Pierre Leduc survenu le 16 novembre 2010 à l'âge de 92 ans, sa grande amie Germaine Chagnon, ses enfants : Normand (Jacqueline), feu Claude (feu Réjeanne), Guy (Lise), Albert (Pierrette), Nicole, Monique (Gilles), feu Gérald, Raymonde et François (Rachel) ainsi que plusieurs autres parents, désirent remercier très sincèrement parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, visite ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

827465

Don In Memoriam
Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

À la mémoire de Françoise Fortin

Le seul bagage que l'on apporte c'est l'amour…

1943 - 2006

Chère Françoise,
Comme le temps passe vite… Ça fait 4 ans déjà que tu nous as quittés… mais toujours vivante dans mon cœur… dans nos cœurs. C'était ton anniversaire, je n'ai pas oublié. Entends-tu toutes nos paroles… nos voix… notre amour inconditionnel?

Je t'ai été fidèle jusqu'au bout, j'ai tenu ma promesse jusqu'au bout… non sans peine... Il semble que mon combat n'est pas terminé pour autant….J'ai encore besoin de toi.

Tu connais mon cœur… Tu étais « ma grande sœur »… Comment pourrais-je t'oublier?
Veille sur nous tous, ma mère, mes enfants, la famille, tes amis (es) et moi-même…

Je me fais porte-parole pour ma mère et ma famille pour remercier toutes les personnes qui ont offert leurs encouragements et leur soutien tout au long du processus de règlement des successions de son mari J-G Patenaude et de la sienne.

Mission accomplie... Ta Lou xxx

827472

Vaillancourt
M. Daniel
1950-2010

À Trois-Rivières, le 9 décembre 2010 à l'âge de 60 ans est décédé M. Daniel Vaillancourt, époux de Mme Marie Tremblay demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Marie, ses fils: Yanick (Anne-Marie Gaucher), Maxim (Jessica Bisaillon).
Ses petits-enfants : William, Antoine, Maraïka, Roxanne et un petit ange à naître. Il laisse également sa soeur Clémence, ses belles-soeurs: Monique (Jean-Rock Brochu), Manon (Louis Racicot), son beau-frère André ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard à Granby.
La famille vous accueillera le dimanche 19 décembre à compter de 9h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél. : 450-372-4498
Télec. : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La célébration en mémoire de sa vie aura lieu ce même dimanche en la chapelle du complexe funéraire à MIDI.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

En souvenir

Roger Picotte
2 janvier 1988

Rosa Grenier Picotte
15 décembre 2009

Maman et Papa,
On pense à vous à tous les jours.

Les enfants Ginette, Suzanne, Michel, Jean-Pierre et Christiane

827438

1er anniversaire du décès de
Mme Thérèse Fortin Lavigne
survenu le 19 décembre 2009

Il y a maintenant un an que tu nous as quittés pour aller rejoindre les anges.
Tu nous manques terriblement.
Il n'y a pas une journée qui s'écoule sans que nous n'ayons une pensée pour toi.
Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés.

Ton époux Jacques,
Ta fille Isabelle,
Tes petites-filles Roxane et Megan

827491

1er anniversaire
du décès de

Gérard Paquette
survenu le 17 décembre 2009

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir».

Ton épouse, Jeannine, tes quatre enfants et leur famille

Une messe sera célébrée le 26 décembre à 11 h en l'église St-Michel de Rougemont

827442

1er anniversaire
de décès

M. Pierre Dumont
survenu le 14 décembre 2009

Chaque jour nous rappelle la douceur de ton regard, la chaleur de tes mains, la simplicité de ton sourire et ton oubli de toi sans limites pour nous. Tu es toujours présent dans nos coeurs et nos vies. Veille sur nous.

Ta famille

On ne doit garder du passé que les plus doux souvenirs.

Une messe sera célébrée le 19 décembre à 10 h 30 en l'église Ste-Thérèse de Cowansville.

827475

9e anniversaire de décès

M. Jean-François Millette
survenu le 22 décembre 2001

Tant et aussi longtemps
que le cœur se souvient,
les êtres que nous aimons
y demeurent et y vivent.
Le souvenir d'un être aimé ne peut
s'éteindre car la lueur de son passé
nous suit toujours à jamais.
Ton souvenir est comme un livre préféré,
un livre qu'on lit et relit
et qui n'est jamais refermé.

Ta mère, ton père, ta soeur
et ton neveu Alex.

Une messe sera célébrée
le 19 décembre, à 11 h 15,
en l'église St-Bernardin de Waterloo.

827203

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

820731

ZUCKERBERG, PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE

Le choix du *Time* est contesté

NATHALIE COLLARD
La Presse

MONTRÉAL — Facebook a beau compter plus de 500 millions d'amis, le choix de Mark Zuckerberg comme personnalité de l'année du magazine *Time* ne fait pas l'unanimité. Il faut dire que le jeune président de ce réseau social, âgé de 26 ans, aurait très bien pu recevoir ce titre l'an dernier. Ou l'année d'avant.

Mais le jury formé par l'hebdomadaire américain a déterminé que 2010 avait été une année déterminante pour Zuckerberg. « Nous l'avons choisi parce qu'il a connecté plus d'un demi-milliard de personnes et qu'il a cartographié les relations sociales entre tous ces individus, a expliqué l'éditeur de *Time*, Richard Stegel, mercredi dernier. M. Zuckerberg a créé une nouvelle façon d'échanger de l'information et, en définitive, une nouvelle façon de vivre nos vies. »

Les lecteurs préfèrent Assange

Mais ces explications n'ont pas semblé convaincre l'opinion publique. Même les lecteurs de *Time* avaient choisi quelqu'un d'autre, en l'occurrence Julian Assange, fondateur de WikiLeaks, plébiscité par 382 026 internautes sur le site de l'hebdomadaire comparativement à 18 353 votes pour Zuckerberg. Partout sur les sites internet des grands quotidiens du monde, les internautes contestent le choix de la publication. Ce commentaire du quotidien français Libération résume bien l'opinion générale exprimée un peu partout sur le web : « On attendait Julian Assange, le porte-parole emprisonné de WikiLeaks, et c'est le visage de Mark Zuckerberg, le fondateur de Facebook, qui s'affiche à la une du magazine américain *Time* (...). Un choix *soft* plutôt qu'un choix *hard* pour un magazine qui a pu se montrer plus audacieux par le passé. »

Le choix de Mark Zuckerberg est d'autant plus surprenant que 2010 n'aura pas été une année sans heurts pour Facebook. Durement critiqué pour son manque de respect de la vie privée de ses utilisateurs, Facebook a également été ridiculisé par l'animateur d'un talk-show de fin de soirée, Jimmy Kimmels, qui a lancé le National Unfriend Day, le 17 novembre dernier, afin de dénoncer, disait-il, la désacralisation de l'amitié telle que la promeut Facebook.

Quant à Mark Zuckerberg l'individu, égratigné dans le film *The Social Network*, qui brosse un portrait somme toute peu flatteur du jeune *dropout* de l'Université Harvard, il s'est lancé depuis dans une vaste entreprise de relations publiques afin d'adoucir son image : entrevue à l'émission d'affaires publiques *60 Minutes*, don de 100 millions dollars à des écoles publiques de Newark, au New Jersey, promesse solennelle de léguer une grande part de sa richesse à des oeuvres caritatives... Bref, on peut dire que le titre prestigieux que lui attribue le magazine *Time* vient couronner les efforts qu'a faits Zuckerberg dans les derniers mois pour renvoyer une image plus sympathique.

Protéger la vie privée

Au-delà du personnage, il faut donc comprendre que *Time* a choisi d'attirer l'attention sur Facebook, le média social, et sur l'impact qu'il a dans nos vies d'Occidentaux multitâches.

Or, le dossier de Facebook est loin d'être sans tache : un peu partout dans le monde, des organismes de défense de la vie privée dénoncent le fait que les renseignements qui y sont publiés peuvent être lus et utilisés par des personnes à qui ils n'étaient pas initialement destinés.

Au Canada, où on compte plus de 15 millions d'utilisateurs, la commissaire à la protection de la vie privée, Jennifer Stoddart, a publié il y a un peu plus d'un an un rapport sur la gestion des renseignements des internautes par Facebook. Elle s'y est montrée très sévère à l'endroit de l'entreprise américaine : information incomplète, conservation de renseignements, manque de transparence. etc.

PHOTO ASSOCIATED PRESS
Le choix de Mark Zuckerberg comme personnalité de l'année du magazine *Time* ne fait pas l'unanimité.

18
18

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Philadelphie	33	21	7	2	3	113	81	47	11-5-0-2	10-2-2-1	6-1-0-3	G4
x-2. Canadien	**32**	**19**	**11**	**2**	**0**	**85**	**69**	**40**	**12-5-2-0**	**7-6-0-0**	**5-4-1-0**	**G1**
x-3. Washington	33	18	11	2	2	99	94	40	12-4-1-2	6-7-1-0	3-5-1-1	P7
4. Pittsburgh	33	21	10	2	0	104	78	44	10-6-1-0	11-4-1-0	8-2-0-0	P2
5. Rangers de N.Y.	34	20	13	1	0	104	87	41	8-8-1-0	12-5-0-0	7-3-0-0	G3
6. Atlanta	33	17	11	1	4	102	96	39	9-6-0-2	8-5-1-2	6-2-0-2	P2
7. Tampa Bay	31	17	10	2	2	96	107	38	8-2-1-1	9-8-1-1	5-3-0-2	G2
8. Boston	30	16	10	1	3	86	63	36	7-5-1-2	9-5-0-1	4-4-1-1	P3
9. Caroline	30	14	12	0	4	85	92	32	6-5-0-1	8-7-0-3	5-3-0-2	G3
10. Ottawa	33	14	16	2	1	74	97	31	8-8-1-1	6-8-1-0	4-4-1-1	G1
11. Buffalo	32	13	15	4	0	83	92	30	7-9-1-0	6-6-3-0	5-4-1-0	P1
12. Floride	30	14	16	0	0	80	78	28	7-6-0-0	7-10-0-0	5-5-0-0	G1
13. Toronto	31	12	15	2	2	71	92	28	8-6-2-1	4-9-0-1	4-5-1-0	P1
14. New Jersey	31	9	20	1	1	57	91	20	5-8-1-1	4-12-0-0	3-7-0-0	P1
15. Islanders de N.Y.	29	6	18	3	2	62	100	17	4-7-1-1	2-11-2-1	2-6-2-0	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Detroit	30	20	7	2	1	101	80	43	12-4-1-1	8-3-1-0	6-3-1-0	G1
x-2. Dallas	31	18	10	1	2	89	86	39	11-3-1-1	7-7-0-1	6-2-1-1	P1
x-3. Vancouver	29	17	8	2	2	94	76	38	10-3-1-1	7-5-1-1	7-2-1-0	G2
4. Nashville	31	17	8	4	2	82	73	40	8-1-3-2	9-7-1-0	8-0-1-1	G5
5. Colorado	31	17	10	4	0	112	98	38	8-4-1-0	9-6-3-0	5-2-3-0	G4
6. Anaheim	35	17	14	2	2	91	102	38	11-6-0-1	6-8-2-1	6-3-0-1	P1
7. San Jose	32	16	11	4	1	96	93	37	8-4-2-1	8-7-2-0	5-4-0-1	G1
8. Los Angeles	29	17	11	1	0	82	71	35	11-2-1-0	6-9-0-0	4-5-1-0	P1
9. St-Louis	30	15	10	2	3	80	84	35	10-2-0-2	5-8-2-1	3-5-1-1	G1
10. Phoenix	30	14	9	4	3	84	84	35	6-4-2-2	8-5-2-1	4-4-0-2	P2
11. Columbus	31	16	12	2	1	81	88	35	8-7-0-1	8-5-2-0	2-5-2-1	P3
12. Chicago	33	16	14	2	1	104	100	35	8-9-0-0	8-5-2-1	5-4-1-0	P3
13. Calgary	32	14	15	1	2	89	93	31	9-6-0-0	5-9-1-2	5-4-0-1	G2
14. Minnesota	30	13	13	1	3	72	89	30	7-7-0-2	6-6-1-1	3-5-1-1	P2
15. Edmonton	31	12	14	1	4	84	108	29	6-8-0-2	6-6-1-2	6-3-0-1	G1

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Philadelphie	33	47
Pittsburgh	33	44
Rangers de N.Y.	34	41
New Jersey	31	20
Islanders de N.Y.	29	17

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Canadien	**32**	**40**
Boston	30	36
Ottawa	33	31
Buffalo	32	30
Toronto	31	28

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Washington	33	40
Atlanta	33	39
Tampa Bay	31	38
Caroline	30	32
Floride	30	28

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
Detroit	30	43
Nashville	31	40
St-Louis	30	35
Columbus	31	35
Chicago	33	35

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Vancouver	29	38
Colorado	31	38
Calgary	32	31
Minnesota	30	30
Edmonton	31	29

Division Pacifique

	Pj	Pts
Dallas	31	39
Anaheim	35	38
San Jose	32	37
Los Angeles	29	35
Phoenix	30	35

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Crosby, Pgh	26	28	54
Stamkos, TB	24	20	44
D.Sedin, Vcr	16	21	37
Datsyuk, Det	11	26	37
St. Louis, TB	11	26	37
Perry, Ana	16	20	36
Ovechkin, Wash	12	24	36
H.Sedin, Vcr	5	31	36
B.Richards, Dal	12	23	35
Backstrom, Wash	11	23	34
Semin, Wash	18	15	33
Byfuglien, Atl	11	22	33
Getzlaf, Ana	11	22	33
Zetterberg, Det	10	23	33
P.Stastny, Col	13	19	32
Duchene, Col	11	21	32
Roy, Buf	9	23	32
Sharp, Chi	17	14	31
Heatley, SJ	14	17	31
Kopitar, LA	14	17	31
Hejduk, Col	11	20	31
M.Richards, Phi	11	20	31

JUNIOR AAA

Division Sher-Wood

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	29	21	8	0	0	160	101	42
Valleyfield	29	18	10	0	1	129	100	37
Vaudreuil-Dorion	31	16	13	1	1	146	149	34
Lachine	30	11	17	0	1	103	125	24
Kahnawake	29	3	26	0	0	75	167	6

Division S.W.D.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Jérôme	30	20	7	1	2	150	94	43
Terrebonne	28	19	8	0	1	121	91	41
Joliette	28	16	7	2	2	140	110	36
Sainte-Agathe	31	15	14	0	1	145	141	36
Laval	31	13	15	1	2	109	131	27

Division MB30

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Sherbrooke	32	22	8	1	1	150	126	46
Granby	**33**	**15**	**18**	**0**	**0**	**133**	**169**	**30**
Princeville	30	13	15	1	1	122	113	28
La Tuque	31	7	21	2	1	108	148	19

VENDREDI 17 DÉCEMBRE
La Tuque 1 Princeville 3
Saint-Jérôme 7 **Granby 1**
Terrebonne 4 Joliette 4 (Prol.)
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Granby à Longueuil, 16 h 00.
Vaudreuil-Dorion à Princeville, 20 h 00.
DIMANCHE 19 DÉCEMBRE
Sainte-Agathe à Terrebonne, 14 h 00.
Saint-Jérôme à La Tuque, 16 h 00.
Joliette à Valleyfield, 16 h 00.
Laval à Kahnawake, 19 h 15.
Granby à Lachine, 19 h 30.

LES INOUK

Joueur	PJ	B	P	Pts	Pén.
Power Charles	33	25	28	53	76
Asselin Mathieu	33	15	26	41	28
Mercier Steven	29	7	31	38	14
Savoie Stéphane	32	14	20	34	44
Côté Gabriel	30	12	16	28	30
Lauzon Samuel	26	7	16	23	8
Bouchard Jonathan	30	12	9	21	49
Valiquette-Leclerc T.	33	5	14	19	24
Trudel Michael	23	2	12	14	46
Chayer Marc	33	7	6	13	28
Gagnon Alex	33	6	6	12	16
Ouellet Olivier	11	7	4	11	18
Delorme Jonathan	29	2	6	8	13
Larochelle Jason	20	1	6	7	44
Beauregard Francis	13	3	2	5	6
Bouchard Michael	29	1	4	5	115
Côté Guillaume	25	1	3	4	2
Côté Frédérick	31	1	3	4	70
Boudreau Raphael	32	1	3	4	32
Douville Philippe	13	2	1	3	0
Daudelin Phillipe	18	0	1	1	23
Dufresne Étienne	29	0	1	1	14
Vachon Antoine	4	0	0	0	0

LHJMQ

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Jean	33	27	4	0	2	160	87	56
Acadie-Bathurst	36	23	13	0	0	120	97	46
Moncton	36	20	12	1	3	128	126	44
I.-P.-E.	35	17	16	1	1	104	115	36
Halifax	35	11	23	0	1	102	131	23
Cap-Breton	36	10	23	1	2	91	140	23

Division Est-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Québec	35	26	7	0	2	145	91	54
Lewiston	37	23	12	0	2	137	118	48
Rimouski	36	18	17	0	1	131	133	37
Victoriaville	35	17	15	1	2	132	120	37
Chicoutimi	35	14	16	2	3	108	117	33
Baie-Comeau	36	4	24	4	4	76	146	16

Division Ouest-Telus

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Montréal	35	25	5	3	2	144	99	55
Drummondville	35	22	9	3	1	133	94	48
Gatineau	36	21	11	2	2	121	111	46
Shawinigan	33	19	11	2	1	117	95	41
Val-d'Or, Foreurs	35	15	17	2	1	115	134	33
Rouyn-Noranda	35	5	27	2	1	68	178	13

VENDREDI 17 DÉCEMBRE
Saint-Jean 6 Cap-Breton 2
Drummondville 2 Québec 3
Lewiston 5 Montréal 7
Rimouski 3 Baie-Comeau 2
Halifax 3 Moncton 2
Gatineau 6 Rouyn-Noranda 2
Victoriaville 10 Val-d'Or 1
I.-P.-E. à Shawinigan
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Rimouski à Baie-Comeau, 16 h 00.
Québec à Chicoutimi, 16 h 00.
I.-P.-E. à Drummondville, 16 h 00.
Lewiston à Shawinigan, 16 h 00.
Saint-Jean au Cap-Breton, 19 h 00.
Acadie-Bathurst à Halifax, 19 h 00.
Gatineau à Val-d'Or, 19 h 00.
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19 h 30.
DU DIMANCHE 19 AU DIMANCHE 26 DÉCEMBRE
Trêve de la période des Fêtes.

LHJMQ > COMPTEURS

Joueur	B	P	Pts
Devos, Philip-Michaël Vic	22	39	61
Palat, Ondrej Dru	25	29	54
Huberdeau, Jonathan SJ	24	28	52
Couturier, Sean Dru	16	36	52
Audy-Marc., Jonathan Qué	19	32	51
Lévesque, Gabriel Bat	14	35	49
Phillips, Zack SJ	23	25	48
Brodeur, Étienne Lew	27	19	46
Saulnier, Allain Mon	17	28	45

LNH – LE CALENDRIER

VENDREDI17 DÉCEMBRE
Nashville **3** New Jersey **1**
Buffalo **2** Floride **6**
Detroit **1** Chicago **3 (3eme pér.)**
Ottawa **2** Colorado **2 (2eme pér.)**
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Rangers de N.Y. à Philadelphie, 13 h
Toronto à Vancouver, 19 h
Dallas à Columbus, 19 h
New Jersey à Atlanta, 19 h
Anaheim à Caroline, 19 h
Phoenix à Islanders de N.Y., 19 h
Washington à Boston, 19 h
Buffalo à Tampa Bay, 19 h 30
San Jose à St-Louis, 20 h
Los Angeles à Nashville, 20 h
Minnesota à Calgary, 22 h
DIMANCHE 19 DÉCEMBRE
Dallas à Detroit, 17 h
Los Angeles à Chicago, 19 h
Washington à Ottawa, 19 h 30
Canadien à Colorado, 20 h

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	10	17	27	24
13. M. Cammalleri	11	14	25	25
46. A. Kostitsyn	9	11	20	12
21. B. Gionta	11	8	19	6
57. B. Pouliot	7	10	17	14
15. J. Halpern	6	10	16	19
44. R. Hamrlik	3	12	15	30
11. S. Gomez	4	9	13	8
52. M. Darche	5	5	10	8
6. J. Spacek	1	9	10	20
76. P.K. Subban	2	9	11	33
40. M. Lapierre	5	3	8	59
26. J. Gorges	1	6	7	18
32. T. Moen	3	3	6	49
81. L. Eller	2	4	6	16
45. A. Picard	1	3	4	4
79. A. Markov	1	2	3	4
67. Pacioretty	1	1	2	0
94. T. Pyatt	1	1	2	2
68. Y. Weber	0	2	2	0
75. H. Gill	0	2	2	17
17. D. Boyd	1	0	1	2
31. C. Price	0	1	1	0
35. A. Auld	0	0	0	0

LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Portland	27	17	8	1	1	95	85	36
Manchester	30	17	11	1	1	93	80	36
Worcester	28	15	8	1	4	82	82	35
Hartford	30	13	11	2	4	80	78	32
Bridgeport	28	13	12	1	2	79	87	29
Springfield	29	13	14	1	1	88	96	28
Providence	26	11	12	2	1	65	87	25

Division Est

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
W-B/Scranton	28	22	6	0	0	91	66	44
Norfolk	28	17	6	4	1	113	81	39
Charlotte	28	15	9	1	3	96	83	34
Hershey	27	16	10	0	1	97	71	33
Binghamton	28	12	12	2	2	86	84	28
Albany	27	11	16	0	0	67	92	22
Syracuse	27	9	14	1	3	67	93	22
Adirondack	29	4	23	2	0	62	114	10

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Hamilton	**28**	**16**	**8**	**1**	**3**	**81**	**70**	**36**
Abbotsford	32	16	13	0	3	76	84	35
Toronto	29	15	11	0	3	86	81	33
Lake Erie	30	13	11	2	4	84	87	32
Grand Rapids	30	13	12	1	4	89	91	31
Manitoba	27	13	10	0	4	75	76	30
Rochester	29	12	14	2	1	89	102	27

Division Ouest

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
San Antonio	28	20	7	1	0	97	77	41
Peoria	27	17	7	2	1	75	58	37
Oklahoma City	29	16	9	1	3	98	84	36
Milwaukee	29	15	8	2	4	79	74	36
Houston	31	16	12	1	2	86	87	35
Texas	29	16	11	1	1	84	80	34
Chicago	31	15	14	2	0	97	110	32
Rockford	27	10	12	1	4	71	88	25

VENDREDI 17 DÉCEMBRE
Peoria à Grand Rapids
Springfield à Bridgeport
Portland à Manchester
Worcester à Connecticut
Charlotte à Providence
Hamilton à Oklahoma City
Syracuse à Binghamton
Abbotsford à Wilkes-Barre/Scranton
Hershey à Adirondack
Albany à Norfolk
Toronto à Rochester
Lake Erie à Milwaukee
Houston à Manitoba
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Rochester à Toronto, 15 h
Abbotsford à Adirondack, 19 h
Worcester à Bridgeport, 19 h
Providence à Hershey, 19 h
Manchester à Portland, 19 h
Charlotte à Binghamton, 19 h 05
Albany à Norfolk, 19 h 15
Wilkes-Barre/Scranton à Syracuse, 19 h 30
Milwaukee à Chicago, 20 h

LIGUE SENIOR RICHELIEU

Division Ouest

Équipe	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Beloeil	17	12	5	0	67	47	24
Saint-Lambert	14	8	6	0	62	46	16
Longueuil	13	6	6	1	55	58	13
Saint-Basile	15	5	9	1	61	68	11
Laprairie	12	5	7	0	43	61	10
Sorel	14	4	9	1	52	66	9

Division Est

Équipe	PJ	G	D	N	Bc	Bc	Pts
Saint-Césaire	14	9	4	1	57	40	19
Saint-Jean	17	9	7	1	71	66	19
Waterloo	14	8	5	1	61	46	17
Farnham	14	8	5	1	50	40	17
Bedford	18	5	12	1	52	69	11
Saint-Rémi	14	5	9	0	47	71	10

SAMEDI 18 DÉCEMBRE
St-Rémi à Bedford, 19 h 30.
Waterloo à Sorel, 20 h.
Farnham c. Laprairie, 21 h.
St-Césaire à Beloeil, 21 h 30.
Saint-Basile à Longueuil, 22 h.

FOOTBALL

NFL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
x-N.-Angleterre	11	2	0	.846	415	276
N.Y. Jets	9	4	0	.692	273	242
Miami	7	6	0	.538	225	244
Buffalo	3	10	0	.231	256	339

Division Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Jacksonville	8	5	0	.615	295	331
Indianapolis	7	6	0	.538	347	318
Houston	5	8	0	.385	316	355
Tennessee	5	8	0	.385	291	265

Division Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	10	3	0	.769	290	198
Baltimore	9	4	0	.692	294	229
Cleveland	5	8	0	.385	235	252
Cincinnati	2	11	0	.154	262	345

Division Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	8	5	0	.615	295	268
San Diego	8	6	0	.571	388	260
Oakland	6	7	0	.462	314	307
Denver	3	10	0	.231	269	376

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Giants	9	4	0	.692	329	250
Philadelphie	9	4	0	.692	374	308
Washington	5	8	0	.385	238	310
Dallas	4	9	0	.308	321	366

Division Sud

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Atlanta	11	2	0	.846	335	243
N.-Orléans	10	3	0	.769	330	240
Tampa Bay	8	5	0	.615	260	267
Caroline	1	12	0	.077	164	338

Division Nord

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Chicago	9	4	0	.692	253	228
Green Bay	8	5	0	.615	306	189
Minnesota	5	8	0	.385	230	274
Detroit	3	10	0	.231	285	309

Division Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Seattle	6	7	0	.462	261	329
St. Louis	6	7	0	.462	245	268
San Francisco	5	9	0	.357	250	314
Arizona	4	9	0	.308	243	351

JEUDI 16 DÉCEMBRE
San Francisco 7 San Diego 34
DIMANCHE 19 DÉCEMBRE
Kansas City à St. Louis, 13 h
Washington à Dallas, 13 h
Houston à Tennessee, 13 h
Arizona à Caroline, 13 h
Philadelphie à N.Y. Giants, 13 h
Detroit à Tampa Bay, 13 h
Cleveland à Cincinnati, 13 h
Buffalo à Miami, 13 h
Jacksonville à Indianapolis, 13 h
N.-Orléans à Baltimore, 13 h
Atlanta à Seattle, 16 h 05
Denver à Oakland, 16 h 15
N.Y. Jets à Pittsburgh, 16 h 15
Green Bay à N.-Angleterre, 20 h 20
LUNDI 20 DÉCEMBRE
Chicago à Minnesota, 20 h 30

BASKET-BALL

NBA

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	21	4	.840	—
New York	16	10	.615	5½
Philadelphie	10	15	.400	11
Toronto	9	17	.346	12½
New Jersey	7	19	.269	14½

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
Miami	19	8	.704	—
Orlando	16	9	.640	2
Atlanta	16	11	.593	3
Charlotte	9	16	.360	9
Washington	6	18	.250	11½

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	16	8	.667	—
Indiana	11	13	.458	5
Milwaukee	10	14	.417	6
Detroit	8	18	.308	9
Cleveland	7	18	.280	9½

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	22	3	.880	—
Dallas	20	5	.800	1½
La N.-Orl.Éans	15	10	.600	6½
Memphis	12	14	.462	10
Houston	10	15	.400	11½

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oklahoma City	18	8	.692	—
Utah	18	8	.692	—
Denver	15	10	.600	2½
Portland	12	14	.462	6
Minnesota	6	20	.231	12

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Lakers	19	7	.731	—
Phoenix	12	12	.500	6
Golden State	9	16	.360	9½
Sacramento	5	18	.217	12½
L.A. Clippers	5	21	.192	14

JEUDI 16 DÉCEMBRE
New Jersey **97** Washington **89**
Boston **102** Atlanta **90**
San Antonio **113** Denver **112**
VENDREDI 17 DÉCEMBRE
Cleveland en Indiana
Miami à New York
L.A. Lakers à Philadelphie
New Jersey à Toronto
Charlotte à Atlanta
L.A. Clippers à Detroit
Utah à La Nouvelle-Orléans
Sacramento à Oklahoma City
Memphis à Houston
Phoenix à Dallas
Minnesota à Portland
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Philadelphie à Orlando, 19 h 00.
Miami à Washington, 19 h 00.
New York à Cleveland, 19 h 30.
L.A. Clippers à Chicago, 20 h 00.
Utah à Milwaukee, 20 h 30.
Memphis à San Antonio, 20 h 30.
Minnesota à Denver, 20 h 30.
Golden State à Portland, 22 h 00.

EN BREF

Mini-basket-ball : deux médailles d'or pour l'école Joseph-Poitevin

GRANBY — Deux équipes de l'école Joseph-Poitevin, de Granby, ont remporté la médaille d'or lors du 15e Tournoi de mini-basket-ball de la Commission scolaire Val-des-Cerfs tenu en fin de semaine à l'école secondaire J.-H.-Leclerc. La formation féminine A de Joseph-Poitevin a triomphé dans sa catégorie, alors que le club masculin de cette école a eu le meilleur dans la division A. Les porte-couleurs de l'école St-Bernardin, de Waterloo, ont accédé à la plus haute marche du podium dans la section masculine B. Un tirage au sort a été effectué parmi les 28 équipes en lice et cinq d'entre elles ont obtenu une bannière d'esprit sportif. Ce sont les équipes féminines des écoles Joseph-Poitevin et St-Bernardin, de même que les clubs masculins de St-Eugène et St-Luc, ainsi que Curé-A-Petit (Cowansville). Cet événement a regroupé 300 jeunes adeptes de basket-ball et a été présenté devant une foule d'environ 400 personnes.

ZOOMEZ D'UN CLIC
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Le bronze pour Guay au super-G

VAL GARDENA, ITALIE (LA PRESSE CANADIENNE) — Le Québécois Érik Guay, actuel détenteur du globe de cristal, est grimpé pour la première fois de la saison sur le podium en prenant le troisième rang du super-G de la Coupe du monde de Val Gardena, hier.

Guay a stoppé le chrono à une minute, 35,16 secondes, 81 centièmes derrière le chrono de 1:34,35 de l'Autrichien Michael Walchhofer. L'Allemand Stephan Keppler a signé son meilleur résultat en carrière avec une deuxième place, à 67 centièmes du vainqueur.

Les autres Canadiens en piste, Manuel Osborne-Paradis, François Bourque, Jan Hudec et Benjamin Thomsen, ont respectivement terminé en 15e, 19e, 41e et 51e places. Robbie Dixon a raté une porte et n'a pas complété la première manche.

Après un début de saison difficile à Lake Louise et Beaver Creek, Guay était bien heureux de pouvoir enfin grimper sur le podium, son 14e en carrière, qui lui permet de rejoindre Ken Read au deuxième rang de l'histoire du ski canadien.

« Ça fait du bien, a indiqué le skieur de Mont-Tremblant, qui s'est entretenu avec les journalistes par téléconférence. À Beaver Creek (où il avait terminé en 29e place du super-G), j'ai passé sur une roche et je ne faisais que déraper, alors je ne peux pas vraiment me fier sur cette course. Mais à Lake Louise (16e), ça n'allait pas tellement bien. »

Guay n'était toutefois pas découragé par ses résultats.

« Je savais que je skiais bien. À Beaver Creek, j'étais quatrième et septième lors des séances d'entraînement en descente. En entraînement du super-G, j'avais de bonnes sensations sur mes skis. Alors quand je suis arrivé en Europe, j'ai été capable de me recentrer et tout s'est bien déroulé. »

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le Québécois Érik Guay, actuel détenteur du globe de cristal, est grimpé pour la première fois de la saison sur le podium, hier, en prenant la troisième position du super-G de la Coupe du monde de Val Gardena.

Le skieur québécois attribue ce lent début de saison à sa mauvaise gestion de la pression exercée par son titre acquis en mars dernier.

« En fait, je ne savais pas comment gérer cette pression quand la saison s'est amorcée, je ne savais même pas quel genre de pression je ressentirais, a expliqué Guay. À Lake Louise, nous avions beaucoup de galas, de conférences et d'activités avec les commanditaires, alors c'était difficile de se concentrer sur la course. Je pense qu'à la fin de la présente saison, je vais devoir m'asseoir et trouver un moyen de me concentrer comme du monde pour bien amorcer la saison à Lake Louise. »

Guay a peut-être déjà trouvé cette solution, puisqu'il fait maintenant équipe avec un psychologue sportif, le Dr Derek Robinson.

« C'est nouveau, j'ai commencé à travailler avec lui au mois de juin. Nous sommes bien entourés, c'était vraiment le seul aspect sur lequel nous n'étions pas couverts. Jusqu'à maintenant, je trouve que ça m'aide. »

Dominante Autriche

Deux autres Autrichiens, Benjamin Raich (1:35,32) et Romed Baumann (1:35,58), ont complété le top-5. D'ailleurs, l'Autriche a placé cinq skieurs parmi les 10 premiers et dans quatre des huit courses présentées en Coupe du monde jusqu'ici cette saison, la victoire est allée à un skieur autrichien, dont cinq se retrouvent également parmi les dix premiers au classement général.

Cette deuxième victoire de Walchhofer cette saison (il avait remporté la descente de Lake Louise) le place au premier rang du classement général de la Coupe du monde, ainsi que du classement général du super-G. Walchhofer compte 249 points au sommet du classement général, 11 de plus que Raich.

Le Norvégien Aksel Lund Svindal, meneur en matinée et troisième au classement général, a chuté en fin de tracé alors qu'il semblait se diriger vers un chrono digne d'un podium. L'Américain Bode Miller a perdu du temps dans le haut de la piste et a fini 16e, 2,10 secondes derrière Walchhofer.

Val Gardena sera aussi le théâtre d'une descente de la Coupe du monde, aujourd'hui. On y a établi Walchhofer largement favori. L'athlète de 35 ans, qui a annoncé que la présente saison serait sa dernière sur le circuit, y a été vainqueur de cette discipline en 2007 et 2008.

33e TOURNOI PEE-WEE LÉVRARD-TRUDEL

Trente-deux équipes en action

GRANBY (FB) — Le 33e Tournoi provincial pee-wee Lévrard-Trudel, de Granby, se déroulera du 26 au 30 décembre, avec la participation de 32 équipes, dont deux de St. Albans.

Le tournoi sera sous la présidence d'honneur de Bruno Lacroix, un bénévole dans différents sports et qui a été président du comité organisateur pendant deux ans.

Quatre formations pee-wee A de Granby seront en lice. Ce sont les Panthères, les Aigles, les Cobras et les Requins.

Ce groupe comprendra également les Aigles de la Montérégie (deuxièmes dans la Ligue des Rives du Richelieu), le Desjardins de Bedford/Farnham (quatrième dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi), de même que les Leafs de St.Albans.

On retrouvera par ailleurs trois clubs granbyens dans la section B. Il s'agit des Aigles, des Cobras et des Panthères.

Le Blizzard de St-Alphonse, le Desjardins de Bedford/Farnham, les Bulls de Bedford et les Voyageurs de Cowansville seront aussi de la partie, tout comme les Leafs de St. Albans.

Le contingent des équipes au tournoi granbyen sera complété par des clubs de St-Jean, Drummondville, St-Hubert, St-Hyacinthe, Iberville, Montmagny-L'Islet, Napierville, Louiseville, Victoriaville. Sorel-Tracy, Châteauguay et St-Jérôme.

Gaétan Maltais occupera encore le poste de président du comité organisateur. L'ouverture officielle aura lieu à 19h, le samedi 26 décembre.

Le premier match sera à l'horaire à 14h, alors que les Lynx A (2) de St-Jean croiseront le fer avec les Panthères de Granby.

EN BREF

Maltais remporte l'or en surf des neiges

TELLURIDE, COLO. (LA PRESSE CANADIENNE) — Dominique Maltais est littéralement en feu en ce début de saison. Vendredi, elle a mérité une troisième médaille d'or en trois Coupes du monde de surf des neiges à Telluride, au Colorado.

La Britanno-Colombienne Maëlle Ricker est elle aussi montée sur le podium pour la troisième fois. Ricker a toutefois dû se contenter de la médaille de bronze puisque la Bulgare Alexandra Jekova s'est glissée entre les deux Canadiennes. L'athlète de Petite-Rivière-Saint-François a aussi été la plus rapide lors de la séance de qualifications. Chez les hommes, aucun Canadien n'a participé à la finale.

31e TOURNOI PROVINCIAL MIDGET DE MARIEVILLE

C'est un départ

MARIEVILLE (FB) — Le 31e Tournoi provincial midget de Marieville prendra son élan aujourd'hui, avec la présentation de sept joutes, dont deux de la catégorie BB.

Les Aigles du Haut-Richelieu feront face aux Bulldogs de Brossard/Laprairie aux Aigles du Richelieu à 20 h, tandis que les Tigers de Lakeshore croiseront le fer avec les Gladiateurs du Roussillon dans le dernier affrontement de cette journée initiale à 21 h 30

Les deux équipes des Castors (B) de Marieville feront leur entrée en scène en après-midi, respectivement contre les Maskas de St-Hyacinthe et les Chacals de Ste-Catherine.

Il faudra avoir aussi à l'oeil les Éperviers midgets B de la Montérégie, lesquels livreront bataille aux Panthères de Deux-Montagnes, en lever de rideau du tournoi à 13 h 05.

L'ouverture officielle du 31e Tournoi midget aura lieu demain avant le duel entre le Husky de Farnham/Bedford, finaliste l'an dernier et le Blizzard du Haut-Richelieu présenté à 14 h 30. Le Blizzard est d'ailleurs en tête de la Ligue du Richelieu et deuxième au classement provincial.

Le Blizzard est en outre l'une des deux formations dans le Top 5 de sa catégorie parmi les cinq premières au Québec. Les Panthères d'Acton Vale/Valcourt/, cinquièmes au classement provincial et champions au Tournoi des Loups des Collines, en Outaouais au début de décembre, font aussi partie de ce groupe sélect.

Les Castors (A) de Marieville joueront leur premier match à 13 h 10, contre les Bulls de Bedford. Cette partie sera précédée par celle entre les Aigles (A) de la Montérégie et les Étoiles de Montréal-Nord.

Le Husky de Cowansville affrontera pour sa part les Aigles du Richelieu à 19 h 15.

Duels cruciaux pour les Colts et les Giants

Les Colts d'Indianapolis, finalistes au dernier Super Bowl, auront le défi de sauver leur saison en recevant les Jaguars de Jacksonville demain après-midi au stade Lucas Oil.

Les Colts (7-6) occupent le huitième échelon dans l'Association américaine, alors que seulement six places sont disponibles et ont perdu leur premier affrontement de la campagne aux mains des Jaguars (8-5).

Les Colts sont désavantagés dans cette joute puisqu'ils ont la pire attaque au sol dans la Ligue nationale de football, tandis que les Jaguars sont deuxièmes à ce chapitre, avec Maurice Jones-Drew occupant le deuxième échelon au chapitre des gains.

L'attaque terrestre des Colts est à ce point anémique que le quart Michael Vick, des Eagles de Philadelphie, a accumulé plus de gains par la course que Joseph Addai et Donald Brown, les deux premiers demis des Colts.

L'autre contraste est le fait que les Colts sont en tête en ce qui concerne l'attaque aérienne, malgré les blessures subies par plusieurs receveurs de passes, dont Dallas Clark et Anthony Gonzalez.

Le quart Peyton Manning a réussi à garder son équipe dans la lutte pour une place dans les séries, mais il a commis 11 de ses 15 interceptions, dans trois de ses quatre dernières parties, contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre (trois), les Chargers de San Diego (quatre) et les Cowboys de Dallas (quatre).

Manning devra donc miser beaucoup sur le contrôle du ballon et faire preuve de patience pour éviter les interceptions coûteuses, ce qui n'est pas habituellement sa stratégie.

De leur côté, les Jaguars ne parviennent pas à remplir les estrades à Jacksonville, une situation qui pourrait changer si la troupe du pilote Jack Del Rio parvient à accéder aux séries pour la première fois depuis 2007.

Les Jets de New York tenteront de retrouver un peu de leur superbe, en faisant face aux Steelers de Pittsburgh, les détenteurs du deuxième rang dans l'Association américaine.

Les troupiers de Rex Ryan n'ont marqué aucun touché lors de leur deux dernières défaites aux mains des Patriots de la Nouvelle-Angleterre et des Dolphins de Miami.

Le quart Mark Sanchez, des Jets, devra se méfier du demi de sûreté Troy Polamalu qui a brillé avec des revirements contre les Ravens de Baltimore (9-4) et les Bengals de Cincinnati.

Six de suite pour les Eagles contre les Giants?

Dans l'Association nationale, les Eagles de Philadelphie (9-4) viseront pour leur part une sixième victoire de suite contre les Giants (5-4), avec le premier échelon de la division Est également à l'enjeu.

Et s'il faut se fier aux derniers matches, il ne faudra pas rater le début de la partie, car l'entraîneur-chef Andy Reid aime bien y aller d'un gros jeu lors de sa première séquence en attaque.

Le rapide ailier espacé DeSean Jackson est alors la cible favorite de Michael Vick. Jackson a d'ailleurs accumulé 210 verges de gains en quatre passes, dont une sur une distance de 91 verges contre les Cowboys de Dallas.

Le porteur de ballon LeSean McCoy a bien pris la relève de Brian Westbrook avec plusieurs courses importantes.

Le pilote Tom Coughlin, des Giants, devra composer pour sa part avec l'absence du vétéran ailier éloigné Steve Smith. Cela ne sera rien pour faciliter le travail d'Eli Manning qui domine le circuit pour le nombre d'interceptions avec 19.

Heureusement pour lui, l'imposant porteur de ballon Brandon Jacobs a retrouvé ses moyens depuis qu'il est redevenu le partant

Les Giants sont actuellement en sixième place, avec une priorité d'un match devant les Buccaneers de Tampa Bay et les Packers de Green Bay. Les Giants rendront d'ailleurs visite aux Packers de Green Bay, le 26 décembre, dans une autre joute importante pour l'accès aux séries.

Le principal avantage des Giants est l'état de santé incertain du quart Aaron Rodgers, des Packers, lequel a été victime d'une commotion cérébrale lors du revers imprévu aux mains des Lions de Detroit.

NCAA: le Heisman et le club d'étoiles pour Cam Newton

Au football universitaire américain, le quart Cam Newton, des Tigers d'Auburn, a fait coup double en obtenant le trophée Heisman et étant choisi au sein de la première d'équipe d'étoiles sur la scène.

Il y a toutefois une zone d'ombre qui entoure Newton, puisque son père Cecil est soupçonné d'avoir marchandé les services de son fils. Cecil Newton était d'ailleurs un absent notoire samedi dernier, à New York, lors de la cérémonie de remise du trophée Heisman.

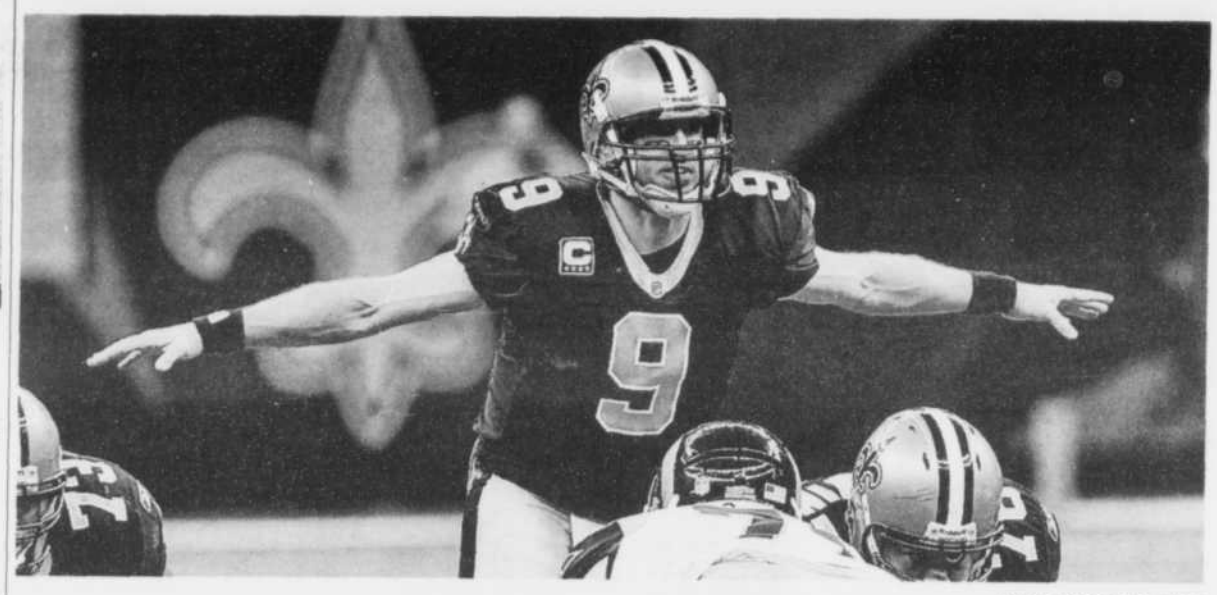


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Brees est devenu hier le quatrième quart seulement à être élu athlète masculin de l'année par les membres de l'*Associated Press*.

Drew Brees élu athlète masculin de l'année

NOUVELLE-ORLÉANS — Drew Brees a fait en sorte que La Nouvelle-Orléans appuie ses Saints comme jamais auparavant. Il est aussi l'une des principales raisons pour lesquelles les Néo-Orléanais peuvent sourire et être fiers.

Non seulement le joueur le plus utile du dernier Super Bowl a-t-il transformé l'équipe de la Louisiane et procuré à la ville son premier championnat de la NFL en février, il est devenu l'un des leaders de la communauté, qui se relève d'une époque au cours de laquelle elle a beaucoup souffert.

Ces accomplissements ont fait en sorte que le terre-à-terre Brees a été élu hier athlète masculin de l'année 2010 par les membres de l'*Associated Press*.

Des 176 bulletions de vote reçus des médias américains provenant des membres de l'agence de presse, 48 contenaient le nom de Brees, qui a devancé le champion de la série NASCAR et athlète masculin de l'année 2009 Jimmie Johnson, qui a reçu 31 votes.

Le boxeur Manny Pacquiao a pris le troisième rang avec 21 votes, suivi du lanceur des Phillies de Philadelphie Roy Halladay, choisi par 17 électeurs.

«J'ai toujours tenté de me visualiser dans cette position, soit d'être considéré comme l'un des meilleurs et de remporter des championnats», a dit Brees, qui a remporté son premier titre à sa neuvième saison dans la NFL. Assurément, la façon dont vous êtes perçu, de la manière dont les gens parlent de vous, dans quelles catégories ils vous mettent, ces choses changent et c'est flatteur, tout en étant une leçon d'humilité.»

Brees est seulement le quatrième quart à recevoir cet honneur au cours des 40 dernières années. Les autres sont Tom Brady (Patriots) en 2007, Joe Montana (49ers) en 1989 et 1990, ainsi que George Blanda (Raiders) en 1970.

L'exploit réussi par Brees est encore plus remarquable quand vous considérez qu'il est arrivé à La Nouvelle-Orléans après avoir été cavalièrement rejeté par les Chargers de San Diego, à la suite d'une sérieuse blessure à l'épaule droite qui menaçait alors de mettre fin à sa carrière. La Nouvelle-Orléans venait quant à elle de subir les affres de l'ouragan Katrina; les Saints avaient besoin d'un coup de fouet et leur nouveau — et petit — quart avait besoin d'une seconde chance.

Brees ne se fait pas prier pour parler de ces moments, car pour lui, ils sont liés aux succès qui ont suivi.

«Je le crois dur comme fer. La Nouvelle-Orléans est le dernier endroit au monde où j'aurais cru me retrouver, raconte-t-il. L'équipe et l'organisation n'avaient pas une très bonne réputation avant (2006), alors ce n'était pas exactement l'endroit le plus attirant où se retrouver. Puis, immédiatement après la tempête, la ville était détruite et ses gens déplacés. Je pense maintenant à ces moments, et c'est comme si nous repartions vraiment à zéro.»

Depuis 2006, il a obtenu plus de verges par la passe (22 153) et plus de touchés (150) que tout autre quart de la NFL, établissant au passage un record d'équipe dans chacune de ces catégories. En complétant 70,6 pour cent de ses passes en 2009, il a établi un record de la NFL.

Les Redskins vont faire confiance à Grossman

ASHBURN, VA. (ASSOCIATED PRESS) — Les Redskins de Wasington vont miser sur le quart Rex Grossman plutôt que sur Donovan McNabb, demain à Dallas. L'entraîneur Mike Shanahan a confirmé son choix hier.

McNabb connait sa saison la plus difficile depuis sa première année dans la NFL. Il a été intercepté 15 fois, son plus haut total en carrière à ce niveau. Les Redskins ont une fiche de 5-8 et sont hors du portrait des éliminatoires.

Grossman a pris part à un match cette saison, venant en relève à McNabb dans les dernières minutes d'un revers de 37-25 à Detroit, le 31 octobre. La décision de le remplacer si tardivement face aux Lions avait fait couler beaucoup d'encre, et Shanahan avait rendu le tout encore plus intrigant avec ses explications après coup.

Shanahan avait d'abord dit qu'il pensait que Grossman maîtrisait mieux l'attaque des deux dernières minutes de jeu, avant d'invoquer que McNabb n'avait pas «l'endurance cardio-vasculaire» pour une attaque en mode accéléré, en raison de blessures lancinantes à l'arrière de la cuisse.

Dans ce match au Ford Field, Shanahan a remplacé McNabb par Grossman quand les Redskins perdaient 30-25 avec 3:12 à faire. À son premier jeu, ce dernier a échappé le ballon et le plaqueur Ndamukong Suh l'a ramené pour un touché, ce qui assurait la victoire aux Lions.

Le 15 novembre, avant de jouer en soirée à domicile face aux Eagles, les Redskins ont accordé à McNabb une prolongation de contrat de cinq ans pour 78 M $. La seule chose qu'on y garantit, toutefois, c'est que McNabb va empocher 3,5 millions $ de plus cette saison. L'entente a une clause permettant aux Redskins de libérer McNabb avant la prochaine saison, sans autres obligations financières. La nouvelle du nouveau contrat a été passablement assombrie quand Philadelphie a facilement gagné 59-28, ce soir-là.

Les Redskins se présenteront à Dallas en ayant perdu leurs trois derniers matches.

Hopkins et Pascal font le poids

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Sans surprise, Bernard Hopkins et Jean Pascal ont fait le poids hier à la veille de leur affrontement pour les titres mondiaux WBC et IBO des mi-lourds au Colisée Pepsi de Québec.

Au terme d'une pesée sans incident tenue devant plusieurs dizaines de fans bruyants du champion québécois, Pascal (26-1-0, 16 K.-O.) a fait osciller l'aiguille à 174,10 livres, alors que Hopkins (51-5-1, 32 K.-O) a affiché un poids de 174,6 livres.

Les deux hommes, unis par une profonde inimitié, ont évité les esclandres et les pitreries qui avaient marqué la conférence de presse officielle tenue plus tôt cette semaine à l'Hôtel de ville de la Vieille capitale en présence du maire Régis Labeaume.

Tout au plus, Pascal s'est amusé à poser pour mousser l'enthousiasme de ses admirateurs, après avoir joué des épaules et fustigé son adversaire du regard durant les quelques secondes du face-à-face d'après pesée.

« Je vais bien, je vais très bien », s'est limité à dire le boxeur de Laval en retournant dans ses quartiers. Pascal défendra son titre WBC pour la quatrième fois, et celui de l'IBO pour la première fois, aujourd'hui, devant quelque 16 500 personnes réunies pour cette grand-messe de la boxe au domicile des défunts Nordiques.

Le pugiliste québécois estime que sa vitesse, sa jeunesse et son ambition de devenir un jour le meilleur boxeur de la planète « livre pour livre » viendront à bout des efforts du vieux guerrier de 45 ans qui se présentera contre lui pour un marathon de 12 rondes.

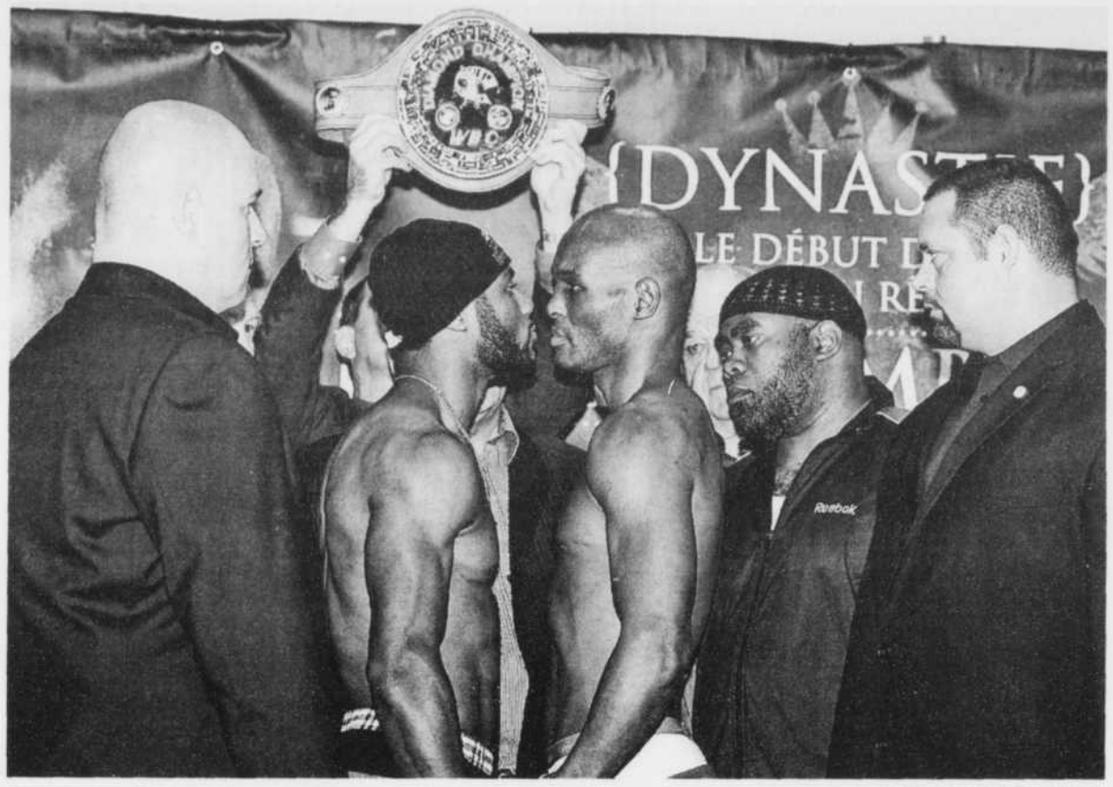


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Jean Pascal et Bernard Hopkins s'affronteront ce soir au Colisée Pepsi de Québec pour les titres mondiaux WBC et IBO des mi-lourds.

L'entraîneur de Pascal, Marc Ramsay, a pour sa part fait les commentaires d'usage à 24 heures d'un combat aussi déterminant pour la carrière de son protégé.

« Jean est là pour vrai, c'est-à-dire qu'il est prêt à livrer une vraie bataille. Il est fin prêt maintenant à prouver que Bernard Hopkins peut être battu », a-t-il dit aux nombreux journalistes qui partageaient le parquet avec une foule bigarrée composée d'amateurs de boxe, d'entraîneurs et de boxeurs locaux, de curieux et de touristes.

Pour cette dernière soirée avant le Jour J, Pascal devait prendre un repas avec sa famille et son entourage, puis participer à une ultime réunion d'équipe.

Aucun problème avec la balance

Selon Ramsay, Pascal n'a eu aucune difficulté à faire le poids.

« Ç'a été moins dur que pour les deux ou trois derniers combats », a-t-il assuré.

De son côté, « B-Hop » s'est fait discret, lui qui a passé la dernière semaine à multiplier les déclarations intempestives au sujet de l'enjeu du combat, de son âge et de son adversaire québécois.

À un mois de son 46e anniversaire de naissance, l'enfant terrible de Philadelphie affiche ce qui semble être sa forme des beaux jours.

Bien plus que les ceintures WBC et IBO, « The Executioner » convoite le record détenu par « Big » George Foreman à titre de boxeur le plus âgé à remporter un championnat du monde majeur.

Dès son arrivée à Québec mardi soir, « B-Hop » a affirmé sa détermination à écrire une nouvelle page d'histoire du grand livre de la boxe professionnelle.

Il s'est présenté comme un boxeur « dur, mais intelligent » qui aura le dessus sur « l'idiot » qu'est à ses yeux Jean Pascal.

Promotion conjointe du Groupe Yvon Michel (GYM) et de Golden Boy, le gala intitulé « Dynasty: Pascal vs. Hopkins » sera présenté à la télé payante dans une trentaine de pays, sur tous les continents.

Outre Hopkins-Pascal en tête d'affiche, neuf autres affrontements sont inscrits à l'horaire, dont celui en demi-finale opposant le New-Yorkais Paul « Magic Man » Malignaggi (27-4-0, 5 K.-O.) au Mexicain Michael Lozado (36-6-1, 29 K.-O.).

Les espoirs québécois Kevin Bizier, Pier-Olivier Côté, Michael Zewski et Éric Martel figurent également au programme de la soirée.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Charles Francis termine 45e au 50 m dos à Dubaï

GRANBY (FB) — Le nageur Charles Francis a connu sa journée la plus difficile aux Championnats mondiaux en petit bassin (25 m), en terminant au 45e échelon, hier à Dubaï, aux Émirats arabes unis. Le longiligne athlète a conclu la distance en 25:87, soit une seconde de plus que son record provincial de 24.85. Jake Tapp, de Langley, en Colombie-Britannique, a fini au 12e échelon avec un temps de 23:96. Le Russe Stanislav Donetsa a continué d'épater la galerie, en battant deux fois le record des Championnats mondiaux avec un chrono de 23:24 en qualification et de 23:02 en demi-finale. Charles Francis complétera sa participation à ces Championnats mondiaux demain, en étant à l'œuvre au 200 m dos. La Montréalaise Victoria Poon a par ailleurs obtenu la meilleure performance canadienne à ces Championnats, en prenant le cinquième rang au 100 m libre, grâce à un nouveau record canadien de 52:51. Ranomi Kromowidjojo, des Pays-Bas, a obtenu la médaille d'or dans cette épreuve en 51:45, devant sa compatriote Frederike Heemskerk (52:18) et l'Américaine Nathalie Couglin (52:25), une triple médaillée olympique.

LIGUE DES CHAMPIONS

Lyon contre le Real Madrid

PARIS (ASSOCIATED PRESS) — L'Olympique Lyonnais sera opposé au Real Madrid de José Mourinho en huitièmes de finale de la Ligue des champions et Marseille à Manchester United, selon le tirage au sort des rencontres effectué hier à Nyon.

Il s'agira d'un match revanche pour les Espagnols, éliminés l'an dernier par les Lyonnais au même stade de la compétition. Marseille, vainqueur de l'épreuve en 1993, affrontera un autre monstre sacré avec Man U étant l'actuel leader de la Premier League et trois fois vainqueur de cette compétition

Lyon et Marseille disputeront les matches aller à Gerland et au stade Vélodrome (15-16 février et 22-23 février), les matches retour à Santiago-Bernabeu et Old Trafford (8-9 mars ou 15-16 mars).

Un gros défi pour Lyon

« C'est une revanche par rapport à la saison dernière, c'est un très gros morceau avec match retour au Real. Le Real a un nouvel entraîneur, de nouveaux joueurs remontés. On avait fait de très grosses prestations contre le Real, il faudra les renouveler », a déclaré Claude Puel, l'entraîneur lyonnais, sur France Info.

Après avoir battu le Real de Cristiano Ronaldo à domicile 1-0, Lyon était allé faire match nul 1-1 à Madrid, sur le terrain du club neuf fois victorieux de la plus prestigieuse des coupes européennes.

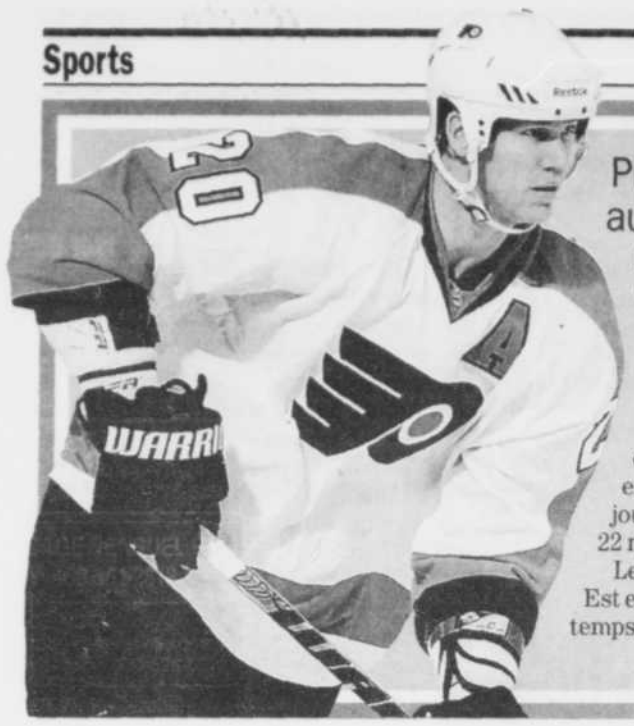
« Il faudra d'ici la faire un bon parcours en championnat et être en confiance, a ajouté Puel. Les deux compétitions sont liées, il faut avoir une marge en championnat, être sécurisé, montrer un collectif pour être performant contre le Real. J'espère qu'on sera en capacité d'élever notre niveau de jeu comme l'an dernier. »

Lyon n'a jamais perdu contre le Real Madrid.

Le choc au sommet de ces huitièmes de finale sonnera les retrouvailles des deux derniers finalistes, puisque l'Inter de Milan, tenant du titre, jouera contre le Bayern de Munich. L'Inter de Milan avait battu 2-0 en finale le Bayern, qui avait sorti en demi-finale l'Olympique Lyonnais.

Le FC Barcelone, leader du championnat d'Espagne, qui vient de battre le Real Madrid 5-0 en Liga, sera opposé aux Anglais d'Arsenal. Le « Barça » a sorti l'an dernier en quart de finale les Gunners, grâce notamment à quatre buts de son Ballon d'Or Lionel Messi au match retour.

AS Rome-Chakhtior Donetsk, AC Milan-Tottenham, Valence-Schalke et Copenhague-Chelsea sont les autres rencontres de ces huitièmes de finale.



Pronger à l'écart du jeu pendant au moins 4 semaines

PHILADELPHIE — Le défenseur Chris Pronger, des Flyers de Philadelphie, sera opéré pour une fracture à un os du pied droit, hier, et devrait rater de quatre à six semaines d'action. Pronger, 36 ans, a été blessé en bloquant un lancer en deuxième période lors du gain de 5-3 des siens au Centre Bell, mercredi.Pronger a raté deux matches, en début de la campagne, à la suite d'une opération au genou subie pendant la saison morte. Il a récolté 15 points dont quatre buts en 31 matches, cette saison. Le défenseur qui a été nommé joueur par excellence des Flyers l'an dernier passe en moyenne 22 minutes 20 secondes sur la glace à chaque match.

Les Flyers trônent présentement au sommet de la conférence Est en vertu d'un dossier de 21 victoires, 7 défaites et 5 revers en temps supplémentaire.

— Associated Press

Floyd Mayweather fils a passé la nuit de jeudi en prison

LAS VEGAS — Un avocat de Floyd Mayweather fils a indiqué hier que le boxeur avait été libéré sans caution après avoir passé la nuit de jeudi en prison, à Las Vegas, pour un méfait commis le mois dernier, à sa résidence.

Richard Wright a confirmé à The Associated Press que le boxeur de 33 ans a été libéré de la prison du Comté de Clark et qu'il devra se présenter en cour mardi prochain.

Mayweather sera accusé d'avoir placé son doigt au visage d'un agent de sécurité pendant une discussion houleuse au sujet de billets de stationnement survenue le 15 novembre dernier. Il a été arrêté dans un casino de la région de Las Vegas.

Le boxeur a déjà été libéré sous caution dans une autre affaire. En septembre dernier, il avait également été arrêté à la suite d'une dispute avec la mère de ses enfants.

— Associated Press

Les valises des joueurs du CH sont prêtes

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Jacques Martin a laissé entendre que Carey Price disputerait probablement les trois premières rencontres du voyage face à l'Avalanche, aux Stars et aux Hurricanes.

BROSSARD (LA PRESSE CANADIENNE) — L'an dernier, le Canadien avait profité de sa série de sept matches à l'étranger du temps des Fêtes pour s'établir à titre d'équipe digne d'aspirer à une place en séries. Cette année, l'équipe montréalaise compte se servir d'un séjour semblable pour s'établir comme formation digne de terminer au premier rang de sa section.

« Nous en sommes capables, aucun doute, a affirmé le défenseur Josh Gorges, hier, après un entraînement en gymnase au Complexe sportif Bell à Brossard. La plupart du temps, nous jouons très bien quand nous affrontons les meilleures équipes. Le standard que nous nous imposons est plus élevé cette année, je crois. L'an dernier, avec tous les nouveaux joueurs qu'il y avait dans l'équipe, nous tentions encore de définir quel genre d'équipe nous étions. »

Les joueurs du Tricolore prendront un vol nolisé en direction de Denver, ce matin, en vue du premier match d'une série de sept à l'étranger, demain contre l'Avalanche du Colorado. Ils rendront ensuite visite aux Stars de Dallas, mardi, et aux Hurricanes de la Caroline, jeudi le 23 décembre.

Dans la semaine suivant le court congé de Noël, le Tricolore fera des sauts à Long Island contre les Islanders, à Washington contre les Capitals, à Tampa contre le Lightning et à Sunrise contre les Panthers. Il s'agira d'un lourd programme de quatre rencontres en six jours, du 26 au 31 décembre.

L'année passée, l'équipe avait amorcé sa longue série à l'étranger à Long Island, le 19 décembre, avec une fiche négative. Alors qu'à peu près tout le monde s'attendait à ce que l'équipe se sorte elle-même de la course pour une place en séries, le CH a surpris en remportant six matches sur sept.

Grâce à la chimie qui a alors commencé à s'installer dans l'équipe, les hommes de Jacques Martin ont toujours présenté une fiche positive par la suite. Ils ont accédé aux séries, puis étonné encore plus en se rendant jusqu'en finale d'association.

« Je me souviens que l'an dernier, il y avait eu une réunion très sérieuse à l'approche de Noël, a indiqué Michael Cammalleri. Nous nous sommes regardés dans le miroir et donnés comme objectif qu'il fallait puiser dans nos ressources afin d'atteindre nos buts. En espérant que le séjour de cette année nous procurera le même genre d'erre d'aller. »

Voyage formateur

Le séjour de sept matches de cette année ne permettra sans doute pas à l'équipe de faire des gains aussi spectaculaires au plan de l'esprit d'équipe. Reste que ça pourrait avoir son utilité, a rappelé Martin.

« C'est différent cette saison, parce qu'on a déjà une chimie d'établie dans l'équipe. Les joueurs se connaissent beaucoup mieux, a noté le vétéran entraîneur. Mais c'est quand même bien d'avoir ce genre de voyage de temps à autre. Plusieurs de nos séjours à l'étranger ne durent qu'un seul match. On a maintenant une opportunité de passer plus de temps ensemble. »

Martin a reconnu que ses adjoints et lui, de même que le directeur général Pierre Gauthier, aspirent maintenant à faire du Canadien une équipe capable de frayer avec les meilleures de la LNH.

« Nous y travaillons. C'est l'objectif de notre organisation, a affirmé l'entraîneur. Les Red Wings de Detroit sont une équipe compétitive saison après saison. C'est une équipe qui a d'excellents joueurs et une belle profondeur, mais aussi un excellent système de jeu, avec des joueurs qui travaillent fort. »

« On bâtit présentement l'équipe afin de se rendre vers ça, a souligné Martin. Je ne sais pas si on y est encore, mais notre objectif est d'améliorer notre niveau d'habiletés et l'aspect physique, ainsi que notre profondeur. »

L'entraîneur a par ailleurs laissé entendre que Carey Price disputerait probablement les trois rencontres du premier volet du voyage, et que c'est plutôt la semaine suivante qu'il songera sérieusement à faire appel à Alex Auld.

Le prochain match au Centre Bell aura lieu dimanche le 2 janvier, en après-midi, contre les Thrashers d'Atlanta.

Le Canadien « aussi enrageant que des coquerelles »?

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

L'attaquant des Bruins David Krejci, au moment de commenter son combat avec Michael Cammalleri, a critiqué ce qu'il juge être un comportement sournois de la part des joueurs du Canadien.

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Décidément, la victoire du Tricolore face aux Bruins de Boston, jeudi, ne lui a pas donné bonne presse !

Les analystes de la CBC, en particulier, ont fait leurs choux gras de l'attitude prétendument peureuse du Tricolore. Mike Milbury et P.J. Stock ont identifié Maxim Lapierre et P.K. Subban comme étant des joueurs qui allument des feux avant de s'enfuir par la suite.

Milbury a dit des joueurs du Canadien qu'ils étaient « aussi enrageants que des coquerelles », en plus de qualifier Lapierre de « fumiste peureux ».

« Il me donne envie de me lever de ma chaise et d'aller le frapper moi-même », a dit l'ancien DG des Islanders de New York.

Dans son édition d'hier, le Boston Herald ne faisait pas dans la dentelle non plus.

« Le Canadien est une petite équipe de hockey méprisable et traître qui aime distribuer des coups salauds, souvent par en arrière, souvent après le sifflet, et ses joueurs ne montrent pas la moindre volonté d'assumer la façon qu'ils utilisent leur bâton en jetant les gants », écrit Stephen Harris.

L'attaquant des Bruins David Krejci, au moment de commenter son combat avec Michael Cammalleri, s'en est pris à ce qu'il juge être un comportement sournois de la part des joueurs du Canadien.

« C'est tout ce qu'ils font, ces petites choses qui sont difficiles à voir pour un arbitre, a dit Krejci. Ces petits gars, ils jouent comme ça, des petits coups de coude par-ci par-là. »

Pas plus salauds

Alors, qu'en disent les joueurs du Tricolore ?

« Ça me fait plaisir d'entendre ces choses-là, c'est signe qu'on a fait notre travail », a répondu Lapierre.

Josh Gorges se félicite lui aussi de déranger ses opposants.

« On ne veut certainement pas leur rendre la vie facile, a-t-il ajouté. Mais je ne pense pas que quiconque au sein de notre équipe ne soit un joueur salaud. »

« Krejci a le droit de penser ce qu'il veut. Je ne sais pas si c'est parce que les gars se sont acharnés sur lui tout particulièrement, mais je ne pense pas que l'on ait dépassé les limites. »

« S'ils se cassent la tête à parler de ça, c'est leur problème, a lancé Mathieu Darche. Il y a des choses qui surviennent des deux côtés durant un match. On ne joue pas aux échecs, le hockey est un sport de contact.

« Si on regarde à travers la ligue, je ne pense vraiment pas que l'on soit une équipe vicieuse. »

Erik Guay retrouve le podium à Val Gardena >67

Les Panthères étaient simplement trop forts

Inspirés par Sébastien Dalpé, ils l'emportent 7-1 face aux Inouk

MICHEL TASSÉ
michel.tasse @lavoixdelest.qc.ca

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Les Inouk se sont butés aux Panthères de Saint-Jérôme, hier soir, s'inclinant 7 à 1 devant moins de 500 spectateurs à l'aréna Léonard-Grondin.

GRANBY — Les Inouk ont tout simplement perdu contre bien meilleurs qu'eux, hier soir, à l'aréna Léonard-Grondin. Plus rapides que les Granbyens, réussissant mieux les petites choses aussi, les Panthères de Saint-Jérôme l'ont emporté aisément 7-1 devant moins de 500 spectateurs.

On pourrait aussi ajouter que les Inouk ont manqué de conviction, qu'ils ont rapidement lancé la serviette. Clairement, les défaites qui s'accumulent commencent à faire mal à cette équipe qui semble avoir perdu toute confiance en ses moyens.

Les unités spéciales ont aussi joué en faveur des Panthères, qui ont été trois en cinq en avantage numérique alors que les Inouk, eux, se contentaient d'un maigre un en six.

Et c'est un p'tit gars du coin, Sébastien Dalpé de Saint-Armand, qui a le plus fait mal aux Inouk. Dalpé a enregistré deux buts, ses 13e et 14e de la saison, et il a ajouté deux passes. Il a été brillant.

Marc-André Dubois et Alexandre Therrien, avec deux chacun, ainsi que Alexandre Grenier ont complété le pointage des gagnants, qui ont lancé 32 fois sur Frédérick Roy, qui a encore une fois éprouvé des ennuis.

Charles Power, avec son 26e, a été le seul à déjouer Philippe Lepage, qui a fait face à 22 tirs.

En l'emportant 3-1 hier soir contre les Maroons de Lachine, le Titan de Princeville a rejoint les Inouk au deuxième rang du classement de la section MB30 ainsi qu'au neuvième rang du classement général de la Ligue junior AAA.

Les gens ont hué à la fin du match. Les Inouk ne leur ont pas fait de cadeau de Noël, eux qui ne disputeront leur prochain match à l'aréna Léonard-Grondin que le 7 janvier face aux Cougars de Sherbrooke.

Et parlant de l'aréna Léonard-Grondin, les travaux continuent à avancer. Tous les vestiaires sont maintenant complétés et le restaurant accueillera ses premiers clients bientôt. Par contre, la troisième glace ne sera prête qu'à la fin janvier, finalement.

On pourrait aussi chialer un peu en soulignant que la galerie de presse n'est toujours pas prête, mais on ne le fera pas. Et on est heureux de vous dire qu'on ne gèle plus à l'intérieur de l'établissement!

Se compliquer la vie

Le Inouk ont joué une bonne première période, hier soir, eux qui ont limité les Panthères à seulement six tirs et qui tiraient « seulement » de l'arrière 2-1 après 20 minutes. Mais pour reprendre les propos de l'entraîneur Patrick Bergeron, tout est devenu plus difficile quand les locaux ont essayé d'en faire trop.

« J'ai beau le répéter aux gars, il faut réussir les petites choses simples, il faut arrêter de chercher le jeu qui va faire faire 'wow!' aux spectateurs, a-t-il dit. C'est pas croyable comment on aime se compliquer la vie. »

Bergeron n'a pas voulu tomber sur la tête de son gardien Frédérick Roy, mais il a souligné que celui de Saint-Jérôme, Philippe Lepage, avait effectué les gros arrêts « quand c'était l'temps ».

Le coach, qui semble être à court de solutions, a enfin parlé d'engagement.

« J'ai besoin de 20 gars qui s'engagent pour la cause de l'équipe, pas juste 10 ou 12 », a-t-il répété.

Les Inouk seront à Longueuil aujourd'hui et à Lachine demain.

Granby, pas le premier choix d'Audette

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Mickael Audette a parlé avec le directeur général des Inouk, Marco Bernard, et il sait fort bien que son nom circule chez lui, à Granby. Mais le gardien numéro un des Huskies de Rouyn-Noranda affirme que les Inouk ne représentent pas son premier choix.

Audette, 19 ans, fait ce qu'il peut avec la pire équipe de la LHJMQ. Après avoir demandé à être échangé, il va attendre de voir ce qui va se passer à compter de demain, alors que s'ouvrira la période de transactions dans le circuit Courtreau.

« Les dirigeants des Huskies ont dit qu'ils allaient tenter de m'accommoder, a expliqué Audette, joint quelques heures avant le match qui devait opposer son équipe aux Olympiques de Gatineau, hier, à Rouyn. Évidemment, j'aimerais me joindre à un club qui aspire aux grands honneurs. Mon premier choix, c'est de demeurer dans la LHJMQ. »

Mais Audette garde les portes ouvertes et il considère les Inouk comme « une option ».

« Si je suis échangé à une équipe qui ne me dit rien, ou encore si les Huskies ne parviennent pas à m'échanger, je regarderai peut-être du côté des Inouk. Granby, c'est chez moi et je connais quelques joueurs au sein du club. »

À sa troisième saison avec les Huskies, Audette est le gardien le plus occupé de la LHJMQ. Avant le match d'hier, il avait disputé 31 rencontres. Sa moyenne de buts alloués était de 4,28 et son pourcentage d'arrêts se situait à ,868. On dit qu'il a sauvé les Huskies de plusieurs défaites gênantes.

Toujours avant le match contre Gatineau, Rouyn-Noranda avait remporté à peine cinq de ses 35 premières rencontres.

Power à Drummondville ?

Charles Power terminera-t-il la saison à Granby ? Le meilleur marqueur des Inouk s'est entraîné à quelques reprises avec les Voltigeurs de Drummondville, avec qui il aurait même signé un contrat.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Charles Power pourrait bien ne pas terminer la saison dans l'uniforme des Inouk. L'attaquant s'est entraîné à quelques reprises avec les Voltigeurs de Drummondville, avec qui il aurait même signé un contrat

Mais avant de quitter les Inouk, Power voudrait être certain de jouer sur un des deux premiers trios de la formation de la LHJMQ.

Michaël Bouchard de retour cet après-midi

Le comité de discipline de la Ligue junior AAA a réduit de quatre à trois matches la suspension imposée à Michaël Bouchard, qui sera donc de retour au jeu cet après-midi à Longueuil.

On se souviendra que Bouchard avait subi les foudres de la LHJAAQ après avoir été puni pour avoir rudoyé un officiel lors de la fameuse défaite de 12-1 contre le Titan de Princeville, il y a deux semaines.

Jason Larochelle (genou) et Samuel Lauzon (poignet) étaient les autres absents des Inouk hier.

Des changements à Lachine

Les Maroons de Lachine, qui ne gagnent pas souvent, ont congédié leur entraîneur Éric Latreille et l'ont remplacé par Jean-François Sénécal, qui hérite également des fonctions de directeur général. Sénécal a fait le même travail auparavant à Saint-Eustache, Saint-Thérèse et Laval.

18

Idées-cadeaux les PLUS BRANCHÉES

Plus que 7 JOURS avant Noël!

SAMSUNG

22" ACL HDTV

RABAIS 70$

278,88

139 MILLES AÉROPLAN

TVHD 22" ACL
• Entrées numériques HDMI x 3
LN22C450

Panasonic VIERA

42" PLASMA HDTV

RABAIS 200$

598,88

299 MILLES AÉROPLAN

TVHD 42" plasma
• Filtre antireflet • Mode jeu
TCP42X2

SAMSUNG

EN PRIME
Ensemble 2 disques Blu-ray Disc™ du film "Le Seigneur des anneaux: La communauté de l'anneau"

Blu-ray Disc™

RABAIS 50$

128,88

64 MILLES AÉROPLAN

Lecteur Blu-ray Disc™
BD-C5500T

Panasonic

Puissance de sortie totale 1000 watts

RABAIS 50$

198,88

99 MILLES AÉROPLAN

Ensemble DVD cinéma maison 5.1
• Puissance de sortie totale 1000 watts
• Lecteur DVD/CD
• 4 enceintes satellites
• 1 enceinte centrale
• Caisson d'extrêmes-graves
SCPT480K

Panasonic

Blu-ray Disc™

RABAIS 150$

298,88

149 MILLES AÉROPLAN

Chaîne cinéma maison 5.1 avec lecteur Blu-ray Disc™
• Puissance de sortie totale 1000 watts
• 4 enceintes satellites • 1 enceinte centrale
• Caisson d'extrêmes-graves passif
• Interface HDMI
SCBT230K

Rien à payer avant JUIN 2011

sur tout achat de 250$ et plus. SANS INTÉRÊTS Détails en magasin.

SAMSUNG

40" ACL/DEL FULL 1080P HD

RABAIS 200$

798,88

399 MILLES AÉROPLAN

TVHD 40" ACL/DEL 1080p
• Entrées numériques HDMI x 4
UN40C5000

SONY BRAVIA

Ambient Sensor

BE2 BRAVIA ENGINE

55" ACL FULL 1080P HD ACTUALISATION 120Hz

VIDÉOTRON Une compagnie de Quebecor Media

ILLICO HD

4250

Terminal numérique HD
Détails en magasin

RABAIS 150$

148,88

-100,00† Crédit Vidéotron à l'achat de tout téléviseur

48,88 Après rabais et crédit

Lecteur Blu-ray Disc™ (BDPS370) SEULEMENT 69,88*

*À l'achat du téléviseur Sony KDL55EX501

RABAIS 600$

1398,88

699 MILLES AÉROPLAN

TVHD 55" ACL 1080p 120Hz
• Entrées numériques HDMI x 4
KDL55EX501

YAMAHA

DOLBY TRUE HD dts-HD High Definition Master Audio

RABAIS 100$

648,88

324 MILLES AÉROPLAN

Ensemble cinéma maison
• 105 watts par canal
• Décodage Dolby True HD, DTS-HD Master Audio
• 2 enceintes de type tablettes
• Enceinte centrale • 2 enceintes ambiophoniques
• Caisson d'extrêmes-graves amplifié
YHTB4670B

Spécialiste du 3D à Granby SAMSUNG LG SONY Panasonic À partir de 798,88

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN^MD

Financement ajusté à vos besoins

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications

HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 11h à 17h

418157

GRANBY 641, Dufferin • 450 372-7732

^MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. †Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients numériques actuels résidentiels et aux clients du câble classique. Cette offre est conditionnelle au paiement des frais de réseau HD. L'offre est valide seulement si le terminal nouvellement acquis est de valeur supérieure au terminal déjà au dossier et que le client ne possède pas de terminal HD. Cette offre est également conditionnelle aux frais de réseau HD. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Sujet à l'indemnité de résiliation pour le rabais consenti lors de l'achat sur l'équipement. Frais d'installation de 39,95 $ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.